

USO E MANUTENZIONE

OPEL FRONTERA /



O P E L

INTRODUZIONE.....	5	1
DESCRIZIONE DELLA VETTURA.....	8	2
PLANCIA STRUMENTI E COMANDI.....	64	3
SISTEMA INFOTAINMENT.....	90	4
AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO.....	110	5
SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA.....	141	6
IN CASO DI EMERGENZA.....	167	7
MANUTENZIONE E CURA DEL VEICOLO.....	185	8
SPECIFICHE TECNICHE.....	217	9
INFORMAZIONI PER IL CLIENTE.....	223	10
INDICE.....	235	11

SOMMARIO

Introduzione.....	5	Spie di avvertimento e di controllo.....	69	Sistema di assistenza alla frenata.....	151
Link all'app e al sito web aziendali.....	5	Messaggi del veicolo.....	80	Sistemi di assistenza al miglioramento della visibilità.....	151
Come utilizzare il manuale.....	6	Climatizzatore.....	81	Sistema di assistenza al mantenimento di corsia.....	153
Legenda dei simboli.....	6	Display.....	87	Sistema di assistenza alle manovre di parcheggio e di retromarcia.....	157
Messaggi relativi alla sicurezza.....	6	Sistema Infotainment.....	90	Sistema di assistenza per stato di affaticamento guidatore.....	160
Tipi di propulsione.....	7	Introduzione.....	90	Sistema di assistenza alle manovre fuoristrada e in gamma bassa.....	163
Descrizione della vettura.....	8	Stazione per smartphone.....	108	Funzioni di assistenza per l'utente.....	164
Chiavi.....	8	Avviamento e funzionamento	110	In caso di emergenza.....	167
Sistema antifurto del veicolo.....	13	Avviare e spegnere il motore.....	110	Luci di emergenza	167
Porte.....	15	Freni.....	114	Funzioni Assist (Assistenza) e SOS (Emergenza)	167
Cristalli.....	17	Trasmissioni.....	117	Triangolo segnaletico di emergenza	169
Specchi.....	20	Modalità di guida.....	120	Sollevamento del veicolo mediante martinetto e sostituzione delle ruote	169
Appoggiatesta.....	22	Gas di scarico.....	122	Kit di riparazione pneumatici	175
Sedili.....	24	Carburante.....	123	Avviamento di emergenza	178
Cinture di sicurezza.....	26	Carica in corso.....	126	Traino	182
Sistema airbag.....	29	Carico del veicolo.....	135		
Seggiolini per bambini.....	33	Traino di un rimorchio.....	136		
Volante.....	44	Consigli di guida.....	140		
Tergi/lavacristalli.....	45	Sistemi avanzati di assistenza alla guida.....	141		
Luci esterne.....	48	Informazioni generali.....	141		
Luci abitacolo.....	56	Sistema di assistenza al controllo della velocità.....	141		
Vani portaoggetti interni e caratteristiche	58	Sistema di assistenza anti-collisione.....	144		
Plancia strumenti e comandi....	64	Sistema di assistenza alla stabilità del veicolo.....	149		
Panoramica del quadro strumenti..	64				
Temperatura esterna.....	69				

Manutenzione e cura del

veicolo..... 185

Informazioni generali.....	185
Manutenzione programmata	187
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati	191
Vano motore	193
Manutenzione del veicolo	201
Fusibili	203
Sostituzione delle lampade	203
Pneumatici e ruote	205
Rimessaggio del veicolo	210
Carrozzeria - Cura degli esterni ..	211
Cura dell'abitacolo	213

Specifiche Tecniche..... 217

Identificazione del veicolo.....	217
Dati veicolo.....	218
Capacità.....	221
Ruote e pneumatici.....	221

Informazioni per il cliente..... 223

Dichiarazione di conformità	223
REACH	224
Aggiornamento software	224
Marchi registrati.....	225
Registrazione dei dati del veicolo e privacy	226

INTRODUZIONE

Questa vettura rappresenta un'ingegnosa sintesi di tecnologia avanzata, sicurezza, tutela dell'ambiente ed economicità di esercizio.

Il presente Manuale di uso e manutenzione fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed efficiente della vettura.

Alcune funzioni sono operativo solo quando viene acceso il quadro, quando il motore a combustione è in funzione o quando il motore elettrico è pronto.

Informare i passeggeri riguardo le possibilità di incidente e lesioni derivanti da un uso non corretto della vettura.

È necessario rispettare sempre le leggi e le normative specifiche del Paese in cui ci si trova. Tali leggi possono differire dalle informazioni contenute nel presente Manuale di uso e manutenzione.

La mancata considerazione della descrizione fornita nel presente manuale può avere effetto sulla garanzia.

Quando il presente Manuale di uso e manutenzione fa riferimento a una visita di un'officina, rivolgersi a un'officina qualificata che disponga delle infor-

mazioni tecniche, delle competenze e delle attrezzature da officina necessarie. Si consiglia di rivolgersi al proprio Service Partner Opel.

Conservare sempre la documentazione fornita insieme al veicolo a portata di mano all'interno del veicolo stesso. Buon viaggio.

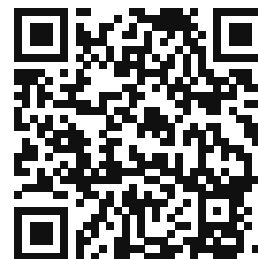
Il vostro Opel Team

Link All'app E Al Sito Web Aziendali

È possibile accedere e scaricare la versione digitale completa del Manuale di uso e manutenzione nel portale web myOpel o su Service Box utilizzando il seguente link:

<https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/>.

Per accedere direttamente al Manuale di uso e manutenzione, utilizzare il codice QR riportato di seguito.



È inoltre possibile trovare ulteriori dettagli e informazioni nell'app myOpel. Installazione dell'app tramite il seguente codice QR:



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Come Utilizzare Il Manuale

- Questo manuale descrive tutte le opzioni e le caratteristiche disponibili per questo modello. **Alcune descrizioni, comprese quelle del display e delle funzioni dei menu, potrebbero non corrispondere a quelle del vostro veicolo a causa della differenza di versioni, specifiche nazionali, equipaggiamenti speciali o accessori particolari.**
- Il sommario dei contenuti all'inizio del presente manuale e in ogni sezione facilita la ricerca degli argomenti di interesse.
- L'indice analitico consente di trovare gli argomenti richiesti.
- Questo Manuale di uso e manutenzione illustra i veicoli con guida a

sinistra. Il funzionamento descritto è simile per i veicoli con guida a destra.

- Il manuale di uso e manutenzione utilizza il codice identificativo del motore. La denominazione commerciale e il codice di progettazione corrispondenti vengono riportati nella sezione "Dati tecnici".
- Le indicazioni direzionali, come destra, sinistra, anteriore o posteriore, riportate nelle descrizioni, si riferiscono sempre al senso di marcia.
- I display potrebbero non visualizzare la vostra lingua specifica.
- I messaggi visualizzati sul display e i testi delle etichette interne sono scritti in **neretto**.

Legenda Dei Simboli



Funzionalità di protezione ambientale



Note di Pericolo, Avvertenza e Attenzione



Nota

I riferimenti alle pagine sono indicati con ⇨.

⇨ significa "vedi pagina".

I riferimenti di pagina e le voci dell'indice si riferiscono ai paragrafi rientrati forniti nella sezione Indice.

Messaggi Relativi Alla Sicurezza

PERICOLO

Il testo contrassegnato con **Pericolo** fornisce informazioni sul rischio di lesioni mortali.

La mancata osservanza di queste informazioni può esporre a pericolo di vita.

AVVERTENZA

Il testo contrassegnato con **Avvertenza** fornisce informazioni sul rischio di incidenti o lesioni.

La mancata osservanza di queste informazioni può causare lesioni.

⚠ ATTENZIONE

Il testo contrassegnato con **Attenzione** fornisce informazioni su possibili danni al veicolo.

La mancata osservanza di queste informazioni può causare danni al veicolo.

Veicolo Elettrico A Batteria (BEV)

Un veicolo BEV riceve propulsione solo da un motore elettrico.

La batteria ad alta tensione è caricata con un cavo di carica e ulteriormente mediante frenata motore.

Tipi Di Propulsione

Veicolo Con Motore Termico (ICE)

Un veicolo ICE riceve propulsione solo da un motore a combustione interna - diesel o benzina.

Veicolo Hybrid 48 V

Un veicolo ibrido a 48 V è azionato dalla combinazione di un motore termico e di un motore elettrico. Il motore elettrico supporta l'ICE ma può fare da propulsore al veicolo anche da solo. La ricarica della batteria a 48 V avviene principalmente attraverso il freno motore.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

DESCRIZIONE DELLA VETTURA

Chiavi

⚠ ATTENZIONE

Non fissare oggetti pesanti o ingombranti alla chiave di accensione.

⚠ PERICOLO

Non estrarre mai la chiave dal commutatore di accensione durante la guida per non causare, a seconda della versione, il blocco del volante.

Funzioni Del Telecomando



Bloccaggio delle porte del veicolo



Sbloccaggio delle porte del veicolo

⚠ ATTENZIONE

I componenti elettronici all'interno della chiave possono essere danneggiati se la chiave viene sottoposta a forti urti. Per garantire la completa efficienza dei dispositivi elettronici contenuti nella chiave, è opportuno non esporla mai alla luce solare diretta.

Consente l'operatività delle funzioni seguenti mediante l'utilizzo dei tasti sul telecomando:

- chiusura centralizzata ⇨ 9
- sistema di bloccaggio antifurto ⇨ 13
- impianto di allarme antifurto ⇨ 13

- sbloccaggio del portellone posteriore ⇨ 16
- specchi pieghevoli ⇨ 20

Il controllo remoto ha una portata massima di 50 m, ma potrebbe essere anche molto inferiore a causa di influssi esterni. Il funzionamento viene confermato dai segnalatori di emergenza. Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Vano di carico

Le impostazioni di sbloccaggio e bloccaggio del vano di carico possono essere modificate nella personalizzazione del veicolo.

Vano di carico ⇨ 60

Sistema Chiave Elettronica

⚠ AVVERTENZA

La chiave elettronica può interferire con un pacemaker.

Tenere la chiave elettronica distante dal petto.



Abilita il funzionamento senza chiave delle seguenti funzioni:

- Chiusura centralizzata ⇨ 10
- Inserimento dell'accensione e avviamento del motore ⇨ 110

È sufficiente che la chiave elettronica sia a portata di mano del guidatore. Per motivi di sicurezza, la chiave elettronica può essere dotata di un sensore di movimento. In tal caso, l'avviamento del veicolo non è possibile quando la chiave elettronica non è stata mossa per un certo periodo di tempo. Quando si tenta di avviare il veicolo, nel quadro comandi viene visualizzato un

messaggio corrispondente. Muovere la chiave elettronica e tentare di avviare il veicolo.

Inoltre, la chiave elettronica include la funzionalità del radiocomando ⇨ 8 Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Chiusura centralizzata ⇨ 9.


i NOTA

Poco dopo lo sbloccaggio automatico delle porte, il veicolo si riblocca se, nel frattempo, nessuna porta viene aperta.

Bloccaggio automatico ⇨ 9.

Bloccaggio Automatico Dopo L'avviamento

Questo sistema permette il bloccaggio automatico non appena la velocità del veicolo supera i 10 km/h.

Se il veicolo non è chiuso correttamente, il bloccaggio automatico non avviene. Ciò viene segnalato dal suono emesso dalle serrature, dall'accensione della spia  sul quadro

strumenti, dalla riproduzione di un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio di avviso.

Ribloccaggio Automatico Dopo Lo Sbloccaggio

Questa funzione blocca nuovamente il veicolo in modo automatico poco dopo lo sbloccaggio tramite controllo remoto o chiave elettronica, a condizione che il veicolo non sia stato aperto.

Chiusura Centralizzata

Serve a sbloccare e bloccare porte, il vano di carico e lo sportellino del carburante.

Tirando una delle maniglie interne delle porte si sblocca la serratura e apre la rispettiva porta.

i NOTA

In caso di incidente in cui si attivano gli airbag o i pretensionatori delle cinture, le porte del veicolo si sbloccano automaticamente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


i NOTA


Trascorso un breve lasso di tempo dal momento dello sbloccaggio tramite telecomando, le serrature si bloccano nuovamente se, nel frattempo, nessuna porta viene aperta. Un prerequisito è che l'impostazione sia attivata nella personalizzazione del veicolo

Pulsante Della Chiusura Centralizzata

Bloccaggio/sbloccaggio di tutte le porte, del vano di carico e dello sportellino del carburante dall'interno dell'abitacolo.




Per bloccare premere . Il LED nel tasto si accende.

Per sbloccare premere nuovamente . Il LED nel tasto si spegne.

Sblocco Selettivo Dell'abitacolo E Del Vano Di Carico

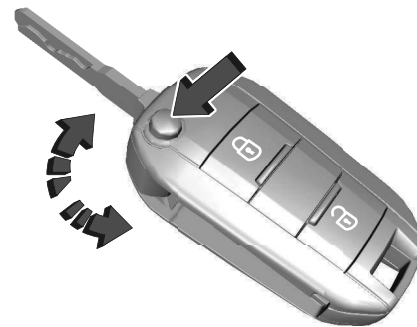
Lo sblocco selettivo consente di sbloccare le porte dell'abitacolo e lo sportellino di rifornimento carburante oppure il vano di carico, ovvero le porte scorrevoli, porta posteriore / portellone posteriore. Lo sblocco selettivo deve essere configurato.

Visualizzatore Info Grafico: Inserire l'accensione. Premere  per più di 2 secondi. Viene riprodotto un segnale acustico e viene visualizzato un messaggio sul Visualizzatore grafico info.

Visualizzatore Info a Colori: Selezionare l'impostazione pertinente nel menù personalizzazione del veicolo.

Chiave Di Emergenza

- Per chiudere/aprire la chiave meccanica, premere il pulsante.

**Con Avviamento Da Remoto**

- Far scorrere il pulsante ed estrarre la

**Cilindri Delle Serrature**

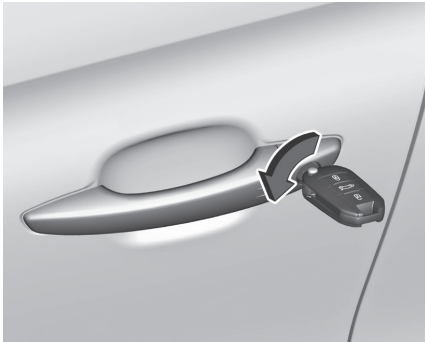
Progettati per girare a vuoto se viene inserita la chiave sbagliata o se la chiave corretta non viene inserita completamente. Per azzerare, inserire la chiave corretta solo per metà e ruotare

il cilindretto portandone la fessura in posizione verticale, estrarre la chiave, quindi reinserirla. Se il cilindretto ruota ancora liberamente, inserire la chiave solo per metà e ruotarla di 180°, quindi ripetere la procedura.

Funzionamento Con La Chiave In Caso Di Guasto Della Chiusura Centralizzata

In caso di guasto, ad esempio batteria del veicolo o la pila del telecomando/chiave elettronica scarica, il veicolo può essere bloccato o sbloccato con la chiave meccanica.

Sblocco Manuale



Sbloccare manualmente la porta sinistra inserendo e ruotando in senso antiorario la chiave nel cilindretto della serratura.

Accendendo il quadro si disattiva il sistema di bloccaggio antifurto. Aprire le altre porte tirando la rispettiva maniglia interna. Il vano di carico e lo sportellino di rifornimento carburante probabilmente non si sbloccheranno.

Blocco Manuale



Bloccare manualmente la porta anteriore sinistro inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene bloccato.

Sicurezza Bambini

⚠ AVVERTENZA

Usare le sicure per bambini ogni volta che i bambini occupano i sedili posteriori.



Ruotare la sicura rossa per bambini delle porte posteriori in posizione orizzontale utilizzando una chiave. La porta non può essere aperta dall'interno. Per disattivare, girare la sicurezza bambini in posizione verticale.

Maniglia Della Porta Lato Guida

La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di ca 1,2 m dalla maniglia della porta

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

del guidatore o dal pulsante di sblocco del portellone posteriore.



Premere il pulsante sulla maniglia della porta lato guida o il pulsante di sgancio del portellone per sbloccare o bloccare il veicolo.

Il blocco o lo sblocco è confermato dai segnalatori di emergenza.

i NOTA

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente o la chiave elettronica rimane nel veicolo, il bloccaggio non sarà consentito.

Se il veicolo è dotato di un sistema di allarme antifurto, viene emesso un segnale acustico dopo alcuni secondi.

i NOTA

La chiave elettronica potrebbe non funzionare se posizionata vicino a dispositivi elettronici come telefoni cellulari o computer portatili.

Sostituzione Della Batteria

Sostituire la batteria non appena si osservano anomalie nel funzionamento del sistema o il raggio d'azione inizia a ridursi.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Per sganciare il coperchio inserire

un piccolo cacciavite tra il coperchio posteriore e il telecomando.

2. Rimuovere il coperchio posteriore.
3. Estrarre la pila.
4. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
5. Riagganciare il coperchio posteriore.

Anomalia

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata, la causa potrebbe essere una tra le seguenti:

- Guasto del radiotelecomando.
- La chiave elettronica è al di fuori del raggio d'azione.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- La tensione della batteria è troppo alta.
- Azionamento frequente e ripetuto del telecomando al di fuori del raggio d'azione.
- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.

- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Sblocco manuale ⇨ 9

Chiavi Di Ricambio

Il numero della chiave è specificato su un'etichetta staccabile.

Per ordinare una chiave di ricambio è necessario fornire il codice della chiave, in quanto è un componente del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

Avviamento del motore ⇨ 110

Funzioni del telecomando ⇨ 8

Il numero di codice dell'adattatore per i dadi di bloccaggio della ruota è specificato su una scheda. Deve essere indicato quando si ordina un adattatore sostitutivo.

Sostituzione di una ruota ⇨ 169

Sistema Antifurto Del Veicolo

Sistema Di Bloccaggio Antifurto

⚠ AVVERTENZA


Non utilizzare il sistema se ci sono persone nel veicolo! Le porte non possono essere sbloccate dall'interno.

Il sistema blocca tutte le porte, e per poter essere attivato è necessario che tutte le porte siano chiuse. Sbloccando il veicolo si disattiva il sistema meccanico di bloccaggio antifurto.

Ciò non è possibile con il pulsante della chiusura centralizzata.

Attivazione



Premere  due volte in rapida successione il tasto sul telecomando.

Impianto Di Allarme Antifurto

L'impianto di allarme antifurto è combinato con il sistema di bloccaggio antifurto.

Esso controlla:

- porte, portellone, cofano
- abitacolo comprensivo del vano di carico adiacente
- inclinazione del veicolo, per esempio se viene sollevato
- accensione

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Attivazione

Tutte le porte, il vano di carico e il vano motore devono essere chiusi.

Il sistema si attiva da solo 45 secondi dopo aver chiuso a chiave il veicolo. Se una porta, il portellone posteriore o il cofano non sono chiusi correttamente, il veicolo non si blocca. Tuttavia, l'allarme antifurto si attiva automaticamente una volta trascorsi 45 secondi.

i NOTA

La funzione di bloccaggio automatico delle porte del veicolo non attiva il sistema di allarme antifurto. Per attivare il sistema di allarme antifurto, bloccare le porte del veicolo utilizzando il telecomando.

Chiusura centralizzata ⇨ 9

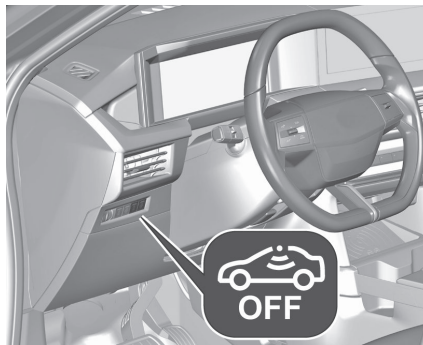
i NOTA



Le modifiche apportate all'interno del veicolo, come l'uso di coprisedi e finestrini aperti, potrebbero compromettere il funzionamento del monitoraggio dell'abitacolo.

Attivazione Senza Controllo Dell'abitacolo E Dell'inclinazione Del Veicolo

Disinserire il sistema di controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo quando si lasciano animali nel veicolo. I segnali ultrasonici ad alto volume o i movimenti potrebbero far scattare l'allarme. Disattivare anche se il veicolo viene trasportato su un traghetto o su un treno.


1. Chiudere il portellone posteriore, il cofano e i finestrini.




2. Premere . Il LED del pulsante  si accende per un massimo di dieci minuti.
3. Chiudere le porte.

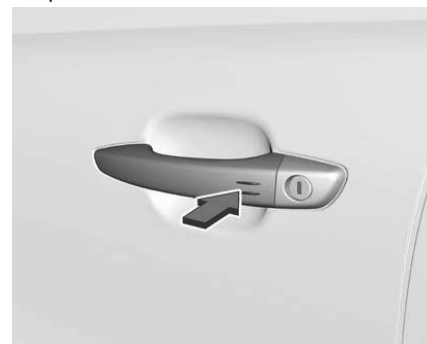
4. Attivare l'impianto di allarme antifurto.

Indicazione

Il LED  nel pulsante lampeggia se l'impianto di allarme antifurto è attivo. In caso di guasti, rivolgersi ad un'officina.

Disattivazione

Telecomando: Sbloccando le serrature del veicolo premendo  si disattiva l'impianto di allarme antifurto.



Il sistema non è disattivato sbloccando la porta del conducente con la chiave o con il tasto della chiusura centralizzata nell'abitacolo.

Allarme


Quando scatta, l'allarme antifurto entra in funzione e le luci di emergenza lampeggiano contemporaneamente. Il numero e la durata dell'allarme è stabilito dalla legge.

L'impianto di allarme antifurto può essere disattivato premendo o oppure inserendo l'accensione.

Un allarme attivato, che non è stato interrotto dal conducente, viene segnalato dalle luci di emergenza. I segnali lampeggeranno rapidamente per quattro volte al successivo sbloccaggio delle porte del veicolo con il telecomando.

Se la batteria del veicolo deve essere scollegata (ad esempio per interventi di manutenzione), l'allarme deve essere disattivata come segue: inserire e disinserire l'accensione, quindi scollegare la batteria del veicolo entro 15 secondi. Se la batteria è stata ricollegata (ad es. in seguito a manutenzione), attendere dieci minuti prima di riavviare il motore.

Anomalia

Se il LED nel pulsante  si accende e resta fisso una volta inserita l'accensione, rivolgersi a un'officina qualificata.

Per bloccare il veicolo, bloccare la porta anteriore con la chiave.

Immobilizzatore

Il sistema fa parte dell'interruttore di accensione e controlla se il veicolo può essere avviato con la chiave in uso. L'immobilizer viene attivato automaticamente.

i NOTA

Le etichette per l'identificazione frequenza radio (RFID) possono causare interferenze con la chiave. Non posizionarle vicino alla chiave quando si avvia il veicolo.

i NOTA

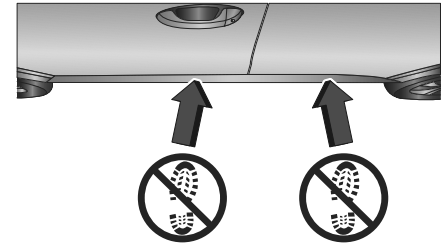
L'immobilizer non blocca le porte. Chiudere sempre a chiave le porte del veicolo quando ci si allontana. Chiusura centralizzata ⇨ 9

Attivare l'impianto di allarme antifurto ⇨ 13

Porte

⚠ ATTENZIONE

Il pannello della soglia non deve essere utilizzato come gradino.



Passive Entry

SUPPLEMENTARE (ove presente)
Il sistema è in grado di identificare la presenza di una chiave elettronica in prossimità della porta lato guida (e del portellone) per sbloccare/bloccare la porta lato guida (o il portellone) senza dover premere alcun pulsante sulla chiave elettronica.

1

2

3

4

5

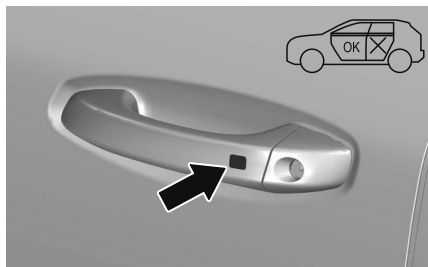
6

7

8

9

10



Se il sistema identifica che la chiave elettronica rilevata è valida, il proprietario della chiave può semplicemente afferrare una delle maniglie anteriori per disattivare l'allarme e sbloccare il meccanismo di apertura delle porte e del portellone.

Per bloccare la porta, assicurarsi di avere con sé la chiave elettronica e di trovarsi nel raggio d'azione di 1,2 metri dalla maniglia della porta lato guida o passeggero.

Premere il pulsante sulla maniglia per bloccare tutte le porte e il portellone del bagagliaio. Il blocco delle porte attiva anche l'allarme (dove previsto).

⚠ AVVERTENZA

Non bloccare e sbloccare contemporaneamente tirando la maniglia.

Anomalia

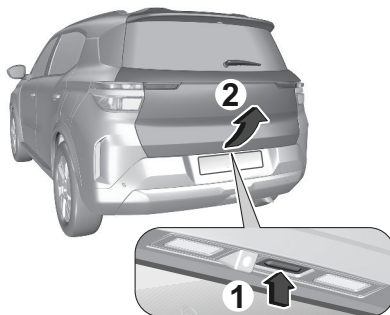
Il funzionamento del sistema di riconoscimento dipende da vari fattori, quali:

- interferenze elettromagnetiche emesse da fonti esterne (per esempio, telefoni cellulari),
- lo stato di carica della batteria della chiave elettronica
- la presenza di metallo in prossimità della chiave stessa o del veicolo.

In questi casi è comunque possibile sbloccare le porte utilizzando l'inserto metallico della chiave elettronica

Funzionamento Del Portellone

Apertura



1. Premere il pulsante del portellone posteriore.
2. Aprire il portellone posteriore.

Chiusura



Usare la maniglia interna.

Non spingere il pulsante del portellone posteriore durante la chiusura in quanto lo aprirà di nuovo.

Chiusura centralizzata ⇨ 9

Indicazioni Generali Sull'uso Del Portellone

⚠ AVVERTENZA

Non guidare con il portellone aperto o socchiuso, per esempio quando si trasportano oggetti ingombranti,

poiché i gas di scarico tossici, invisibili e inodori, potrebbero penetrare nel veicolo.
con conseguente rischio di perdita di coscienza e persino la morte.

⚠ ATTENZIONE

Prima di aprire il portellone posteriore, controllare se ci sono ostacoli al di sopra, ad esempio la porta di un garage, per evitare di danneggiare il portellone. Controllare sempre l'area interessata dal sopra e dietro il portellone posteriore.

i NOTA

L'installazione di alcuni accessori pesanti sul portellone posteriore può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

i NOTA

A basse temperature esterne, il portellone posteriore potrebbe non aprirsi completamente da solo.

In questo caso, sollevare manualmente il portellone posteriore fino alla sua normale posizione finale.

Cristalli

Alzacristalli Elettrici

⚠ AVVERTENZA

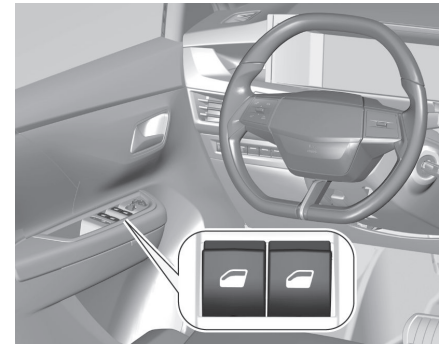
Prestare attenzione quando si azionano gli alzacristalli elettrici. Rischio di lesioni, in particolare per i bambini.


Se ci sono bambini sui sedili posteriori, attivare il sistema di ritenuta per bambini degli alzacristalli elettrici.

Durante la chiusura dei sedili, prestare sempre la massima attenzione.


Assicurarsi che non vi rimanga intrappolato nulla durante il movimento.

Inserire l'accensione per azionare gli alzacristalli elettrici.



Azionare  del finestrino in questione, spingendo per aprire o tirando per chiudere.

A seconda della versione, spinta o trazione prolungata: il finestrino si alza o si abbassa completamente quando si rilascia l'interruttore.

Breve spinta o trazione: il finestrino si muove verso l'alto o verso il basso finché si aziona .

Funzione Di Sicurezza

Secondo la versione:

Se il vetro incontra un ostacolo, si arresta e si abbassa di nuovo parzialmente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA**Superamento dell'antipizzicamento**

Dopo aver attivato l'antipizzicamento verificare che non vi siano ostacoli che blocchino il movimento del vetro.

Provare a chiudere di nuovo il vetro. Se la chiusura del vetro viene interrotta dall'antipizzicamento per 3 volte consecutive (massimo 10 secondi tra ogni azione), la funzione antipizzicamento diventa inutilizzabile.

Senza questa protezione il vetro può essere chiuso solo manualmente - pericolo di lesioni!

Sistema Di Sicurezza Bambini Per I Finestrini Posteriori

Premere il pulsante per disattivare gli alzacristalli elettrici delle porte posteriori; il LED si accende. Per riattivare gli alzacristalli elettrici premere nuovamente l'interruttore.

Sovraccarico

Azionando ripetutamente e frequentemente gli alzacristalli, l'alimentazione elettrica viene brevemente interrotta.

Reinizializzazione Degli Alzacristalli Elettrici

Se non è possibile chiudere i cristalli automaticamente (per esempio dopo aver scollegato la batteria del veicolo, in caso di sovratensione o di comporta-

mento anomalo), sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avviso

i NOTA

La chiusura automatica dei cristalli non è più disponibile, è possibile solo la chiusura manuale.

La funzione antipizzicamento non è utilizzabile durante le operazioni seguenti.

Per ogni vetro:

- Abbassare completamente il cristallo, quindi sollevarlo fino alla chiusura completa.
- Continuare a tirare il comando per più di due secondi dopo che il cristallo ha raggiunto la posizione di chiusura.

⚠ AVVERTENZA

Se un alzacristallo incontra un ostacolo durante l'utilizzo, occorre invertire il movimento del vetro. Per eseguire questa operazione, premere il comando interessato.

Quando il guidatore aziona i comandi degli alzacristalli dei passeggeri, deve accertarsi che nulla intralci la chiusura corretta del vetro. È importante accertarsi che i passeggeri utilizzino correttamente gli alzacristalli.

Prestare particolare attenzione ai bambini quando si azionano i vetri. Prestare attenzione ai passeggeri e/o ad altre persone presenti, quando si chiudono i vetri a distanza utilizzando la chiave elettronica. Non inserire la testa o le braccia attraverso i vetri aperti quando il veicolo è in movimento. Rischio di lesioni gravi!

Parabrezza

Adesivi Sul Parabrezza



Non attaccare autoadesivi come vignette autostradali o simili sul parabrezza nell'area dello specchio interno. Mantenere il sensore libero da polvere, sporco e ghiaccio. In caso contrario, l'area di rilevamento del sensore pioggia/sensore luce e l'area di visione della telecamera nell'alloggiamento dello specchio potrebbero subire limitazioni.

Sostituzione Del Parabrezza



ATTENZIONE

Se il veicolo è dotato di un sensore con telecamera frontale per i sistemi

di assistenza alla guida, è molto importante che la sostituzione del parabrezza venga eseguita con precisione secondo le specifiche Opel. In caso contrario, questi sistemi potrebbero non funzionare correttamente e sussisterebbe il rischio di comportamenti e/o messaggi inaspettati da parte di questi sistemi.

Parabrezza Termico



Premere  per attivare la funzione. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Premere nuovamente  per disattivare la funzione. Il riscaldamento funziona solo con temperature esterne rigide e si spegne automaticamente dopo un certo tempo in base alla temperatura esterna.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Al disinserimento dell'accensione, la funzione viene disattivata.

A seconda dell'impianto di climatizzazione, questo pulsante può trovarsi in una posizione diversa.


Vetri Ad Azionamento Manuale

I finestrini delle porte posteriori possono essere aperti o chiusi manualmente con le manovelle.

Lunotto Termico



Premere  per attivare la funzione.

Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Premere nuovamente  per disattivare la funzione.

Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

Al disinserimento dell'accensione, la funzione viene disattivata.

A seconda dell'impianto di climatizzazione, questo pulsante può trovarsi in una posizione diversa.

Specchi retrovisori esterni termici

⇒ 21

Alette Parasole

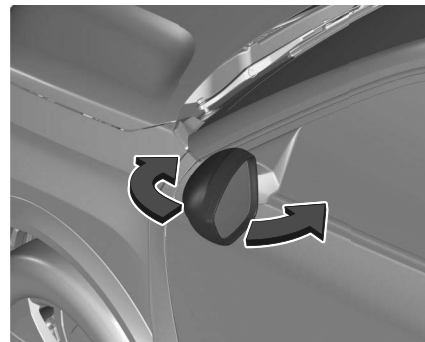
Le alette parasole possono essere abbassate o spostate di lato per proteggersi dall'abbagliamento.

Qualora le alette parasole siano provviste di specchi di cortesia integrati, durante la guida è consigliabile chiudere i coprispecchi.

Il lato interno dell'aletta parasole ospita un portabiglietti.

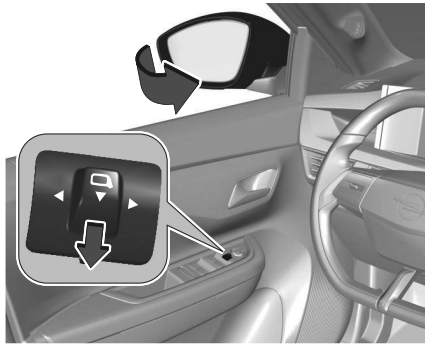
Specchi

Specchi Ripiegabili



Per la sicurezza dei pedoni, i retrovisori esterni fuoriescono dalla normale posizione di montaggio se vengono colpiti con forza sufficiente. Per riposizionare lo specchio è sufficiente esercitare una leggera pressione sul corpo dello stesso.

Ripiegamento Elettrico Manuale



Spostare l'interruttore in posizione centrale.

Tirare all'indietro. Entrambi gli specchi esterni siano ripiegati.

Tirare di nuovo all'indietro. Entrambi gli specchi retrovisori esterni ritornano alla posizione originale.

Se uno specchio ripiegato elettricamente viene aperto manualmente, tirando l'interruttore all'indietro si apre solo l'altro specchio elettricamente.

Ripiegamento Elettrico Automatico


Quando il veicolo viene sbloccato, gli specchi tornano nella posizione normale. Quando il veicolo viene


bloccato, gli specchi si ripiegano verso il basso.

Per abilitare o disabilitare il ripiegamento automatico degli specchi retrovisori esterni, rivolgersi ad un'officina.

Specchi Riscaldati



Premere il tasto  per attivare il riscaldamento degli specchi retrovisori esterni.

Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Premere nuovamente  per disattivare la funzione.

Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna. Al disinserimento dell'accensione, la funzione viene disattivata.

A seconda dell'impianto di climatizzazione, questo pulsante può trovarsi in una posizione diversa.

Lunotto termico  20.

Forma Convessa

La forma dello specchio fa apparire gli oggetti più piccoli, cosa che può compromettere la capacità di valutare le distanze.

Allarme angolo morto laterale  151

Display Retrovisore

Regolazione Degli Specchi Retrovisori Interni



Per regolare lo specchio, spostare il suo alloggiamento nella direzione desiderata.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

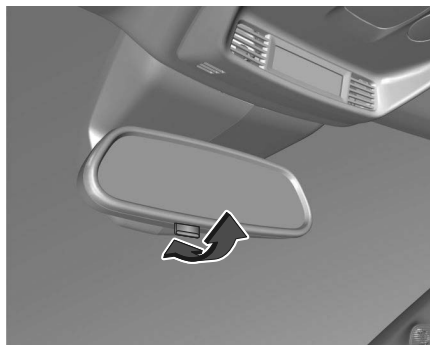
10

Antiabbagliamento Automatico



L'abbagliamento proveniente dai veicoli che seguono viene automaticamente ridotto, quando si guida al buio.

Antiabbagliamento Manuale



Per ridurre l'abbagliamento, tirare la leva nella parte inferiore del corpo dello specchio.

Regolazione Elettrica




Selezionare lo specchio esterno interessato spostando l'interruttore a sinistra o a destra. Utilizzare quindi il comando a 4 vie per regolare lo specchio.

Sistema Di Assistenza Al Parcheggio

Questa funzione inclina automaticamente gli specchi verso il basso come ausilio nelle manovre di parcheggio in retromarcia.

Con il motore in funzione, innestando la retromarcia, i vetri degli specchi si inclinano verso il basso. Gli specchi si inclinano ad angoli diversi. Se necessario, gli specchi possono essere inclinati ulteriormente. I vetri degli specchi ritornano nella loro posizione originale:

- alcuni secondi dopo il disinserimento della retromarcia
- quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h
- quando viene spento il motore

La funzione può essere attivata o disattivata nell'app delle impostazioni  nel Visualizzatore Info.

Appoggiatesta

Posizione Dei Poggiatesta

AVVERTENZA

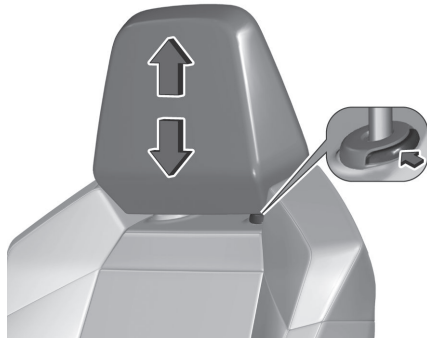
Guidare solo con il poggiatesta nella posizione corretta.

Il bordo superiore dell'appoggiatesta deve trovarsi all'altezza della parte superiore della testa. Se questo non è possibile, nel caso di persone

molto alte, regolare l'appoggiatesta alla posizione più alta e per persone di bassa statura utilizzare la posizione più bassa possibile.

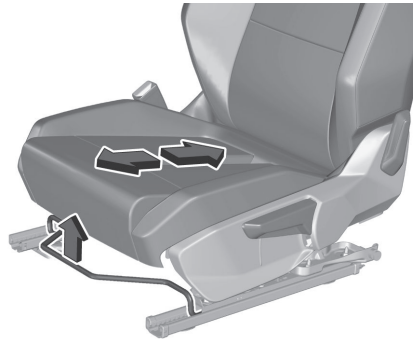
Appoggiatesta Anteriori

Regolazione In Altezza



Premere il pulsante di sbloccaggio, regolare l'altezza, agganciare.

Regolazione Longitudinale



Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Smontaggio

Ad esempio, quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini ➡ 33.

Tirare il poggiatesta verso l'alto, premere il fermo per sbloccarlo ed estrarre il poggiatesta.

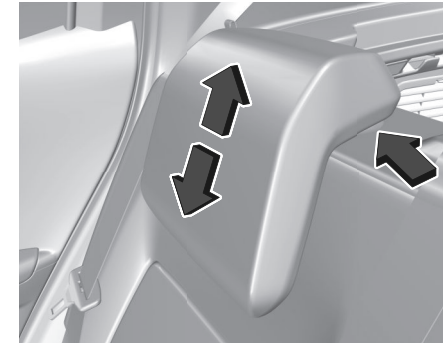
Rimontaggio

- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.

- Spingere il poggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- Procedere alla regolazione in altezza del poggiatesta.

Appoggiatesta Posteriori

Regolazione In Altezza



Tirare il poggiatesta verso l'alto o premere il fermo per sbloccare il poggiatesta e spingerlo verso il basso.

Smontaggio

Ad esempio, quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini ➡ 33.

Tirare il poggiatesta verso l'alto, premere il fermo per sbloccarlo ed estrarre il poggiatesta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Rimontaggio

- Inserire le aste dell'appoggiatesta nelle guide dello schienale del sedile corrispondente.
- Spingere il poggiatesta verso il basso fino all'arresto.
- Procedere alla regolazione in altezza del poggiatesta.

Sedili

Posizione Dei Sedili Anteriori

⚠ AVVERTENZA

Guidare solo con il sedile regolato correttamente.

⚠ PERICOLO

Non sedersi più vicini di 25 cm al volante per permettere un gonfiaggio dell'Airbag sicuro.

⚠ AVVERTENZA

Non regolare mai i sedili durante la marcia poiché potrebbero muoversi in modo incontrollabile.

⚠ AVVERTENZA

Non riporre mai oggetti sotto i sedili.



- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare la distanza tra il sedile e i pedali in modo che le gambe rimangano leggermente piegate mentre si premono completamente i pedali. Portare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.

- Regolare l'altezza del sedile in modo da avere una buona visuale su tutti i lati del veicolo e sul quadro strumenti. Tra la testa e il telaio del tetto deve rimanere uno spazio libero pari almeno al palmo di una mano. Le gambe devono poggiare leggermente sul sedile senza esercitarvi eccessiva pressione.
- Sedersi tenendo le spalle appoggiate il più possibile allo schienale. Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da poter raggiungere facilmente il volante con le braccia leggermente piegate. Mantenere le spalle a contatto con lo schienale durante le manovre di sterzata. Non inclinare lo schienale eccessivamente all'indietro. Si consiglia un'inclinazione massima di circa 25°.
- Regolare il sedile e il volante in modo che il polso appoggi sulla sommità del volante, con il braccio completamente esteso e le spalle appoggiate allo schienale.
- Regolare il volante.
- Regolare il poggiatesta ⇨ 22.
- Regolare il supporto imbottito in modo che rimanga uno spazio di

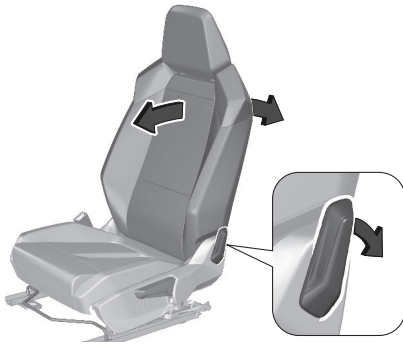
circa due dita tra il bordo del sedile e l'incavo del ginocchio.

- Regolare il supporto lombare in modo che sostenga la forma naturale della colonna vertebrale.

Regolazione Manuale Dei Sedili

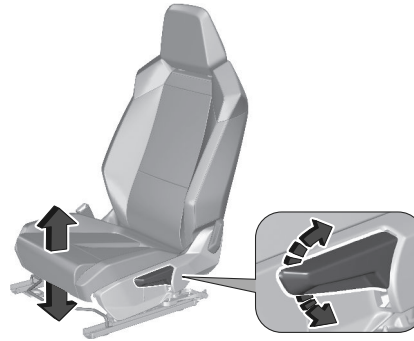
Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

Inclinazione Dello Schienale



Spingere la leva all'indietro. Appoggiarsi allo schienale per ottenere l'angolo desiderato.

Altezza Del Sedile



Azionamento della leva

- verso l'alto** Sollevamento del sedile
- verso il basso** Abbassamento del sedile

Sedili Riscaldati



Regolare il riscaldamento sul livello desiderato premendo il pulsante del relativo sedile una o più volte. La spia nel pulsante indica la regolazione selezionata.

Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

Un uso prolungato del riscaldamento al livello massimo non è consigliabile in presenza di persone dalla pelle sensibile.

Il riscaldamento dei sedili è operativo quando il motore è acceso.

Durante un Autostop, è operativo anche il riscaldamento dei sedili.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

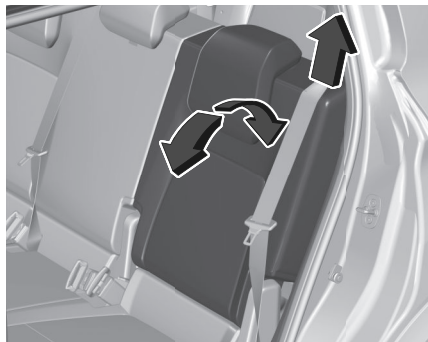
Sedili Posteriori

Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

⚠ AVVERTENZA

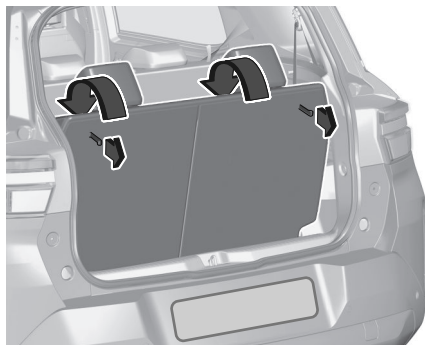
Non regolare mai i sedili durante la marcia poiché potrebbero muoversi in modo incontrollabile.

Ribaltamento Dello Schienale Della 2ª Fila



Tirare l'occhietto, regolare l'inclinazione e rilasciare l'occhietto. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Ribaltamento Dello Schienale Della 3ª Fila



Tirare l'occhietto, regolare l'inclinazione e rilasciare l'occhietto. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Riposizionamento Dello Schienale

⚠ AVVERTENZA

Verificare prima che le cinture di sicurezza dei sedili laterali aderiscano verticalmente agli anelli di aggancio degli schienali.

- Portare lo schienale in posizione verticale e spingerlo con decisione per bloccarlo.

- Verificare che la cinghia di rilascio sia tornata correttamente in posizione.
- Verificare che le cinture di sicurezza dei sedili laterali non siano rimaste bloccate durante l'operazione.

⚠ AVVERTENZA

Attenzione: uno schienale agganciato in modo errato compromette la sicurezza dei passeggeri in caso di frenata brusca o di incidente. Il contenuto del bagagliaio potrebbe essere proiettato verso la parte anteriore del veicolo. Rischio di lesioni gravi!

Cinture Di Sicurezza



Le cinture di sicurezza sono bloccate durante le accelerazioni e decelerazioni brusche del veicolo, per mantenere gli occupanti dell'auto in posizione corretta. Pertanto il rischio di lesioni si riduce notevolmente.

⚠ AVVERTENZA

Allacciare la cintura di sicurezza prima di ogni viaggio.
In caso di incidente, le persone che non indossano le cinture di sicurezza mettono in pericolo sé stesse e gli altri occupanti.

Le cinture di sicurezza sono previste per essere usate soltanto da una persona alla volta.

Sistema di sicurezza per bambini
⇒ 33

Controllare periodicamente il corretto funzionamento di tutti i componenti del sistema delle cinture di sicurezza e verificare che non presentino danni o depositi di sporco.

Far sostituire gli eventuali componenti danneggiati. Dopo un incidente, rivolgersi a un'officina per la sostituzione delle cinture di sicurezza e dei relativi

pretensionatori che si siano attivati durante la collisione.

i NOTA

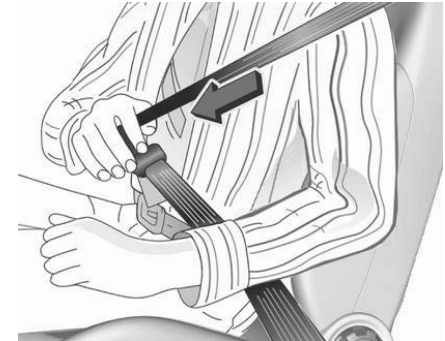
Assicurarsi che le cinture di sicurezza non siano danneggiate da scarpe o oggetti appuntiti e che non siano intrappolate. Impedire che lo sporco penetri nei riavvolgitori delle cinture di sicurezza.

i NOTA

Per il fissaggio, utilizzare la fibbia prevista per la rispettiva cintura di sicurezza, al fine di garantirne il corretto funzionamento.

Cintura Di Sicurezza A Tre Punti Di Ancoraggio

Allacciare



Estrarre la cintura di sicurezza dal riavvolgitore, farla passare sul corpo, accertando che non sia attorcigliata, e inserire la linguetta di chiusura nella fibbia bloccandola in posizione. Accertarsi che la cintura di sicurezza poggi sulla spalla e aderisca perfettamente al corpo durante la guida.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Indumenti larghi o voluminosi impediscono alla cintura di sicurezza di aderire correttamente al corpo. Non collocare oggetti quali borse o telefoni cellulari tra la cintura di sicurezza e il proprio corpo.

⚠ AVVERTENZA

La cintura di sicurezza non deve poggiare su oggetti duri o fragili nelle tasche dei vestiti.

Promemoria cintura di sicurezza ➡ 29

Slacciare



Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura e far passare dietro la cintura di sicurezza.

Uso Delle Cinture Di Sicurezza In Gravidanza



⚠ AVVERTENZA

La cintura di sicurezza per la fascia addominale deve essere posizionata il più in basso possibile sul bacino per evitare la pressione sull'addome.

Pretensionatori Delle Cinture Di Sicurezza

In caso di impatto frontale, posteriore o laterale di una certa entità, le cinture di sicurezza anteriori e posteriori esterne vengono tese dai relativi pretensionatori.

⚠ AVVERTENZA

Una manipolazione errata (ad esempio la rimozione o il montaggio delle cinture di sicurezza) può far scattare i pretensionatori delle cinture.

L'attivazione dei pretensionatori delle cinture è segnalata dall'accensione continua della spia di controllo. Una volta attivati, i pretensionatori devono essere fatti sostituire da un'officina. I pretensionatori si possono attivare una sola volta.

i NOTA

Non applicare o installare accessori o altri oggetti che possano interferire con il funzionamento dei pretensionatori delle cinture. Non apportare modifiche ai componenti del pretensionatore della cintura per non compromettere l'autorizzazione all'uso del veicolo.

Segnalazione Cintura Di Sicurezza Non Allacciata

Ogni sedile è dotato di un promemoria per le cinture di sicurezza, indicato da una spia di controllo per il rispettivo sedile nella console a padiglione.

Limitatori Di Tensione Delle Cinture Di Sicurezza

La pressione esercitata sul corpo degli occupanti viene ridotta grazie al rilascio graduale delle cinture in seguito a un impatto.

Sistema Airbag

Il sistema di airbag comprende vari sistemi individuali, a seconda della configurazione dell'equipaggiamento. Attivandosi, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo. E si sgonfiano tanto rapidamente che spesso la loro presenza non viene neppure notata durante un incidente.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema airbag si attiva in modo esplosivo, le riparazioni devono

essere eseguite esclusivamente da personale specializzato.

⚠ AVVERTENZA

L'aggiunta di accessori che modificano il telaio del veicolo, il sistema paraurti, l'altezza, la parte anteriore o la fiancata, può impedire il corretto funzionamento del sistema airbag. Il funzionamento del sistema airbag può essere influenzato anche dalla sostituzione di parti dei sedili anteriori, delle cinture di sicurezza, del modulo di rilevamento e diagnosi airbag, del volante, del quadro strumenti, delle guarnizioni interne delle porte, compresi gli altoparlanti, dei moduli airbag, dei rivestimenti a padiglione o dei montanti, dei sensori anteriori, dei sensori d'urto laterali o del cablaggio dell'airbag.

⚠ AVVERTENZA

Non ostruire la zona di gonfiaggio dell'airbag.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

I sistemi airbag e l'elettronica di comando dei pretensionatori delle cinture si trovano nella console centrale. In questa zona non vanno collocati oggetti magnetici. Non applicare oggetti sulle coperture degli airbag e non coprirle con altri materiali. Far sostituire le coperture danneggiate da un'officina.

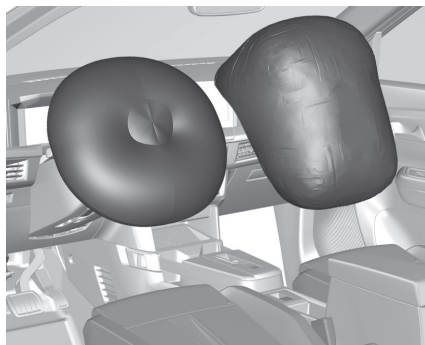
Ogni airbag si attiva una sola volta. Far sostituire gli airbag detonati da un'officina. Inoltre, potrebbe essere necessario sostituire il volante, il quadro strumenti, parti del rivestimento, le guarnizioni delle porte, le maniglie e i sedili.

Non apportare modifiche al sistema airbag per non invalidare l'autorizzazione all'uso del veicolo.

Sistema Airbag Frontale

Il sistema airbag anteriore è composto da un airbag nel volante e un airbag nel quadro strumenti sul lato passeggero. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag frontali vengono attivati in caso di impatto frontale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla testa, per gli occupanti dei sedili anteriori.

⚠ AVVERTENZA

La protezione ottimale è garantita solo se il sedile è in posizione corretta.

Allacciare correttamente la cintura di sicurezza. Solo allora l'airbag può fornire protezione.

Sistema Airbag Laterale

Il sistema di airbag laterali è costituito da un airbag in ogni schienale dei sedili anteriori.

La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag laterali vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla zona pelvica, in caso di collisione laterale.

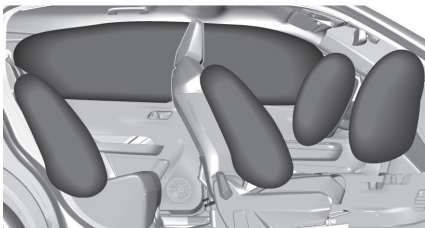
i NOTA

Utilizzare solo copripredili protettivi omologati per il veicolo.
Fare attenzione a non coprire gli airbag.

Sistema Airbag A Tendina

Il sistema airbag a tendina è composto da due airbag incorporati nel telaio del tetto, uno per lato. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG** sui montanti del tetto.

Gli airbag a tendina vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



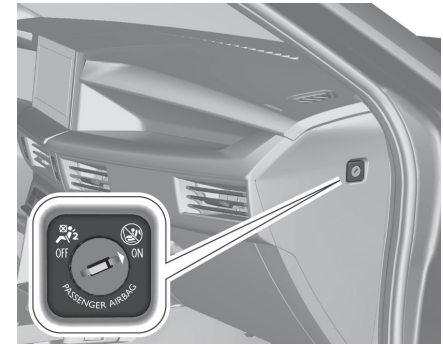
Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla testa, in caso di collisione laterale.

⚠ AVVERTENZA

I ganci sulle maniglie del telaio del tetto sono adatti solo per appendere capi di abbigliamento leggeri, senza appendiabiti. Non conservare alcun oggetto all'interno di questi indumenti.

Disattivazione Airbag

Il sistema airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato in caso di sistema di sicurezza per bambini posizionato sul sedile passeggero come da istruzioni della tabella. I sistemi airbag laterale e a tendina, i pretensionatori delle cinture di sicurezza e tutti i sistemi airbag lato guida rimarranno attivi. Il sistema airbag del passeggero anteriore può essere disattivato tramite un interruttore a chiave posto sul lato passeggero del quadro strumenti. Posizioni di installazione dei sistemi di sicurezza per bambini ⇨ 38



Utilizzare la chiave di accensione per scegliere la posizione:

OFF

L'airbag del passeggero anteriore è disattivato e non si gonfia in caso di collisione. La spia di controllo si accende continuamente nella console centrale

ON

L'airbag del passeggero anteriore è attivato

⚠ PERICOLO

Disattivare l'airbag lato passeggero solo in combinazione con l'utilizzo di un seggiolino per bambini, nel rispetto delle istruzioni e delle limitazioni riportate nella tabella.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

In caso contrario, sussiste il rischio di lesione mortale per una persona che occupa un sedile con un airbag frontale lato passeggero disattivato.



Se la spia ON si illumina per circa 60 secondi dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore si gonfia in caso di scontro. Se la spia OFF si illumina dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore è disattivato. Rimane acceso mentre l'airbag è disattivato.

Se entrambe le spie si accendono contemporaneamente, significa che c'è una disfunzione nel sistema. Lo stato del sistema non è determinabile, perciò non è consentito a nessuno di occupare il sedile passeggero

anteriore. Rivolgersi immediatamente a un'officina.

Rivolgersi immediatamente a un'officina se nessuna delle due spie si accende.

Modificare lo stato solo dopo aver arrestato il veicolo e disinserito l'accensione.



⚠ PERICOLO

NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Seggiolini Per Bambini Raccomandazioni Generali

AVVERTENZA

Quando si trasportano bambini nel veicolo, è necessario metterli su un seggiolino adatto. **Non trasportare mai un bambino tenendolo in braccio.**

AVVERTENZA

Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromette la sicurezza del bambino in caso di impatto. Assicurarsi di rispettare le istruzioni riportate di seguito e quelle fornite con il seggiolino per bambini.

NOTA

La regolamentazione sul trasporto dei bambini è specifica per ogni Paese. Attenersi alla legislazione in vigore nel proprio Paese.

Per viaggiare con la massima sicurezza, rispettare le seguenti raccomandazioni:

- In conformità con la regolamentazione europea, **tutti i bambini di età inferiore ai 12 anni o di statura inferiore a 1,5 metri devono viaggiare su seggiolini omologati adatti al loro peso**, da installare su sedili dotati di cinture di sicurezza o di fissaggi ISOFIX.
- **I bambini di età inferiore ai 15 mesi devono viaggiare in posizione "contromarcia", sia sui sedili anteriori che posteriori del veicolo.** Si raccomanda l'utilizzo di seggiolini "orientati contromarcia" per i bambini fino a 3 anni.
- **Statisticamente, i sedili più sicuri per il trasporto dei bambini sono i sedili posteriori del veicolo.**

AVVERTENZA

Non applicare nulla sui seggiolini per bambini né coprirli con altri materiali. Un seggiolino per bambini sottoposto a sollecitazioni in seguito a un incidente deve essere sostituito.

NOTA

Cinture di sicurezza

Verificare che la cintura di sicurezza o il dispositivo d'aggancio non siano sotto il seggiolino, ciò rischierebbe di renderlo meno stabile. Quando si installa un seggiolino per bambini su un sedile posteriore, assicurarsi che il seggiolino non interferisca con il funzionamento della cintura di sicurezza del sedile posteriore centrale. Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente e stringerla bene. Fare lo stesso in caso della cinghia del seggiolino per bambini limitando al massimo il gioco rispetto al corpo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

del bambino, anche per percorsi di breve durata.

⚠ AVVERTENZA

Appoggiatesta

Rimuovere l'appoggiatesta, prima di collocare un seggiolino per bambini con schienale o sistema Top Tether su un sedile passeggero.

Conservare o fissare l'appoggiatesta correttamente, per evitare che in caso di frenata brusca possa colpire qualcuno all'interno del veicolo. Dopo aver rimosso il seggiolino, riposizionare l'appoggiatesta del sedile.

⚠ AVVERTENZA

Protezioni aggiuntive

Consentire ai bambini di salire e scendere dal veicolo solo dal lato opposto a quello di scorrimento del traffico.

Per impedire l'apertura fortuita delle porte e dei vetri posteriori, utilizzare il dispositivo "Sicurezza bambini".

Non aprire i vetri posteriori per più di un terzo.

Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole, fissare tendine parasole laterali ai vetri posteriori. Per una maggiore sicurezza, non lasciare:

- Un bambino da solo e non sorvegliato all'interno del veicolo.
- Un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, con i cristalli chiusi.
- Le chiavi a portata di mano di bambini all'interno del veicolo.

Installazione Del Seggiolino Per Bambini Sul Sedile Anteriore

⚠ AVVERTENZA

Prima di installare un seggiolino per bambini "spalle verso la strada", disattivare l'Airbag anteriore passeggero. In caso contrario, il bambino rischia ferite gravi o addirittura mortali in caso di attivazione dell'airbag.



⚠ AVVERTENZA

Quando si installa un seggiolino per bambini "fronte marcia", attivare l'airbag anteriore passeggero.



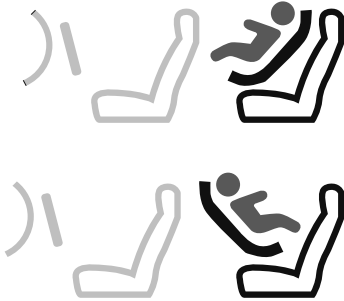
📘 NOTA

Regolare il sedile del passeggero anteriore nella **posizione longitudinale più alta e più arretrata, con lo schienale dritto**.



Installazione Del Sistema Di Ritenuta Per Bambini Su Un Sedile Posteriore

Fronte marcia o contromarcia



- Spostare in avanti il sedile anteriore del veicolo e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino seduto nel seggiolino orientato fronte marcia o con schienale verso la strada non tocchino il sedile anteriore del veicolo.
- Verificare che lo schienale del seggiolino per bambini orientato fronte marcia sia quanto più vicino allo schienale del sedile posteriore del veicolo, possibilmente a contatto con lo stesso.

Sedile posteriore centrale

Un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere collocato sul sedile del passeggero posteriore centrale.

Raccomandazioni Specifiche Per Il Sedile

⚠ AVVERTENZA

Collocazione di un rialzo

La parte toracica della cintura di sicurezza deve essere posizionata sulla spalla del bambino, senza toccare il collo.

Verificare che la parte addominale della cintura di sicurezza passi sopra alle cosce del bambino. Utilizzare un rialzo con schienale, equipaggiato di una guida per cintura di sicurezza a livello della spalla.

⚠ AVVERTENZA

Installazione di un seggiolino per bambini con braccio di sostegno.

Assicurarsi che il braccio di sostegno sia in contatto stabile con il pianale.

Non installare mai un seggiolino con braccio di sostegno sul sedile del passeggero posteriore centrale.

Cintura Di Sicurezza A Tre Punti Di Ancoraggio

I sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Una volta fissato il sistema di sicurezza per bambini, è necessario stringere la cintura di sicurezza → 38.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Attacchi ISOFIX



Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX omologati per il veicolo in questione ISOFIX alle staffe. Le posizioni specifiche del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX del veicolo sono indicate nella tabella Sistemi di sicurezza per bambini. Le staffe ISOFIX sono contrassegnate da un'etichetta sullo schienale. Per accedere alle staffe ISOFIX, prima tirare la cerniera lampo.

Un sistema di sicurezza per bambini i-Size è un sistema di sicurezza per bambini ISOFIX universale conforme alla normativa UN n° 129.

Tutti i seggiolini per bambini i-Size possono essere utilizzati su qualsiasi sedile del veicolo adatto a i-Size; a tale

proposito si veda la relativa tabella di installazione ➡ 38.

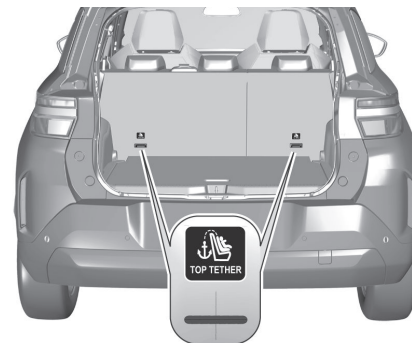
Quando si esegue il fissaggio dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX su sedili passeggero regolabili, prima inclinare lo schienale all'indietro quanto serve per avere accesso alle staffe ISOFIX.

Dopo il montaggio corretto del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX, inclinare di nuovo in avanti lo schienale. Oltre alle staffe ISOFIX si devono utilizzare una cinghia Top-Tether o un braccio di supporto.

I sedili per bambini i-Size e i sedili del veicolo con approvazione i-Size sono contrassegnati dal simbolo i-Size, vedi illustrazione.



Attacchi Top-Tether



Gli attacchi Top-tether sono contrassegnati con il simbolo per un seggiolino per bambini.

Oltre alle staffe ISOFIX, fissare la cinghia Top-tether agli attacchi Top-tether.

Le posizioni universali del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX sono contrassegnate nella tabella. ➡ 38

Seggiolini Per Bambini Consigliati

⚠ AVVERTENZA

Un'errata installazione del seggiolino per bambini nel veicolo compromet-

te la sicurezza del bambino in caso di impatto.

Rispettare rigorosamente i consigli per il montaggio indicati nelle istruzioni fornite con il seggiolino per bambini.

"RÖMER Baby-Safe PRO"

Grandezza: 40 – 85 cm



Dalla nascita fino a 18 mesi

(fino a 13 kg)

Consigliato con la base ISOFIX.
Adatto solo per l'installazione "contro-marcia".

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Grandezza: 76 – 105 cm



Da 15 mesi a 4 anni

(da 9 a 22 kg)

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Grandezza: 76 – 105 cm

Installato con ISOFIX e Supporti TOP TETHER.
Adatto solo per l'installazione "fronte marcia".

Seggiolini per bambini "RÖMER KidFix i-Size"

Grandezza: 100 – 138 cm



Da 3 anni e mezzo a 12 anni

(da 15 a 36 kg)

Può essere installato con o senza fissaggi ISOFIX.
Il bambino è trattenuto dalla cintura di sicurezza.

Acquistato presso Stellantis & You, Vendite e Servizi

Si raccomanda l'uso del seggiolino con lo schienale. Se lo schienale viene rimosso per un bambino di oltre 138 cm, è necessario rimuovere anche la protezione.

i NOTA

Per installare il sistema di ritenuta per bambini appropriato nel veicolo, seguire le istruzioni del produttore.

i NOTA

Per il sistema di ritenuta per bambini semiuniversale o specifico per il veicolo (ISOFIX o sistema di ritenuta per bambini del tipo a cintura), fare riferimento all'elenco di veicoli fornito nel manuale utente del sistema di ritenuta per bambini.

i NOTA

Assicurarsi che la posizione di installazione del sistema di ritenuta per bambini all'interno del veicolo sia corretta.
Fare riferimento alla tabella riepilogativa per l'installazione dei seggiolini per bambini.

1

2

3

4

5

6

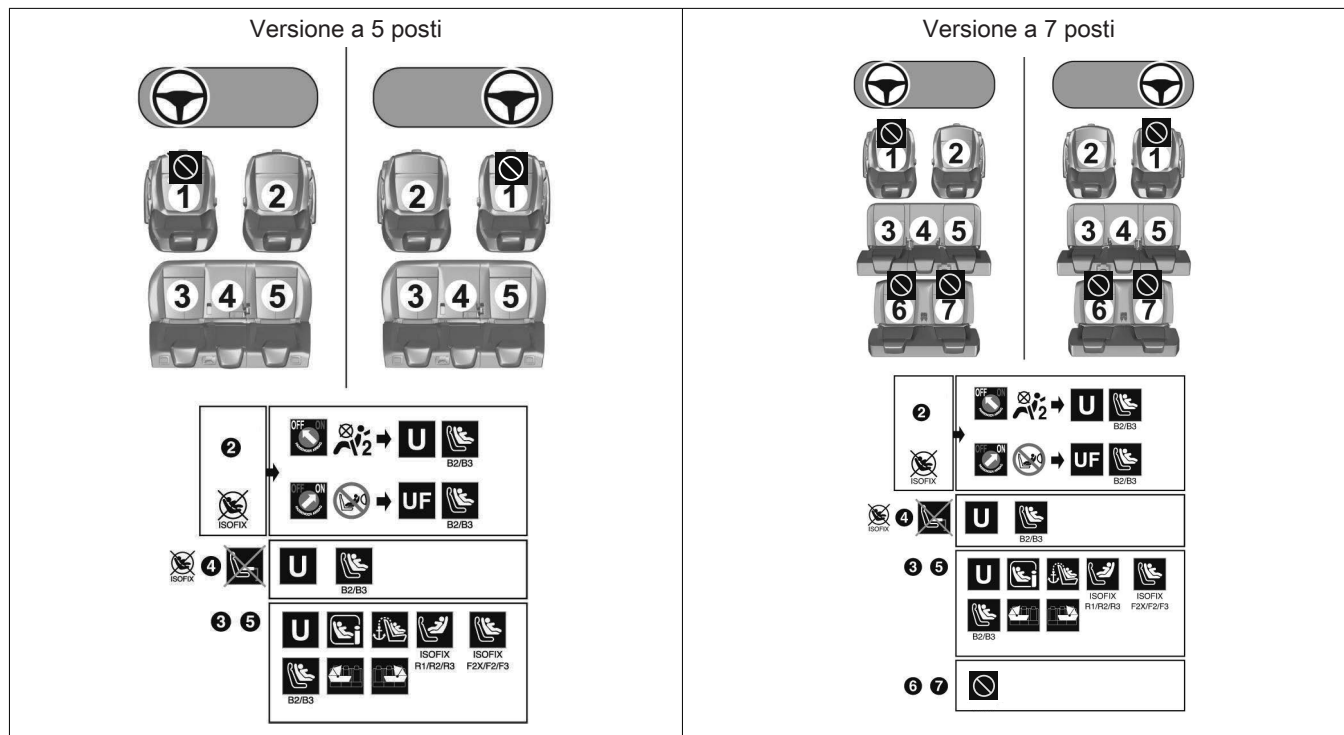
7

8

9

10

Posizioni Di Installazione Dei Sistemi Di Sicurezza Per Bambini



Legenda



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini.



Airbag anteriore lato passeggero **disattivato**.



Airbag anteriore lato passeggero **attivato**.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e omologato universalmente, di tipo "**contromarcia**" e/o "**fronte marcia**" (**U**) per i gruppi **0, 0+, 1, 2 o 3** o dedicato a bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.



Posizione del sedile adatta per l'installazione di un seggiolino per bambini da fissare con una cintura di sicurezza e **omologato universalmente(UF)**, per gruppi **1, 2 e 3** o dedicato a bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **i-Size**.



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino **i-Size "fronte marcia"**



Posizione del sedile in cui non è consentita l'installazione di un seggiolino per bambini con asta di supporto.



Presenza di un punto di ancoraggio **Top Tether** nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino per bambini ISOFIX universale**.



Presenza di un punto di ancoraggio TOP TETHER nella parte posteriore dello schienale, che consente l'installazione di un **seggiolino per bambini universale ISOFIX di tipo "fronte marcia"**.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Seggiolino per bambini **ISOFIX** di tipo "spalle verso la strada":

- **R1: ISOFIX** seggiolino per un **bambino**
- **R2: Seggiolino per bambini di dimensioni ridotte ISOFIX.**
- **R3:** Seggiolino per bambini **ISOFIX** di grandi dimensioni



Seggiolino per bambini **ISOFIX** di tipo "viso verso la strada":

- **F2X: Seggiolino ISOFIX per bambini piccoli.**
- **F2: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza ridotta.**
- **F3: Seggiolino per bambini ISOFIX altezza integrale.**



Seggiolino per bambini **con rialzo**, utilizzando la cintura o i fissaggi **ISOFIX**:

- **B2: seggiolino con rialzo a larghezza ridotta.**
- **B3: seggiolino con rialzo a larghezza integrale.**



Posizione del sedile che non consente l'installazione di un seggiolino **ISOFIX**.

Per la regolazione dei seggiolini, fare riferimento alla tabella riassuntiva "**Installazione di seggiolini ISOFIX e i-Size universali per bambini**".



Posizione del sedile che consente l'installazione di un seggiolino per bambini **ISOFIX**.

Seggiolino **ISOFIX** tipo "culla portatile":



- **L1:** verso il lato sinistro.
- **L2:** verso il lato destro.

In conformità con la normativa europea, questa tabella indica le possibilità di installazione dei seggiolini per bambini fissati con l'utilizzo della cintura di sicurezza e approvati universalmente (a), nonché dei seggiolini ISOFIX e i-Size di dimensioni maggiori, sui sedili equipaggiati di fissaggi ISOFIX all'interno del veicolo.

Si : Adatto per il montaggio del sistema di sicurezza per bambini della categoria designata.

No : Inadatto per il montaggio del sistema di sicurezza per bambini della categoria designata.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

	Numero dei sedili							
	Sedili anteriori ^(b)			Sedili posteriori ^(b) 2 ^a fila			Sedili posteriori ^(b) 3 ^a fila	
	1	2		3	4	5	6	7
Airbag anteriore lato passeggero		Disattivato "OFF" ^(c)	Attivato "ON" ^(d)					
Posizione compatibile con un seggiolino universale^(a) rivolto all'indietro^(e)	no	sì ^(h)	no	sì	sì ⁽ⁱ⁾	sì	no	no
Posizione compatibile con un seggiolino universale^(a) rivolto nel senso di marcia^(f)	no	sì ^(h)		sì	sì ⁽ⁱ⁾	sì	no	no
Posizione compatibile con un seggiolino i-Size rivolto all'indietro	no	no		sì	no	sì	no	no
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size rivolto nel senso di marcia	no	no		sì	no	sì	no	no
Posizione compatibile con un gancio TOP TETHER	no	no		sì	no	sì	no	no
Seggiolino per bambini tipo " Culla portatile " (L1 / L2)	no	no		L2 ^(g)	no	L1 ^(g)	no	no
Seggiolino per bambini " rivolto all'indietro " ISOFIX (R1/R2/R3)	no	no		R3 ^(k)	no	R3 ^(k)	no	no

	Numero dei sedili						
	Sedili anteriori ^(b)		Sedili posteriori ^(b) 2 ^a fila			Sedili posteriori ^(b) 3 ^a fila	
	1	2	3	4	5	6	7
Seggiolino per bambini " rivolto nel senso di marcia " ISOFIX (F1/F2X/F3)	no	no	F3 ^(k)	no	F3 ^(k)	no	no
Seggiolino per bambini con " rialzo " (B2 / B3) ⁽ⁿ⁾	no	B3 ^{(h) (l) (k) (m)}	B3 ^(k)	B3 ^{(i) (j) (l) (k)}	B3 ^(k)	no	no

- (a) Seggiolino universale: seggiolino per bambini che può essere installato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- (b) Secondo la versione, consultare la legislazione in vigore nel proprio Paese prima di installare un seggiolino per bambini su questo sedile.
- (c) Per installare un seggiolino per bambini "**spalle verso la strada**" in questa posizione, È NECESSARIO disattivare l'airbag anteriore lato passeggero "**OFF**".
- (d) Se l'airbag del passeggero anteriore è attivato "**ON**", in questa posizione è consentito solo l'utilizzo di un seggiolino per bambini "**rivolto nel senso di marcia**".
- (e) Per un seggiolino universale **rivolto all'indietro**" e/o "**rivolto nel senso di marcia**" (U) per i gruppi **0, 0+, 1, 2 o 3**, o dedicato ai bambini di altezza compresa tra 40 e 150 cm.
- (f) Per un seggiolino universale "**rivolto nel senso di marcia**" (UF) nei gruppi **1, 2 o 3**, o dedicato unicamente ai bambini di altezza compresa tra 76 e 150 cm.
- (g) Se sui sedili esterni della 2^a fila è installato un sistema di ritenuta per bambini rivolto lateralmente, l'uso degli altri posti a sedere di questa fila è escluso.
- (h) Regolare il sedile del passeggero anteriore in posizione longitudinale completamente arretrata.
- (i) Un seggiolino per bambini con asta di supporto non deve mai essere collocato sul sedile del passeggero posteriore centrale.
- (j) Se sul sedile centrale è installato un sistema di ritenuta per

bambini con rialzo, il posto a sedere sinistro 4 non deve essere occupato.

- (k) Regolare il poggiatesta alla massima altezza o rimuoverlo, se necessario.
- (l) Sedili non equipaggiati di fissaggi ISOFIX regolamentari.
- (m) Per i sedili con poggiatesta integrato: in caso di interferenza tra il seggiolino e il poggiatesta integrato, regolare lo schienale del sedile in posizione meno eretta.
- (n) Non è possibile installare contemporaneamente 3 seggiolini con rialzo sui sedili posteriori.

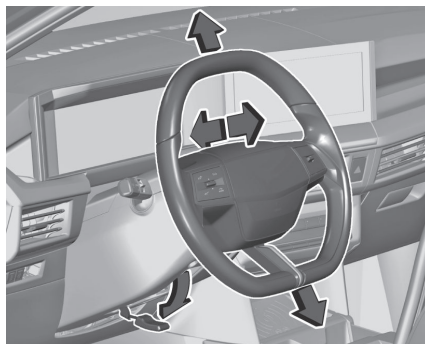
Regole:

- Una postazione che sia compatibile per i-Size sarà anche compatibile per R1, R2 e F2X, F2 B2.
- Una postazione che sia compatibile per R3 sarà anche compatibile per R1 e R2.
- Una posizione compatibile con lo standard R2 è compatibile anche con R1.

- Una postazione che sia compatibile per F3 sarà anche compatibile per F2X e F2.
- Una postazione che sia compatibile per B3 sarà anche compatibile per B2.

Volante

Regolazione Del Volante



Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata. Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

Comandi Al Volante



Tramite i comandi al volante è possibile controllare il quadro strumenti, alcuni sistemi di assistenza al conducente, il sistema Infotainment e il telefono cellulare collegato.

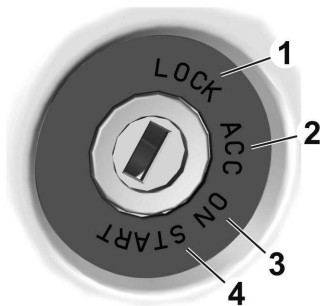
Sistemi avanzati di assistenza alla guida ⇨ 141

Sistema Infotainment ⇨ 90

Avvisatore Acustico



Interruttore Di Accensione



- 1 inserimento e rimozione della chiave, volante bloccato

- 2 accensione disinserita: alcune funzioni rimangono attive fino alla rimozione della chiave o l'apertura della porta del conducente purché l'accensione sia già inserita e il volante sbloccato
- 3 modalità alimentazione: l'accensione è inserita, il motore in funzione, le spie si accendono e la maggior parte delle funzioni elettriche sono utilizzabili, il volante sbloccato
- 4 avvio del motore: rilasciare la chiave una volta avviato il motore

Tasto Di Azionamento



Tergi/Lavacrystalli

i NOTA

Quando la leva del tergicristallo si trova in posizione AUTO o INT, 1 o 2 e l'accensione inserita dopo più di un minuto: Quando la temperatura esterna è inferiore a +3 °C, il tergicristallo si attiva solo a una velocità superiore a 10 km/h. Quando la temperatura esterna è superiore a +3 °C, il tergicristallo si attiva immediatamente.

i NOTA

In posizione 1 o 2, e a una velocità inferiore a 5 km/h, la frequenza di tergitura viene automaticamente ridotta e ritorna alla frequenza originale a una velocità superiore a 10 km/h.

1

2

3

4

5

6

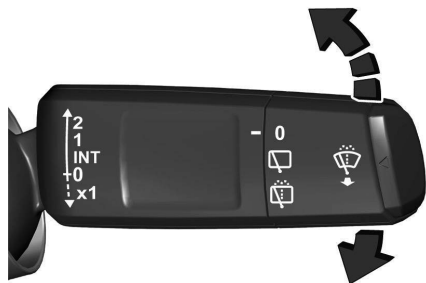
7

8

9

10

Tergicristallo Con Frequenza Di Tergitura Regolabile



- 2** : veloce
- 1** : lento
- INT** : tergitura intermittente
- 0** : off
- x1** : tergitura singola

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

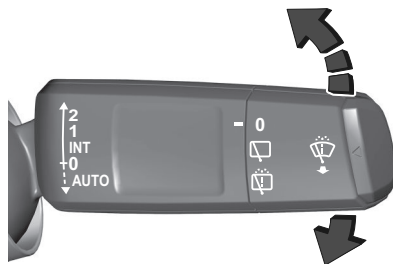
Per attivare il funzionamento a intermittenza del tergisristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione,

premere la leva verso il basso in posizione OFF e quindi riportarla in posizione INT.

Frequenza di tergitura

Con la leva del tergisristallo in posizione **INT**, la frequenza di tergitura varia a seconda della velocità del veicolo.

Tergicristallo Con Sensore Pioggia



- 2** : veloce
- 1** : lento
- INT** : tergitura intermittente
- 0** : off
- AUTO** : funzionamento automatico con il sensore pioggia

In posizione **AUTO** Il sensore pioggia rileva la quantità d'acqua sul parabrezza e regola automaticamente la frequenza di funzionamento del tergisristalli. Se l'accensione viene disinnescata, la modalità di tergitura automatica viene disattivata. Per attivare il funzionamento automatico del tergisristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione, premere la leva verso il basso in posizione **OFF** e quindi riportarla in posizione **AUTO**.

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Regolazione della sensibilità del sensore pioggia



Leva del tergicristallo in posizione **AUTO**.

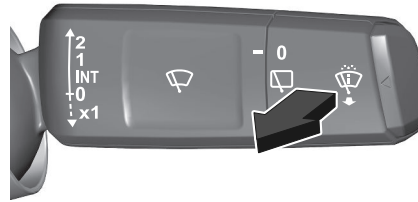
In posizione **AUTO** Il sensore pioggia rileva la quantità d'acqua sul parabrezza e regola automaticamente la frequenza di funzionamento del tergicristalli.

La sensibilità può essere regolata con l'interruttore sul pedale. Spingere verso l'alto per aumentare e verso il basso per diminuire la sensibilità.

Assicurarsi che il sensore non sia bloccato ⇨ 19.

Spia ⇨ 112.

Lavacristalli



Tirare e tenere la leva di comando del tergicristalli verso di sé oltre il punto di resistenza.

Al termine dell'operazione viene eseguito un ciclo di lavaggio finale. Per una tergitura singola, tirare la leva di comando del tergicristalli verso di sé senza superare il punto di resistenza. Liquido lavacristalli ⇨ 195

Tergi/Lavalunotto Tergilunotto



0 : off




: tergitura intermittente



: lavaggio schermo

Non utilizzare se il lunotto è ghiacciato o se si utilizza un portabiciclette. Spegnerne negli autolavaggi. Il tergilunotto si attiva automaticamente attivando il tergicristalli e inserendo la retromarcia.

Lavalunotto

Selezionare .

1

2

3

4

5



6

7


8

9

10

Il liquido lavavetri viene spruzzato sul lunotto e sulla retrocamera e il tergicristallo pulisce finché  è selezionata. Liquido lavacrystallo  195

Posizione Manutenzione Delle Spazzole Tergicristallo

Questa posizione di manutenzione è utilizzata per pulire o sostituire le spazzole del tergicristallo. In condizioni climatiche invernali (ghiaccio, neve), può essere utile staccare le spazzole tergicristallo dal parabrezza.  201

NOTA

Per conservare l'efficacia delle spazzole piatte del tergicristallo, si consiglia di:

- maneggiarle con cura
- lavarle regolarmente con acqua insaponata
- evitare di utilizzarle per trattenere un cartone sul parabrezza
- sostituirle ai primi segni di usura

ATTENZIONE

Non tentare **MAI** di spostare i tergicristalli manualmente, onde evitare il rischio di causare danni permanenti al meccanismo.

Azionando il comando del tergicristallo subito dopo l'interruzione del contatto, è possibile posizionare le spazzole del tergicristallo in posizione verticale.

- Procedere con l'operazione desiderata o con la sostituzione delle spazzole.

Riposizionamento Delle Spazzole Tergicristallo

- Per riportare le spazzole alla posizione iniziale dopo l'azionamento, inserire il contatto e azionare il comando del tergicristallo.

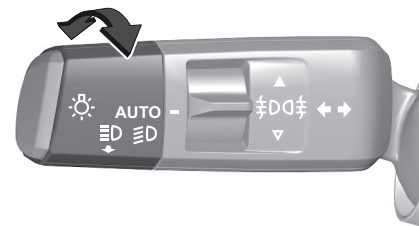
Luci Esterne

Comando Illuminazione

AVVERTENZA

Non guardare direttamente i fari LED. Rischio di lesioni agli occhi.

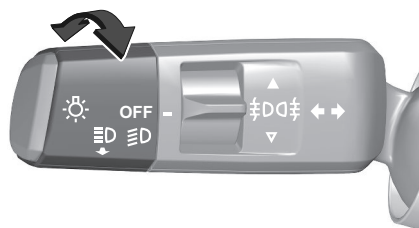
Secondo la versione:



Ruotare l'interruttore dei fari:

AUTO il controllo automatico dei fari commuta automaticamente da luci diurne a fari e viceversa

 anabbaglianti/ abbaglianti



Ruotare l'interruttore dei fari:

OFF Spegner le luci

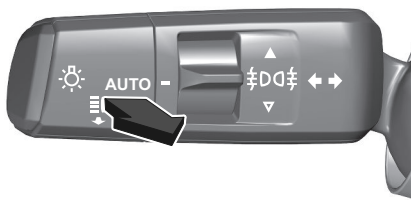
 anabbaglianti/ abbaglianti

Spia → 69

Luci Posteriori

Le luci posteriori sono illuminate insieme agli anabbaglianti e alle luci di posizione.

Abbaglianti



Per attivare o disattivare gli abbaglianti, tirare la leva due volte.

Assistenza All'uso Degli Abbaglianti

Il sistema commuta da anabbaglianti ad abbaglianti e viceversa per evitare di abbagliare. Una volta attivato, l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo e accende/spegne gli abbaglianti a seconda delle condizioni circostanti. Al successivo inserimento dell'accensione l'ultima impostazione dell'assistenza all'uso degli abbaglianti sarà ancora attiva.



Attivazione

Portare l'interruttore in posizione:

AUTO

Secondo la versione: L'assistenza agli abbaglianti può essere attivata tramite il menu delle impostazioni del veicolo sul quadro strumenti.


Gli abbaglianti si accendono automaticamente in ambienti bui a una velocità superiore a 45 km/h. Gli abbaglianti si spengono ad una velocità inferiore a 35 km/h, ma l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo.

La spia verde  si accende a luce fissa quando la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti è attivata, mentre la spia blu  si accende quando gli abbaglianti sono inseriti.

Disattivazione

Secondo la versione: Il sistema può essere disattivato mediante il menu impostazioni veicolo sul quadro strumenti.

Anomalia

Se il sistema non funziona correttamente o non è disponibile, ad esempio durante l'inizializzazione,  si accende sul quadro strumenti.

1

2

3

4

5


6


7

8

9

10

È accompagnato da un messaggio che indica che i sensori o la telecamera potrebbero essere coperti. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire. Se  si illumina ancora dopo la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

Se  si accende sul quadro strumenti dopo che il motore è stato spento e poi riavviato, rivolgersi a un'officina.

Regolazione Assetto Proiettori



Per regolare la profondità delle luci in base al carico del veicolo e non abbagliare i conducenti dei veicoli in avvicinamento: ruotare l'interruttore rotante nella posizione desiderata.

- 0 : sedili anteriori occupati
- 1 : tutti i sedili occupati
- 2 : tutti i sedili occupati e vano bagagli carico
- 3 : sedile conducente occupato e vano di carico riempito
- 4 : non in uso
- 5 : non in uso
- 6 : non in uso

Uso Dei Fari All'estero

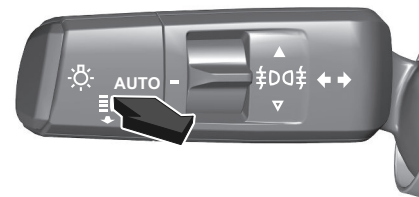
Se il veicolo viene utilizzato in Paesi con guida sul lato opposto, non è necessario regolare i fari. Contattare il proprio concessionario o un'officina qualificata.

Luci Diurne

Le luci diurne migliorano la visibilità del veicolo durante il giorno.

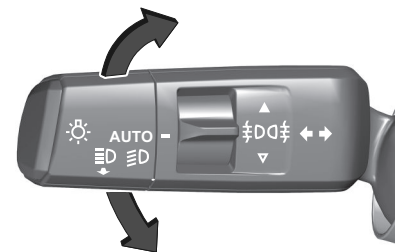


Avvisatore Ottico



Tirare per attivare l'avvisatore ottico.
Tirare per disattivare gli abbaglianti.

Indicatori Di Direzione



verso l'alto indicatore di direzione destro
verso il basso indicatore di direzione sinistro

**verso il
basso**

indicatore di direzione
sinistro

Muovendo la leva degli indicatori si può avvertire un punto di resistenza. Una volta mossa la leva degli indicatori oltre il punto di resistenza, gli indicatori lampeggiano ininterrottamente. Gli indicatori smettono di lampeggiare quando si gira il volante nella direzione opposta o si muove la leva degli indicatori in posizione neutra. Dopo 20 secondi il volume del segnale acustico aumenta se la velocità è superiore a 80 km/h. Per far lampeggiare gli indicatori provvisoriamente, mantenere la leva degli indicatori nella posizione appena precedente al punto di resistenza. Gli indicatori di direzione lampeggeranno finché non verrà rilasciata la relativa leva. Per attivare tre lampeggi consecutivi, toccare brevemente la leva degli indicatori senza farle oltrepassare il punto di resistenza.

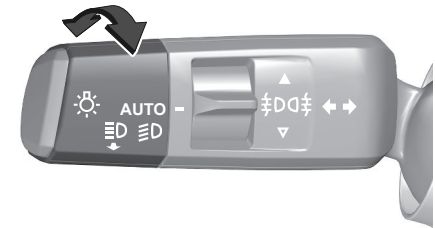
Segnali Di Emergenza



Premere il pulsante per mettere in funzione.

Quando si frena durante un'emergenza, i segnalatori di emergenza si accendono automaticamente a seconda dell'intensità della decelerazione. Si spengono automaticamente non appena il veicolo viene nuovamente accelerato.

Controllo Automatico Dei Fari



Quando la funzione di comando automatico dei fari è attivata, il sistema passa dalle luci diurne all'accensione dei fari automaticamente, a seconda delle condizioni della luminosità esterna e delle informazioni fornite dal sistema dei tergicristalli.

Attivazione automatica dei fari

Portare l'interruttore in posizione:
AUTO

In condizioni di scarsa luminosità, i fari si attivano.

Inoltre, i fari si accendono se i tergicristalli sono attivati per diverse passate.

1

2

3

4

5

6

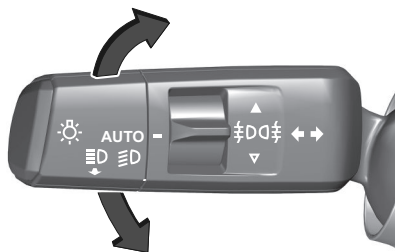
7

8

9

10

Luci Di Parcheggio



Quando il veicolo è parcheggiato, è possibile accendere le luci di parcheggio su un lato del veicolo:

1. Disinserire l'accensione.
2. Portare la leva del tutto verso l'alto (luci di parcheggio di destra) o verso il basso (luci di parcheggio di sinistra).

L'azione è confermata dalla spia dell'indicatore di direzione. La spia si spegne automaticamente dopo alcuni minuti o quando le porte vengono bloccate.

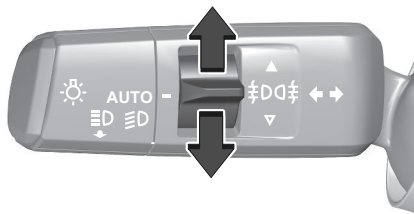
i NOTA

Le luci di parcheggio rimangono accese fino a quando l'accensione non viene reinserita. Per evitare che la batteria si scarichi, non utilizzarle per un periodo prolungato.

Coprifari Appannati

Il lato interno dell'alloggiamento dei fari si può appannare rapidamente in condizioni di clima umido e freddo, forte pioggia o dopo il lavaggio. L'appannamento scompare rapidamente da solo. Per contribuire al disappannamento, accendere i fari.

Fendinebbia



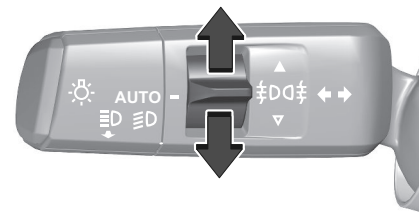
Spingere l'interruttore in alto una volta per accendere i fendinebbia. Spingere l'interruttore in basso una volta per spegnere i fendinebbia.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i fendinebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

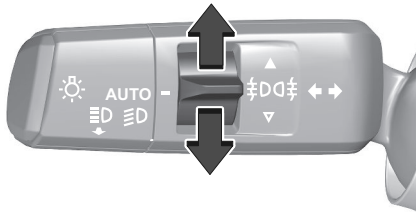
I fendinebbia devono essere utilizzati solo in condizioni di scarsa visibilità, come in caso di nebbia, neve o pioggia forte.

Retronebbia

Secondo la versione:



Spingere l'interruttore in alto per accendere i retronebbia. Spingere l'interruttore in basso per spegnere i retronebbia.



Spingere l'interruttore in alto due volte per accendere i retronebbia.
Spingere l'interruttore in basso due volte per spegnere i retronebbia.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i retronebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

I fendinebbia posteriori del veicolo si disattivano quando si traina un rimorchio o una spina viene inserita nella presa, ad es. quando si utilizza un portabiciclette.

Fari Intelli-Lux HD

L'impianto fari Intelli-Lux HD contiene diversi LED speciali in ogni faro consentendo il controllo delle funzioni dei fari autoadattativi.

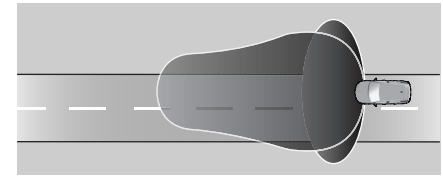
La distribuzione e l'intensità della luce variano a seconda delle condizioni d'illuminazione, del tipo di fondo stradale e di situazione di guida. Il veicolo adatta i fari automaticamente alla situazione per consentire prestazioni d'illuminazione ottimali per il guidatore.

Le funzioni Adaptive Forward Lighting (Sistema di illuminazione anteriore adattiva) e dei proiettori Intelli-Lux HD possono essere attivate o disattivate dallo schermo Infotainment e inserendo o disinserendo il comando automatico luci.

Schermo Infotainment ⇨ 90

Le seguenti funzioni sono disponibili se il sistema Adaptive Forward Lighting (Sistema di illuminazione anteriore adattiva) è attivato sullo schermo Infotainment e l'interruttore luci è in posizione **AUTO**.

Luce di rilevamento pedoni



Si attiva automaticamente alla partenza del veicolo e fino a una velocità di 25 km/h. Questa luce è progettata per migliorare la visibilità dei pedoni ai lati del veicolo.

1

2

3

4

5

6

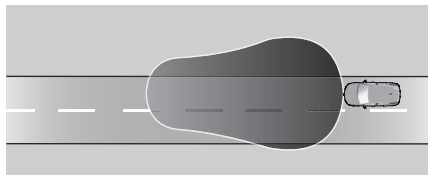
7

8

9

10

Illuminazione cittadina

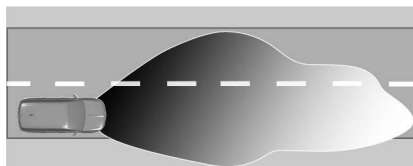


Si attiva automaticamente a velocità superiori a 25 km/h e disattiva dopo alcuni secondi con velocità superiore a 50 km/h. La luce è ampia per riconoscere meglio i pericoli lungo la strada, ad es. pedoni, attraversamenti.

Illuminazione su autostrada

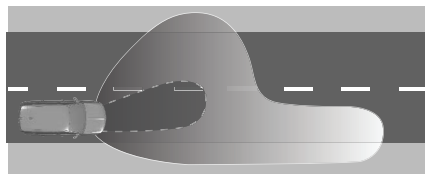
L'illuminazione degli anabbaglianti si adatta alla maggiore velocità a cui si viaggia in autostrada.

Illuminazione di zone periferiche



Si attiva automaticamente dopo un breve ritardo a velocità superiori a 50 km/h durante la guida in aree rurali. L'illuminazione della carreggiata che si sta percorrendo e del bordo stradale è stata adattata. I veicoli che precedono e provenienti in senso opposto alla direzione di marcia non vengono abbagliati.

Luci per condizioni atmosferiche avverse



Si attiva automaticamente quando si verificano le seguenti condizioni meteorologiche:

- velocità del veicolo compresa tra 0 km/h e 70 km/h,
- il retronebbia è spento,

- tergicristalli attivati per più di due minuti.

Il fascio luminoso viene ampliato per riconoscere meglio la segnaletica orizzontale e gli anabbaglianti vengono attenuati per evitare l'abbagliamento del traffico sopraggiungente.

Modalità fendinebbia

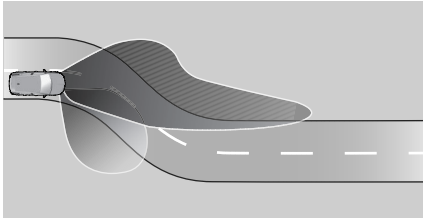
Si attiva automaticamente quando viene acceso il retronebbia. Questa modalità è progettata per migliorare la visibilità del guidatore in caso di nebbia.

Luce di svolta



Attivazione in fase di svolta fino a circa 40 km/h. A seconda dell'angolo di sterzata e degli indicatori di direzione, viene attivata una funzione speciale delle luci LED che illumina la direzione di marcia.

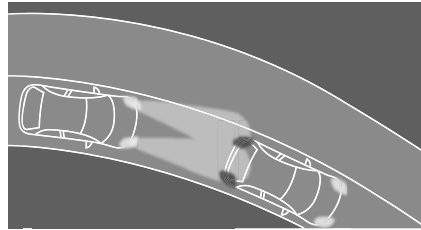
Illuminazione in curva



LED speciali, basati su angolo di sterzata e velocità, vengono azionati in aggiunta per migliorare l'illuminazione nelle curve. Questa funzione si attiva a velocità fino a circa 70 km/h.

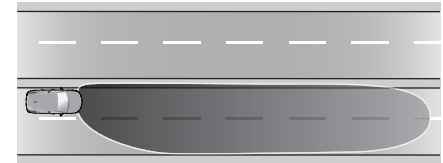
Abbagliante Glare-free

I proiettori abbaglianti antiabbagliamento si inseriscono automaticamente a velocità superiori a 45 km/h. Si disinseriscono a velocità inferiori a 35 km/h, ma rimangono in modalità standby.



Quando si entra in una zona illuminata, i segmenti di luce si attenuano gradualmente dall'esterno verso l'interno e passano agli anabbaglianti. Quando si esce da una zona illuminata, i segmenti luminosi si attenuano gradualmente dall'interno verso l'esterno e passano agli abbaglianti, con o senza tunnel, a seconda delle condizioni del traffico.

Modalità autostrada



Si attiva automaticamente con gli abbaglianti Glare-Free (antiabbagliamento) e quando viene rilevata la guida in autostrada. L'illuminazione viene adattata per non abbagliare i mezzi in arrivo dalla direzione opposta, che possono essere parzialmente nascosti dagli spartitraffico.

Cartello stradale antiriflesso

Si attiva automaticamente, insieme agli abbaglianti Glare-Free. . Questa modalità è progettata per ridurre al minimo l'abbagliamento dei segnali stradali.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Guasto nell'impianto fari LED

Quando il sistema rileva un guasto nell'impianto fari LED, seleziona una posizione preimpostata per evitare l'abbagliamento dei veicoli che provengono in senso opposto. Sul quadro strumenti è visualizzato un messaggio di avvertimento.

Dopo aver ricollegato la batteria del veicolo, il sistema richiede una ricaricatura guidando il veicolo per un breve tratto.

Luci Abitacolo

Illuminazione Del Quadro Strumenti

La luminosità delle seguenti luci può essere regolata tramite il menu delle impostazioni del veicolo sul quadro strumenti o l'app delle impostazioni sul Visualizzatore Info quando le luci esterne sono accese:

- illuminazione del quadro strumenti
- Visualizzatore Info
- interruttori e comandi illuminati

Luci Abitacolo

NOTA

In caso di incidente con attivazione degli airbag, le luci di cortesia si accendono automaticamente.

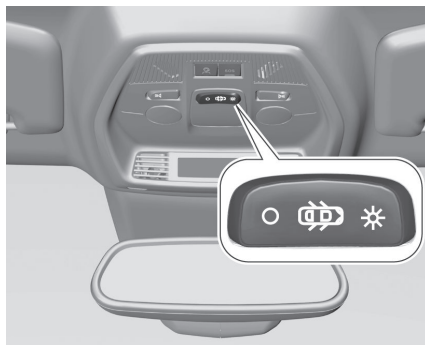
Luci di cortesia

Azionare l'interruttore basculante:
Lasciare l'interruttore in posizione centrale: commutazione automatica **ON** e **OFF**

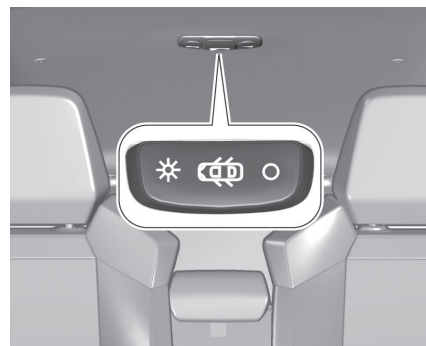
Premere l'interruttore sulla destra: **ON**

Premere l'interruttore sulla sinistra: **OFF**

Luci di cortesia anteriori



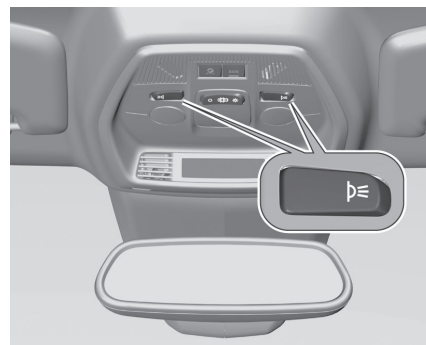
Luci di cortesia posteriori



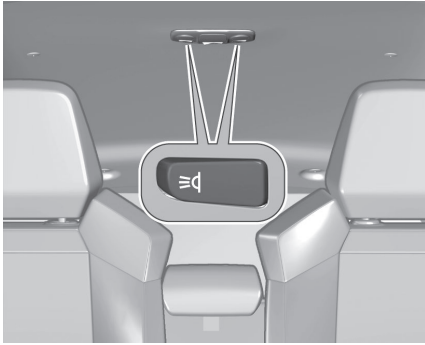
Luci Di Lettura

Azionamento tramite tasto.

Luci di lettura anteriori



Luci di lettura posteriori



Caratteristiche Dell'illuminazione

Illuminazione Della Consolle Centrale

Una luce situata nella consolle superiore illumina la consolle centrale quando i fari sono accesi.

Illuminazione D'accoglienza

Alcune o tutte le seguenti luci si accendono per un breve periodo sbloccando le porte del veicolo:

- fari
- luci posteriori
- luci targa

- illuminazione della consolle centrale
- luci abitacolo

Il numero di luci che si attivano dipende dalle condizioni dell'illuminazione circostante.

L'illuminazione si disattiva immediatamente inserendo l'accensione.

L'attivazione, la disattivazione e la durata della funzione si impostano tramite il menu delle impostazioni del veicolo sul quadro strumenti.

All'apertura della porta del conducente si accendono anche le seguenti luci:

- illuminazione di alcuni interruttori
- Quadro strumenti
- luci delle tasche delle porte

Accensione Temporizzata Dei Proiettori (Funzione Guide Me Home)

Le seguenti luci si accendono quando il motore viene spento:

- fari
- luci abitacolo
- illuminazione della consolle centrale

Si disattivano automaticamente dopo un determinato intervallo di tempo.

Questa funzione è operativa solo al buio.

L'attivazione, la disattivazione e la durata della funzione si impostano tramite il menu delle impostazioni del veicolo sul quadro strumenti.

La funzione può essere attivata o disattivata anche tirando la leva con l'accensione disinserita.

Luci Di Localizzazione Veicolo

Questa funzione permette di trovare il veicolo, ad es. in situazioni di scarsa illuminazione, tramite il controllo remoto. I fari si accendono e gli indicatori di direzione lampeggiano per dieci secondi.

Dispositivo Salvacarica Della Batteria

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi quando l'accensione è disinserita, alcune luci abitacolo si spengono automaticamente dopo alcuni minuti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

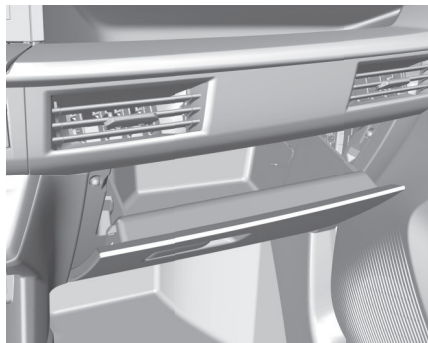
10

Vani Portaoggetti Interni E Caratteristiche

AVVERTENZA

Non riporre oggetti pesanti o affilati nei vani portaoggetti.

Cassetto Portaoggetti



Il cassetto portaoggetti va tenuto chiuso durante la marcia.

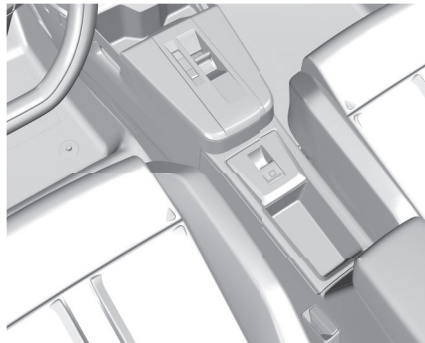
Portabicchieri

I portabicchieri si trovano nella consolle centrale.

Portaoggetti Della Consolle Centrale

Il contenitore può essere utilizzato per riporre piccoli oggetti.

A seconda della versione, il vano portaoggetti si trova sotto un coperchio.

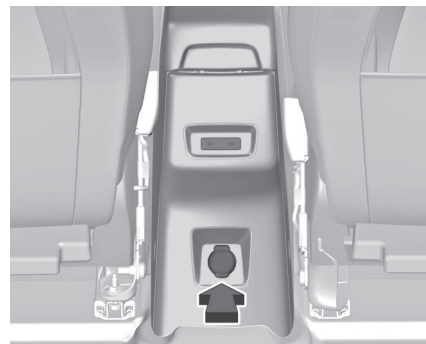


Vano Portaoggetti Nel Pannello Porta

Un vano portaoggetti si trova nei pannelli delle porte anteriori e posteriori.



Preso Di Corrente A 12 V



Collegare un accessorio da 12 V (con potenza nominale massima di 120 W) usando un adattatore idoneo. Rispettare la potenza massima, per evitare di danneggiare l'accessorio.

Non superare il consumo massimo di 120 Watt.

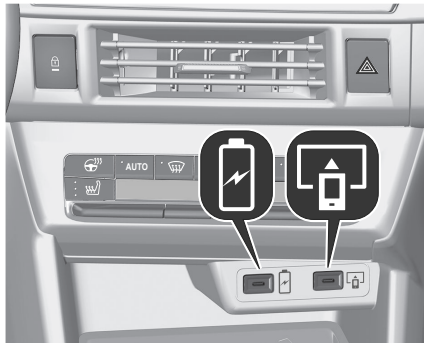
La presa di corrente a 12 V si disattiva anche in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Collegare solo accessori elettrici conformi ai requisiti di compatibilità elettromagnetica specificati nella norma DIN VDE 40 839.




Non collegare accessori che generano corrente, come caricabatterie o batterie.

Evitare l'uso di spine non idonee per non danneggiare la presa.

Presa USB



Questi simboli determinano il tipo di utilizzo di una presa USB:

-  Alimentazione e ricarica.
-  Per collegare un dispositivo portatile al sistema di Infotainment, utilizzare questa presa.
-  Allo stesso modo, oltre all'utilizzo delle applicazioni per smartphone con il display touch screen.

Il veicolo è dotato di due prese USB sulla plancia.
Due prese USB in seconda fila.

NOTA

Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

Vano Portaoggetti Anteriore

A seconda della versione, sul cruscotto sono presenti uno o due vani portaoggetti.

Sotto il cruscotto è ubicato un vano per la ricarica induttiva.

Carica Induttiva

AVVERTENZA

Quando si utilizzano applicazioni per un tempo prolungato in combinazione con la ricarica senza filo, alcuni smartphone potrebbero attivare la protezione termica e causare l'arresto di alcune funzioni.

AVVERTENZA

La carica induttiva può influire sul funzionamento dei pacemaker impiantati o di altri dispositivi medici. Consultare eventualmente un medico prima di utilizzare il dispositivo di ricarica induttiva.

AVVERTENZA

Prima di ricaricare un dispositivo mobile, rimuovere tutti gli oggetti metallici dal dispositivo di ricarica, poiché potrebbero diventare molto caldi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Per caricare un dispositivo mobile:

Questo sistema consente di ricaricare senza fili un dispositivo mobile come uno smartphone, utilizzando il principio dell'induzione magnetica, in conformità con il Qi.

Il dispositivo portatile da ricaricare deve essere compatibile con la norma Qi, sia per progettazione sia per l'utilizzo di un supporto o di un involucro compatibile. Per caricare un dispositivo mobile:

1. Rimuovere tutti gli oggetti dal dispositivo di carica.
2. Posizionare il dispositivo mobile sulla superficie di ricarica. Ricordare che il dispositivo mobile deve essere posizionata tra gli ausili di posizionamento.

Su alcuni dispositivi mobili, un coperchio posteriore con una bobina integrata o un rivestimento potrebbe essere necessario per utilizzare la carica induttiva.

La presenza o meno di una custodia protettiva per il dispositivo può avere un impatto sulla ricarica a induzione.

Se il telefono non si ricarica correttamente, ruotarlo di 180° e riposizionarlo sul dispositivo di ricarica.

NOTA

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se lo smartphone è dotato di un guscio protettivo.

LED di stato

Il LED indica lo stato di carica corrente.

Acceso in verde

Il dispositivo mobile è in carica.

Arancione lampeggiante

Il dispositivo mobile non è stato centrato correttamente nell'area di carica o è stato rilevato un oggetto sconosciuto nell'area di carica.

Acceso in arancione

C'è un problema con la batteria del dispositivo mobile o è stato rilevato un guasto del caricatore a induzione. Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina qualificata.

Vano Di Carico

Lo schienale del sedile posteriore è diviso in due parti. Entrambe le parti possono essere ripiegate.

AVVERTENZA

Quando si ripiega, assicurarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione prima di partire. In caso di frenata brusca o di collisione, il carico o il veicolo potrebbero subire lesioni personali o danni.

Prima di ribaltare gli schienali dei sedili posteriori, procedere come segue, se necessario:

- Rimuovere la copertura del vano di carico ⇨ 60.
- Premere e tenere premuto il fermo per spingere in basso i poggiatesta ⇨ 22

Sedili posteriori ⇨ 26

Copertura Del Vano Di Carico

Smontaggio della copertura

Per rimuovere la copertura:

1. sganciare i due fili;
2. Sganciare e rimuovere il coperchio.

Il ripiano può essere riposto in diversi modi:

- in verticale dietro ai sedili anteriori;

- oppure orizzontale sul fondo del bagagliaio.

Stivaggio

La copertura del vano di carico può essere riposta dietro gli schienali dei sedili posteriori.

Sganciare le cinghie di fissaggio e sollevare la copertura all'indietro fino a sganciarla.

Quindi farla scorrere nelle guide dietro gli schienali dei sedili.

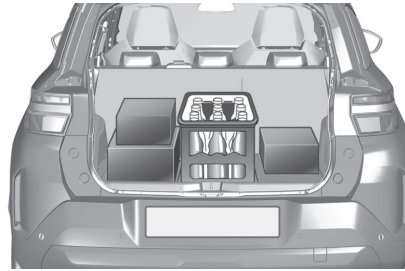
Posizionamento della copertura

Inserire la copertura nelle guide laterali e tirarla verso il basso. Attaccare le cinghie di fissaggio al portellone.

Informazioni Sul Carico

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi sempre che il carico del veicolo sia ben sistemato. Questo per evitare che gli oggetti possano essere proiettati all'interno del veicolo con conseguente rischio di infortuni o danni al carico o al veicolo.



- Gli oggetti pesanti nel vano di carico devono essere posizionati contro gli schienali dei sedili. Accertarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione. In caso di oggetti che possono essere impilati, collocare sotto quelli più pesanti.
- Per evitare che gli oggetti mobili scivolino, fissarli con cinghie allacciate agli occhielli di ancoraggio ➡ 62.
- Evitare che il carico sporga sopra il bordo superiore degli schienali.
- Non posizionare oggetti sulla copertura del vano di carico o sul quadro strumenti e non coprire il sensore nella parte superiore del quadro strumenti.

- Il carico non deve ostacolare il movimento dei pedali, del freno di stazionamento e della leva selettiva, e neppure la libertà di movimento del guidatore. Non collocare oggetti nell'abitacolo senza assicurarli.
- Non viaggiare con il vano di carico aperto.
- Il carico utile è la differenza tra la massa complessiva ammessa a pieno carico (vedere la targhetta del veicolo ➡ 217) e la massa a vuoto secondo la normativa CE. Per calcolare il carico utile, inserire i dati per il proprio veicolo nella Tabella dei pesi all'inizio del presente manuale. La massa a vuoto CE include il peso del conducente (68 kg), del bagagliaio (7 kg) e dei fluidi (con serbatoio carburante pieno al 90%). Accessori e attrezzature opzionali aumentano la massa a vuoto.
- La presenza di un carico sul tetto aumenta la sensibilità del veicolo ai venti trasversali e influisce negativamente sul comportamento direzionale del veicolo, dal momento che ne sposta verso l'alto il baricentro. Distribuire il carico in modo uniforme e assicurarli correttamente con

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

cinghie di fissaggio. Regolare la pressione dei pneumatici e la velocità di marcia in base alle condizioni di carico del veicolo. Controllare e tendere frequentemente le cinghie di fissaggio.

Non viaggiare a velocità superiori a 120 km/h.

Il carico ammesso sul tetto è di 75 kg. Il carico sul tetto è il peso combinato di portapacchi e carico.

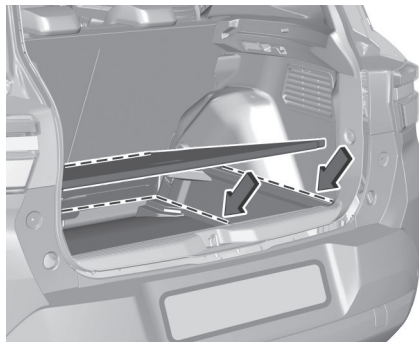
Copertura Portaoggetti Del Pianale Posteriore

Sollevare la copertura in corrispondenza dell'incavo per accedere al dispositivo di emergenza.

Kit di riparazione pneumatici ➡ 175

Doppio Fondo

È possibile inserire il doppio fondo nel vano di carico in due posizioni:

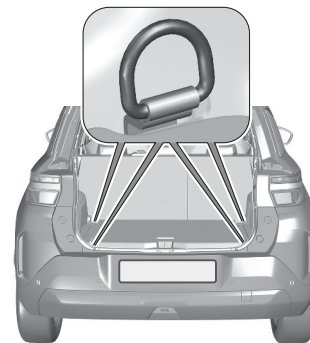


- posizione inferiore, sopra alla copertura portaoggetti del pianale posteriore
- posizione superiore bloccata

In questa posizione, se gli schienali dei sedili posteriori sono reclinati in avanti, viene creato uno spazio di carico completamente piatto.

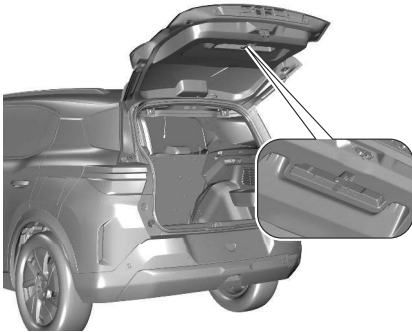
Nella posizione superiore, il doppio piano di carico è in grado di sopportare un carico massimo di 100 kg. Nella posizione inferiore, il doppio fondo può sostenere il carico massimo ammesso.

Occhielli Di Ancoraggio



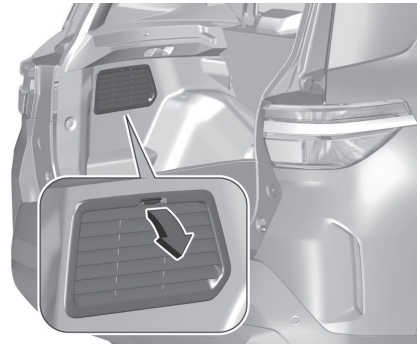
Gli occhielli di ancoraggio sono progettati per fissare gli oggetti ed evitarne lo scivolamento, per esempio utilizzando cinghie di ancoraggio o una rete per bagagli.

Triangolo Segnaletico Di Emergenza



Riporre il triangolo di emergenza nell'apposito spazio sul retro del portellone e fissarlo con la chiusura in Velcro®.

Kit Di Pronto Soccorso



1. Premere la linguetta sul pannello verso il basso per sganciarlo.
2. Rimuovere il pannello di accesso.

1

2

3

4

5

6

7

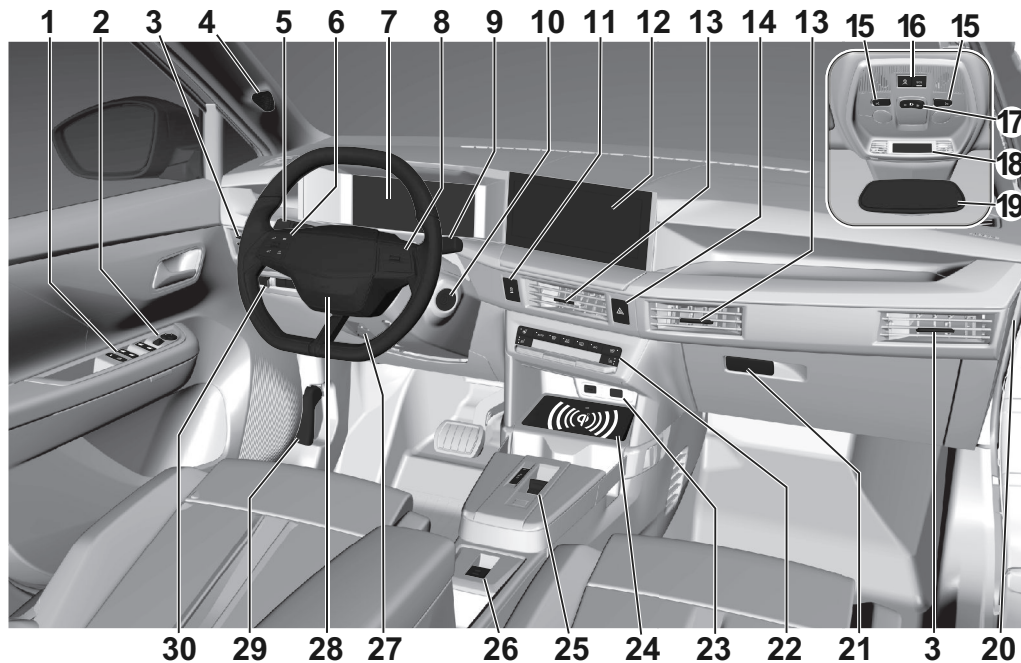
8

9

10

PLANCIA STRUMENTI E COMANDI

Panoramica Del Quadro Strumenti



1. Alzacristalli elettrici
2. Comandi dei retrovisori esterni
3. Bocchette laterali dell'aria
4. Telecamera di monitoraggio guidatore
5. Leva di comando luci
6. Comandi ADAS al volante
7. Quadro strumenti
8. Comandi Infotainment al volante
9. Leva di comando tergi/lavacrystalli
10. Pulsante di accensione/commutatore di accensione
11. Pulsante della chiusura centralizzata
12. Display Infotainment
13. Bocchette di ventilazione centrali
14. Segnalatori di emergenza
15. Luci di lettura
16. Pulsanti di chiamata di emergenza / di assistenza
17. Comando luci abitacolo
18. Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata, disattivazione airbag
19. Retrovisore interno
20. Disattivazione airbag
21. Cassettino portaoggetti
22. Barra di controllo centrale
23. Porta USB

24. Vano portaoggetti anteriore, carica-batteria wireless
25. Selettore di marcia
26. Freno di stazionamento elettrico
27. Leva di regolazione del volante
28. Avvisatore acustico
29. Leva di sblocco del cofano
30. Regolazione profondità luci

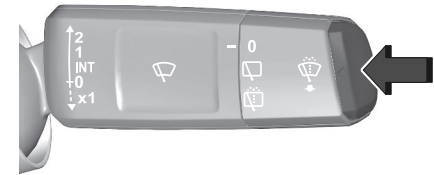
Quadro Strumenti



Oltre alle luci di avvertimento, spie e indicatori, sono disponibili le seguenti informazioni:

- contachilometri parziale
- indicazione di cambio marcia
- informazioni sulla manutenzione
- messaggi di avviso e del veicolo

- messaggi di assistenza al guidatore
- messaggi a comparsa
- informazioni Infotainment



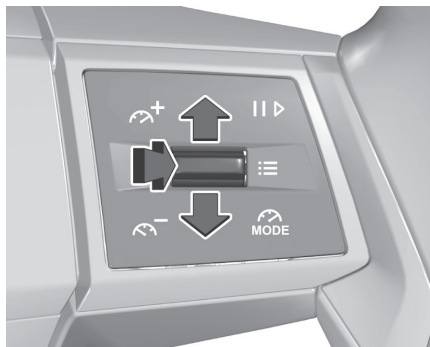
Premere il pulsante per scorrere le pagine o per chiudere un messaggio a comparsa.

Impostazioni veicolo e funzioni di guida

Selezionare una delle seguenti impostazioni:

- Assistenza alla guida
- Impostazioni utente

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

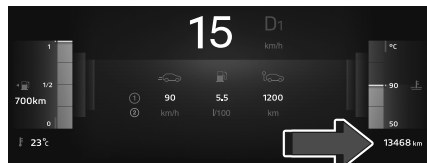


Pressione breve: per selezionare o confermare un menu o un'impostazione.

Pressione lunga: per reimpostare il promemoria di manutenzione.

Commutare in alto o in basso: scorre le impostazioni menu.

Contachilometri



La distanza totale registrata dal veicolo viene visualizzata nell'angolo inferiore destro del quadro strumenti.

Contachilometri Parziale

Le seguenti pagine del contachilometri parziale sono selezionabili nel menu delle informazioni sul viaggio/ autonomia o premendo il pulsante destro del pedale:

- Viaggio in corso con consumo istantaneo di carburante
- Viaggio 1 o 2 con consumo medio, velocità media e distanza percorsa


Veicolo ibrido a 48 V: viene indicata anche la percentuale di distanza percorsa in modalità elettrica.

Quadro Strumenti → 65

Indicatore Livello Carburante



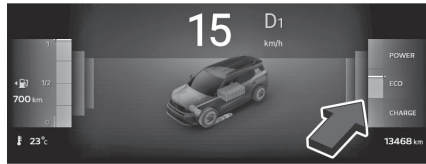
Indica il livello del carburante nel serbatoio.

La spia  si accende se il livello del serbatoio è basso.

Non svuotare mai completamente il serbatoio carburante.

La quantità del rabbocco può essere inferiore alla capacità specificata del serbatoio carburante a causa del carburante residuo presente nel serbatoio

Indicatore Di Corrente



L'indicatore di corrente informa sulla situazione della corrente del veicolo.

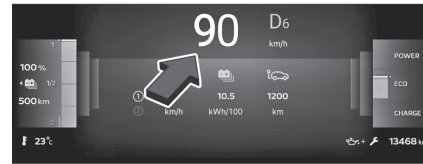
Power: Consumo energetico in caso di elevata richiesta di potenza. Veicoli ibridi a 48 V:

Funzionamento combinato di ICE e motore elettrico.

Eco: Un livello ottimale di energia è raggiungibile in tutte le modalità di guida. Veicoli ibridi a 48 V: uso ottimale di ICE o del motore elettrico.

Charge: La batteria viene caricata con l'energia risultante dalla frenata o dalla decelerazione del veicolo.

Tachimetro



Indica la velocità del veicolo.

Indicatore Della Batteria Ad Alta Tensione



Visualizza lo stato di carica della batteria ad alta tensione

Allarme Di Sicurezza Pedoni

Il segnale acustico dell'allarme di sicurezza pedoni viene generato per

indicare la presenza del veicolo ai pedoni. Si attiva fino a 30 km/h.

Indicatore Della Temperatura Del Liquido Di Raffreddamento Del Motore




Indica la temperatura del liquido di raffreddamento.

50 temperatura di esercizio del motore non ancora raggiunta

90 Temperatura di esercizio normale

Parte superiore dell'indicatore Temperatura troppo alta

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

La spia  si accende in rosso se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta.


ATTENZIONE

Se la temperatura del liquido refrigerante del motore è troppo alta, fermare il veicolo e spegnere il motore. Danno al motore. Controllare il livello del liquido refrigerante.

Controllo Del Livello Dell'olio Motore

Lo stato del livello dell'olio motore viene visualizzato sul quadro strumenti per alcuni secondi dopo le informazioni di manutenzione, dopo l'inserimento dell'accensione.

Se il livello dell'olio motore è corretto, viene visualizzato un messaggio.

Se il livello dell'olio motore è basso, le due spie  lampeggiano e viene visualizzato un messaggio.

Confermare il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello e rabboccare se necessario.

Olio motore  194.

In caso di guasto della misurazione dell'olio motore, viene visualizzato un messaggio. Controllare manualmente il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello.


Display Di Manutenzione

Il sistema di manutenzione avvisa quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio oppure quando il veicolo necessita di manutenzione. A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per quando si renda necessario il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente.

Una richiesta di assistenza viene visualizzata sul quadro strumenti per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione.

Se non è necessario nessun intervento di manutenzione per i prossimi 3000 km o più, sul display non viene visualizzata nessuna informazione sulla manutenzione.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i successivi 3000 km, la distanza o la durata residua viene

indicata per alcuni secondi. Contemporaneamente la spia  si accende in modo permanente come promemoria. Se la manutenzione è necessaria in meno di 1000 km, la spia lampeggia e poi si accende in modo permanente. La distanza o la durata residua viene indicata per alcuni secondi.

L'intervento di service scaduto viene segnalato da un messaggio sul quadro strumenti indicante la distanza percorsa dalla scadenza. La spia lampeggia e si accende in modo permanente fino all'esecuzione della manutenzione.

Azzeramento dell'intervallo di manutenzione

Dopo ogni intervento di manutenzione, l'indicatore deve essere azzerato per assicurarsi che funzioni correttamente. Si consiglia di rivolgersi a un'officina qualificata.

Funziona come segue:

- Disinserire l'accensione.



- Premere l'estremità del braccetto destro per accedere al menu.
- Sfolgiare le pagine spostando la levetta del volante verso l'alto e verso il basso.
- Una volta raggiunto il menu desiderato, tenere premuto il pulsante per ripristinare il menu.
- Quando il display arriva a "0", rilasciare il pulsante. L'indicatore scompare.

Ottenere le informazioni di manutenzione

Per recuperare lo stato delle informazioni di manutenzione in qualsiasi momento:

- Premere l'estremità del braccetto destro per accedere al menu.
- Sfolgiare le pagine spostando la levetta del volante verso l'alto e verso il basso.
- Premere brevemente la levetta quando ci si trova nel menu di service.

Le informazioni di manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi.

Personalizzazione Del Veicolo

Il comportamento del veicolo può essere personalizzato cambiando le impostazioni nel Visualizzatore Info. Alcune funzioni sono visualizzate o attivate solo quando il motore è in funzione.

Temperatura Esterna

La temperatura esterna viene visualizzata sul display del quadro strumenti o

nella barra di stato del Visualizzatore Info.

Spie Di Avvertimento E Di Controllo

I numeri riportati nella tabella riassuntiva indicano le azioni da intraprendere quando una spia si accende o lampeggia. In assenza di numero: solo per informazione.

L'accensione di una spia con luce rossa o arancione indica che potrebbe essere presente un'anomalia che richiede ulteriori controlli.

Panoramica

I numeri nella tabella riepilogativa indicano l'operazione da eseguire quando una spia si accende a luce fissa o lampeggia.

- 1: Solo a scopo informativo
- 2: Per informazione e avvertenza: potrebbe essere necessario intervenire
- 3: rivolgersi ad un centro di assistenza
- 4: arrestare il motore e rivolgersi a un centro di assistenza
- 5: rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Spia Fissa

Le spie di segnalazione e di indicazione, mostrate sotto forma di simboli, informano il conducente del verificarsi di un malfunzionamento (spie di allerta) o dello stato di funzionamento di un sistema (spie di funzionamento o disattivazione). Alcune spie si accendono in due modalità (a luce fissa o lampeggiante) e/o in diversi colori.

Segnalazioni Associate

L'accensione di una spia può essere accompagnata da un segnale acustico e/o da un messaggio visualizzato su un display.

Mettere in relazione la tipologia di segnalazione con lo stato di funzionamento del veicolo permette di determinare se la situazione è normale o se si è verificata un'anomalia: fare riferimento alla descrizione di ogni spia per maggiori informazioni.

A Contatto Inserito

Alcune spie rosse o arancioni si accendono per alcuni secondi all'inserimento dell'accensione. Queste spie di segnalazione devono spegnersi appena si avvia il motore.

Per ulteriori informazioni su un sistema o una funzione, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Elenco Spie E Indicatori

Spie Rosse Di Segnalazione/Indicazione

STOP



Fissa, associata a un'altra spia, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e di un segnale acustico.

Indica un malfunzionamento grave del motore, dell'impianto frenante, del servosterzo, del cambio automatico o un'anomalia elettrica grave.

Eseguire la procedura e poi (4).

Surriscaldamento Della Batteria Di Trazione



Fissa, combinata con la spia STOP, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico Fissa, combinata con la spia STOP, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

La temperatura della batteria di trazione è troppo elevata.

Eseguire la procedura (4).

Evacuare il veicolo il più velocemente possibile e spostarsi a una distanza di sicurezza.

Anomalia Della Batteria Di Trazione



Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.



La batteria di trazione presenta un malfunzionamento.

Eseguire la procedura (4).

Anomalia Del Sistema



Fisso.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (5) e poi (4).

Cavo Collegato



Fissa all'inserimento del contatto.

Il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo.



Fissa all'inserimento dell'accensione, accompagnata da b Fissa all'inserimento dell'accensione, accompagnata da

Non è possibile avviare il veicolo mentre il cavo di carica è collegato al connettore del veicolo. Scollegare il cavo di carica e chiudere lo sportellino.

Carica Batteria 12 V



Fisso.
Anomalia del circuito di carica della batteria (morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta, ecc.).

Il livello di carica della batteria da 12 V è basso (2), se persiste (5) o (4). Anomalia del circuito di carica della batteria (ad es. morsetti sporchi, cinghia dell'alternatore allentata o rotta).

Eseguire la procedura (1).

Se il freno di stazionamento elettrico smette di funzionare, immobilizzare il veicolo:

- Bloccare una delle ruote con il cuneo in dotazione. Pulire e serrare i morsetti. Se la spia non si spegne all'avviamento del motore, eseguire la procedura (2).

Frenata



Fisso.
Notevole diminuzione del livello del liquido dei freni nell'impianto frenante.

Effettuare la procedura (2), poi rabboccare con liquido conforme alle raccomandazioni del Costruttore. Se il problema persiste, eseguire la procedura (4).



Fisso.
Il sistema Ripartitore elettronico di frenata non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (2) e poi (4).

Freno Di Stazionamento Elettrico



Fisso.
Il freno di stazionamento elettrico è inserito.



Lampeggiante.
Anomalia inserimento/disinserimento.

Eseguire la procedura (1): parcheggiare su un terreno in piano (una superficie orizzontale).

Selezionare la modalità **P** del cambio automatico. Interrompere il contatto ed eseguire la procedura (3).

Servosterzo



Fissa, accompagnata da un segnale audio.
Malfunzionamento del servosterzo (4).

Sistema Delle Sospensioni



Fisso.
È stata rilevata un'anomalia del sistema sospensioni attive.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Reinizializzare il sistema:

- Interrompere il contatto e attendere almeno 30 secondi.
- Interrompere il contatto e attendere almeno 5 secondi prima di avviare il motore.

Se il problema persiste, eseguire la procedura (3).

Porte Aperte



Fissa, abbinata ad un messaggio che identifica la porta (2).

Un segnale acustico integra l'avviso se la velocità è superiore a 10 km/h (6 miglia/h).

Una porta o il vano bagagli non sono chiusi correttamente.

Cinture Di Sicurezza Non Allacciate/Slacciate



Fissa o lampeggiante, accompagnata da un segnale acustico d'intensità crescente.

Una delle cinture di sicurezza non è stata allacciata o è stata volutamente slacciata.

Assistenza All'attenzione Del Guidatore Rilevamento Affaticamento



In caso di rilevamento dell'affaticamento del guidatore tramite telecamera a velocità superiori a 65 km/h, viene emesso un segnale visivo e acustico (in funzione della durata della chiusura degli occhi) (2).

Spie Arancioni Di Segnalazione/Indicazione

Manutenzione



Accesa temporaneamente, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie minori per cui non sono presenti spie specifiche. Identifica la causa dell'anomalia mediante il messaggio visualizzato sul quadro strumenti.

È possibile risolvere da sé alcune anomalie, come la sostituzione della pila del telecomando.

Per altre anomalie, ad esempio del sistema di segnalazione pneumatici sgonfi, eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Sono state rilevate una o più anomalie gravi per cui non sono presenti spie specifiche. Identificare la causa dell'anomalia utilizzando il messaggio visualizzato sul quadro strumenti, quindi eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dal messaggio "Anomalia del freno di stazionamento".

Il disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico non è disponibile.

Eseguire la procedura (2).

Frenata



Fisso.

È stata rilevata un'anomalia minore del sistema frenante.

Guidare con prudenza.

Eseguire la procedura (3).

Anomalia (Con Freno Di Stazionamento Elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia del freno di stazionamento**".

Il veicolo non può essere immobilizzato con il motore acceso.

Se i comandi di inserimento e disinserimento manuale non funzionano, il comando del freno di stazionamento elettrico non funziona correttamente. Le funzioni automatiche devono essere utilizzate in qualsiasi circostanza e vengono riattivate automaticamente in caso di anomalia del comando. Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia del freno di stazionamento**".

Il freno di stazionamento elettrico presenta un'anomalia: le funzioni manuali e automatiche potrebbero non funzionare.

A veicolo fermo, per immobilizzare il veicolo:

- Tirare il comando del freno di stazionamento elettrico e tenerlo tirato per circa 7-15 secondi, fino all'accensione della spia sul quadro strumenti.

Se questa procedura non funziona, mettere in sicurezza il veicolo:

1. Parcheggiare su un terreno in piano.
2. Selezionare la modalità **P** del cambio automatico, poi bloccare una delle ruote con il cuneo in dotazione.

Poi eseguire la procedura (3).

Funzioni Automatiche Disattivate (Freno Di Stazionamento Elettrico)



Fisso.

Le funzioni "inserimento automatico" (allo spegnimento del motore) e "disinserimento automatico" (all'accelerazione) sono disattivate.

Se l'inserimento/il disinserimento automatico non è più possibile:

1. Avviare il motore.

2. Utilizzare il comando per inserire il freno di stazionamento elettrico.
3. Rilasciare completamente il pedale del freno.
4. Tenere premuto il comando nella direzione di rilascio per una durata compresa tra 10 e 15 secondi.
5. Rilasciare il comando.
6. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
7. Tirare il comando nella direzione di inserimento per 2 secondi.
8. Rilasciare il comando e il pedale del freno.

Se la spia del freno di stazionamento automatico rimane accesa, eseguire il punto (3).

Sistema Antibloccaggio Delle Ruote (ABS)



Fisso.

Anomalia del sistema antibloccaggio delle ruote.

Il veicolo conserva le capacità di frenata normali.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Servosterzo



Fisso.

È stata rilevata una lieve anomalia del servosterzo.

Guidare con cautela a velocità moderata, poi eseguire la procedura (3).

Sistema Di Controllo Della Trazione



Fisso.

Il sistema è disattivato.

Il sistema di controllo della trazione si riattiva automaticamente all'avviamento del veicolo e a velocità superiori a circa 50 km/h (31 miglia/h).

A velocità inferiori a 50 km/h (31 miglia/h), può essere riattivato manualmente.



Lampeggiante.

la regolazione del sistema ESC/ASR si attiva in caso di perdita di aderenza o di deviazione dalla traiettoria.



Fisso.

Il sistema ESC/ASR non funziona correttamente.

Eseguire la procedura (3).

Anomalia Del Sistema Di Frenata Di Emergenza (Con Freno Di Stazionamento Elettrico)



Fissa, accompagnata dal messaggio "**Anomalia del freno di stazionamento**".



Il sistema di frenata di emergenza non funziona in modo ottimale.

Se il disinserimento automatico non è disponibile, utilizzare quello manuale o eseguire la procedura (3).

Frenata Post-Collisione



Fissa, abbinata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.



Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire al più presto la procedura (3)

Avvertenze Bassa Pressione Sistema Di Controllo Pressione Pneumatici



Fisso.

La pressione di uno o più pneumatici è insufficiente.

Controllare al più presto la pressione degli pneumatici.

Reinizializzare il sistema di rilevamento dopo aver regolato la pressione.



La spia Pneumatici sgonfi lampeggia e poi rimane accesa a luce fissa e la spia Service rimane accesa a luce fissa.



Il sistema di segnalazione della pressione dei pneumatici non funziona correttamente.

La segnalazione pneumatici sgonfi non è più garantita.

Verificare la pressione dei pneumatici non appena possibile ed eseguire la procedura (3).

Sensori Di Assistenza Al Parcheggio



Lampeggiante.

Il sistema rileva un ostacolo.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia.
Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio **"Sensore di assistenza al parcheggio oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso"**.

Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.
Pulire i sensori anteriori e/o posteriori.

Airbag



Fissa, associata alla spia Service, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.



Uno degli airbag o dei pretensionatori pirotecnici delle cinture di sicurezza non funziona correttamente.
Eseguire la procedura (3).

Airbag Passeggero Anteriore (ON)



Fisso.

Attivazione airbag anteriore lato passeggero. Il comando è impostato in posizione **"ON"**.

In questo caso, non collocare un seggiolino per bambini di tipo "orientato contromarcia" sul sedile del passeggero anteriore. Rischio di lesioni gravi!

Airbag Anteriore Lato Passeggero (Disattivato)



Fisso.

L'airbag anteriore lato passeggero è disattivato. Il comando è impostato in posizione **"OFF"**.

È possibile installare un seggiolino per bambini "orientato contromarcia",

a meno che sia presente un'anomalia degli airbag (spia degli airbag accesa).

Livello Batteria Di Trazione Basso (BEV)



Fissa, accompagnata da un segnale audio.

Lo stato di carica della batteria di trazione è basso.

Visualizzare l'autonomia rimanente.
Mettere il veicolo in carica appena possibile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Modalità Tartaruga Con Autonomia Di Guida Limitata (BEV)



Fisso.

Questa spia può accendersi in due casi:

1. Lo stato di carica della batteria di trazione è critico. La potenza del motore diminuisce gradualmente e il veicolo deve essere messo in ricarica.
2. Il motore si sta surriscaldando (forti pendenze o accelerazioni) e la potenza diminuirà. Rischio di arresto del veicolo. Sarà necessario far raffreddare il veicolo per poter proseguire.

Se la spia rimane accesa, eseguire la procedura (2).

Avvisatore Acustico Pedoni (BEV)



Fisso.

Rilevato malfunzionamento dell'avvisatore acustico.

Eseguire la procedura (3).

Collision Risk Alert/Active Safety Brake (Allarme Rischio Di Collisione/Freno Di Emergenza Attivo)



Lampeggiante.

Il sistema si attiva e frena temporaneamente il veicolo, per ridurre la velocità di collisione con il veicolo che precede.

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Guida**.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio.

Il sistema è stato disattivato tramite il display touch screen.



Fissa, da un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio **"Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso"**.

Il sensore è coperto.

Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.

Pulire la telecamera anteriore.



Fisso.



Il sistema presenta un'anomalia. Se queste spie si accendono dopo lo spegnimento e il riavviamento del motore, eseguire la procedura (3).



Fisso.



Il sistema si disattiva temporaneamente, perché è stata rilevata la presenza del guidatore e/o del passeggero anteriore (secondo la versione), ma la cintura di sicurezza corrispondente non è stata allacciata.

Traffic Sign Recognition (Riconoscimento Cartelli Stradali)



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio **"Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso"**.

Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.
Pulire la telecamera anteriore.

Lane Keeping Assist, Assistenza Al Mantenimento Del Veicolo In Carreggiata



Lampeggiante.

Si sta per superare una linea di carreggiata tratteggiata senza attivare gli indicatori di direzione.

Il sistema si attiva, poi corregge la traiettoria se rileva un rischio di superamento involontario di una linea o di un cordolo (a seconda della versione).

Per ulteriori informazioni, leggere la sezione **Guida**.



Fisso.

Il sistema è stato disattivato automaticamente o messo in standby.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio **"Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso"**.

Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto. Pulire la telecamera anteriore.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.



Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3)

Sistema Di Alert Attenzione Guidatore (DAA)



Fisso.

Il sistema è disattivato.



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Il sistema presenta un'anomalia. Eseguire la procedura (3).



Fissa, accompagnata dalla visualizzazione del messaggio **"Sensore di assistenza alla guida oscurato: Pulire il sensore, vedere il Manuale d'Uso"**.

Il sensore è coperto.
Fermarsi appena le condizioni di sicurezza lo consentono e interrompere il contatto.
Pulire la telecamera anteriore.

Retronebbia



Fisso.

Le luci sono accese.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Passaggio Automatico Da Fari Abbaglianti A Fari Anabbaglianti



Fissa, accompagnata da un segnale audio e da un messaggio.

È stata rilevata un'anomalia della funzione o della telecamera.

Eseguire la procedura (2).

Spie Verdi Di Segnalazione/Indicazione



Fissa, accompagnata da un segnale acustico all'accensione.

Il veicolo è pronto per partire.

La spia si spegne al raggiungimento di una velocità di circa 3 miglia/h (5 km/h) e si accende nuovamente a veicolo fermo.

La spia si spegne allo spegnimento del motore e scendendo dal veicolo.

Veicolo Pronto Per Partire (BEV)

Sedile Occupato/Cintura Del Sedile Allacciata



Fisso.

A contatto inserito, il guidatore o un passeggero ha allacciato la cintura di sicurezza.

Indicatori Di Direzione



Lampeggiante con segnale acustico.

Gli indicatori di direzione sono accesi.

Luci Diurne/Luci Di Posizione



Fisso.

Con illuminazione ambiente adeguata, le luci diurne sono accesi.

Con illuminazione ambiente adeguata, le luci di posizione sono accese.

Luci Anabbaglianti



Fisso.

Le luci sono accese.

Passaggio Automatico Da Fari Abbaglianti A Fari Anabbaglianti



Fisso.



La funzione viene attivata tramite il display touch screen.

La ghiera del comando dei fari è in posizione "AUTO".

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione su **Illuminazione e visibilità**.



Auto Hold

Fissa

La pressione idraulica è sufficiente a mantenere il veicolo fermo.

One Pedal



Fisso

La funzione è attiva

Auto Hold

Fisso
La pressione idraulica è sufficiente a mantenere il veicolo fermo.

Spie Blu Di Segnalazione/Indicazione**Proiettori Abbaglianti**

Fisso.

Spie Di Colore Nero/Bianco**Pedale Del Freno Premuto**

Fisso.
Pedale del freno premuto in modo insufficiente o non premuto.

A motore avviato, prima di disinserire il freno di stazionamento, per uscire dalla modalità **P** con cambio automatico.

One Pedal

Fisso
La funzione è attualmente sospesa.

Spie Grigie Di Segnalazione/Indicazione**Sedile Non Occupato/Cintura Del Sedile Non Allacciata**

Fisso.

A contatto inserito, uno dei sedili dei passeggeri anteriori o posteriori è considerato non occupato.

Spia Service

Le informazioni della manutenzione sono espresse in termini di distanza (miglia o chilometri) e/o tempo (mesi o giorni).

L'avviso viene attivato quando viene raggiunto il limite di distanza o di tempo, a seconda di quale condizione si verifichi per prima.

Le informazioni della manutenzione sono visualizzate sul quadro strumenti. Secondo la versione del veicolo:

- La linea di visualizzazione del contachilometri indica la distanza rimanente prima della scadenza della manutenzione successiva o la distanza percorsa dalla scadenza precedente preceduta dal segno "-".

- Un messaggio di allarme indica la distanza rimanente e il tempo rimasto prima della manutenzione successiva oppure da quanto è stata superata la scadenza.

i NOTA

Il valore indicato viene calcolato in base alla distanza percorsa e al tempo trascorso dall'ultima manutenzione.

L'allarme potrebbe attivarsi anche in prossimità di una scadenza.

In base al programma di manutenzione del veicolo, il service può consistere in:

- Una visita annuale.
- Un service completo.

Chiave Di Servizio

Si accende temporaneamente all'inserimento del contatto.

Mancano tra 3.000 e 1.000 km o 60 e 21 giorni alla scadenza della manutenzione successiva.



Fissa, all'inserimento del contatto.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

La manutenzione successiva è prevista entro 1.000 km o 21 giorni. Effettuare la manutenzione del veicolo al più presto.

Chiave Di Manutenzione Lampeggiante



Fissa, all'inserimento del contatto. La data del tagliando è stata superata.

Effettuare il tagliando appena possibile.

Azzeramento Dell'indicatore Di Manutenzione

L'indicatore di manutenzione deve essere azzerato dopo ogni tagliando. Se si è effettuata la manutenzione da soli:

1. Interrompere il contatto.
2. Premere senza rilasciare il pulsante situato all'estremità della leva devio-guida sinistra.
3. Senza intervenire sul pedale del freno, premere una volta il pulsante **START/STOP**; appare un riquadro di visualizzazione temporanea e inizia un conto alla rovescia.

4. Quando il display indica **=0**, viene visualizzato un messaggio di conferma. Rilasciando il pulsante sul comando dei fari, il simbolo della chiave inglese sparisce.

i NOTA

Se si scollega la batteria dopo questa operazione, bloccare le porte del veicolo e attendere almeno 5 minuti affinché l'azzeramento sia registrato.

Promemoria Delle Informazioni Sulla Manutenzione

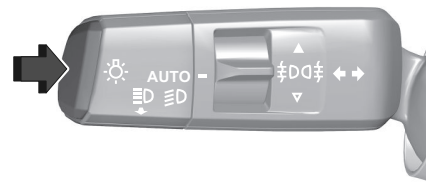


Le informazioni sulla manutenzione sono accessibili utilizzando l'applicazione **Impostazioni > Veicolo** sul display touch screen.

- Poi selezionare **Sicurezza > Diagnosi**.

Messaggi Del Veicolo

I messaggi sono indicati nel quadro informativo, in alcuni casi insieme a un segnale acustico di avvertimento.



Premere per confermare un messaggio.

Messaggi di assistenza e del veicolo

I messaggi del veicolo sono visualizzati come testo. Seguire le istruzioni dei messaggi.

Messaggi nel Visualizzatore Info

Alcuni messaggi importanti potrebbero apparire inoltre nel Visualizzatore Info. Alcuni messaggi appaiono solo per pochi secondi.

Veicoli con sistema di navigazione


Il veicolo riconosce le zone a basse emissioni. Quando si entra o si esce da una zona a basse emissioni viene emesso un messaggio acustico e sulla

mappa di navigazione viene visualizzata un'icona.

Segnali Acustici

Il segnale acustico per il mancato allacciamento delle cinture di sicurezza ha la priorità su qualunque altro segnale acustico.

Ogni volta che viene emesso un segnale acustico, prestare attenzione ai messaggi visualizzati e alle spie sul quadro informativo.

Quando viene rilevato un guasto nel modulo audio  viene visualizzato sul quadro strumenti accompagnato da un messaggio sul display. Nessun segnale acustico, anche non per i sistemi di assistenza al conducente.

All'avvio del motore o durante la guida

Un segnale acustico suonerà in situazioni quali

- una cintura di sicurezza non è allacciata
- una porta o il portellone posteriore non è completamente chiusa/o
- viene superata una certa velocità con il freno di stazionamento azionato

- il Cruise Control si disattiva automaticamente
- si supera una velocità programmata o un limite di velocità
- viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti
- la chiave elettronica non si trova nell'abitacolo
- il sistema di ausilio al parcheggio rileva un oggetto
- si effettua un cambio di corsia non intenzionale
- il filtro di scarico ha raggiunto il massimo livello di riempimento
- viene rilevata la guida a mani libere
- viene rilevata la sonnolenza del conducente
- ci si avvicina troppo velocemente a un veicolo che precede

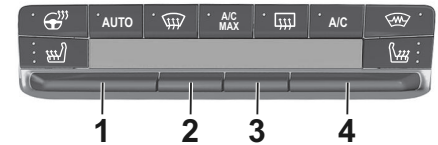
Quando il veicolo è parcheggiato e / o all'apertura della porta del conducente

Un segnale acustico viene riprodotto nei seguenti casi:

- le luci esterne sono accese
- la chiave è nell'interruttore di accensione

Climatizzatore

Sistema Di Climatizzazione Elettronico



- 1 Temperatura
- 2 Distribuzione dell'aria
- 3 Ricircolo dell'aria interna
- 4 Velocità della ventola



Volante riscaldato

AUTO Modalità automatica



Sbrinatorio e disappannamento dei cristalli

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Aria climatizzata al massimo



Lunotto ⇨ 20 e specchi retrovisori esterni termici ⇨ 21

A/C

Accensione/Spegnimento aria climatizzata



Parabrezza riscaldato ⇨ 19



Sedile riscaldato ⇨ 25

Aria Climatizzata Automatica

In modalità automatica la temperatura, la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria sono regolate automaticamente.

Premere **AUTO** per accendere l'aria climatizzata.

Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. L'aria climatizzata funziona solamente con il motore acceso.

Premere di nuovo **AUTO** per spegnere l'aria climatizzata.

Accensione/Spegnimento Dell'aria Climatizzata

Il sistema dell'aria climatizzata è concepito per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi:

- Riduce la temperatura in estate.
- Aumenta l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3 °C.

Premere **A/C** per accendere l'aria condizionata. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. L'aria climatizzata funziona solamente con il motore acceso e la ventola inserita.

Premere di nuovo **A/C** per spegnere l'aria climatizzata.

i NOTA

Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un istante. Poi riattivare l'entrata d'aria esterna.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) non appena la temperatura esterna è poco al di sopra del punto di congelamento. Ciò può provocare la

formazione di condensa, che gocciolerà da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

L'attivazione del raffreddamento potrebbe impedire gli Autostop. Sistema Start-stop ⇨ 112

Riscaldatore Aria

Quickheat è un sistema di riscaldamento elettrico ausiliario per l'aria che è in grado di riscaldare automaticamente e con maggiore rapidità l'abitacolo.

Regolazione Della Temperatura

Premere il pulsante 1 verso l'alto per aumentare o verso il basso per diminuire la temperatura.

La temperatura selezionata è indicata nella barra di stato.


Regolazione Della Distribuzione Dell'aria



Premere ripetutamente il pulsante 2 per orientare il flusso d'aria verso:

- parabrezza, finestrini anteriori e vano piedi
- vano piedi

- zona della testa attraverso le bocchette di ventilazione orientabili, finestrini anteriori e vano piedi
- parabrezza, zona della testa attraverso le bocchette di ventilazione orientabili, finestrini anteriori e vano piedi
- zona della testa attraverso le bocchette di ventilazione orientabili e finestrini anteriori
- parabrezza e finestrini anteriori (disappannamento o sbrinamento)

Aria Climatizzata Al Massimo

Attivare il raffreddamento massimo con una pressione del pulsante . La funzione imposta la temperatura al punto più basso possibile e ne regola la distribuzione per tutte le bocchette di ventilazione. Inoltre, imposta il flusso dell'aria al massimo e attiva il ricircolo dell'aria.

Premere  per attivare la funzione. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Premere nuovamente  per disattivare la funzione.

Ricircolo Dell'aria Interna

Il ricircolo dell'aria interna consente l'isolamento dell'abitacolo dall'aria inquinata in aree di traffico intenso e all'interno di gallerie.

L'entrata d'aria esterna impedisce ed elimina l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

NOTA

Questa funzione consente inoltre di riscaldare o raffreddare più velocemente l'aria nell'abitacolo. Premere il pulsante 3 per attivare il ricircolo dell'aria interna o l'aspirazione di aria esterna.

AVVERTENZA



Il ricambio di aria fresca è ridotto in modalità di ricircolo dell'aria. In assenza di raffreddamento, l'umidità dell'aria aumenta e i finestrini possono appannarsi dall'interno. La qualità dell'aria dell'abitacolo, diminuendo, potrebbe causare sonnolenza agli occupanti.

Velocità Della Ventola



Premere il pulsante 4 verso l'alto per aumentare o verso il basso per diminuire il flusso d'aria.


Il flusso d'aria selezionato è indicato nella barra di stato.

Comando Sbrinamento Lunotto

Questa modalità consente lo sbrinamento o il disappannamento più rapido possibile del parabrezza e dei vetri laterali. Premere  per attivare la funzione. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Premere nuovamente  per disattivare la funzione. La modalità gestisce automaticamente l'aria climatizzata, il flusso d'aria, l'entrata d'aria e distribuisce la ventilazione in maniera ottimale verso il parabrezza e i vetri laterali.

NOTA

Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un arresto automatico fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in arresto automatico, il motore si riavvierà automaticamente.

Sistema Start-stop  112

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

Volante Riscaldato

Premere  per attivare il riscaldamento.

L'attivazione è segnalata dalla spia luminosa del pulsante.

Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

Precondizionamento Della Temperatura (BEV)

(secondo la versione)

Il precondizionamento della temperatura consente di riscaldare i ventilare l'interno del veicolo con aria ambiente. Il precondizionamento termico può essere programmato e attivato tramite il display dell'Infotainment o l'app MyOpel.

NOTA

Il precondizionamento della temperatura si attiva solo se il quadro è spento e le porte sono bloccate. Se il livello di carica della batteria ad alto voltaggio è inferiore al 30%, il precondizionamento termico non si attiva.

Quando il veicolo è collegato, il caricamento della batteria ha la precedenza sul precondizionamento.

Di conseguenza, può essere attivato solo se la batteria è carica oltre una soglia fissata all'80%.

Se viene programmato un riscaldamento/ventilazione ricorrente e vengono eseguite due procedure di riscaldamento/ventilazione senza azionare il veicolo, la programmazione viene disattivata.

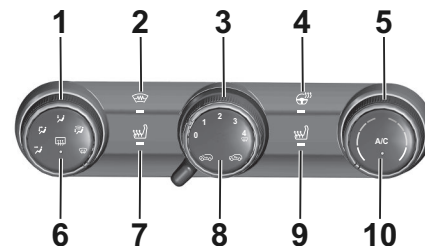
Impostazione timer

NOTA

È possibile programmare e salvare diversi timer. Si consiglia di programmare il precondizionamento della temperatura con il veicolo collegato, per ottimizzare le prestazioni a lungo termine della batteria ad alto voltaggio.

La procedura di riscaldamento / ventilazione si avvia circa 30 minuti prima dell'orario programmato se il veicolo è collegato alla rete elettrica, oppure 20 minuti prima dell'orario programmato se non è collegato.

Sistema Di Climatizzazione Manuale



1 Distribuzione dell'aria


 Parabrezza riscaldato ⇨ 19


3 Velocità della ventola




 Volante riscaldato

5 Temperatura

A/C Accensione/Spegnimento dell'aria climatizzata

 Sedile riscaldato ⇨ 25

 Ricircolo dell'aria interna

 Lunotto  20 e specchi retrovisori esterni termici  21

Regolazione della temperatura

Ruotare la manopola 1 da blu (freddo) a rosso (caldo).

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.


Regolazione della velocità della ventola

Ruotare la manopola 3 per regolare il flusso d'aria.

in senso orario: aumento

in senso antiorario: diminuzione

Volante riscaldato


Premere  per attivare il riscaldamento.


L'attivazione è segnalata dalla spia luminosa del pulsante.


Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

Regolazione della distribuzione dell'aria


Ruotare la manopola 5 per selezionare l'uscita dell'aria desiderata.

 : verso la zona della testa attraverso le bocchette di ventilazione orientabili

 : verso la zona della testa tramite bocchette di ventilazione orientabili e il vano piedi

 : al vano piedi

 : al vano piedi e al parabrezza

 : verso il parabrezza e i finestrini anteriori

Accensione/spengimento dell'aria climatizzata A/C

Il sistema dell'aria climatizzata è concepito per funzionare efficacemente in qualsiasi stagione, con i vetri chiusi:

- Riduce la temperatura in estate
- Aumenta l'efficacia del disappannamento in inverno, con temperature superiori a 3 °C.


Premere **A/C** per accendere l'aria condizionata. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. L'aria climatizzata funziona solamente con il motore acceso e la ventola inserita.

Premere di nuovo **A/C** per spegnere l'aria climatizzata.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) non appena la temperatura esterna è poco al di sopra del punto di congelamento. Ciò può provocare la formazione di condensa, che gocciolerà da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

L'attivazione del raffreddamento potrebbe impedire gli Autostop.

Sistema Start-stop  112

NOTA

Per ottenere aria fredda più rapidamente, abilitare il ricircolo dell'aria interna per un istante. Poi riattivare l'entrata d'aria esterna.

Ricircolo dell'aria interna

Il ricircolo dell'aria interna consente l'isolamento dell'abitacolo dall'aria inquinata in aree di traffico intenso e all'interno di gallerie.

L'entrata d'aria esterna impedisce ed elimina l'appannamento del parabrezza e dei vetri laterali.

i NOTA

Questa funzione consente inoltre di riscaldare o raffreddare più velocemente l'aria nell'abitacolo.

Ruotare il selettore 8 verso destra per consentire il ricircolo dell'aria interna. Ruotare il selettore 8 verso sinistra per disattivare il ricircolo dell'aria e consentire l'ingresso dell'aria esterna.

⚠ AVVERTENZA

Il ricambio di aria fresca è ridotto in modalità di ricircolo dell'aria. In assenza di raffreddamento, l'umidità dell'aria aumenta e i finestrini possono appannarsi dall'interno. La qualità dell'aria dell'abitacolo, diminuendo, potrebbe causare sonnolenza agli occupanti.

Raffreddamento massimo



Aprire brevemente i finestrini, in modo da disperdere rapidamente l'aria calda.

Accendere l'aria climatizzata **A/C**.

- Attivare il ricircolo dell'aria interna.

- Regolare la distribuzione dell'aria nella zona della testa.
- Impostare il comando della temperatura sul livello più freddo.
- Regolare la velocità della ventola al livello massimo.
- Aprire tutte le bocchette di ventilazione.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli

- Ruotare la manopola 3 in posizione 4: il flusso d'aria è massimizzato verso il parabrezza.
- Ruotare la manopola 5 su : la distribuzione dell'aria è diretta verso il parabrezza.
- Impostare la temperatura sul livello più caldo.
- Se necessario, accendere l'aria climatizzata **A/C**.
- Inserire il lunotto termico .
- Aprire opportunamente le bocchette di ventilazione laterali e orientarle verso i finestrini

Bocchette Di Ventilazione

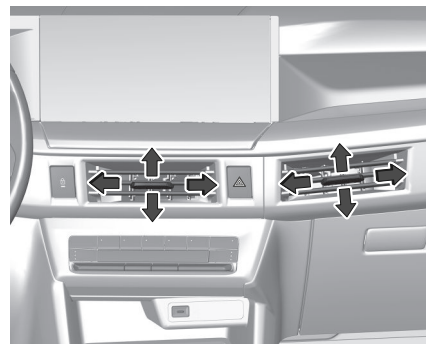
Bocchette Di Ventilazione Orientabili

Con la funzione di raffreddamento attiva, almeno due bocchette di ventilazione devono essere aperte.

⚠ AVVERTENZA

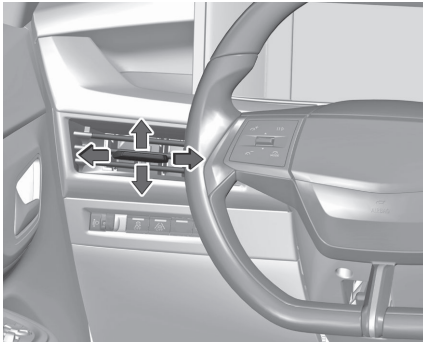
Non fissare alcun oggetto sulle bocchette di aerazione, onde evitare il rischio di danni e lesioni in caso di incidente.

Bocchette di ventilazione sul quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta. Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso l'interno.

Bocchette di ventilazione laterali sul quadro strumenti



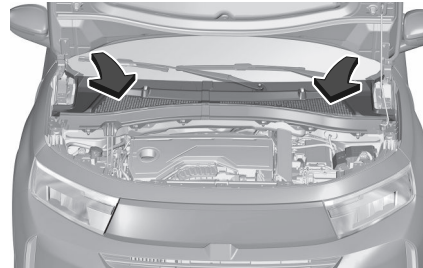
Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta. Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso esterno.

Bocchette Di Ventilazione Fisse

Altre bocchette di ventilazione si trovano sotto il parabrezza e i finestrini e nei vani piedi.

Manutenzione

Presenza Dell'aria



La presa dell'aria davanti al parabrezza nel vano motore non deve essere ostruita in alcun modo per consentire l'ingresso dell'aria. Togliere eventuali depositi di foglie, sporco o neve.

Funzionamento Regolare Del Climatizzatore

Per garantire sempre la massima efficienza del sistema, il raffreddamento deve essere attivato per alcuni minuti almeno una volta al mese, indipendentemente dalle condizioni climatiche e dalla stagione. Il funzionamento con raffreddamento non è possibile quando la temperatura esterna è troppo bassa.

Manutenzione

Per un raffreddamento ottimale, si consiglia di controllare annualmente il climatizzatore, iniziando tre anni dopo l'immatricolazione del veicolo, eseguendo:

- prova di funzionalità e di pressione
- funzionalità del riscaldamento
- controllo di tenuta
- controllo delle cinghie di trasmissione
- pulizia del condensatore e scarico dell'evaporatore
- controllo delle prestazioni

Display

Visualizzatore Info

Il Visualizzatore Info può indicare:

- orario
- la temperatura esterna
- la data
- Sistema Infotainment, vedi descrizione nella sezione Sistema Infotainment ➡ 90
- indicazione della videocamera posteriore ➡ 159

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


- indicazione delle istruzioni del sistema di ausilio al parcheggio
⇒ 157
- navigazione, si veda la descrizione nella sezione del sistema Infotainment ⇒ 99
- messaggi di sistema e del veicolo
⇒ 80

Display Di Manutenzione

Il sistema di manutenzione avvisa quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio oppure quando il veicolo necessita di manutenzione. A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per quando si renda necessario il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente. Una richiesta di assistenza viene visualizzata sul quadro strumenti per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione.

Se non è necessario nessun intervento di manutenzione per i prossimi 3000 km o più, sul display non viene visualizzata nessuna informazione sulla manutenzione.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i successivi 3000 km, la distanza o la durata residua viene indicata per alcuni secondi. Contempo-

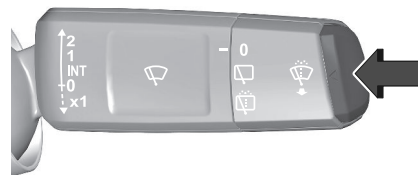
aneamente la spia  si accende in modo permanente come promemoria. Se la manutenzione è necessaria in meno di 1000 km, la spia lampeggia e poi si accende in modo permanente. La distanza o la durata residua viene indicata per alcuni secondi. L'intervento di service scaduto viene segnalato da un messaggio sul quadro strumenti indicante la distanza percorsa dalla scadenza. La spia lampeggia e si accende in modo permanente fino all'esecuzione della manutenzione.

Azzeramento dell'intervallo di manutenzione

Dopo ogni intervento di manutenzione, l'indicatore deve essere azzerato per assicurarsi che funzioni correttamente. Si consiglia di rivolgersi a un'officina qualificata.

Funziona come segue:

- Disinserire l'accensione.



- Premere l'estremità del braccetto destro per accedere al menu.
- Sfogliare le pagine spostando la levetta del volante verso l'alto e verso il basso.
- Una volta raggiunto il menu desiderato, tenere premuto il pulsante per ripristinare il menu.
- Quando il display arriva a "0", rilasciare il pulsante. L'indicatore scompare.

Ottenere le informazioni di manutenzione

Per recuperare lo stato delle informazioni di manutenzione in qualsiasi momento:

- Premere l'estremità del braccetto destro per accedere al menu.
- Sfolgiare le pagine spostando la levetta del volante verso l'alto e verso il basso.
- Premere brevemente la levetta quando ci si trova nel menu di service.

Le informazioni di manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

SISTEMA INFOTAINMENT

Introduzione

⚠ AVVERTENZA

Il sistema Infotainment deve essere utilizzato in modo che il veicolo possa essere guidato sempre in sicurezza. In caso di dubbi, arrestare il veicolo e azionare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:


- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti

Menu


Alle funzioni e alle impostazioni si accede dal touchscreen.




Toccare lo schermo per accendere il display.

Premere  per visualizzare la pagina iniziale.

Toccare l'icona del menu desiderata. Toccare la rispettiva icona per confermare la scelta.

Toccare  per ritornare al livello del menu immediatamente superiore.


Premere  per tornare alla pagina principale.


Per ulteriori informazioni, si veda la sezione Sistema Infotainment.

Profili

Premere .

Dall'elenco, selezionare . Nella schermata viene visualizzato un profilo predefinito e si possono creare e personalizzare diversi nuovi profili con o senza un dispositivo mobile associato.

 Questo profilo ha una visualizzazione predefinita con la possibilità di modificarlo e/o riportarlo alla configurazione iniziale. Questo profilo non può essere cancellato.


 Ogni profilo creato può essere associato a un dispositivo mobile di propria scelta connesso tramite Bluetooth®; la funzione Bluetooth® del dispositivo mobile deve prima essere attivata. Se un profilo non è connesso al dispositivo mobile, verrà evidenziato l'ultimo profilo utilizzato.

Creazione Di Un Profilo

La creazione di un nuovo profilo consente di personalizzare:

- Lingua, unità, Impostazioni Privacy.
- Configurazione dello schermo, aspetto, smart touch.
- Regolazioni audio, emittenti radio preferite.
- Illuminazione, ambiente interno
⇒ 56
- Cronologia di navigazione, punti di interesse (POI) preferiti, impostazioni di navigazione.
- Alcune funzioni di assistenza alla guida e l'elenco dei preferiti.

Cancelare Un Profilo

 Per eliminare un profilo, selezionarlo dall'elenco dei profili e poi premere il cestino.

Aggiornamento Del Sistema

Il touch screen e la mappa di navigazione del veicolo possono essere aggiornati per usufruire dei più recenti miglioramenti ed evoluzioni.

Tali aggiornamenti possono essere caricati sul veicolo tramite unità USB-C.

Preparazione Dell'unità USB

Per scaricare gli aggiornamenti e preparare l'unità USB-C:

1. Aprire il sito web o l'app MyOpel.
2. Recuperare i file di aggiornamento.
3. Scaricare e aprire il software su un computer PC o Mac.
4. Seguire le istruzioni a schermo per formattare e preparare l'unità USB-C.

Condizioni Di Funzionamento

ICE/Hybrid 48V

- Lasciare il motore acceso durante l'installazione degli aggiornamenti.
- Gli aggiornamenti devono essere eseguiti a veicolo fermo.

Si consiglia di parcheggiare il veicolo all'esterno anziché in uno spazio chiuso (es. garage).

BEV

- Il motore deve essere acceso e sul quadro strumenti deve essere visualizzato "READY".
- Gli aggiornamenti devono essere eseguiti a veicolo fermo.
- Dopo un certo tempo (20–30 min), il veicolo passa alla modalità Eco. Se

l'aggiornamento richiede più tempo (specialmente in caso di aggiornamento delle mappe), rimanere seduti al posto di guida con la cintura di sicurezza allacciata e le porte chiuse fino al completamento dell'operazione.

- La batteria ad alta tensione non può essere ricaricata mentre l'aggiornamento è in corso.

NOTA

Non rimuovere l'unità USB dal veicolo prima che il processo di aggiornamento sia completato.

NOTA

Non spegnere il motore prima che il processo di aggiornamento sia completato.

Aggiornamento Del Software



- Inserire l'unità nella presa USB del veicolo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



- Aprire l'applicazione delle impostazioni.

1. Nell'elenco, selezionare la scheda "**Generale**".
2. Selezionare la scheda "**Aggiornamento software**".

Verrà visualizzata la versione software corrente.

1. Selezionare "**Aggiorna software di sistema**" per avviare il processo di aggiornamento.
2. Quando il sistema ha terminato la lettura dei dati sull'unità USB, selezionare "**Aggiorna**".
3. Una volta completato l'aggiornamento software, selezionare "**Riavvia**".

Dopo il riavvio del sistema, appare una schermata che conferma l'avvenuta installazione del sistema.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, seguire le istruzioni a schermo o provare un'altra unità USB. Se l'errore persiste, contattare un concessionario o un'officina qualificata.

Aggiornamento Della Mappa



- Inserire l'unità nella presa USB del veicolo.



- Aprire l'applicazione delle impostazioni.

1. Nell'elenco, selezionare la scheda "**Generale**".
2. Selezionare la scheda "**Aggiornamento mappa**".

Verrà visualizzata la versione software corrente.

1. Selezionare "**Aggiorna mappa**" per avviare il processo di aggiornamento.
2. Quando il sistema ha terminato la lettura dei dati sull'unità USB, selezionare "**Aggiorna**".
3. Una volta completato l'aggiornamento software, selezionare "**Riavvia**".

Dopo il riavvio del sistema, appare una schermata che conferma l'avvenuta installazione del sistema.

Se viene visualizzato un messaggio di errore, seguire le istruzioni a schermo o provare un'altra unità USB. Se l'errore

persiste, contattare un concessionario o un'officina qualificata.


Personalizzazione

Premere e tenere premuto il display in una delle schermate iniziali del sistema. Oppure

Premere .

Nell'elenco, selezionare la scheda "Personalizzazione". Premere il campo "Visualizzazione".

Appare una schermata suddivisa in 2 parti.

Premere  in qualunque momento per uscire da questa schermata.

Primi Passi

Il sistema consente di interagire con una serie di funzioni utilizzando il touch screen, i comandi al volante e i comandi vocali. Grazie all'integrazione di uno smartphone dotato di Bluetooth®, il sistema consente una facile interazione con le applicazioni audio, multimediali, di navigazione e compatibili con lo smartphone. Il touch screen consente di accedere rapidamente a tutte le opzioni di intrattenimento, comunicazione e navigazione.

1

2

3

4

5

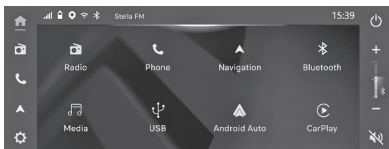
6







7








8

9


10




-  Visualizza le impostazioni.
-  Visualizza il menu di navigazione.
-  Visualizza il menu telefono. Visualizza la schermata di proiezione del telefono quando la proiezione del telefono è attiva
-  Visualizza il menu dell'autoradio.
-  Visualizza la schermata iniziale.
-  Consente di collegare o scollegare un dispositivo con la funzione Bluetooth.

-  Attiva/disattiva il sistema.
-  Consente di regolare il volume del dispositivo collegato.
-  Disattiva l'audio.
-  Visualizza l'app Apple CarPlay sul display informazioni.
-  Visualizza l'app Android Auto sul display informazioni.
-  Cambia la sorgente multimediale.
-  Visualizza il menu audio.


Accensione/spengimento e accensione/spengimento dello schermo

Premendo il pulsante , viene visualizzata una pagina con la data e l'ora e la possibilità di selezionare lo spegnimento dell'impianto audio o di spegnere il touch screen.

Spegnimento

Premere e tenere premuto il pulsante , Il touch screen si spegne e l'audio si interrompe.

Display spento

Premere il pulsante . Il touch screen si spegne e rimane attivo solo il suono della sorgente audio in uso. In tutti i casi, toccare un punto qualsiasi dello schermo per accenderlo.

Funzioni Del Display

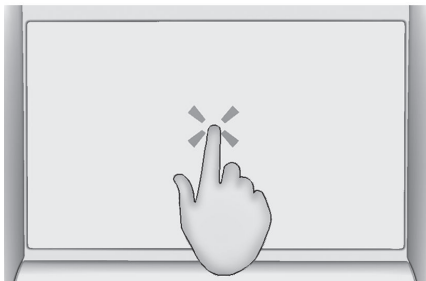
Il display del sistema Infotainment ha una superficie sensibile allo sfioramento che consente un'interazione diretta con i comandi del menu visualizzato.

ATTENZIONE

Non usate oggetti appuntiti o duri come penne a sfera, matite o simili sullo schermo a sfioro.

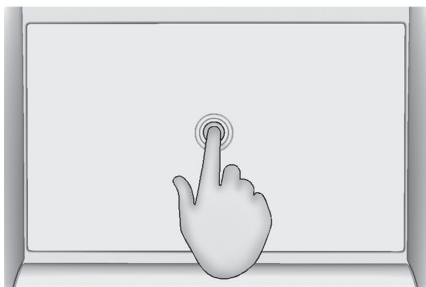
Utilizzare i seguenti movimenti del dito per controllare il Sistema Infotainment.

Toccare



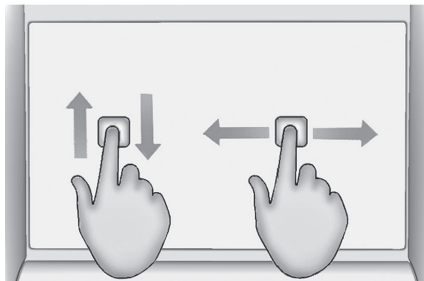
Lo sfioro viene usato per aprire un menu o selezionare un'opzione.

Toccare E Tenere Premuto



Toccare e tenere premuto può essere utilizzato per salvare le stazioni radio.

Scorrere



Scorrere viene utilizzato per far scorrere un menu o per muoversi nella mappa.

Ritornare Alla Schermata Precedente In Un Sottomenu

All'interno di un'applicazione, i menu possono essere visualizzati e nascosti toccando ☰.

Sicurezza Informatica

Impostazioni Della Privacy

Le seguenti impostazioni sulla privacy possono essere impostate per ciascun

profilo. Possono essere impostate le seguenti impostazioni sulla privacy:

- condivisione dati e ubicazione
- condivisione dati
- modalità privata

Per utilizzare tutti i servizi connessi senza limitazioni, è necessario condividere dati e posizione.

Quando è attivata la Modalità Privata, i servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.

Le impostazioni sulla privacy possono essere impostate mediante il menu connettività nell'app delle impostazioni

⚙️. In alternativa, le impostazioni sulla privacy possono essere impostate dalla barra di stato toccando ☑️.

Servizi Connessi


Per visualizzare il menu dei servizi collegati, aprire l'app delle impostazioni


⚙️ e toccare la voce del menu corrispondente.

Radio

Scelta Dei Media

Cambiare la sorgente (da Media a Radio)


Premere  per visualizzare la schermata principale dei file multimediali.

Premere  per visualizzare la schermata principale della radio. Viene visualizzata questa icona.

Impostazioni audio

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, consultare la sezione corrispondente. ➔ 107

Modifica della banda di frequenza

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **FM**, **AM** o **DAB** per cambiare la frequenza, a seconda del paese di vendita del veicolo.

NOTA


Si possono preimpostare 18 stazioni radio su ciascuna banda di frequenza.


NOTA

La ricezione radiofonica potrebbe essere disturbata dall'utilizzo di dispositivi elettrici non omologati dal Marchio, ad esempio un carica batterie con presa USB collegato alla presa da 12 V.

L'ambiente esterno (ad es. colline, edifici, gallerie, parcheggi sotterranei) può bloccare la ricezione, anche in modalità RDS. Questo fenomeno è normale nella propagazione delle onde radio e non indica un'anomalia del sistema.

Selezione di una stazione radio

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere  per avviare/arrestare la scansione delle stazioni radio disponibili.

Le emittenti radio trovate vengono visualizzate nell'elenco delle stazioni radio preferite.

Oppure

▲ Premere uno dei tasti per eseguire una ricerca automatica delle stazioni radio precedenti/successive. Il sintoniz-

zatore si ferma alla prima stazione radio trovata.


Oppure


▲ Premere uno dei tasti per eseguire una ricerca manuale della frequenza più bassa/più alta. Ad ogni pressione, il sintonizzatore diminuisce/aumenta di un passo di frequenza (ad esempio, 0,05 MHz in FM; 1 KHz in AM). Il valore del passo di frequenza dipende dal paese in cui viene venduto il veicolo. Negli ultimi due casi, è possibile memorizzare manualmente ogni stazione radio trovata.

▲ Se necessario, premere uno dei pulsanti per navigare nell'elenco delle stazioni radio preferite.

Premere e tenere premuto il numero di preselezione desiderato. Una nuova memorizzazione sostituisce la precedente.

Recupero di una stazione radio memorizzata

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere  per visualizzare l'elenco delle stazioni radio disponibili. Selezionare una stazione radio dall'elenco.

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante **FM**, **AM** o **DAB** per cambiare la frequenza, a seconda del paese di vendita del veicolo.

◀ Se necessario, premere uno dei pulsanti per navigare nell'elenco delle stazioni radio preferite.

1 2 3... Premere il numero di preselezione desiderato.

Radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

NOTA

La radio digitale offre un ascolto di qualità superiore e la visualizzazione grafica di informazioni istantanee sulla stazione radio ascoltata. I vari servizi "multiplex/ensemble" propongono una scelta di stazioni radio visualizzate in ordine alfabetico. Il volume può essere più alto quando si ricevono annunci sul traffico o notizie.

Ricerca DAB/FM

NOTA

Il "**DAB**" non copre il 100% del territorio. Quando la qualità del segnale della radio digitale è scarsa, l'opzione "**AF**" (frequenza alternativa) permette di continuare ad ascoltare la stessa stazione, passando automaticamente alla stazione analogica "**FM**" corrispondente (se esiste).

NOTA

Quando il sistema passa alla stazione analogica, si verifica un ritardo di alcuni secondi e talvolta una variazione del volume. Non appena la qualità del segnale digitale viene ripristinata, il sistema torna automaticamente in "**DAB**".

NOTA

Se la stazione "**DAB**" non è disponibile, il suono si interrompe quando la qualità del segnale digitale


diventa scarsa e la frequenza alternativa "**AF**" viene cancellata.


Preselezione di una stazione


Selezionare una stazione.

 Premere l'applicazione "**Media**".

Nell'elenco, selezionare la tendina "**Lettore**".

 Premere il pulsante "**Stazioni Preferite**".

 La memorizzazione viene eseguita tramite una pressione breve o lunga di uno di questi pulsanti, oppure una pressione lunga su una stazione radio preferita esistente, che verrà sostituita.

 Premere questo pulsante per tornare alla schermata precedente.

Sistema Multimediale

Informazioni Generali

NOTA

Le funzioni e le regolazioni descritte variano in funzione della versione e della configurazione del veicolo e del Paese di commercializzazione.

⚠ AVVERTENZA

Il sistema è protetto in modo da funzionare solo su questo veicolo. Per motivi di sicurezza e poiché richiedono l'attenzione costante del guidatore, le seguenti operazioni devono essere eseguite a veicolo fermo e a contatto inserito:

- Abbinamento dello smartphone al sistema tramite Bluetooth®.
- Utilizzo dello smartphone.
- Connessione a Mirror Screen (Apple® CarPlay® o Android Auto).
- Modifica delle regolazioni e della configurazione del sistema.

Alcune funzioni non sono accessibili durante la guida.

Barra Di Stato

La barra di stato è la barra superiore dello schermo. Può indicare:

- orario
- la temperatura esterna
- stato della connessione Wi-Fi
- attivazione Bluetooth
- ricezione mobile

- funzioni attivate, ad es. volante riscaldato

Comandi Al Volante

SRC Premere brevemente SRC per cambiare le sorgenti multimediali.

+/- Aumentare / diminuisce il volume.

📵 Disattivazione dell'audio: premere brevemente al centro.

▲ ▼ **Spostamento in alto:** per confermare una selezione; spostamento negli elenchi.

Radio: ricerca automatica della stazione successiva (nell'elenco

delle stazioni radio ordinate per nome o per frequenza).

Media: traccia successiva.

Telefono premere brevemente per accettare una chiamata in entrata.

▲ ▼ **Spostamento in basso:** per confermare una selezione; spostamento negli elenchi.

Radio: ricerca automatica della stazione precedente (nell'elenco delle stazioni radio ordinate per nome o per frequenza).

Media: traccia precedente.

Telefono premere brevemente per rifiutare una chiamata o riagganciare una chiamata in corso.

🗣 **Controllo vocale** (premere brevemente): comandi vocali dello smartphone collegato tramite Bluetooth® o Mirror Screen® (Siri con Apple® CarPlay®/ Google Assistant con Android Auto) attraverso il sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Applicazioni

Radio



Selezionare una stazione radio (FA, AM e DAB) Infotainment, applicazioni.

Multimedia



Selezionare una sorgente multimediale (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® e Android Auto).

Telefono



Collegare un telefono cellulare tramite Bluetooth®, effettuare e ricevere chiamate, accedere alla rubrica e al registro delle chiamate.

Navigazione



Configurare la guida e scegliere una destinazione.
Utilizzare i servizi disponibili in tempo reale, a seconda dell'equipaggiamento.


Impostazioni



Impostazioni principali per il touch screen, il sistema audio e il GPS.

Comandi Vocali

L'impostazione del riconoscimento vocale è disponibile con la rete di telefonia mobile e in base alla lingua precedentemente impostata nel telefono cellulare.

 Quando vengono attivati i comandi vocali, pronunciare il proprio comando dopo il segnale acustico.

Per i comandi in varie fasi, l'interazione avviene con il sistema che completa la richiesta iniziale.


Alcuni comandi sono automaticamente confermati dopo sette secondi.

Se il sistema non ha tenuto in considerazione il comando, lo indicherà con un messaggio vocale e una segnalazione sul display.


Assistente vocale/Utilizzo dati

La posizione del veicolo e le registrazioni vocali non sono interessate; solo le trascrizioni testuali delle conversazioni con l'assistente vocale vengono conservate dopo essere state pseudonimizzate.

Apertura dei comandi vocali

 È possibile utilizzare i comandi vocali su qualsiasi schermata, se non sono presenti altre modalità che richiedono la priorità di utilizzo (retromarcia, chiamata di emergenza o di assistenza, chiamata telefonica, riconoscimento vocale di un altro smartphone già avviato).

Selezione dell'apertura del riconoscimento vocale:

- Premere il tasto  situato sul volante.
Oppure
- Pronunciare "Siri" o "OK Google" a seconda del tipo di telefono cellulare.


i NOTA

Per accertarsi che i comandi vocali siano sempre riconosciuti dal sistema, si consiglia di seguire questi suggerimenti:


- Utilizzare un linguaggio naturale con un tono di voce normale, senza troncare le parole o alzare la voce
- Dopo aver aperto il riconoscimento vocale con il comando

o con il pulsante sul display touch screen, attendere sempre il "bip" (segnale acustico) prima di parlare. Non viene emesso alcun "bip" quando il riconoscimento vocale viene aperto con "OK Iris".

- Per un funzionamento ottimale, si raccomanda di chiudere i vetri, per evitare qualunque interferenza esterna, e disattivare la ventilazione.
- Prima di pronunciare i comandi vocali, chiedere agli altri passeggeri di non parlare.

 Esempio di comando vocale per radio e multimedia:

"Voglio ascoltare Michael Jackson"

 Esempio di comando vocale per il telefono:

"Chiama il cellulare di Matthew"


"Chiama 0113 345 9869"

"Chiama Jonathan"

NOTA

Se non c'è nessun dispositivo mobile collegato via Bluetooth®,

apparirà una finestra pop-up che informa che non è stato collegato alcun dispositivo e che la sessione vocale verrà chiusa.

 Esempio di comando vocale per la navigazione:

"Portami a casa"

"Portami a casa di Gabrielle"


"Cerca un parcheggio pubblico nelle vicinanze"


Secondo il Paese, impartire le istruzioni sulla destinazione (indirizzo) nella lingua configurata per il sistema.


Navigazione


Pagina principale Navigazione


(Secondo l'equipaggiamento)

Premere  per visualizzare la schermata principale del navigatore.


Premere  per visualizzare il menu di scelta rapida delle varie opzioni.

Premere  per visualizzare la pagina di ricerca (indirizzo, nome o punto di interesse (POI)).


Premere  per ingrandire/rimpicciolire o usare due dita sullo schermo.

Premere  per visualizzare la modalità 3D.


Menu principale

Premere  Navigazione per visualizzare la schermata principale.

Impostazioni delle opzioni

Premere  per visualizzare il menu di scelta rapida delle varie opzioni.


Selezione di una nuova destinazione

Premere  per visualizzare la pagina di ricerca.


Fare clic sul campo di ricerca o indirizzo per inserire un indirizzo o un nome.

Viene visualizzato un tastierino alfanumerico.

Inserire la città, la via e il numero civico e confermare premendo le rispettive proposte visualizzate.


Premere  per iniziare la navigazione.

Scelta di una delle ultime destinazioni


Premere  per visualizzare la pagina di ricerca.

Scorrere fino all'ultima destinazione desiderata e confermare premendo su di essa.


Oppure


Premere  per ottenere altre destinazioni.



Selezionare la destinazione desiderata e confermare premendo su di essa.


Premere  per iniziare la navigazione.

Scelta di uno dei Miei Luoghi


Premere  per visualizzare la pagina di ricerca.

Premere  per ottenere destinazioni private.

Selezionare  o  e confermare premendo su di esso.

Premere  per iniziare la navigazione.


Scelta di un punto di interesse (POI)


Premere  per visualizzare la pagina di ricerca.

Selezionare il tipo di POI premendo su di esso (ad es. parcheggio, stazione di servizio).


Viene visualizzato l'elenco dei POI corrispondenti selezionati.

Oppure

Premere  per visualizzare i POI intorno alla posizione del veicolo. Selezionare il POI da visitare e confermare premendo su di esso.

Premere  per iniziare la navigazione.


Scelta di un punto sulla mappa

Premere  per visualizzare la pagina di ricerca.

Esplorare la mappa trascinandola con le dita.

Zoomare l'area desiderata premendo il pulsante "+".

Selezionare la destinazione premendo sulla mappa.

Premere  per iniziare la navigazione.

Connettività

Informazioni Bluetooth®

AVVERTENZA

Per motivi di sicurezza e perché richiedono un'attenzione continua da parte del conducente, le operazio-

ni di accoppiamento tra il telefono cellulare Bluetooth® e il sistema vivavoce Bluetooth® del veicolo devono essere eseguite a veicolo fermo e quadro acceso.

NOTA

Assicurarsi che la funzione Bluetooth® del telefono cellulare sia attivata e "visibile a tutti". In caso di malfunzionamento, si consiglia di disattivare e poi riattivare la funzione Bluetooth® dal telefono cellulare.

NOTA

Una volta rientrati nel veicolo, se l'ultimo telefono cellulare collegato è di nuovo presente (funzione Bluetooth® attivata), viene riconosciuto automaticamente e, entro circa 30 secondi dall'avvio, l'accoppiamento viene effettuato automaticamente.

La funzione di streaming consente di ascoltare il flusso audio proveniente dal dispositivo mobile collegato tramite

USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Per prima cosa regolate il volume del dispositivo mobile (a un livello alto). Poi regolare il volume del sistema. Se la riproduzione non si avvia, potrebbe essere necessario avviare la riproduzione audio dal dispositivo mobile.

Il controllo avviene tramite dispositivo mobile o tramite i pulsanti sul touch screen del sistema infotainment.

i NOTA

Una volta collegato in modalità streaming, il dispositivo mobile è considerato una sorgente multimediale.

Informazioni - Wi-Fi

i NOTA

La connessione Wi-Fi, compresa la condivisione delle credenziali con lo smartphone dell'utente, avviene automaticamente dopo una connessione Bluetooth® riuscita con uno smartphone con supporto wireless.

i NOTA

La connessione Wi-Fi può essere utilizzata solo per la connessione wireless di Android Auto o Apple®CarPlay®.

i NOTA

La rete Wi-Fi utilizza la frequenza di 5 GHz. Alcuni smartphone potrebbero non supportare questa funzione.

Informazioni - Mirror Screen®

i NOTA

La sincronizzazione di un dispositivo mobile consente agli utenti di visualizzare sullo schermo del veicolo le applicazioni che supportano la tecnologia Android Auto o Apple CarPlay® del dispositivo mobile. Per la tecnologia Apple CarPlay®, è necessario innanzitutto attivare la funzione Apple CarPlay® sul dispositivo mobile. In tutti i casi, il dispositivo mobile deve essere sbloccato, per consentire il funzio-

namento del processo di comunicazione tra il dispositivo mobile e il sistema (solo alla prima connessione). Poiché i principi e gli standard sono in continua evoluzione, si consiglia di mantenere aggiornato il sistema operativo del dispositivo mobile, nonché la data e l'ora dello smartphone e del sistema. Per le impostazioni di Android Auto o Apple CarPlay®, fare riferimento al proprio dispositivo mobile.

i NOTA

Per l'elenco dei dispositivi mobili compatibili, visitare i siti web di Android Auto e Apple CarPlay®. <https://www.android.com/auto/> <https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

! AVVERTENZA

Arrestare il veicolo prima di connettere Android Auto o Apple®CarPlay® e seguire le istruzioni sul proprio dispositivo mobile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

Al momento del collegamento del cavo USB, la funzione Android Auto o Apple CarPlay® disattiva la modalità Bluetooth® del sistema.

⚠ ATTENZIONE

Si consiglia di utilizzare il cavo USB originale del dispositivo mobile. Al fine di preservare il sistema, non utilizzare ripartitori USB.

Servizi Connessi

È possibile accedere a diversi servizi connessi tramite app, online o all'interno del veicolo.

i NOTA

I servizi connessi non sono disponibili per tutti i mercati. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

i NOTA

La piena funzionalità dei servizi connessi è subordinata alla registrazione e alla corretta attivazione.



I servizi connessi possono includere la navigazione in tempo reale, come le informazioni sul traffico online, lo stato del veicolo e informazioni quali avvisi di manutenzione.

I servizi accessibili all'interno del veicolo includono inoltre la chiamata di emergenza e quella di assistenza. Queste funzioni si attivano automaticamente. Si applicano i termini e le condizioni del caso.

Chiamata di emergenza ➡ 167.

Le corrette impostazioni di connettività e di privacy sono necessarie per stabilire la connessione ai Servizi Connessi disponibili.

Impostazioni Di Connettività

Per visualizzare il menu delle impostazioni di sistema, aprire l'app delle impostazioni  e selezionare . Selezionare quindi il menu connettività.

È possibile gestire le seguenti impostazioni:

- dispositivi senza fili: visualizzare tutti i dispositivi accoppiati, collegare o scollegare un dispositivo, scegliere le preferenze di collegamento per ciascun dispositivo (Bluetooth o proiezione telefono) e cercare eventuali dispositivi nelle vicinanze
- Reti Wi-Fi: attivare o disattivare Wi-Fi, cercare reti Wi-Fi vicine e collegare il sistema a una rete Wi-Fi
- impostazioni sulla privacy: attivare o disattivare dati e condivisione della posizione per servizi autorizzati

Impostazioni Della Privacy

Le seguenti impostazioni sulla privacy possono essere impostate per ciascun profilo. Questa funzione viene utilizzata con i profili "Guest" e/o "Driver":

- preconfigurato per impostazione predefinita in "Modalità privata", oppure
- da creare nel sistema, con o senza connessione a un dispositivo mobile.

Per ogni profilo (anche "Guest"), verranno ripristinate le ultime impostazioni salvate della modalità Privacy.

Possono essere impostate le seguenti impostazioni sulla privacy:


- condivisione dati e ubicazione
- condivisione dati
- modalità privata

Per utilizzare tutti i servizi connessi senza limitazioni, è necessario condividere dati e posizione.

Quando è attivata la Modalità Privata, i servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.

Le impostazioni sulla privacy possono essere impostate mediante il menu connettività nell'app delle impostazioni



In alternativa, le impostazioni sulla privacy possono essere impostate dalla barra di stato toccando .

Condivisione di dati e posizione



Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati personali necessari per ogni servizio connesso valido disponibile.

NOTA

I dati personali richiesti per utilizzare i servizi connessi vengono inviati ai fornitori di tali servizi.

Condivisione dati



Questa modalità consente al veicolo di trasmettere all'esterno tutti i dati necessari per la localizzazione (per esempio le coordinate GPS).

NOTA

Alcuni servizi connessi potrebbero non funzionare senza i dati della posizione del veicolo.

NOTA

Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata di emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (es. allarme connesso).

Modalità Privata



Questa modalità non consente al veicolo di trasmettere dati personali all'esterno del veicolo

NOTA

I servizi connessi eseguiranno solo l'elaborazione locale all'interno del veicolo con funzioni limitate.

NOTA

Questa modalità non verrà applicata alla funzione di chiamata di emergenza o a servizi specifici a cui l'utilizzatore ha dato il consenso ai termini di contratti commerciali (es. allarme connesso).

NOTA

Nel caso in cui il veicolo venga utilizzato per scopi professionali o nell'ambito di specifici contratti (es. flotta aziendale, incarichi governativi), alcune modalità di privacy non saranno disponibili per l'utente dal

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

display, a seconda delle esigenze di condivisione dati dei servizi.

Connessione Bluetooth®

i NOTA

I servizi disponibili dipendono dalla rete, dalla scheda SIM e dalla compatibilità dei dispositivi mobili Bluetooth® utilizzati. Consultare il manuale d'uso del telefono, il fornitore di servizi e il portale OEM per verificare quali servizi sono disponibili.


i NOTA


Per completare l'accoppiamento, qualunque sia la procedura utilizzata (dal telefono o dal sistema), assicurarsi che il codice sia lo stesso nel sistema e nel telefono. Se la procedura di accoppiamento non riesce, si consiglia di disattivare e poi riattivare la funzione Bluetooth® sul telefono e di cancellare qualsiasi nome OPEL presente nell'elenco dei dispositivi.

i NOTA



A seconda del tipo di telefono, potrebbe essere richiesto di accettare il trasferimento dei contatti.

Procedura dal telefono cellulare

Per rendere visibile il sistema Bluetooth®, aprire prima  sul sistema e attivare la funzione Bluetooth®.


 Dal menu Bluetooth® del telefono, selezionare il nome del sistema dall'elenco dei dispositivi rilevati. Nel sistema, accettare la richiesta di connessione dal telefono e seguire le istruzioni sul touch screen del telefono e del sistema.


Procedura dal sistema


Premere  per visualizzare la schermata principale
Per rendere visibile il sistema Bluetooth®, aprire prima  sul sistema e attivare la funzione Bluetooth®.

Gestione dei dispositivi mobili accoppiati

Per collegare o scollegare un telefono accoppiato e passare ad Android Auto o Apple CarPlay®:

Premere  per visualizzare la schermata principale

Premere  per visualizzare l'elenco dei dispositivi accoppiati

Premere  per eliminare il dispositivo accoppiato desiderato.

Mirroring Dello Schermo

Le applicazioni di proiezione telefono Apple CarPlay e Android Auto visualizzano le app selezionate da uno smartphone sul Visualizzatore Info e consentono il loro funzionamento direttamente con i comandi Infotainment.

Controllare col produttore del dispositivo se questa funzione è compatibile con lo smartphone e se questa applicazione è disponibile nel vostro Paese.

Preparazione Dello Smartphone

iPhone®: Assicurarsi che Siri® sia attivata sul telefono.

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto nel vostro telefono da Google Play™ Store.

Connettere Lo Smartphone

Collegare il telefono alla porta USB ➡59 o collegare il telefono tramite Bluetooth.


Accertarsi che la proiezione del telefono sia attivata nelle impostazioni della connettività.

Avvio Della Proiezione Telefono

Toccare l'app Apple CarPlay o Android Auto sul Display informativo.


La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.


Usando L'assistente Vocale Dello Smartphone

Tenere premuto  sul volante e pronunciare il relativo comando vocale di attivazione dell'assistente vocale del sistema per usare l'assistente vocale dello smartphone mediante il sistema Infotainment.

Multimedia

Cambiare la sorgente (da Radio a Media)

Premere  per visualizzare la schermata principale.


Premere  per passare alla pagina principale dei Media.

Viene visualizzato questo .

Impostazioni audio/impostazioni dei dispositivi

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni, consultare la sezione corrispondente. ➡107

Cambiare la fonte multimediale

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere il pulsante corrispondente per cambiare la sorgente multimediale, in base al paese in cui è commercializzato il veicolo.

Streaming audio Bluetooth®

La funzione di streaming consente di ascoltare il flusso audio proveniente dal dispositivo mobile collegato tramite


USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Per prima cosa regolate il volume del dispositivo mobile (a un livello alto). Poi regolare il volume del sistema. Se la riproduzione non si avvia, potrebbe essere necessario avviare la riproduzione audio dal dispositivo mobile. La gestione si effettua dal dispositivo portatile o utilizzando i pulsanti touch del sistema.

NOTA

Una volta collegato in modalità streaming, il dispositivo mobile è considerato una sorgente multimediale.

Riproduzione di una traccia

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Una volta collegato il dispositivo portatile, è possibile sfogliare i file premendo questo pulsante. Vengono visualizzate alcune informazioni, come il titolo, l'artista, l'album e la durata del brano in riproduzione.

1

2

3

4

5





6

7

8

9

10

-  Pressione breve: passare alla traccia precedente/successiva.
-  Riproduzione/pausa del brano.
-  Ripetere il titolo attuale o l'elenco dei titoli selezionati.
-  Riproduzione casuale delle tracce.

i NOTA

Per avanzare o riavvolgere un brano, trascinare il cursore di avanzamento della riproduzione nella parte inferiore della pagina.

Telefono**! AVVERTENZA**


A seconda della legislazione in vigore nel Paese, durante la guida è vietato l'uso di dispositivi mobili portatili.
Per effettuare una chiamata direttamente dal dispositivo mobile, il


veicolo deve prima essere fermo e in sicurezza.

i NOTA

Durante la guida, è sempre possibile utilizzare i comandi al volante o i comandi vocali per avviare o terminare una chiamata.


Effettuare Una Chiamata**Chiamata verso un nuovo numero**


Premere  per visualizzare la schermata principale.


Premere  per visualizzare il tastierino numerico. Digitare il numero di telefono cellulare tramite il tastierino numerico.

Premere  per avviare la chiamata.


Chiamare un contatto dalla rubrica

Premere  per visualizzare la schermata principale.


Premere  per visualizzare la rubrica. Selezionare il nome del contatto desiderato dall'elenco
Oppure


Premere  per cercare il nome del contatto.


Inserendo le prime lettere, appariranno i nomi dei contatti corrispondenti. Selezionare il nome del contatto desiderato dall'elenco.

Premere  per avviare la chiamata.

Chiamare un numero dal registro chiamate

Premere  per visualizzare la schermata principale.


Premere  il registro delle chiamate. Selezionare l'ultimo numero desiderato nell'elenco.

Premere  per avviare la chiamata.

Ricevere Una Chiamata

Una chiamata in entrata viene segnalata da uno squillo e da un'indicazione in trasparenza sullo schermo.

Per accettare una chiamata in entrata:

Premere .

Oppure

Premere  sul volante.

Una volta accettata la chiamata, viene visualizzata una schermata con le seguenti informazioni:

- il numero di telefono del chiamante.
- lo stato della chiamata (in entrata/uscita, in corso, in conferenza, terminata).
- la durata della chiamata.

Per rifiutare la chiamata in entrata/in corso:

Premere .

Oppure


Premere  sul volante.

Opzioni Chiamata


Chiamata in corso

Durante una conversazione telefonica, appare una schermata con le seguenti opzioni:


Mute/Unmute

Premere  per disattivare il microfono del sistema.

Microfono/vivavoce

Premere  per trasferire la chiamata dal sistema al telefono cellulare e viceversa.


Chiamata in attesa/ripristino

Premere  per mettere in attesa/riprendere la chiamata.


Termina chiamata

Premere  per terminare la chiamata.

Aggiungi


Premere  per aggiungere una nuova chiamata (chiamata in conferenza).


Tastiera

Premere  per visualizzare il tastierino numerico.

Impostazioni

Impostazioni generali


Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere la scheda generale  per accedere alle varie voci da impostare.

- **Lingua:** per scegliere la lingua di visualizzazione del sistema dall'elenco.
- **Ripristino di fabbrica:** per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
- **Aggiornamento software:** per aggiornare il sistema tramite dispositi-

vo USB e visualizzare le versioni software/hardware correnti.


Impostazioni display

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere la scheda del display per accedere alle varie voci da impostare:

- **Luminosità:** per regolare la luminosità del touch screen utilizzando i pulsanti- e + o spostando il cursore. Disponibile solo nella visualizzazione notturna, quando le luci del veicolo sono accese.

Impostazioni dei dispositivi

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere la scheda relativa al dispositivo per accedere alle varie voci da impostare:

- **Bluetooth:** per attivare/disattivare la visibilità Bluetooth del sistema.
- **Wi-Fi:** per attivare/disattivare la rete Wi-Fi del sistema.
- **Ricerca dispositivi:** per selezionare un dispositivo mobile da collegare

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

(USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® o Android Auto).

- **Elenco dispositivi:** per visualizzare i dispositivi mobili precedentemente accoppiati e collegare o eliminare un dispositivo.


Impostazioni audio

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere **Audio** per accedere alle varie voci da impostare:

- **Impostazioni radio:** per attivare/disattivare le funzioni radio (ad esempio, Radio Data System (RDS), frequenza alternativa (AF), annunci sul traffico (TA)).
- **Balance/Fader:** per regolare la distribuzione del suono sinistra/destra (balance) e anteriore/posteriore (fader).
- **Equalizzatore:** per regolare i livelli sonori degli alti, dei medi e dei bassi e per attivare/disattivare le funzioni di controllo del volume in funzione del livello acustico e della velocità.
- **Volume:** per regolare il volume in base a ciascuna sorgente sonora.

Impostazioni dell'orologio

Premere  per visualizzare la schermata principale.

Premere la scheda relativa all'orologio per accedere alle varie voci da impostare:

- **Data e Ora:** per regolare manualmente la data e l'ora.
- **Formato:** per scegliere il formato di visualizzazione di data e ora.

Data e ora

Selezionare **Imposta data**.

Regolare il giorno, il mese e l'anno utilizzando le frecce su e giù.

Premere **OK** per confermare.

Selezionare **Imposta ora** per regolare le ore e i minuti utilizzando le frecce su e giù.

Premere **OK** per confermare.

Formato

Selezionare **Formato Data: GG/MM/AAAA, MM-GG-AA** or **AAAA-MM-GG**.
Selezionare **Formato orario: 24#ore** o **12#ore**.

Guida

Premere .

Selezionare la scheda del manuale d'uso del veicolo per consultarlo.

Oppure

Nell'elenco, selezionare la scheda per i tutorial per guardare un video dimostrativo per un'introduzione rapida sulla gestione dei display, su alcune funzioni di assistenza alla guida e sul riconoscimento vocale.

Stazione Per Smartphone

La stazione smartphone è azionata tramite l'app MyOpel su un dispositivo esterno, come un telefono cellulare, che sia connesso al veicolo via Bluetooth.

Possono essere selezionati i seguenti menu:

- **Libreria:** consente di sfogliare playlist, artisti, album, brani e directory.
- **Telefono:** consente di effettuare e ricevere chiamate telefoniche.
- **Radio Web:** consente di selezionare una delle varie stazioni radio Web.

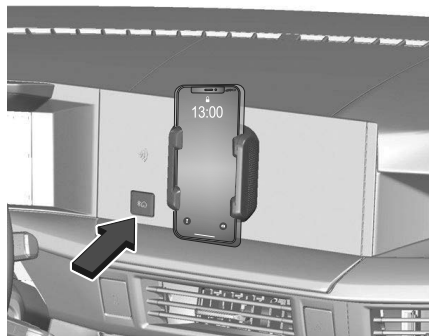
- Sintonizzatore autoradio: consente di cercare manualmente le stazioni radio.
- Impostazioni: consente di personalizzare le impostazioni di sistema.

Installazione del dispositivo esterno

Tirare il supporto scorrevole verso destra, inserire il dispositivo mobile nel supporto e fissarlo con il supporto scorrevole.

Abbinamento di un dispositivo mobile

Abbinamento automatico



Premere il pulsante Bluetooth della stazione smartphone per attivare la visibilità del bluetooth.

Aprire il menu Bluetooth sul dispositivo mobile e attivare la funzione di scansione.

Il sistema esegue automaticamente la ricerca di nuovi dispositivi.

Il LED del pulsante lampeggia in verde per indicare che la stazione smartphone è stata rilevata.

Se la connessione Bluetooth è pronta, il LED del pulsante si illumina di verde e la stazione smartphone sarà visibile come MyOpel nel menu Bluetooth.

Accoppiamento manuale

Se il sistema non trova automaticamente il dispositivo mobile, tenere premuto il pulsante Bluetooth.

Il LED del pulsante lampeggia in verde per indicare che la stazione per smartphone è visibile. Se la connessione Bluetooth è pronta, il LED del pulsante si illumina di verde e il numero di identificazione del veicolo è visibile nel menu Bluetooth.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

AVVIAMENTO E FUNZIONAMENTO

Avviare E Spegnerne Il Motore

Rodaggio Di Un Veicolo Nuovo

Per i primi viaggi non effettuare inutilmente brusche frenate.

Quando si guida la vettura per la prima volta, è possibile che la cera e l'olio motore presenti nell'impianto di scarico evaporino producendo l'emissione di fumi.

Parcheggiare la vettura all'aperto per un po' evitando di inalare i fumi.

Durante il periodo di rodaggio il consumo di carburante e olio può essere superiore.

Inoltre, il processo di pulizia del filtro dei gas di scarico può avvenire più frequentemente.

Filtro di scarico ➡ 110

Avvio motore

Azionare il pedale del freno e premere Start/Stop.

Accensione del quadro senza avviamento del motore

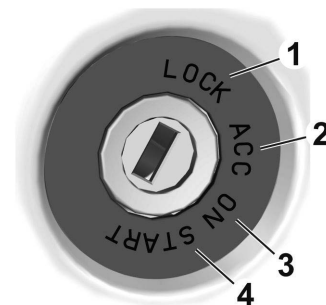
Premere Start/Stop senza azionare il pedale del freno. Le spie si illuminano e la maggior parte delle funzioni elettriche sono azionabili.

Spegnimento del motore e del quadro

Premere brevemente **Start/Stop** in ogni modalità o a motore in funzione e veicolo fermo. Alcune funzioni rimangono attive fino all'apertura della porta lato guida.

Avviamento Del Motore

Veicoli con commutatore di accensione



Ruotare la chiave in posizione 3 per sbloccare il bloccasterzo.

Cambio automatico: azionare il pedale del freno.

Non azionare il pedale dell'acceleratore.

Girare brevemente la chiave in posizione 4 e rilasciare una volta avviato il motore.

Sistema Start-stop ➡ 112

Cambio automatico: durante un Autostop, è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno.

Avviare il veicolo a basse temperature

L'avviamento del motore senza riscaldatori aggiuntivi è possibile fino a -30 °C per i motori a benzina.

È necessario utilizzare un olio motore con appropriata viscosità, carburante appropriato, servizi di assistenza effettuati e una batteria veicolo sufficientemente carica.

A temperature inferiori a -30 °C il cambio automatico richiede una fase di riscaldamento di circa cinque minuti. La leva del cambio deve essere in posizione **P**.

Riscaldamento del motore turbo

All'avviamento la coppia disponibile del motore potrebbe essere limitata per un breve periodo, specialmente quando la temperatura del motore è bassa. La limitazione serve a consentire al sistema di lubrificazione di proteggere completamente il motore.

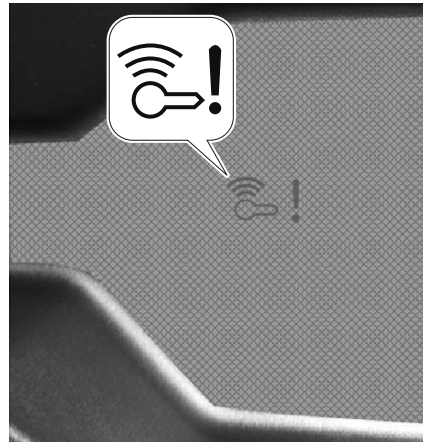
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione

L'alimentazione del carburante viene interrotta automaticamente durante le decelerazioni, ovvero quando il veicolo procede con una marcia innestata ma


non viene premuto il pedale dell'acceleratore.


In base alle condizioni di guida, l'interruzione di carburante al motore durante la decelerazione potrebbe essere disattivata

Azionamento In Caso Di Guasto



In caso di malfunzionamento della batteria della chiave, per sbloccare il volante e avviare il motore, posizionare

la chiave elettronica su  nel portabatterie della console centrale.

Per i veicoli con cambio automatico, portare il selettore del cambio in posizione di parcheggio **P**, azionare il pedale del freno, quindi premere il pulsante **Start/Stop** .

Bloccasterzo

Rimuovere la chiave dal commutatore di accensione e ruotare il volante finché si blocca.

Se l'assistenza servosterzo viene a mancare a causa dell'arresto del motore o di un malfunzionamento del sistema, è possibile sterzare, ma può essere necessario uno sforzo maggiore.

AVVERTENZA

Se la batteria del veicolo si scarica, il veicolo non deve essere trainato né avviato mediante traino, in quanto il bloccasterzo non può essere disinserito.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVVERTENZA

Bloccaggio del piantone dello sterzo

In caso di malfunzionamento della batteria, il piantone dello sterzo rimane bloccato. Non tentare di avviare il veicolo spingendolo e non trainarlo.

Funzione Stop & Start Automatico

Il sistema Start-stop contribuisce a far risparmiare carburante e a ridurre le emissioni. Quando le condizioni lo consentono, disinserisce il motore appena il veicolo procede a bassa velocità o si arresta, ad esempio a un semaforo o in un ingorgo.

Attivazione

Per impostazione predefinita, la funzione si attiva all'inserimento dell'accensione.



Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante non è acceso.

Per attivare il sistema quando è disattivato, premere **A**.

Se il sistema stop-start è temporaneamente non disponibile e il pulsante viene premuto, il LED nel pulsante lampeggia.

Disattivazione

Disattivare il sistema Start-stop manualmente premendo **A**.

La disattivazione è indicata dall'accensione del LED presente nel pulsante.

Autostop

Vetture con cambio automatico

Se il veicolo è in sosta con pedale del freno premuto, l'Autostop si attiva automaticamente.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Il sistema Start-stop viene disattivato in caso di pendenze pari o superiori al 12%.

Indicazione

L'Autostop è segnalato dalla spia



Durante un Autostop, il riscaldamento e le prestazioni dei freni vengono mantenuti.

Condizioni per un Autostop

Il sistema Start-stop verifica che ciascuna delle condizioni seguenti sia soddisfatta.

- Il sistema Start-stop non è disattivato manualmente.

- La porta lato guida è chiusa oppure la cintura di sicurezza lato guida è allacciata.
- La batteria del veicolo è sufficientemente carica e in buone condizioni.
- Il motore è caldo.
- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore non è troppo alta.
- La temperatura dei gas di scarico del motore non è troppo elevata, ad esempio dopo aver guidato con un carico motore elevato.
- La temperatura ambientale non è né troppo bassa né troppo alta.
- Il sistema di climatizzazione consente un Autostop.
- La depressione del freno è sufficiente.
- La funzione di autopulizia del filtro di scarico non è attiva.
- Il veicolo è stato guidato almeno a passo d'uomo dall'ultimo Autostop.

L'autostop verrà impedito se non si soddisfano queste condizioni. Inoltre, l'arresto automatico può essere inibito:

- mediante alcune impostazioni del climatizzatore ➔ 81

- immediatamente dopo aver guidato a velocità superiore
- in caso di rodaggio di un nuovo veicolo ➔ 110
- mediante sbrinamento attivo
- in caso di forte pendenza in salita o discesa
- se il veicolo non ha superato i 10 km/h dall'ultimo avviamento del motore

In questi casi, l'icona sul quadro strumenti lampeggia per qualche secondo e poi si spegne.

i NOTA

L'Autostop può essere inibito per alcune ore dopo la sostituzione o il ricollegamento della batteria.

Dispositivo salvacarica della batteria del veicolo

Per assicurare un riavviamento affidabile del motore, il sistema Start-stop integra diverse funzioni salvacarica della batteria del veicolo.

Misure per il risparmio energetico

Durante un Autostop, diverse funzioni elettriche, come il riscaldatore elettrico

ausiliario o il lunotto termico, sono disabilitate o commutate in modalità risparmio energetico. La velocità della ventola del climatizzatore viene ridotta per risparmiare energia.

Riavvio del motore da parte del guidatore

Dopo il riavvio del motore, l'Autostop non è disponibile fino a quando il veicolo raggiunge la velocità di 8 km/h.

Vetture con cambio automatico

Il motore si riavvia nelle seguenti situazioni:

- il pedale del freno non è premuto mentre la leva del cambio è in posizione **D** o **M**
- il pedale del freno non è premuto o leva del cambio si trova in posizione **N** quando si sposta la leva del cambio in **D** o **M**
- leva del selettore spostata in posizione **R**

Riavvio del motore tramite il sistema Start-stop

Se una delle seguenti condizioni si verifica durante un Autostop, il

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

motore viene avviato automaticamente mediante il sistema Start-stop:

- sistema stop-start disattivato manualmente
- la cintura di sicurezza lato guida non è allacciata e la porta lato guida è aperta
- temperatura del motore troppo bassa
- il livello di carica della batteria del veicolo è sotto un determinato livello
- depressione del freno non sufficiente
- il veicolo è in marcia o si muove almeno a passo d'uomo
- climatizzatore richiede avvio del motore
- aria climatizzata azionata manualmente

Se alla presa di corrente è collegato un accessorio elettrico, ad esempio un lettore CD portatile, durante il riavvio potrebbe essere percepibile un breve calo di tensione.

Freni

Freno Di Stazionamento

⚠ AVVERTENZA

Prima di lasciare il veicolo, controllare lo stato del freno di stazionamento. La spia si accende a luce fissa quando il freno di stazionamento elettrico è inserito.



Applicazione del freno a veicolo fermo

⚠ AVVERTENZA

Tirare (P) per almeno un secondo fino a quando (P) si accende costantemente e il freno di stazionamento elettrico è inserito. Il freno di stazionamento elettrico si aziona automaticamente con forza adeguata. Prima di lasciare il veicolo, verificare lo stato del freno di stazionamento elettrico.

Il freno di stazionamento elettrico può essere sempre attivato, anche con l'accensione disinserita.


Non azionare troppo di frequente il freno di stazionamento elettrico a motore spento, poiché questo scarica la batteria del veicolo.

Rilascio





Inserire il contatto. Tenere premuto il pedale del freno e premere (P).

Funzione di ausilio alla partenza

Vetture con cambio automatico:

L'innesto di **R**, **D**, **C** o **L** e poi la pressione del pedale dell'acceleratore rilascia automaticamente il freno di stazionamento elettrico. Ciò è possibile solo quando il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico è attivo. Non è possibile quando  viene azionato contemporaneamente.


Frenata con il veicolo in movimento

Se il veicolo è in movimento e  viene tenuto tirato, il freno di stazionamento elettrico rallenta il veicolo. Non appena l'interruttore  viene rilasciato, la frenata viene interrotta. Il sistema di antibloccaggio e il controllo elettronico della stabilità (ESC) stabilizzano il veicolo mentre  viene tenuto tirato. Se si verifica un errore del freno di stazionamento elettrico, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio di avvertimento. Se il sistema antibloccaggio e il controllo elettronico della stabilità si guastano, una o entrambe le spie si accendono sul display . In questo caso, la stabilità di durante la


decelerazione del veicolo può essere mantenuta solo tirando ripetutamente e per breve tempo l'interruttore fino a quando il veicolo non sia fermo.

Funzionamento automatico

Il funzionamento automatico comprende l'attivazione automatica e lo sblocco automatico del freno di stazionamento elettrico.


Il freno di stazionamento elettrico si può anche attivare o sbloccare manualmente tramite l'interruttore .

Inserimento automatico

- Il freno di stazionamento elettrico si attiva automaticamente a veicolo fermo e accensione disinserita.
-  si accende sul quadro strumenti e viene visualizzato un messaggio per confermare l'attivazione.





Disinserimento automatico

Il disinserimento automatico del freno di stazionamento elettrico è inibito finché la porta del conducente è aperta. Il freno di stazionamento si disinserisce automaticamente alla partenza del veicolo.


-  si spegne sul quadro strumenti e viene visualizzato un messaggio per confermare il disinserimento.

Disattivazione del funzionamento automatico

In certe situazioni, come ad esempio in condizioni climatiche fredde estreme o durante il traino, potrebbe essere necessario disattivare il funzionamento automatico del freno di stazionamento elettrico.

1. Avviare il motore.
2. Se il freno di stazionamento è disinserito, tirare  per inserirlo.
3. Togliere il piede dal pedale del freno.
4. Premere  per almeno dieci secondi e per un massimo di 15 secondi.
5. Rilasciare .
6. Premere e tenere premuto il pedale del freno.
7. Tirare  per due secondi.

Anomalia

I guasti al freno di stazionamento elettrico sono segnalati mediante una spia  e un messaggio visualizzato sul quadro strumenti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

La spia del freno di stazionamento lampeggia: il freno di stazionamento elettrico non è completamente azionato o rilasciato. Se lampeggia in modo permanente, rilasciare il freno di stazionamento elettrico e riazionarlo.

Assistenza Alla Frenata

Premendo rapidamente ed energicamente il pedale del freno, viene applicata automaticamente la massima forza frenante.

L'entrata in funzione del sistema di assistenza alla frenata viene evidenziata da pulsazioni del pedale del freno e da una maggiore resistenza alla pressione del pedale stesso.

Continuare a premere il pedale del freno con una pressione costante finché è necessario frenare a fondo. La forza frenante massima viene ridotta automaticamente quando si rilascia il pedale del freno.

Frenata Di Emergenza Attiva

Questo sistema riduce lo spazio di arresto di emergenza ottimizzando la pressione di frenata. Si attiva in base alla velocità con cui viene premuto il pedale del freno. Questo riduce la resi-

stenza del pedale ed aumenta l'efficacia della frenata.

Frenata Rigenerativa

AVVERTENZA

In caso di temperature estreme o se la batteria ad alta tensione è quasi completamente carica, la forza frenante del freno motore potrebbe essere temporaneamente ridotta. Se la forza frenante non è sufficiente, il guidatore deve essere pronto a utilizzare il pedale del freno.

AVVERTENZA

A seconda della forza frenante del motore, le luci dei freni si accendono.

BEV: La frenata rigenerativa genera energia elettrica risultante dalla frenata del motore per caricare la batteria ad alto voltaggio.

Selettore marce (BEV) ⇨ 118

Veicolo Hybrid 48 V: La frenata rigenerativa genera energia elettrica risultante

dalla frenata del motore per caricare la batteria a 48 V.

Cambio automatico Hybrid 48 V
⇨ 117

BEV

Per impostazione predefinita, la frenata rigenerativa si attiva automaticamente in modalità **D** ad ogni avviamento del motore. Il veicolo rallenta più rapidamente quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore.

L'energia recuperata al rilascio del pedale acceleratore viene quindi utilizzata per ricaricare parzialmente la batteria di trazione, aumentando così l'autonomia del veicolo.

Modalità C

Il livello di frenata rigenerativa può essere ridotto attivando la modalità **C** (comfort).

Dalla modalità **D**, premere il pulsante **C** per accedere alla modalità comfort (il pulsante si illumina quando **C** è attivato)

La lettera **C** viene visualizzata sul quadro strumenti accanto alla **D**

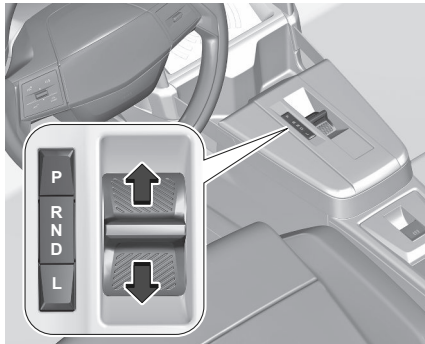
Il veicolo assicurerà comunque la frenata rigenerativa e il recupero di

energia, tuttavia tali livelli risultano inferiori rispetto alla modalità **D**.

La modalità **C** non viene memorizzata al disinserimento dell'accensione.

Trasmissioni

Cambio Automatico Hybrid 48 V



- P** : Modalità Park
- R** : Modalità retromarcia
- N** : Modalità folle
- D** : Modalità automatica
- L** : Modalità bassa dinamica

Dopo aver spostato la leva, ritorna nella posizione centrale. La modalità

di funzionamento è indicata sul quadro strumenti.

Spostando la leva oltre il punto di resistenza si salta la modalità folle **N**.

Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Quando si innesta la modalità **D** o **R**, al rilascio del freno il veicolo inizia a muoversi lentamente.

Caratteristiche Hybrid 48 V

Il motore elettrico funziona durante la partenza e l'accelerazione. La guida azionata solo mediante il motore elettrico è possibile a basse velocità, per esempio durante le manovre di parcheggio o il traffico intermittente. In caso di guida in autostrada con un pendio ad una velocità inferiore a 150 km/h l'ICE viene spento automaticamente quando possibile e il veicolo viene azionato mediante il motore elettrico per un breve tratto.

Modalità Park (P)

Per inserire la modalità **P**, premere il corrispondente pulsante **P** a veicolo fermo. In **P**, le ruote anteriori del veicolo sono bloccate.

Per disinserire la modalità **P**, premere il pedale del freno e selezionare la modalità desiderata. La posizione **P** si inserisce automaticamente quando:

- l'accensione viene disinserita
- viene aperta la porta lato guida con il veicolo a velocità inferiore a 5 km/h
- **N** è stato selezionato per un certo periodo di tempo

Modalità Retromarcia R

Per inserire o disinserire **R**, il veicolo deve rimanere fermo e il pedale del freno deve essere premuto.

ATTENZIONE

L'innesto di **R** mentre il veicolo avanza potrebbe danneggiare il cambio automatico. Selezionare solo **R** dopo aver arrestato il veicolo.

Modalità Folle N

In questa modalità, il sistema propulsivo non trasmette coppia alle ruote.

Modalità Automatica D

Questa modalità è per la normale marcia.

Ibrido a 48 V ➡ 117

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Modalità e-Auto ⇨ 122

Modalità Bassa Dinamica L

In questa modalità, il regime motore aumenta per fornire un maggiore freno motore durante la guida in discesa.

Premere **L** per inserire la modalità bassa dinamica.

Selettore Marce (BEV)

⚠ ATTENZIONE

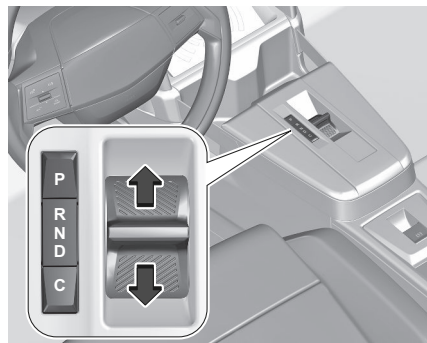
Se il veicolo sembra accelerare lentamente o non risponde quando si cerca di andare più veloce, non proseguire il viaggio. Il selettore marce potrebbe essere danneggiato. Rivolgersi a un'officina il prima possibile.

⚠ ATTENZIONE

Far slittare gli pneumatici o mantenere il veicolo fermo in salita utilizzando solo il pedale dell'acceleratore può danneggiare il selettore marce. Se si rimane bloccati, non far girare i pneumatici. Quando ci si ferma su una collina, utilizzare

i freni per mantenere il veicolo in posizione.

Funzionamento della leva del cambio



Spostare il selettore o premere i pulsanti corrispondenti.

- P** Modalità Park
- R** Modalità retromarcia
- N** Modalità folle
- D** Modalità automatica
- C** Modalità Comfort

Dopo aver spostato la leva, ritorna nella posizione centrale. La modalità

di funzionamento è indicata sul quadro strumenti.

Spostando la leva oltre il punto di resistenza si salta la modalità folle **N**.

Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Quando si innesta la modalità **D** o **R**, al rilascio del freno il veicolo inizia a muoversi lentamente.

Modalità Park (P)

Per inserire la modalità **P**, premere il corrispondente pulsante **P** a veicolo fermo. In **P**, le ruote anteriori del veicolo sono bloccate.

Per disinserire la modalità **P**, premere il pedale del freno e selezionare la modalità desiderata. La posizione **P** si inserisce automaticamente quando:

- l'accensione viene disinserita
- la porta lato guida si apre quando la velocità del veicolo è inferiore a 5 km/h
- **N** è stato selezionato per un certo periodo di tempo

Se il veicolo si sta muovendo troppo rapidamente **P** non è inserito.

Modalità Retromarcia R

Per inserire o disinserire **R**, il veicolo deve rimanere fermo e il pedale del freno deve essere premuto.

ATTENZIONE

L'innesto di **R** mentre il veicolo avanza potrebbe danneggiare il cambio automatico. Selezionare solo **R** dopo aver arrestato il veicolo.

Modalità Folle N

In questa modalità, il sistema propulsivo non trasmette coppia alle ruote.

Modalità Automatica D

Questa modalità è per la normale marcia. Quando si inserisce **D**, la frenata rigenerativa viene abilitata mediante impostazione predefinita.

Modalità Comfort C

Premere **C** per disattivare la frenata rigenerativa. Il LED nel tasto si accende. Premere di nuovo **C** per consentire la frenata rigenerativa.

Al disinserimento dell'accensione, la modalità **C** viene disattivata.

Frenata rigenerativa ⇨ 116

Indicazione Di Cambio Marcia

▲ o ▼ con un numero a fianco appare quando è consigliato il cambio della marcia per risparmiare carburante.


Programmi Di Guida Elettronici

In seguito ad un avviamento a freddo, il programma della temperatura di esercizio aumenta il regime del motore per portare rapidamente in temperatura il convertitore catalitico.

Programmi speciali adattano automaticamente i punti di passaggio delle marce quando si procede in salita o in discesa.

In condizioni di neve o ghiaccio o su altre superfici scivolose, il controllo del cambio elettronico consente al guidatore di selezionare manualmente la prima, la seconda o la terza marcia per l'avvio.

Anomalia

In caso di guasto,  si accende e appare un messaggio sul quadro strumenti.

Messaggi del veicolo ⇨ 80

Non superare la velocità di 100 km/h. Rivolgersi a un'officina qualificata.

Interruzione Alimentazione Elettrica

Nel caso di un'interruzione dell'alimentazione elettrica, non è possibile selezionare un'altra modalità quando si inserisce **P**.

Traino del veicolo ⇨ 183

Se la batteria del veicolo è scarica, avviare il veicolo utilizzando i cavi di avviamento .

Avviamento di emergenza ⇨ 178

Se la batteria del veicolo non è la causa del guasto, rivolgersi a un'officina qualificata.

Rotazione Libera

In certe situazioni, ad es. in un autolavaggio, ecc., è necessario che le ruote può muoversi liberamente quando il motore è spento.

Per consentire la rotazione libera delle ruote, il veicolo deve essere in funzione e la porta lato guida chiusa.

ICE e BEV:

1. Premere il pedale del freno e selezionare **N**.
2. Rilasciare il pedale del freno e disinserire l'accensione.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio che indica che le ruote sono sbloccate per i successivi 15 minuti.

Per ritornare al normale funzionamento, premere e tenere premuto il pedale del freno, accendere il motore e premere **P**.

Ibrido a 48 V:

Nessuna ruota libera quando il motore è spento.

Modalità Di Guida

Motore Elettrico (Ibrido, 48 V)

Il motore elettrico incluso nel cambio automatico, utilizzato per il primo avviamento, fornisce un'alimentazione a 12 V tramite convertitore DC/DC e assicura assistenza elettrica al motore a benzina.

Il motore elettrico ha le seguenti caratteristiche:

- Fornire una coppia aggiuntiva al cambio, ottimizzando le prestazioni del motore a benzina.
- Recuperare l'energia cinetica delle fasi di decelerazione, convertendo-

la in energia elettrica, utilizzabile per la trazione o per l'alimentazione degli accessori elettrici installati sul veicolo.

- Ricaricare la batteria di trazione da 48 V quando lo stato di carica è troppo basso.
- Fornire unicamente guida 100% elettrica.

Queste caratteristiche sono ottenute attraverso il seguente set di funzioni della modalità di funzionamento automatico:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

È inoltre disponibile una modalità di funzionamento manuale per attivare/disattivare il riavviamento del motore a benzina durante la guida: la modalità e-Auto.

zio della fase di carica della batteria di trazione: ciò è normale e non rappresenta un malfunzionamento.

Funzionamento

Vengono convalidate sono le istruzioni di modifica della modalità appropriate. A motore avviato, se è necessario premere il pedale del freno per cambiare modalità, sul quadro strumenti appare un messaggio d'allarme.

AVVERTENZA

Con il motore acceso e i freni rilasciati, se si seleziona **R**, **Do L**, il veicolo si muove, anche senza premere il pedale dell'acceleratore. Non premere mai contemporaneamente i pedali dell'acceleratore e del freno: si rischia di danneggiare il cambio!

ATTENZIONE

Se si apre la porta del guidatore mentre la modalità **N** è inserita, verrà emesso un segnale acustico e verrà inserita la modalità **P**. Il

ATTENZIONE

Quando è selezionata la modalità **P** o **N** sul cambio automatico, il livello di rumore nel vano motore potrebbe aumentare a causa dell'ini-

segnale acustico si interrompe alla chiusura della porta del guidatore.

AVVERTENZA

A velocità al di sotto dei 5 km/h, aprendo la porta del guidatore si inserisce la modalità P. Rischio di frenata improvvisa!

AVVERTENZA

In caso di guasto della batteria, posizionare i cunei forniti con il kit degli attrezzi contro una delle ruote, per immobilizzare il veicolo.

Particolarità della modalità automatica

Queste funzioni rispondono alle situazioni di guida comuni in cui il motore elettrico è disponibile per fornire potenza aggiuntiva o guida a zero emissioni.

ATTENZIONE

Queste funzioni sono disponibili solo se la batteria di trazione è sufficientemente carica. Queste cinque

funzioni non possono essere disattivate.

e-Launch

Con il motore a benzina spento, questa funzione permette al veicolo di funzionare in modalità elettrica senza incidere sulle prestazioni.

Premendo il pedale dell'acceleratore, il veicolo inizia a muoversi appena viene selezionata la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

e-Creeping

Con motore a benzina spento, questa funzione consente, rilasciando il pedale del freno, di far muovere il veicolo in avanti o indietro in modalità elettrica senza dover premere il pedale dell'acceleratore, appena viene selezionata la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

e-Queueing

Questa funzione permette di seguire una coda di veicoli con più fermate seguite da ripartenze del veicolo, utilizzando le modalità e-Creeping, e-Launch e guida elettrica.

e-Parking

Questa funzione consente di effettuare manovre di parcheggio a velocità ridotta con l'ausilio del motore elettrico quando è selezionata la modalità **D** o **R** del cambio automatico.

e-Boost

Questa funzione permette il funzionamento contemporaneo del motore a benzina e del motore elettrico, abbinato al cambio automatico.

Premendo a fondo il pedale dell'acceleratore (funzione "kickdown"), quando la batteria di trazione è completamente carica, è possibile superare la coppia del solo motore a benzina, grazie alla coppia aggiuntiva fornita dal motore elettrico.

ATTENZIONE

L'uso ripetuto del pedale del freno causa il riavvio del motore a benzina per fornire assistenza alla frenata.

Particolarità della modalità manuale

Il cambio passa da una marcia all'altra solo se la velocità del veicolo e le condizioni di velocità del motore lo consentono.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Il motore a benzina può essere spento in modalità manuale anche quando si è fermi nel traffico o quando si rilascia il pedale dell'acceleratore.

Viene mantenuto anche il potenziale 100% elettrico della modalità di guida utilizzata (**Normale o Eco**).

Modalità E-Auto

Il motore a benzina si arresta quando è richiesta bassa potenza o coppia e in condizioni stabilizzate. Il motore a benzina viene riavviato tramite la cinghia di avviamento.

La modalità e-Auto può spegnere il motore a benzina nei seguenti casi:

- Quando le strategie di funzionamento lo consentono.
- Velocità del veicolo fino a 145 km/h.
- Quando il guidatore rilascia il pedale dell'acceleratore in condizioni stabilizzate o in decelerazione.
- Durante le fasi di arresto.

Il riavviamento avviene solo tramite la cinghia di avviamento finché non è disponibile la richiesta di coppia, se la batteria di trazione è sufficientemente carica. Quando la richiesta di coppia

è insufficiente, il motore a benzina si riavvia.

La modalità e-Auto non può spegnere il motore a benzina nei seguenti casi:

- Lo stato di carica è inferiore al 30% dell'energia della batteria di trazione.
- È necessaria l'assistenza alla frenata a depressione a seconda dell'altitudine.
- È selezionata la modalità Sport.
- Mantenimento del comfort termico nell'abitacolo (riscaldamento, climatizzazione, disappannamento/sbrinamento).

Disattivazione/Riattivazione

Per impostazione predefinita, la funzione si attiva all'inserimento del contatto.

Con il comando "**e-Auto OFF**" sul cruscotto si attiva/disattiva la modalità e-Auto

- Premere il pulsante del cruscotto.

La visualizzazione di un messaggio sul quadro strumenti conferma il cambiamento di stato.

Quando la funzione è disattivata, la spia e-auto si accende sul quadro strumenti.

ATTENZIONE

Se è necessaria una trazione elevata, il guidatore può disattivare la modalità e-Auto utilizzando il pulsante sul cruscotto.

Gas Di Scarico


AVVERTENZA

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio tossico, incolore e inodore, potenzialmente letale se inalato.

Se i gas di scarico penetrano all'interno della vettura, aprire i finestrini. Rivolgersi a un'officina qualificata per eliminare la causa del guasto. Evitare di guidare con un bagagliaio aperto, per evitare che i gas di scarico penetrino nella vettura.

Filtro Di Scarico

Processo di pulizia automatica


Il sistema del filtro di scarico filtra le particelle di fuliggine dai gas di scarico. L'inizio della saturazione del filtro di scarico è segnalato dall'illuminazione temporanea del  accompagnata da un messaggio sul quadro strumenti.

Non appena le condizioni del traffico lo consentono, rigenerare il filtro guidando a una velocità di almeno 60 km/h fino allo spegnimento della spia.

NOTA

Su un veicolo nuovo, le prime operazioni di rigenerazione del filtro di scarico possono essere accompagnate da un odore di bruciato, il che è normale. In seguito a un funzionamento prolungato del veicolo a velocità molto bassa o al minimo, in fase di accelerazione si può riscontrare l'emissione di vapore acqueo dallo scarico. Ciò non influisce sul comportamento del veicolo o dell'ambiente.

Processo di pulizia non possibile

Se  rimane accesa, accompagnata da un segnale acustico e un messaggio, il livello dell'additivo del filtro di scarico troppo basso. Il serbatoio deve essere rabboccato al più presto. Rivolgersi a un'officina qualificata.

Convertitore Catalitico

Il convertitore catalitico riduce la quantità di sostanze nocive presenti nei gas di scarico.

AVVERTENZA

Le qualità di carburante diverse da quelle elencate alle pagine ⇨ 223, ⇨ 282 potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o i componenti elettronici.

Il carburante incombusto si surriscalda e danneggia il convertitore catalitico.

Evitare quindi l'uso eccessivo del motorino di avviamento, lo svuotamento completo del serbatoio del carburante e l'avviamento del motore a spinta o con il traino.

Se il motore perde colpi, funziona in modo irregolare, nel caso di prestazioni ridotte, o se si notano altre anomalie, rivolgersi ad un'officina il prima possibile per eliminare la causa del guasto. In caso di emergenza è possibile proseguire il viaggio, ma solo per breve tempo e con velocità e regime del motore ridotti.

Carburante

Compatibilità Carburanti



Utilizzare solo carburante senza piombo conforme allo standard europeo EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Il motore è in grado di funzionare con carburante che contenga fino al 10% di etanolo (ad es. denominato E10). Usare benzina con il numero di ottano consigliato. Un numero di ottano inferiore può ridurre la potenza del motore e la coppia motrice, facendo aumentare leggermente il consumo di carburante.

i NOTA

Gli unici additivi per benzina autorizzati sono quelli a norma B715001.

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare carburante o additivi per carburante che contengano composti metallici, come gli additivi a base di manganese. Ciò potrebbe causare danni al motore.

⚠ ATTENZIONE

L'uso di carburante con un numero di ottani inferiore a quello minimo possibile può provocare una combustione incontrollata e danni al motore.

I requisiti specifici del motore circa il numero di ottano sono riportati nella panoramica dei dati del motore ➡ 218. Un'etichetta specifica del paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito. In certi paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un determinato carburante, per esempio un carburante con un numero di ottano specifico, per assicurarsi che il motore funzioni correttamente.

Rifornimento

⚠ AVVERTENZA

Prima di rifornire, spegnere l'accensione e qualsiasi riscaldatore esterno con camere di combustione. Osservare le istruzioni per l'uso e per la sicurezza della stazione dove si fa rifornimento.

⚠ AVVERTENZA

Il carburante è infiammabile ed esplosivo. Vietato fumare. Sono vietate fiamme libere o scintille.

Se si sente odore di carburante nel veicolo, rivolgersi immediatamente a un'officina per individuarne la causa.

Un'etichetta dotata di simboli posta sullo sportellino del carburante indica i tipi di carburante consentiti per il veicolo. In Europa, le gli ugelli di rifornimento delle stazioni di servizio sono contrassegnati con gli stessi simboli. Effettuare il rifornimento solamente con il tipo di carburante consentito.

⚠ ATTENZIONE

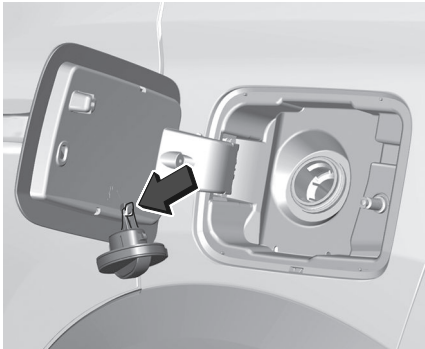
In caso di rifornimento errato, non accendere il motore.

Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo.



Lo sportellino del carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato. Aprire sportellino del carburante premendo sullo sportellino stesso.

Per aprire, ruotare il tappo lentamente in senso antiorario.



Il tappo del serbatoio del carburante può essere fissato all'apposito gancio sullo sportellino del carburante. Posizionare l'ugello in posizione rettilinea rispetto al bocchettone di rifornimento e premere delicatamente per inserirlo.

Per effettuare il rifornimento, attivare l'ugello della pompa.

Dopo l'interruzione automatica, è possibile rabboccare il serbatoio azionando l'ugello della pompa un massimo di due altre volte.

ATTENZIONE

Tamponare immediatamente il carburante che fuoriesce.

NOTA

I rabbocchi di carburante devono essere superiori a 5 litri ed essere eseguiti a veicolo **spento** per essere registrati dall'indicatore del livello di carburante.

Per chiudere, ruotare il tappo del serbatoio del carburante in senso orario.

Chiudere lo sportellino e lasciarlo innestare.

Tappo del serbatoio del carburante

Utilizzare esclusivamente tappi originali.

Consumo Di Carburante Ed Emissioni Di CO₂

Tutti i valori sono valori combinati in condizioni WLTP.

GHIACCIO: Il consumo di carburante è compreso tra 36 e 56 mpg.

Le emissioni di CO₂ si aggirano tra i 148 e 111 g/km.

Tipi di propulsione  7

Informazioni generali

Per i valori specifici del proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di Conformità fornito assieme al veicolo o ad altri documenti nazionali relativi all'immatricolazione.

La determinazione del consumo di carburante è regolata dalla direttiva R (CE) n. 715/2007 e n. 2017/1151 (nell'ultima versione applicabile).

Anche la specifica delle emissioni di CO₂ è parte integrante della direttiva.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

I valori indicati non garantiscono il reale consumo di carburante di un particolare veicolo.

Il consumo di carburante dipende inoltre dallo stile di guida personale e dalle condizioni della strada e del traffico.

Tutti i valori si basano sul modello base UE con equipaggiamento standard.

Il calcolo dei consumi di carburante prende in considerazione il peso in ordine di marcia della vettura, accertato in conformità con le relative disposizioni in materia. La presenza di equipaggiamenti opzionali può causare consumi di carburante e livelli di emissioni di CO₂ leggermente superiori e una velocità massima inferiore rispetto ai valori indicati.

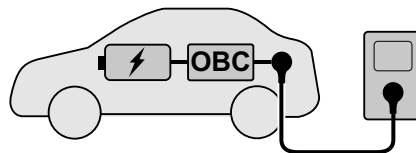
Carica In Corso

Informazioni Generali

AVVERTENZA

Le persone portatrici di pacemaker devono consultare il medico per eventuali precauzioni da adottare.

La ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo dipende da diversi fattori:



- batteria ad alta tensione del veicolo
- caricatore a bordo interno (OBC)
- cavo di carica
- dispositivo di carica esterno

Il cavo di carica collega il veicolo a un dispositivo di carica esterno che eroga energia elettrica. Potrebbe essere una presa elettrica domestica, una presa Green'Up, una wall-box o una stazione di ricarica pubblica.

La batteria ad alta tensione si carica solo con corrente continua (CC). Quando si ricarica il veicolo con corrente alternata (CA), questa deve essere convertita in CC. Questo si

effettua tramite il caricabatterie di bordo del veicolo. Il caricabatterie di bordo è disponibile con 7,4 kW (monofase) e 11 kW (trifase).

Se il veicolo viene ricaricato in una stazione di ricarica CC pubblica, non è necessaria nessuna trasformazione CC. La batteria ad alta tensione può essere caricata direttamente con CC erogata dalla stazione di ricarica CC. La velocità di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo dipende dall'elemento più debole della catena di carica. Per ottenere la massima velocità di carica, il cavo di carica e il dispositivo di carica devono essere sintonizzati tra loro.

NOTA

Assicurarsi che il cavo di ricarica utilizzato sia adatto al caricabatterie di bordo del veicolo.

Tipi di ricarica ⇨ 127

Cavo di carica ⇨ 131

Consumo di energia elettrica e autonomia

Il consumo di energia elettrica (combinato) è compreso tra 18,5 kWh/100 km.

L'autonomia è di 400 km.

Per i valori specifici del proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di Conformità fornito assieme al veicolo o ad altri documenti nazionali relativi all'immatricolazione.

Il rilevamento del consumo di energia elettrica è regolamentato dalla direttiva R (CE) n. 715/2007 e n. 2017/1151 (nella versione più recente rispettivamente applicabile).

Tipi Di Ricarica

Esistono diversi tipi di ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo.

Carica con wall-box



Una wall-box è un'unità di ricarica per le abitazioni private. Fornisce un cavo di carica che deve essere collegato alla presa di ricarica del veicolo. Alcune wall-box non forniscono un cavo di carica. In questo caso, è necessario un cavo di carica a parte che deve essere collegato a entrambe le wall-box e allo sportellino di ricarica del veicolo. Il tempo di ricarica può richiedere circa cinque ore con una potenza di ricarica di 11 kW o sette ore e mezza di carica con una potenza di ricarica di 7,4 kW.

Ricarica presso stazioni di ricarica

Le stazioni di ricarica possono fornire corrente alternata (CA) o corrente continua (CC). Il tempo di ricarica può

variare in base alla stazione di ricarica: le stazioni di ricarica CC garantiscono la ricarica più rapida. Per caricare la batteria del veicolo, il cavo di carica della stazione deve essere collegato alla presa di ricarica del veicolo.



- Stazione di ricarica CA: Il tempo di ricarica può richiedere circa cinque ore con una potenza di ricarica di 11 kW o sette ore e mezza di carica con una potenza di ricarica di 7,4 kW.



- Stazione di ricarica CC: Fino a circa l'80% della capacità della batteria può essere ricaricato in circa 30 minuti a una potenza di ricarica di 100 kW.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ricarica in prese elettriche domestiche



La batteria ad alta tensione del veicolo può essere ricaricata in una presa elettrica domestica. Collegare il cavo di carica alla presa di ricarica del veicolo e alla presa elettrica domestica. Il tempo di ricarica può richiedere circa 30 ore di carica con una potenza di ricarica di 1,8 kW.

Batteria Ad Alta Tensione

⚠ AVVERTENZA

Eventuali danni alla batteria ad alta tensione o all'impianto ad alta tensione possono determinare il rischio di scosse elettriche, surriscaldamento o incendio.

Se il veicolo è stato danneggiato o ha subito un incidente da moderato a grave, deve essere ispezionato il prima possibile da personale qualificato.

Fino ad avvenuto controllo tecnico, il veicolo deve essere conservato all'esterno a una distanza minima di 5 metri da qualsiasi struttura o altro oggetto infiammabile.

Se il veicolo è stato danneggiato o interessato da inondazioni o incendi, non deve tassativamente essere spostato e deve essere ispezionato da personale qualificato con la massima tempestività.

Per preservare l'autonomia e la durata della batteria ad alta tensione, si raccomanda quanto segue:

- Si consiglia di caricare la batteria ad alta tensione a un livello di carica del 100% una volta alla settimana per ottimizzare le prestazioni della batteria stessa e la sua salute a lungo termine.

Se il veicolo non è stato caricato completamente per 1500 km, sul quadro strumenti è visualizzato un messaggio che ricorda di farlo al più presto.

Se il veicolo è rimasto parcheggiato per più di una settimana senza essere ricaricato, avviarlo come di consueto e caricare la batteria ad

alta tensione a un livello di carica del 100% il prima possibile.

- Non scaricare completamente la batteria ad alta tensione.
- Non stoccare il veicolo per un periodo prolungato di non utilizzo (più di dodici ore) se la batteria ad alta tensione ha un livello di carica basso o alto. Preferire un livello di carica tra il 20 e il 40%.
- Limitare l'utilizzo della carica veloce.
- Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30 °C e superiori a 60 °C per oltre 24 ore.
- Evitare di ricaricare il veicolo a basse temperature (eccetto se il veicolo è stato usato per più di 20 minuti) o sopra i 30 °C.
- Non utilizzare la batteria ad alta tensione come generatore di energia.
- Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria ad alta tensione.

Rimessaggio del veicolo ➡ 210

Perdite

Danni alla batteria ad alta tensione potrebbero causare perdite di gas tossici o liquidi, immediatamente o in seguito.

Attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Informare sempre i vigili del fuoco e i servizi di emergenza in caso d'incidente indicando che il veicolo è equipaggiato con un batteria ad alta tensione.
- Evitare di toccare i liquidi che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione.
- Non inalare in i gas emessi dalla batteria ad alta tensione perché sono tossici.
- In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo. I gas emessi sono infiammabili e potrebbero causare un incendio.
- Un livello di liquido refrigerante troppo basso deve essere rabboccato e la causa della perdita di liquido refrigerante deve essere rimediata da un'officina.

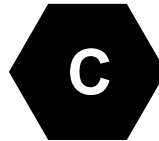
Carica In Corso

AVVERTENZA

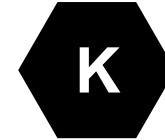
Le persone portatrici di pacemaker o di dispositivi simili devono consultare il medico per eventuali precauzioni da adottare.

In caso di dubbio, durante la ricarica non rimanere all'interno o in prossimità del veicolo, del cavo di ricarica o dell'unità di ricarica.

Per garantire sempre la compatibilità di spina e presa, si utilizzano etichette diverse. Le etichette si trovano all'interno dello sportellino della presa di carica del veicolo. Assicurarsi di collegare solo un cavo dello stesso tipo.



Spina o presa di tipo 2 utilizzate per la ricarica CA



Spina o presa FF utilizzate per la ricarica CC

AVVERTENZA

Evitare l'ingresso di liquidi nella porta di ricarica del veicolo, nella spina del cavo di ricarica e nella presa elettrica domestica.

Quando si carica in una stazione di ricarica CA pubblica / stazione di ricarica CC pubblica, seguire le istruzioni per l'uso della rispettiva stazione di ricarica. Le stazioni di ricarica CA pubbliche potrebbero non fornire un cavo di ricarica integrato. In tal caso sarà necessario un cavo di carica portatile di modalità 3.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVVERTENZA

Quando si effettua la ricarica presso una presa elettrica domestica, utilizzare solo una presa adeguatamente messa a terra e protetta da un interruttore differenziale da 30 mA.

Utilizzare esclusivamente una presa elettrica domestica protetta da un interruttore automatico adeguato all'ampereaggio del circuito elettrico.

Far controllare l'impianto elettrico da utilizzare da un elettricista qualificato. L'installazione deve essere conforme agli standard nazionali e compatibile con il veicolo.

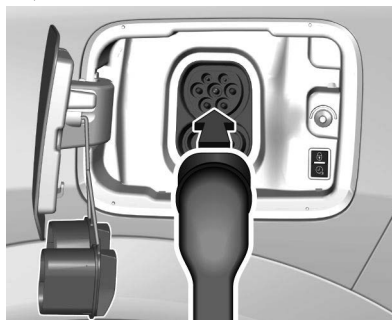
Se si utilizza una presa elettrica domestica dedicata, farla installare da un elettricista qualificato.

Assicurarsi che la presa elettrica, la spina e il cavo non sostengano il peso della centralina.

1. Cambiare in **P** e spegnere il veicolo.

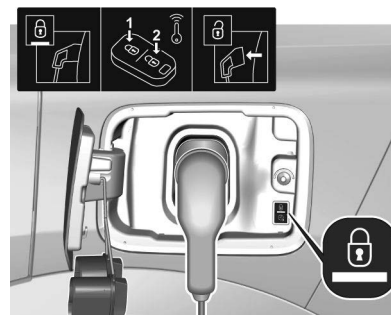


2. Spingere lo sportellino della presa di carica per aprirlo.
3. Se necessario, estrarre il cavo di carica del vano di carico.
4. Se necessario, inserire la spina del cavo di carica nella presa corrispondente della fonte di energia esterna. ➡ 131



5. Inserire la presa del veicolo del cavo di carica di modalità 3 nella presa di carica del veicolo. Stato di carica ➡ 134

L'inizio della ricarica viene indicato dalla luce verde lampeggiante dell'indicatore di stato della presa di carica e nella scatola di comando del cavo di carica, se disponibile.




Una volta in carica, la spina del veicolo sarà bloccata nella presa di carica e non potrà essere scollegata con la ricarica in corso. ⓘ accesso.


Tipi di ricarica ➡ 127

Annullamento della procedura di carica

NOTA

Nelle stazioni di ricarica pubbliche, l'annullamento e la successiva ripresa del processo di ricarica possono comportare costi aggiuntivi. Una volta avviato il processo di ricarica, è possibile sbloccare solo la porta lato guida senza annullare il processo di ricarica. Pertanto, attivare la funzione della porta lato guida solo nella personalizzazione del veicolo.

Premere  sul telecomando per annullare la procedura di carica in qualsiasi momento.

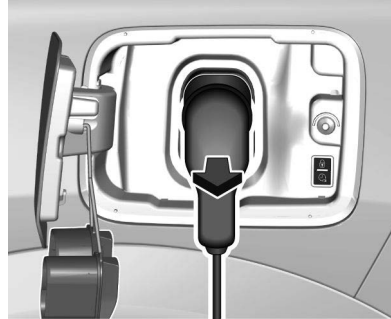
Premere due volte  per annullare il processo di ricarica in qualunque momento se la funzione solo porta lato guida è attivata nella personalizzazione del veicolo.

Chiusura centralizzata  9

Interruzione della ricarica

La batteria ad alta tensione è completamente carica se l'indicatore di stato sulla presa di carica si illumina con luce verde fissa.

1. Sbloccare il veicolo prima di rimuovere la spina dalla presa di carica.
Se il veicolo è già sbloccato, bloccarlo e sbloccarlo di nuovo.



2. Scollegare la spina del veicolo del cavo di carica dalla presa di carica entro 30 secondi dopo lo sbloccaggio.
3. Chiudere lo sportellino della presa di carica premendo saldamente al centro della chiusura in maniera adeguata.
4. Scollegare il cavo di carica dalla fonte di energia esterna.
5. Se necessario, riporre il cavo di carica nel vano di carico.

Quando il cavo di carica viene inserito nel veicolo, il veicolo non può essere guidato.

Cavo Di Carica

In base al tipo di carica, vengono usati cavi di carica differenti.

AVVERTENZA

L'uso improprio dei cavi di ricarica portatili può causare incendi, scosse elettriche o ustioni, nonché danni alle cose, lesioni gravi o morte.

- Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple, sdoppiatori, adattatori di messa a terra, dispositivi di protezione da sovratensioni o simili.
- Non utilizzare prese di corrente usurate o danneggiate o che non tengano saldamente in posizione la spina.
- Non immergere il cavo di ricarica in alcun liquido.
- Non utilizzare una presa elettrica priva di messa a terra.
- Non utilizzare una presa elettrica che si trova su un circuito con altri carichi elettrici.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVVERTENZA

Prima di utilizzare questo prodotto, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Non lasciare mai i bambini incustoditi vicino al veicolo mentre questo è in carica e non permettere ai bambini di giocare con il cavo di ricarica.

Se la spina in dotazione non è adatta alla presa elettrica, non modificarla. Chiedere a un elettricista qualificato di ispezionare la presa elettrica.

Non inserire le dita nel connettore del veicolo elettrico.

⚠ PERICOLO

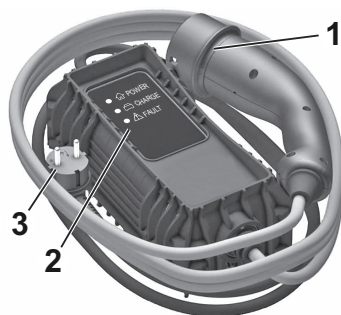
Esiste il rischio di folgorazione con conseguente pericolo di lesioni, anche mortali.

Non utilizzare il cavo di ricarica se una sua parte è danneggiata.

Non aprire o rimuovere il coperchio del cavo di ricarica.

La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Collegare il cavo di ricarica a una presa di corrente con messa a terra adeguata e con cavi non danneggiati.

Cavo domestico di base (modalità 2) / cavo domestico potenziato (modalità 2)



1. Spina del veicolo
2. Indicatori di stato
3. Spina parete

I cavi domestici di base (modalità 2) vengono utilizzati per la ricarica in prese elettriche domestiche. Un cavo domestico di base (modalità 2) è costituito da una spina del veicolo, una

scatola di comando e una spina per la presa elettrica domestica. La scatola di comando è dotata di un controllore di ricarica integrato e di diversi LED che indicano lo stato di carica.

I cavi domestici potenziati (modalità 2) sono simili ai cavi domestici di base (modalità 2). Tuttavia, le prestazioni di carica dei cavi domestici di base (ricarica modalità 2) sono migliori delle prestazioni di carica dei cavi domestici di base (modalità 2).

I cavi domestici potenziati (modalità 2) vengono usati per le prese Green'Up che devono essere installate da un elettricista qualificato presso il cliente.

Indicatori di stato del cavo di carica

Dopo aver inserito il cavo di carica, eseguirà un'autodiagnosi rapida e tutti gli indicatori di stato si accenderanno per un momento. Per le funzioni degli indicatori di stato, consultare il manuale del produttore del cavo di carica.

Informazioni importanti sulla carica portatile di un veicolo elettrico

- Caricare un veicolo elettrico può affaticare un impianto elettrico casalingo più di un qualsiasi elettrodomestico.

- Prima d'inserire la spina in una presa elettrica, far controllare l'impianto elettrico da un elettricista qualificato (presa, cavi, morsetti e protezioni) per un utilizzo gravoso a carica continua da 10 A.
- Le prese elettriche potrebbero usurarsi con il normale uso o venire danneggiate nel tempo, rendendole inutilizzabili per la carica di veicoli elettrici.
- Controllare la presa/spina elettrica durante la carica ed interromperne l'uso se la presa/spina è calda. In tal caso farla riparare da un elettricista qualificato.
- Se all'esterno, inserire la spina in una presa elettrica impermeabile durante l'uso.
- Montare il cavo di carica per ridurre l'affaticamento della presa / spina elettrica.

Cavo di carica modalità 3



1. Spina del veicolo
2. Spina per wall-box / stazione di ricarica CA

I cavi di carica di modalità 3 vengono usati per la ricarica con wall-box e stazioni di ricarica CA. Un cavo di ricarica di modalità 3 fornisce una spina e una spina per la wall-box / stazione di ricarica CA. Le wall-box / stazioni di ricarica CA potrebbero disporre di un cavo di ricarica di modalità 3 integrato. Per maggiori informazioni sul cavo di carica di modalità 3, consultare il manuale del produttore del cavo di carica.

Cavo di carica modalità 4

i NOTA

Utilizzare solo cavi di ricarica CC di lunghezza inferiore a 30 metri.

I cavi di carica di modalità 4 vengono usati per la ricarica CC. Poiché i cavi di carica di modalità 4 sono integrati nelle stazioni di ricarica CC, sono forniti solamente di una spina per il veicolo.

Ricarica Programmabile

Come postazione predefinita, la ricarica inizia non appena il cavo di carica venga collegato alla presa di ricarica del veicolo. È inoltre possibile pianificare la ricarica tramite il display Infotainment.

La carica programmabile è possibile solo quando si effettua la ricarica in una presa elettrica domestica / presa Green'Up presa o wall-box.

La ricarica programmabile è anche disponibile mediante il MyOpel App.

i NOTA

Su veicoli senza sistema di navigazione integrato, la ricarica program-

1

2

3

4

5

6




7

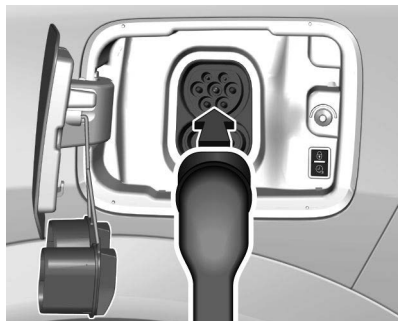
8


9

10

mabile può essere utilizzata solo mediante MyOpel App.

1. Premere .
2. Selezionare Ricarica.
Avviamento e funzionamento  110
3. Premere .
4. Definire il numero di ore e minuti al termine dei quali inizia il processo di carica.
5. Premere **OK**.
6. Inserire il connettore del veicolo.



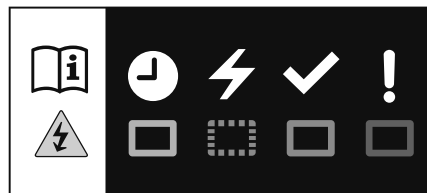
7. Entro un minuto, premere  o in basso a destra per attivare la ricarica programmabile.
8. In base alla versione, bloccare il veicolo.

L'indicatore di stato si accende in blu indicando che la ricarica programmabile è attiva.

Carica in corso  126

Stato di carica  134

Stato Di Carica



Se il veicolo viene collegato tramite spina e il quadro spento, l'indicatore dello stato di carica segnala quanto segue:

- Si accende in bianco o rosa: illuminazione di cortesia quando si apre lo sportellino della presa di ricarica
- Si accende con luce verde: carica completa
- Lampeggia in verde: carica in fase di inizializzazione o in corso
- Si accende con luce blu: carica programmabile attiva

- Si accende con luce rossa: malfunzionamento

Un malfunzionamento può essere causato dal veicolo o dall'impianto elettrico presso il cliente.

Ulteriori indicatori dello stato di carica sono posizionati sulla scatola di comando del cavo domestico di base (modalità 2) / cavo domestico potenziato (2).

Cavo di carica  131

Ricarica programmabile  133

Vehicle To Load (V2L)

La funzione Vehicle to Load (V2L) consente di utilizzare la batteria di trazione per alimentare o caricare dispositivi esterni a condizione che la carica della batteria sia superiore al 30%. Quando la batteria raggiunge il 30% di carica, il trasferimento di energia si interrompe automaticamente. L'adattatore si inserisce nella porta di ricarica del veicolo e offre una spina standard da 230 V/16 A per il collegamento del dispositivo esterno.

⚠ AVVERTENZA

L'uso improprio dell'adattatore può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.

⚠ AVVERTENZA

Il dispositivo è resistente all'acqua, tuttavia l'utilizzo in condizioni climatiche umide può comportare il rischio di danni al dispositivo esterno. L'adattatore V2L non è protetto dall'immersione.

i NOTA

La ricarica di dispositivi esterni tramite la porta di ricarica del veicolo riduce il livello di carica della batteria ad alta tensione.

i NOTA

Per maggiori informazioni, consultare il manuale fornito con il dispositivo V2L.

Attivazione

- Spingere lo sportellino della presa di carica per aprirlo.



- Collegare l'adattatore V2L alla porta di ricarica.
- Premere il pulsante dell'adattatore.
- Quando il LED dell'adattatore resta acceso in verde, collegare l'adattatore al dispositivo esterno.



lampeggia in verde quando il dispositivo esterno è in carica. Sul touch screen verrà visualizzata una pagina dedicata.

Disattivazione

- Premere il pulsante sull'adattatore per interrompere la ricarica del dispositivo esterno.
- Scollegare il dispositivo esterno.
- Scollegare l'adattatore.
- Chiudere lo sportellino della presa di carica premendo saldamente la chiusura in maniera adeguata.

Carico Del Veicolo**Sistema Portapacchi**

Per motivi di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, si consiglia di usare i sistemi portapacchi specifici per il veicolo in questione.

Seguire le istruzioni di montaggio e rimuovere il portapacchi se non utilizzato.

1

2

3

4

5

6

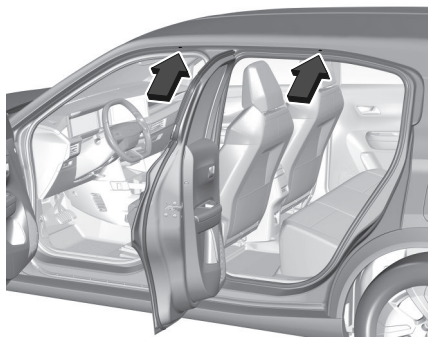
7

8

9

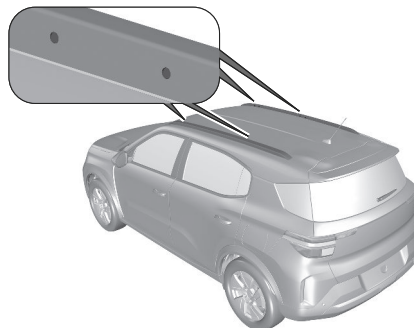
10

Montaggio Del Portapacchi Senza Barra



Aprire tutte le porte.
I punti di montaggio sono posizionati in tutti i telai delle porte della carrozzeria. Fissare il portapacchi secondo le istruzioni di montaggio fornite con lo stesso.

Montaggio Del Portapacchi Con Barra



I contrassegni in corrispondenza delle barre del tetto indicano dove debba essere montato il portapacchi.

Traino Di Un Rimorchio

Informazioni Generali

ATTENZIONE

Per i veicoli nuovi, trainare un rimorchio solo dopo aver guidato per almeno 997 km.

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino omologati per il veicolo in questione.

Per l'installazione dei dispositivi di traino, rivolgersi ad un'officina. L'operazione potrebbe richiedere modifiche a carico del sistema di raffreddamento, degli scudi termici e di altre apparecchiature.

L'installazione del dispositivo di traino potrebbe coprire l'apertura dell'occhiello di traino.

In questo caso usare il gancio di traino per l'operazione di rimorchio. Tenere sempre la barra del gancio di traino nel veicolo per averla a portata di mano in caso di necessità.

Carichi Trainabili

AVVERTENZA

Per i veicoli Hybrid da 48 V la capacità di traino è limitata, in quanto potrebbe influire sulle prestazioni del veicolo.

I carichi trainabili ammessi sono valori massimi che dipendono dal veicolo e dal motore e che non devono essere superati. Il carico trainabile effettivo è dato dalla differenza tra la reale massa a pieno carico del rimorchio e il reale

carico del giunto di accoppiamento con il rimorchio agganciato.

I carichi trainabili ammessi sono specificati nella documentazione del veicolo. In generale, sono validi per pendenze fino al 12%.

I carichi trainabili ammessi sono validi fino alla pendenza specificata e a livello del mare. Con l'aumentare dell'altitudine la potenza del motore diminuisce a causa della maggiore rarefazione dell'aria, riducendo così la capacità di procedere in salita. Per questo anche il peso lordo di combinazione consentito diminuisce del 10% ogni 1000 m di altitudine. Non è necessario invece ridurre il peso lordo di combinazione quando si viaggia su pendenze leggere (inferiori all'8%, come ad es. in autostrada). La massa lorda consentita della combinazione non deve essere superata. Questo peso è specificato sulla targhetta di identificazione ➔ 217

Carico verticale sul punto di aggancio

AVVERTENZA

Se si fissano accessori al gancio di traino, come portabiciclette, cassette di traino e simili, rispettare il carico

massimo ammesso per l'aggancio verticale.

Quando si utilizza un portabiciclette, non trasportare più di quattro biciclette tradizionali o due biciclette elettriche. Assicurarsi di posizionare la bicicletta più pesante il più vicino possibile al veicolo.

Il carico verticale sul punto di aggancio è il carico esercitato dal rimorchio sul gancio di traino. Può essere modificato variando la distribuzione del peso caricato sul rimorchio.

Il carico verticale massimo ammesso (75 kg) è specificato sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino e nella documentazione del veicolo. Cercare sempre di ottenere il massimo carico verticale sul punto di aggancio, in particolare nel caso di rimorchi pesanti. Il carico verticale sul punto di aggancio non dovrebbe mai essere inferiore a 25 kg.

Carico sull'asse posteriore

Quando il rimorchio è agganciato e il veicolo trainante è completamente carico, il carico ammesso sull'asse posteriore (vedere la targhetta di identificazione o la documentazione del veicolo) può essere superato di 60 kg

e il peso nominale lordo del veicolo non deve essere superato. Se si supera il carico ammesso sull'asse posteriore, la velocità massima consentita è di 100 km/ora.

Consigli Per La Guida E Per Il Traino

Prima di collegare un rimorchio lubrificare il gancio di traino. Non farlo però se, per ridurre gli sbandamenti del rimorchio, si utilizza uno stabilizzatore che agisce sul gancio di traino. Durante il traino di un rimorchio non superare la velocità di 80 km/h. Una velocità massima di 100 km/h è appropriata solo se si utilizza uno stabilizzatore e se il peso massimo ammesso del rimorchio non supera la massa in ordine di marcia del veicolo. Per i rimorchi con bassa stabilità di marcia e per i rimorchi di caravan, l'utilizzo di uno smorzatore delle oscillazioni è fortemente raccomandato. Se il rimorchio inizia a sbandare, guidare più lentamente, non cercare di correggere lo sterzo e se necessario frenare in modo deciso. In discesa viaggiare con la stessa marcia che si userebbe in salita e a velocità simile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

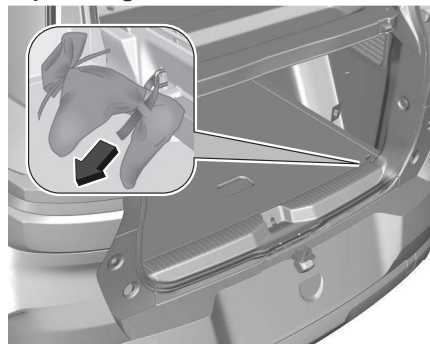
Pressione di gonfiaggio pneumatici
⇨ 220

Dispositivo Di Traino

⚠ ATTENZIONE

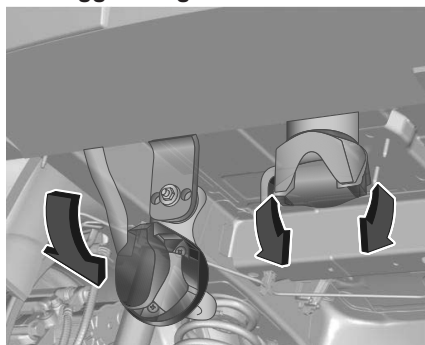
Quando si opera senza rimorchio,
rimuovere il gancio di traino.

Riporre il gancio di traino



La borsa con il gancio di traino è
riposta sulla copertura del pavimento
posteriore nel vano di carico.
Infilare la cinghietta nell'occhiello po-
steriore destro, avvolgerla due volte e
stringere la cinghietta per fissare la
borsa.

Montaggio del gancio di traino

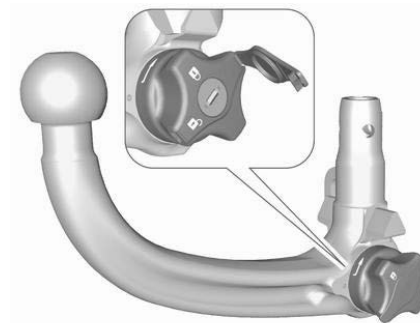


Ruotare la presa di collegamento verso
il basso. Rimuovere il tappo di chiusura
dall'apertura per il gancio di traino e
riporlo.

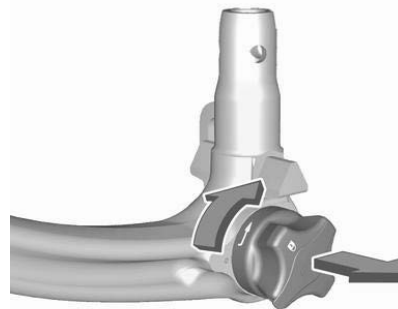
Verifica del serraggio della barra del gancio di traino

- Il segno rosso sulla manopola deve
essere rivolto verso il segno verde
sul gancio di traino.
- Lo spazio tra la manopola e la barra
deve essere di circa
6 mm.
- La chiave deve essere in posizione di
sblocco.

In caso contrario è necessario serrare il
gancio di traino prima di inserirlo:

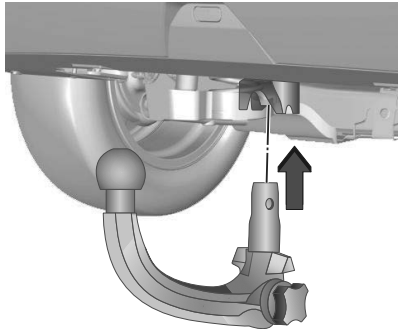


- Sbloccare il gancio di traino ruotando
la chiave in posizione di sblocco.



- Estrarre la manopola girevole e
ruotarla in senso orario fino all'arres-
to.

Inserimento del gancio di traino



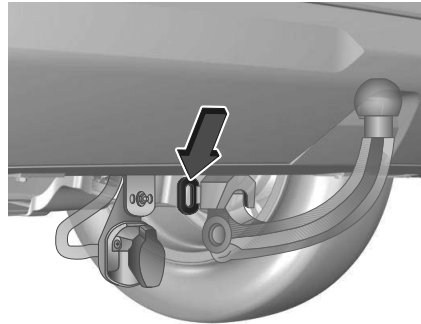
Inserire il gancio di traino serrato nell'apertura e spingere con forza verso l'alto facendolo bloccare in posizione udendone lo scatto.

La manopola girevole scatta indietro nella posizione originale poggiando direttamente sul gancio di traino. Bloccare la barra del gancio di traino portando la chiave in posizione

⚠ AVVERTENZA

Non toccare l'impugnatura girevole durante l'inserimento.

Occhiello per il cavo di sicurezza



Fissare il cavo di sicurezza all'occhiello.

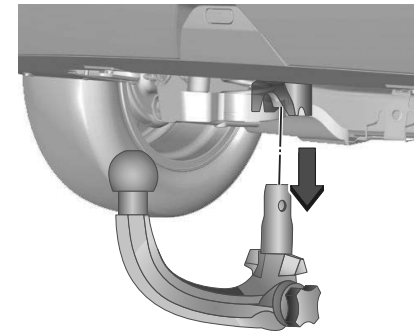
Controllo del corretto montaggio del gancio di traino

- Il segno verde sulla manopola deve essere rivolto verso il segno verde sul gancio di traino.
- La manopola girevole deve poggiare direttamente sul gancio di traino e non deve rimanere spazio libero tra i due elementi.
- Il gancio di traino deve essere saldamente innestato nell'apertura.
- Il gancio di traino deve essere bloccato e la chiave deve essere rimossa.

⚠ AVVERTENZA

Il traino di un rimorchio è consentito solo se il gancio di traino è montato correttamente. Se il gancio di traino non si innesta correttamente, rivolgersi a un'officina.

Rimozione del gancio di traino



Aprire lo sportello di protezione e ruotare la chiave in posizione di sblocco per sbloccare il gancio di traino.

Estrarre la manopola girevole e ruotarla in senso orario fino all'arresto. Estrarre il gancio di traino tirandolo verso il basso.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Inserire il tappo di chiusura nell'apertura.

Ruotare la presa di collegamento verso l'alto.

Riporre il gancio di traino nella borsa e fissarlo fissando la cinghia attraverso l'occhiello di fissaggio posteriore destro. Avvolgere due volte e stringere la cinghia per fissare la borsa.

Raccomandazione Per Il Traino

ATTENZIONE

Per i modelli Hybrid (MHEV) ad altitudini elevate (>2500 m s.l.m.), la capacità di traino è limitata in quanto potrebbe influire sulle prestazioni del veicolo.

Consigli Di Guida

Controllo Del Veicolo

Mai procedere in folle con il motore spento

Molti sistemi non funzionano quando il motore è spento, per es. il servofreno o il servosterzo. Guidare in questo modo

costituisce un pericolo per se stessi e per gli altri.

Tutti i sistemi restano funzionali durante un Autostop.

Sistema Start-stop ⇨ 112

Pedali

Per garantire che la corsa dei pedali non sia ostacolata, non devono esserci tappetini o altri oggetti nella zona della pedaliera.

Utilizzare esclusivamente tappetini che si adattino perfettamente e che siano fissati tramite i dispositivi di ritenuta sul lato guida.

Emergenze

AVVERTENZA

Eventuali danni alla batteria ad alta tensione o all'impianto ad alta tensione possono determinare il rischio di scosse elettriche, surriscaldamento o incendio.

Se il veicolo è stato danneggiato o ha subito un incidente da moderato a grave, deve essere ispezionato il prima possibile da personale qualificato.

Fino ad avvenuto controllo tecnico, il veicolo deve essere conservato al-

l'esterno a una distanza minima di 5 metri da qualsiasi struttura o altro oggetto infiammabile.

Se il veicolo è stato danneggiato o interessato da inondazioni o incendi, non deve tassativamente essere spostato e deve essere ispezionato da personale qualificato con la massima tempestività.

SISTEMI AVANZATI DI ASSISTENZA ALLA GUIDA

Informazioni Generali

⚠ AVVERTENZA

I sistemi di assistenza alla guida sono sviluppati per supportare il guidatore e non sostituiscono l'attenzione e il controllo umano. Il guidatore si assume la piena responsabilità della guida del veicolo. Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, prestare sempre attenzione alla situazione contingente del traffico.

📘 NOTA

Per rispettare le norme di sicurezza generali europee, alcuni sistemi di assistenza alla guida possono essere disattivati sul display informazioni solo fino al successivo reinserimento dell'accensione. Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente a ogni avviamento del motore.


Sistema Di Assistenza Al Controllo Della Velocità

Limitatore Di Velocità

Il limitatore di velocità impedisce al guidatore di superare una velocità di marcia massima impostata. La velocità massima può essere impostata a velocità tra 30 km/h e 180 km/h. Il guidatore può accelerare fino alla velocità preimpostata. Eventuali scostamenti dal limite di velocità impostato possono verificarsi solo in discesa. È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore. Lo stato e il limite di velocità preimpostato vengono visualizzati sul quadro strumenti.


Accensione Del Sistema



Premere  due volte per attivare il limitatore di velocità.

Attivazione Della Funzione

Impostazione della velocità da parte del guidatore

Premere  per attivare il limitatore di velocità e salvare un'impostazione di velocità non appena la velocità del veicolo raggiunge il livello desiderato.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



La velocità preimpostata si può modificare premendo per aumentarla oppure per diminuirla. Premere brevemente per modificare la velocità di 1 km/h, una pressione lunga del pulsante modifica la velocità di 5 km/h.

Premere o per attivare.

Premere per attivare entro lo stesso ciclo di accensione.

Superamento Del Limite Di Velocità

In caso di emergenza è possibile superare il limite di velocità premendo con decisione il pedale dell'acceleratore fino al punto finale. In questo caso, la velocità preimpostata lampeggia.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore, la funzione di limitazione della velocità sarà riattivata al raggiungimento di una velocità inferiore a tale limite.

Disattivazione Della Funzione

Premere , il limitatore di velocità è in modalità di pausa.

Nessun limitatore di velocità attivo.

Il limitatore di velocità è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Riattivazione Del Limitatore Di Velocità

Premere o .

Spegnimento Del Sistema

Premere , la modalità limitatore di velocità è deselezionata e l'indicazione del limite di velocità scompare.

Anomalia

In caso di guasto del limitatore di velocità, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano. Rivolgersi a un'officina per controllare l'impianto.

Cruise Control

Il sistema mantiene la velocità del veicolo preimpostata dal guidatore, senza che sia necessario premere il pedale dell'acceleratore.

Il Cruise Control (controllo automatico della velocità) può memorizzare e mantenere velocità superiori a 40 km/h. Per i veicoli con cambio automatico, inoltre, è necessario inserire la posizione **D** o la seconda marcia o una marcia superiore in posizione **M**. Variazioni rispetto alle velocità memorizzate possono verificarsi sui tratti in salita o in discesa.

È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore. Lo stato e la velocità preimpostata vengono visualizzati sul quadro strumenti.

Utilizzare il Cruise Control solo se è possibile mantenere una velocità costante.


Accensione Del Sistema





Premere una volta  per selezionare la funzione Cruise Control.

Attivazione Della Funzione

Impostazione della velocità da parte del guidatore

Premere  per attivare la funzione Cruise Control e memorizzare una velocità impostata non appena la velocità del veicolo raggiunge il livello desiderato.




Se il sistema è attivo, la velocità preimpostata si può modificare premendo  per aumentarla oppure  per diminuirla. Premere brevemente per modificare la velocità di 1 km/h, una pressione lunga del pulsante modifica la velocità di 5 km/h. Il valore della velocità è indicato sul quadro strumenti.

Superamento Della Velocità Preimpostata

È sempre possibile marciare a una velocità superiore a quella impostata premendo il pedale dell'acceleratore. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità memorizzata in precedenza.

Disattivazione Della Funzione


Premere  il Cruise Control si trova in modalità pausa e il simbolo si accende. Si sta guidando il veicolo senza il controllo automatico della velocità di crociera.

Il Cruise Control è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per ripristinarla in un secondo momento.


Il Cruise Control si disattiva automaticamente quando:

- Il pedale del freno è premuto
- La velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h
- Il sistema regolatore antipattinamento (ASR) o il controllo elettronico della stabilità sono in funzione
- La leva selettoria è in posizione **N**

Riattivazione Del Cruise Control

Premere il pulsante del Cruise Control  o il pulsante **RESUME**.

Spegnimento Del Sistema

Premere  la modalità Cruise Control viene deselezionata e l'indicazione di quest'ultima scompare dal quadro strumenti.

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

Premendo  due volte per selezionare il limitatore di velocità si disattiva il Cruise Control.

Disinserendo l'accensione si cancellano tutte le velocità memorizzate.

Anomalia

In caso di guasto del controllo automatico della velocità di crociera, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Rivolgersi a un'officina per controllare l'impianto.

Sistema Di Assistenza Anti-Collisione

AVVERTENZA

I sistemi di assistenza alla guida sono sviluppati per supportare il guidatore e non sostituiscono l'attenzione e il controllo umano.

Il guidatore si assume la piena responsabilità della guida del veicolo. Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, prestare sempre attenzione alla situazione contingente del traffico.

AVVERTENZA

L'utilizzo di un supporto per la targa sul paraurti anteriore può compromettere il corretto funzionamento dell'unità radar. Quando si utilizza un supporto per targa, seguire le linee di demarcazione e le indicazioni sul paraurti anteriore.

NOTA

Per rispettare le norme di sicurezza generali europee, alcuni sistemi di assistenza alla guida possono essere disattivati sul Display Infotainment solo fino al successivo reinserimento dell'accensione. Per impostazione predefinita, il sistema si attiva automaticamente a ogni avviamento del motore.

Frenata Di Emergenza Attiva (AEB)

La frenata di emergenza attiva contribuisce a ridurre i danni e le lesioni personali derivanti da incidenti con veicoli, pedoni o ciclisti direttamente davanti al veicolo, nel caso in cui

il guidatore non agisce attivamente tramite frenata o sterzata manuale. Prima che la frenata di emergenza attiva venga applicata, il guidatore potrebbe essere avvisato dall'allarme collisione anteriore. Questa funzione impiega diversi valori (per es. sensore telecamera, pressione dei freni, velocità del veicolo) per calcolare la probabilità di una collisione frontale.

AVVERTENZA

Questo sistema non esenta il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e guardare avanti. Avvisa il conducente se il veicolo è a rischio di collisione con un veicolo che precede, un pedone o un ciclista. Appena prima della collisione imminente, riduce la velocità del veicolo per evitare una collisione o per limitarne la gravità. Il sistema potrebbe reagire anche in presenza di animali. Tuttavia, gli animali di dimensioni inferiori a 0,5 m o gli oggetti sulla strada potrebbero non essere rilevati. Dopo un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo

tempo per rilevare il veicolo che precede.

Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Attivazione/Disattivazione

A seconda della versione, il sistema è automaticamente attivo di default a ogni avvio del motore, anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di accensione.

Per ulteriori informazioni ⇨ 141

La frenata attiva di emergenza può essere disattivata nella personalizzazione del veicolo. In base alla versione, la disattivazione è possibile solo in sosta.

Il sistema non può essere disattivato a velocità superiori a 10 km/h.

(Ⓜ) si accende se è disattivato.

Funzionamento

A seconda della configurazione del veicolo e degli oggetti rilevati, vi sono diversi intervalli di velocità di funzionamento.

La frenata di emergenza attiva entra in funzione da 8 km/h a 85 km/h quando viene rilevato un pedone o un ciclista. La frenata di emergenza attiva funziona da 8 km/h a 135 km/h, quando viene rilevato un veicolo in movimento o fermo.

Il sistema include:

- Allarme collisione anteriore
 - Assistenza alla frenata di emergenza
 - Frenata automatica
- Allarme collisione anteriore (FCW)
⇨ 147

Frenata Automatica

Appena prima della collisione imminente, questa funzione applica automaticamente una leggera frenata per ridurre la velocità di impatto della collisione o impedire uno scontro.

Se interviene la frenata di emergenza attiva, sul quadro strumenti lampeggia (Ⓜ).

Se la frenata di emergenza attiva è terminata, (Ⓜ) lampeggia per alcuni secondi. Durante questo periodo, la frenata di emergenza attiva non può essere azionata in caso di rischio di ulteriore collisione.

Se il veicolo procede a una velocità inferiore a 50 km/h, la frenata automatica può rallentare il veicolo fino all'arresto completo. Se la velocità supera questo limite, la frenata automatica può ridurre la velocità di 50 km/h al massimo. Tuttavia il guidatore deve attivare i freni per arrestare completamente il veicolo.

Cambio automatico: Se il veicolo si arresta completamente, il freno automatico viene mantenuto per un certo periodo di tempo. Mantenere premuto il pedale del freno per evitare che il veicolo inizi nuovamente a muoversi. Il Cruise Control si disattiverà in caso di una frenata automatica. In alcuni casi, il guidatore potrebbe voler eludere la frenata automatica fornita dal sistema di frenata di emergenza attiva. Premere con decisione il pedale dell'acceleratore o ruotare con decisione il volante per ignorare la frenata automatica se la situazione e l'ambiente lo permettono.

AVVERTENZA

Non fare affidamento sul sistema per la frenata del veicolo. La frenata d'emergenza attiva non frena automaticamente al di fuori dell'intervallo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

di velocità prevista per il suo intervento.

Assistenza Alla Frenata Di Emergenza

Se il guidatore frena, ma non a sufficienza per evitare una collisione, il sistema integrerà la frenata. Questa assistenza verrà fornita solo se il guidatore preme il pedale del freno. L'assistenza alla frenata di emergenza si disattiverà automaticamente quando il pedale del freno verrà rilasciato.

Condizioni Di Funzionamento

La frenata di emergenza attiva funziona solo se:

- Il sistema frenante è operativo
- Il controllo elettronico della stabilità e il sistema antislittamento delle ruote (ASR) sono attivati
- La cintura di sicurezza del guidatore e, a seconda della versione, quelle del passeggero è allacciata
- Velocità costante su percorsi rilassanti

La frenata di emergenza attiva viene disattivata automaticamente nelle seguenti situazioni:

- viene rilevata una ruota di scorta con diametro inferiore

- viene rilevato un guasto all'interruttore pedale del freno o alla luce stop sinistra o destra
- viene rilevato un guasto nel sistema di frenata di emergenza attiva, nell'impianto elettronico o nell'impianto frenante
- viene rilevato un incidente medio-grave, ad es. con attivazione dell'airbag

Limitazioni Del Sistema

Le prestazioni del sistema possono essere ridotte o non disponibili nelle seguenti situazioni:

- la telecamera anteriore è coperta da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango o sporco
- il parabrezza è danneggiato o imbrattato, con vista offuscata o coperto da corpi estranei, ad es. autoadesivi
- la telecamera anteriore non si trova nella sua posizione regolare
- la frenata automatica non è disponibile, ad es. raffreddamento dei dischi dei freni in corso
- il pedale del freno viene usato continuamente per un lungo periodo, ad es. su una strada in discesa lunga

- strade tortuose o collinari
- procedura di inizializzazione del sistema dopo lo scollegamento della batteria
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia, nebbia o neve
- il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale

In seguito ad un impatto o quando sono visibili danni, rivolgersi ad un'officina per fare controllare il veicolo.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- controllo elettronico della stabilità e sistema antipattinamento delle ruote (ASR) in funzione
- tensione della batteria fuori dai limiti
- le luci si riflettono sulla superficie stradale bagnata
- veicoli vicini che precedono
- trattori, veicoli sporchi di fango o veicoli con rimorchio
- strade con curve
- condizioni di scarsa luminosità

- improvvisi cambiamenti di luminosità
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- veicolo sovraccaricato

Il guidatore non deve sovraccaricare né il vano di carico né il tetto del veicolo. Se un sensore è coperto, viene visualizzato un messaggio indicante che è necessario pulire i sensori della telecamera.

Se il sistema è temporaneamente compromesso e non è necessaria alcuna azione del guidatore, non viene visualizzato alcun messaggio.

Sarà sempre necessaria la sua completa attenzione mentre guida e dovrà essere pronto ad agire per evitare collisioni.

Si consiglia di disattivare il sistema dal menù di personalizzazione del veicolo nelle seguenti situazioni:

- in caso di traino di un rimorchio o di un caravan
- in caso di trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto o sul portapacchi
- durante il traino del veicolo
- quando si esegue qualsiasi manutenzione con l'accensione inserita

- quando il veicolo è dotato di catene da neve
- mentre si utilizza una ruota di scorta più piccola delle altre ruote
- prima di usare un autolavaggio automatico
- prima di posizionare il veicolo sul banco a rulli di un'officina
- se il parabrezza è danneggiato in prossimità della telecamera
- se le luci dei freni non funzionano

Anomalia

Se il sistema non funziona correttamente o non è disponibile, ad esempio durante l'inizializzazione, (⊕) si accende sul quadro strumenti.

Se si è verificato un guasto, (⊕) si accende sul quadro strumenti, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

(⊕) si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio che indica che i sensori o la telecamera potrebbero essere coperti. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire. Se (⊕) si illumina ancora dopo

la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

(⊕) potrebbe anche illuminarsi in caso di problemi al sistema infotainment.

Se (⊕) si accende sul quadro strumenti dopo che il motore è stato spento e poi riavviato, rivolgersi a un'officina.

⇒ 80

Allarme Collisione Anteriore (FCW)

L'allarme di collisione anteriore avvisa il conducente in caso di rischio di collisione con il veicolo antistante, con un ciclista o un pedone.

⚠ AVVERTENZA

L'allarme di collisione frontale è solo un sistema di avvertimento e non interviene azionando i freni. Se ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede, potrebbe non esserci abbastanza tempo per evitare una collisione.

Il guidatore si assume la piena responsabilità di mantenere la distanza di sicurezza adeguata in base alle condizioni di traffico, meteo e visibilità.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

Durante la guida è sempre richiesta la massima attenzione da parte del guidatore. Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni.

Attivazione

Il sistema di avviso di collisione frontale interviene tra 8 km/h e 80 km/h in caso di rilevamento di pedoni o ciclisti. L'allarme di collisione anteriore funziona da 8 km/h a 135 km/h quando viene rilevato un veicolo in movimento o fermo.

Segnalazione Al Guidatore

 lampeggia sul quadro strumenti e viene emesso un segnale acustico accompagnato da un messaggio quando una collisione è imminente ed è richiesto l'intervento immediato del guidatore.

AVVERTENZA

L'illuminazione a colori di questo simbolo non corrisponde alle normative locali sulla distanza di sicurezza. Il guidatore si assume la piena responsabilità di mantenere sempre la distanza di sicurezza in

base alle regole del traffico, alle condizioni meteorologiche e stradali, ecc.

Disattivazione

Il sistema può essere disattivato solamente disattivando la frenata di emergenza attiva nel menu di personalizzazione del veicolo.

Limitazioni Del Sistema

L'allarme di collisione anteriore è progettato per avvisare il guidatore in caso di collisione imminente con veicoli, pedoni e ciclisti, ma potrebbe attivarsi anche con altri oggetti.

Le prestazioni del sistema possono essere ridotte o non disponibili nelle seguenti situazioni:

- telecamera coperta da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango o sporco
- il parabrezza è danneggiato o imbrattato, con vista offuscata o coperto da corpi estranei, ad es. autoadesivi
- la telecamera anteriore non si trova nella sua posizione regolare
- la frenata automatica non è disponibile, ad es. raffreddamento dei dischi dei freni in corso

- il pedale del freno viene usato continuamente per un lungo periodo, ad es. su una strada in discesa lunga
- strade tortuose o collinari
- procedura di inizializzazione del sistema dopo lo scollegamento della batteria
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia, nebbia o neve
- il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale

In seguito ad un impatto o quando sono visibili danni, rivolgersi ad un'officina per fare controllare il veicolo.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- controllo elettronico della stabilità e sistema antipattinamento delle ruote (ASR) in funzione
- tensione della batteria fuori dai limiti
- le luci si riflettono sulla superficie stradale bagnata
- veicoli vicini che precedono
- trattori, veicoli sporchi di fango o veicoli con rimorchio


- strade con curve
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- veicolo sovraccaricato

Sistema Di Assistenza Alla Stabilità Del Veicolo


Antipattinamento Delle Ruote (ASR)

La regolazione antipattinamento (o controllo della trazione) consente di ottimizzare la trazione sfruttando il freno motore e azionando i freni sulle ruote motrici, per evitare il pattinamento di una o più ruote. Inoltre, migliora la stabilità direzionale del veicolo. In caso di scarto tra la traiettoria seguita dal veicolo e quella desiderata dal guidatore, il sistema di controllo dinamico della stabilità aziona automaticamente il freno motore e i freni su una o più ruote, per riportare il veicolo sul percorso desiderato, nei limiti delle leggi fisiche.

Questi sistemi si attivano automaticamente ad ogni avviamento del motore.

Quando il sistema ASR funziona  lampeggia.

Anomalie

In caso di anomalia,  si accende sul quadro strumenti accompagnata dalla visualizzazione di un messaggio e da un segnale acustico.

Rivolgersi a un'officina qualificata.

AVVERTENZA

ASR/CDS

Questi sistemi migliorano la sicurezza in condizioni di guida normale, ma non devono incitare il guidatore ad assumere rischi o a guidare a velocità elevate. Quando le condizioni di aderenza diminuiscono (pioggia, neve, ghiaccio), i rischi di perdita di aderenza aumentano. È quindi indispensabile, per la propria sicurezza, mantenere questi sistemi attivati in tutte le condizioni, particolarmente se sono difficili.

Il funzionamento corretto di questi sistemi dipende dal rispetto delle


raccomandazioni del Costruttore relativamente a ruote (pneumatici e cerchi), componenti elettronici e dell'impianto frenante e delle procedure di montaggio e di riparazione fornite dalla Rete.

Per garantire che questi sistemi rimangano efficienti in condizioni invernali, si raccomanda l'utilizzo di pneumatici invernali o per tutte le stagioni. Tutte e quattro le ruote devono essere equipaggiate con pneumatici omologati per il veicolo.

Veicoli con menu di disattivazione

L'ASR può essere disattivato nel menu del cluster tramite il comando al volante.

Quadro Strumenti  65

La disattivazione viene confermata dall'illuminazione di  e viene visualizzato un messaggio nel quadro strumenti.

Il sistema ASR si riattiva automaticamente al superamento di una velocità del veicolo di 50 km/h e a ogni nuovo inserimento dell'accensione. Il sistema ASR può essere riattivato manualmente a una velocità del veicolo inferiore a 50 km/h.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Controllo Elettronico Della Stabilità (ESC)

Il controllo elettronico della stabilità (ESC) migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici.


Non appena il veicolo inizia a sbandare (sottosterzo / sovrasterzo), la potenza del motore viene ridotta e le ruote vengono frenate singolarmente.


L'ESC funziona in combinazione con il sistema antipattinamento delle ruote (ASR). Impedisce alle ruote motrici di girare a vuoto.

Il sistema antipattinamento delle ruote (ASR) è un componente dell'ESC.

Il sistema antipattinamento (ASR) migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal tipo di fondo stradale o dall'aderenza degli pneumatici, impedendo il pattinamento delle ruote motrici.

Non appena le ruote motrici iniziano a slittare, la potenza del motore viene ridotta e la ruota che slitta maggiormente viene frenata singolarmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.

Il sistema ESC e il sistema antipattinamento delle ruote (ASR) sono operativi dopo ogni avviamento del motore, non appena la spia  si spegne.

Quando il sistema ESC e il sistema antipattinamento delle ruote (ASR) sono in funzione,  lampeggia.


Dopo aver ricollegato la batteria del veicolo, il sistema richiede una ricalibrazione guidando il veicolo per un breve tratto.

AVVERTENZA

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di sicurezza di questa dotazione speciale.


Adattare la velocità alle condizioni della strada.




Il sistema ESC e il sistema antipattinamento delle ruote (ASR) può essere disattivato, se necessario, premendo .

Il LED nel tasto  si accende.


Quando l'ESC e il sistema antipattinamento delle ruote (ASR) sono disattivati, nel Driver Information Centre viene visualizzato un messaggio di stato.

I sistemi ESC e il sistema antipattinamento (ASR) si riattivano premendo nuovamente il pulsante , azionando il freno o nel caso in cui il veicolo superi la velocità di 50 km/h.

Il LED del tasto  si spegne quando il sistema ESC e il sistema antipattinamento delle ruote sono riattivati. Anche l'ESC e il sistema antipattinamento

delle ruote (ASR) vengono riattivati all'accensione successiva.

Anomalia

In caso di guasto del sistema la spia  si accende fissa e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center. Il sistema non è funzionante. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Sistema Di Assistenza Alla Frenata

Impianto Frenante Anti-bloccaggio (ABS)

Impianto frenante antibloccaggio (ABS) impedisce il bloccaggio delle ruote.

L'ABS inizia a regolare la pressione della frenata non appena una ruota mostra una tendenza a bloccarsi. Il veicolo rimane governabile, anche durante una frenata brusca. L'intervento dell'ABS si avverte come un impulso nel pedale del freno e un rumore provocato dal processo di regolazione.

Per frenare in modo ottimale, tenere il pedale del freno premuto a fondo per l'intero processo di frenata, anche se il pedale pulsa. Non ridurre la pressione sul pedale.

Quando si frena durante un'emergenza, i segnalatori di emergenza si accendono automaticamente a seconda dell'intensità della decelerazione. Si spegneranno automaticamente alla prima accelerazione. Dopo l'avvio, il sistema esegue un autotest che può essere percepito dall'udito.



Spia ⇨ 73

Anomalia

AVVERTENZA

In caso di guasto all'ABS, le ruote potrebbero bloccarsi a causa di una frenata più pesante del normale. I vantaggi dell'ABS non sono più disponibili. In caso di frenata brusca, il

veicolo non può più essere sterzato e può sbandare.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Sistemi Di Assistenza Al Miglioramento Della Visibilità

Allarme Angolo Morto Laterale (SBSA)

AVVERTENZA

L'allarme angolo cieco laterale è solo un ausilio al cambio di corsia e non sostituisce la visione del guidatore. L'allarme angolo cieco laterale non rileva:

- veicoli che si avvicinano molto rapidamente
- pedoni o animali
- oggetti non in movimento, ad esempio veicoli fermi, lampioni, segnali stradali, ecc.

La mancata attenzione al cambio di corsia può causare danni al veicolo, lesioni o morte. Controllare sempre

1

2

3

4

5

6

7

8

9

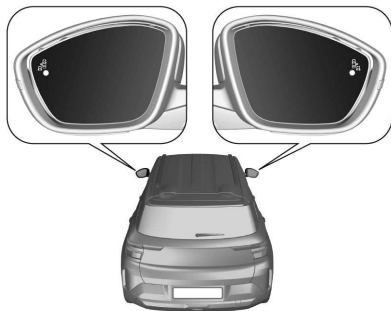
10

lo specchio esterno e quello retrovisore, dare un'occhiata alle spalle e usare l'indicatore di direzione prima di cambiare corsia.

Attivazione

Il sistema può essere attivato nel menu delle impostazioni del veicolo sul ➔ 65 utilizzando i comandi al volante.

Funzionamento



Se il sistema rileva un veicolo nell'angolo morto laterale durante la marcia in avanti, un LED si accende nel rispettivo specchio. Se gli indicatori di direzione del lato in questione sono stati attivati, il LED lampeggerà.

Il LED si accende immediatamente quando il veicolo viene sorpassato.

Il LED si accende dopo un intervallo di tempo quando il veicolo sorpassa lentamente un altro veicolo.

Condizioni di funzionamento

Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte perché il sistema funzioni correttamente:

- tutti i veicoli devono procedere nella stessa direzione di marcia e in carreggiate adiacenti
- la velocità del veicolo deve essere compresa tra 30 e 140 km/h
- si sorpassa un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 15 km/h
- si viene sorpassati da un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 15 km/h
- nessuna spina è collegata alla presa di corrente del gancio di traino
- i sensori non sono coperti da fango, ghiaccio o neve
- le aree di allarme sugli specchi retrovisori o le aree di rilevamento sul paraurti anteriore o posteriore non sono coperti da adesivi o altri oggetti
- il flusso del traffico è normale
- guida su una strada dritta o leggermente curva

Nelle seguenti situazioni non vi sarà nessun avvertimento:

- in presenza di oggetti statici, ad es. veicoli parcheggiati, barriere, lampioni, segnali stradali
- in caso di traffico molto intenso quando i veicoli in movimento potrebbero essere scambiati per oggetti fermi
- con veicoli provenienti dalla direzione opposta
- mentre si guida su una strada con molte curve o in una curva stretta
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo particolarmente lungo, ad es. autocarri o autobus, che sia contemporaneamente rilevato nell'angolo cieco laterale e presente nel campo visivo anteriore del guidatore
- se il sorpasso è troppo rapido

Disattivazione


Il sistema può essere disattivato nella personalizzazione del veicolo sul quadro strumenti, accedendo al menu con i comandi al volante.

Lo stato del sistema viene memorizzato quando il motore viene spento.

Il sistema si disattiva automaticamente quando si fissa un rimorchio o un portabici al gancio di traino.

In condizioni atmosferiche avverse, come in caso di pioggia forte, possono verificarsi dei falsi positivi.

Anomalia

In caso di guasto,  si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio sul display.

Rivolgersi a un'officina qualificata.


Sistema Di Assistenza Al Mantenimento Di Corsia

Allarme Di Superamento Involontario Della Linea Di Carreggiata (LDW)

L'allarme di superamento involontario della linea di carreggiata aiuta il guidatore a evitare di abbandonare la corsia involontariamente. La telecamera anteriore osserva le linee di demarcazione della corsia tra le quali il veicolo è in marcia. Se il veicolo supera un bordo della strada o una linea di de-

marcazione della carreggiata, il sistema avvisa il guidatore.

Il sistema non presume un'uscita involontaria dalla carreggiata quando gli indicatori di direzione sono attivati e nei secondi successivi allo spegnimento degli indicatori di direzione.

Non viene emesso alcun allarme in caso di guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore o di brusca sterzata. Quando il sistema rileva un cambio di corsia accidentale,  si accende e viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Condizioni di funzionamento

Per garantire un corretto funzionamento del sistema, i seguenti prerequisiti devono essere soddisfatti:

- la velocità veicolo deve essere compresa tra 65 km/h e 180 km/h
- gli indicatori di direzione non devono essere attivati
- nessuna guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore
- le linee di demarcazione possono essere rilevate chiaramente dal sistema


- il veicolo non percorre una curva stretta
- non sono presenti anomalie del sistema che impediscano le correzioni

AVVERTENZA

Questo sistema è uno strumento di assistenza alla guida che non può in alcun caso sostituire l'attenzione del guidatore.

Attivazione

A seconda della versione, il sistema è automaticamente attivo di default a ogni avvio del motore, anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di accensione.

Per ulteriori informazioni consultare  141

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Se il sistema è attivato, il LED nel pulsante non è acceso. Per attivare il sistema quando è disattivato, premere il tasto.

Disattivazione

Per disattivare il sistema, tenere premuto il pulsante finché il LED nel pulsante non si accende.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:


- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- veicoli vicini che precedono


- strade con curve
- strade tortuose o collinari
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia forte, nebbia o neve
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente o non segnalate

Indisponibilità dopo lo scollegamento della batteria

La funzione Lane Departure Warning (Mantenimento in corsia) può essere temporaneamente non disponibile o inattiva al ricollegamento dell'alimentazione del veicolo

Anomalia

In caso di guasto, nel quadro strumenti si accende . Rivolgersi a un'officina qualificata.

Se un sensore è coperto,  si accende sul quadro strumenti e viene

visualizzato un messaggio indicante che è necessario pulire i sensori.

NOTA

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da curve strette e aree di costruzione.

Lane Keeping Assist (LKA)

AVVERTENZA

Il sistema assiste il guidatore solo se il veicolo rischia di uscire involontariamente dalla corsia in cui si trova. Non gestisce la distanza di sicurezza, la velocità del veicolo o i freni.

Il guidatore deve afferrare il volante con entrambe le mani, in modo da poter mantenere il controllo quando le condizioni non consentono più al sistema d'intervenire (ad esempio quando la linea divisoria centrale sul manto stradale non è più visibile).


Il Lane Keeping Assist (Mantenimento in corsia) aiuta il guidatore a evitare di abbandonare la corsia involontariamente. La telecamera anteriore osserva i

bordi della strada, nonché le demarcazioni della corsia di marcia che il veicolo sta percorrendo.

Se il veicolo si avvicina a un bordo della strada o una di linea di demarcazione, il volante viene fatto ruotare delicatamente per riportare il veicolo all'interno della corsia.

Il guidatore avvertirà un movimento di sterzata del volante.

Ruotare il volante nella stessa direzione, se il sistema non sterza a sufficienza. Ruotare delicatamente il volante nella direzione opposta, se si desidera cambiare corsia.

Quando il veicolo sterza per correggere la traiettoria del veicolo,  lampeggia in giallo nel quadro strumenti. Il Lane Keeping Assist non sterza continuamente il veicolo.

Il sistema non presume che il cambio di corsia sia accidentale quando si utilizzano gli indicatori di direzione e per pochi secondi dopo il loro utilizzo.

Il sistema informerà il guidatore con un messaggio e un segnale acustico se è in corso una correzione per più di dieci secondi. Se il guidatore è ancora in grado di mantenere il veicolo all'interno della corsia, la correzione viene interrotta dopo un breve periodo.

Un avviso di superamento linea carreggiata sul quadro strumenti segnala quando il sistema non è in grado di mantenere il veicolo all'interno della corsia ed è richiesto l'intervento immediato del guidatore.

NOTA

Il sistema potrebbe essere inattivo se rileva corsie troppo strette, troppo larghe o troppo curve.

Per garantire un corretto funzionamento del sistema, i seguenti requisiti devono essere soddisfatti:

- la velocità veicolo deve essere compresa tra 65 km/h e 180 km/h
- gli indicatori di direzione non devono essere attivati
- il controllo elettronico della stabilità (ESC) deve essere attivo ma non operativo
- nessuna spina è collegata alla presa di corrente del gancio di traino
- nessuna guida dinamica, ovvero pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore

- i limiti della carreggiata possono essere chiaramente rilevati dal sistema
- non si sta utilizzando un ruotino di scorta
- il veicolo non percorre una curva stretta
- non sono presenti anomalie del sistema che impediscano le correzioni

In base alla versione, solo l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia è attivo quando è presente un guasto all'impianto, viene usata una ruota di scorta, non viene attivato l'Electronic Stability Control o, ad esempio, è collegato un rimorchio. Disattivare il sistema quando il veicolo viene trainato.

Indisponibilità dopo lo scollegamento della batteria: La funzione Lane Keeping Assist (Mantenimento in corsia) può essere temporaneamente non disponibile o inattiva al ricollegamento dell'alimentazione del veicolo.

Attivazione

A seconda della versione, il sistema è automaticamente attivo di default a ogni avvio del motore, anche se è stato

1

2

3

4

5

6



7

8

9

10

disattivato durante l'ultimo ciclo di accensione.

Se il sistema è attivato,  sul quadro strumenti non è acceso. Il sistema può essere attivato nella personalizzazione del veicolo sullo schermo Infotainment, accedendo al menu con .


Disattivazione


Il sistema viene disattivato con una pressione prolungata sul pulsante LKA nella barra dei comandi laterale.

Mani sul volante

Quando il sistema rileva che il conducente non tiene le mani appoggiate sul volante per 180 secondi, il sistema interviene:

Intervento 1:  lampeggia fino al termine della l'intervento.

Intervento 2:  lampeggia e viene emesso un segnale acustico fino al termine della intervento ma per almeno un secondo.

Ulteriori interventi:  lampeggia continuamente e il segnale acustico suona 10 secondi in più rispetto al segnale precedente.

Un avviso di superamento linea carreggiata sul quadro strumenti segnala

quando il sistema non è in grado di mantenere il veicolo all'interno della corsia ed è richiesto l'intervento immediato del guidatore.

Limitazioni del sistema

NOTA


Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da curve strette e aree di costruzione.



Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- telecamera coperta da neve, ghiaccio, fango o sporco, oppure presenza di danni al parabrezza o di corpi estranei, per esempio adesivi
- carico pesante o distribuito in modo non uniforme
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- strade tortuose o collinari
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvisi cambiamenti di luminosità
- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera

- condizioni meteorologiche avverse come pioggia forte, nebbia o neve
- modifiche al veicolo, ad esempio pneumatici
- pressione dei pneumatici errata
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate

Anomalia

Se si è verificato un guasto,  si accende sul quadro strumenti, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

 si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio che indica che la telecamera potrebbe essere coperta. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire la telecamera. Se  si illumina ancora dopo la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

NOTA

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da curve strette e aree di costruzione.

Sistema Di Assistenza Alle Manovre Di Parcheggio E Di Retromarcia

Parcheggio Automatico

Informazioni Generali

Il sistema posteriore si disattiva quando viene collegata una spina alla presa di corrente del gancio di traino.

AVVERTENZA

È responsabilità del conducente effettuare correttamente la manovra di parcheggio.

Controllare sempre l'area circostante quando si guida in retromarcia o in avanti mentre si utilizza il sistema di assistenza al parcheggio.

Sistema Di Ausilio Al Parcheggio Anteriore-Posteriore

Il sistema di assistenza al parcheggio anteriore-posteriore misura la distanza tra il veicolo e gli ostacoli davanti e dietro al veicolo. Il sistema informa e

avvisa il guidatore tramite segnalazioni acustiche e indicazioni sul display.



Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nel paraurti posteriore e in quello anteriore.

Attivazione

Quando è stata inserita una marcia avanti, il sistema di ausilio al parcheggio anteriore viene attivato, non appena viene rilevato un ostacolo davanti e la velocità del veicolo è inferiore a 13 km/h.

Quando la retromarcia è stata inserita, il sistema di assistenza al parcheggio posteriore e il sistema di assistenza al parcheggio anteriore sono attivati. Dopo aver inserito la retromarcia, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzata un'indicazione sul display. Se non viene emesso alcun segnale acustico, l'indicazione sul display non viene visualizzata o non appare alcun messaggio, è presente un guasto.

Disattivazione

Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore si spegne quando la retromarcia viene disinserita.

Il sistema di ausilio al parcheggio anteriore si spegne a velocità oltre i 13 km/h. Il sistema di ausilio al parcheggio anteriore si riattiva solo a una velocità inferiore ai 10 km/h.

Indicazione

Non appena un ostacolo si avvicina al veicolo, viene emesso un segnale acustico e $P^{\text{))}}$ Δ può lampeggiare. La frequenza dei segnali acustici aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a circa 35 cm, il suono è continuo e fisso. Il quadro strumenti emette segnali acustici. Non viene emesso alcun segnale acustico, se:

- il veicolo si arresta per più di tre secondi in posizione **D** o nella marcia avanti
- il cambio automatico è in posizione **P**
- non vengono rilevati altri ostacoli

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Inoltre, il Visualizzatore Info visualizza la distanza dagli ostacoli modificando le linee di distanza

Se il veicolo non è dotato di radio o Visualizzatore Info e l'ostacolo si avvicina, lampeggia solo P³) Δ e viene emesso il relativo segnale acustico.

Limitazioni Del Sistema

In caso di guasto o se il sistema è temporaneamente fuori uso, ad es. a causa di un livello di rumorosità esterna elevato o altre interferenze, si accende P³) Δ , viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. In caso di guasto permanente, rivolgersi a un'officina qualificata.

NOTA

Assicurarsi che la targa anteriore sia montata correttamente, centrata verticalmente e orizzontalmente e che i sensori siano saldamente in posizione. Le prestazioni del sistema di assistenza al parcheggio saranno ridotte se la targa è piegata o se si utilizza un portatarga.

AVVERTENZA

In determinate circostanze, le varie superfici riflettenti degli oggetti o degli indumenti, nonché le fonti di rumore esterne, possono far sì che il sistema non riesca a rilevare gli ostacoli.

Prestare particolare attenzione agli ostacoli bassi che possono danneggiare la parte inferiore del paraurti.


AVVERTENZA

In caso di grave guasto del veicolo con la necessità di arrestare il veicolo, il sistema si disattiva.

In caso di guasto al cambio, il sistema di assistenza al parcheggio non è attivo quando viene inserita la retromarcia.

In caso di guasto audio nel Visualizzatore Info, i segnali acustici potrebbero non essere emessi.

Il sistema può non funzionare correttamente se i sensori sono coperti, per esempio, da neve o ghiaccio. Le prestazioni del sistema di ausilio al parcheggio possono essere limitate o la funzionalità potrebbe

non essere disponibile se  si illumina o se l'immagine visualizzata sul Visualizzatore Info è bloccata o se lo schermo è nero.

Il sistema di ausilio al parcheggio può non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti nelle vicinanze (ad esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è possibile garantire il rilevamento di oggetti e l'indicazione corretta della distanza nella parte superiore di questi veicoli.

ATTENZIONE

Il sistema di assistenza al parcheggio può non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti nelle vicinanze (per esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è possibile garantire il rilevamento di oggetti e l'indicazione corretta della distanza nella parte superiore di questi veicoli.

Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con una sezione trasversale di riverbero molto piccola, come oggetti stretti o di materiale morbido.

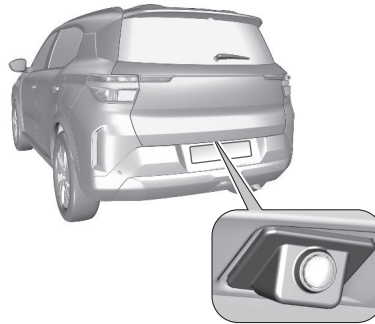
I sistemi di ausilio al parcheggio non rilevano oggetti al di fuori del raggio di rilevamento, per es. sotto il paraurti o sotto il veicolo. Durante una manovra di parcheggio in retromarcia, il sistema non considera un gancio di traino eventualmente montato. Il guidatore deve considerare tale lunghezza supplementare.

i NOTA

È possibile che il sensore rilevi un oggetto inesistente a causa di disturbi dell'eco dovuti a rumori acustici esterni o a disallineamenti meccanici (possono verificarsi sporadici falsi avvisi). Assicurarsi che la targa anteriore sia montata correttamente (non piegata e senza spazi vuoti rispetto al paraurti sul lato destro o sinistro) e che i sensori siano saldamente in posizione. Le prestazioni del sistema di assistenza al parcheggio saranno ridotte se la targa è piegata o se si utilizza un portatarga. I cordoli bassi e le irregolarità della superficie, ad esempio nelle zone di costruzione, non vengono rilevati dal

sistema. La responsabilità spetta al guidatore.

Telecamera Per La Visione Posteriore (RVC)



La retrocamera aiuta il conducente durante le manovre in retromarcia visualizzando l'area posteriore al veicolo. Consente di visualizzare la vista dell'ambiente circostante il veicolo come un'immagine a quasi 135° sul display informativo.

⚠ AVVERTENZA

La telecamera posteriore non sostituisce la visione del conducente. Si noti che gli oggetti che si trovano

al di fuori del campo visivo della telecamera e dei sensori di assistenza al parcheggio, ad esempio sotto il paraurti o sotto il veicolo, non vengono visualizzati. Non fare retromarcia o parcheggiare il veicolo usando solo la telecamera posteriore. Controllare sempre l'ambiente circostante il veicolo prima e durante la guida.

Il sistema utilizza:

- telecamera posteriore, montata sopra la targa posteriore
- sensori di parcheggio a ultrasuoni montati sul paraurti posteriore

La schermata del Visualizzatore Info è divisa in tre parti:

- Sul lato destro, è presente un menu fisso e una rappresentazione del veicolo
- Nella parte centrale è presente una vista standard
- Sul lato sinistro sono presenti le impostazioni di volume della radio

I sensori di parcheggio completano le informazioni della visione dall'alto del veicolo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

L'area visualizzata dalla telecamera posteriore è limitata. Le immagini visualizzate potrebbero risultare più lontane o più vicine di quanto sembrano.

Attivazione

La telecamera posteriore si attiva quando viene inserita la retromarcia.

Visione standard



L'area dietro al veicolo viene mostrata sullo schermo. Le linee verticali corrispondono alla larghezza del veicolo con gli specchi aperti.

1. La linea rossa orizzontale indica una distanza di circa 30 cm dal bordo del paraurti posteriore del veicolo.

2. La linea gialla orizzontale indica una distanza di circa 1 m dal bordo del paraurti posteriore del veicolo.
3. La linea verde orizzontale indica una distanza di circa 2 m dal bordo del paraurti posteriore del veicolo.

Queste distanze possono variare in funzione del peso del veicolo.

Disattivazione

La retrocamera si disattiva quando viene inserita una marcia in avanti.

Limitazioni del sistema

⚠ AVVERTENZA

Per un funzionamento ottimale del sistema, è importante tenere sempre pulito l'obiettivo della telecamera, che è situato nel paraurti tra le luci della targa.

Sciacquare gli obiettivi con acqua e strofinarli con un panno morbido. Non pulire gli obiettivi con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

La videocamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio

- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- Pulire l'obiettivo con ugello di lavaggio come descritto.
- una spina viene collegata alla presa di corrente del gancio di traino
- il veicolo è stato tamponato
- variazioni di temperatura estreme

Sistema Di Assistenza Per Stato Di Affaticamento Guida

⚠ AVVERTENZA

Per maggiori informazioni, fare riferimento al capitolo "INFORMAZIONI GENERALI" nella sezione "Sistemi avanzati di assistenza alla guida (ADAS)".


Il sistema di assistenza per stato di affaticamento guidatore monitora il tempo di guida e il livello di allerta del guidatore. Il monitoraggio della vigilanza del guidatore si basa sulle variazioni di traiettoria del veicolo rispetto alle linee di demarcazione di corsia e sull'analisi del volto del guidatore (secondo la versione). Il sistema non può sostituire la necessità di attenzione da parte del guidatore.

AVVERTENZA

Lo scopo di questi sistemi non è di tenere sveglio il guidatore o di impedire che si addormenti al volante. È responsabilità del guidatore fermarsi quando si sente affaticato. Fare una sosta in caso di affaticamento o almeno ogni 2 ore.

Attivazione/Disattivazione

A seconda della versione, il sistema è automaticamente attivo di default a ogni avvio del motore, anche se è stato disattivato durante l'ultimo ciclo di accensione.

Per ulteriori informazioni consultare  141

Il sistema può essere attivato o disattivato dal quadro comandi utilizzando i comandi al volante.


 65


Rilevamento Del Livello Di Affaticamento Del Guidatore Con Telecamera Anteriore

Il rilevamento della sonnolenza del conducente funziona da 65 km/h a 180 km/h.

Il sistema controlla i movimenti di sterzata in base all'input del guidatore. Il sistema viene inizializzato quando si guida per cinque minuti a una velocità superiore ai 70 km/h.

Se gli input di sterzata del guidatore indicano un certo livello di sonnolenza o scarsa attenzione del guidatore, il sistema aziona il primo livello di allarme.

Il guidatore viene avvisato da  e da un segnale acustico. Viene emesso un seconda livello di allarme quando il guidatore è molto assonnato, quindi il sistema emette un nuovo allarme

con  accompagnato da un segnale acustico più marcato. In determinate condizioni di guida, come fondo stradale sconnesso o vento forte, ecc., il sistema potrebbe trasmettere segnali di allarme indipendentemente dal livello di allerta del guidatore. Il rilevamento della sonnolenza del guidatore si riavvia nelle seguenti situazioni:

- l'accensione è stata disinserita per alcuni minuti
- la cintura di sicurezza del guidatore è stata slacciata e la porta del guidatore è stata aperta
- Se il veicolo rimane fermo per molto tempo con il motore acceso

Limitazioni del sistema

Nelle seguenti situazioni, il sistema con telecamera anteriore potrebbe non funzionare correttamente o addirittura non funzionare affatto:

- La scarsa visibilità causata da un'illuminazione inadeguata della carreggiata, caduta di neve, forte pioggia, nebbia fitta, ecc. abbagliamento causato dai fari dei veicoli in arrivo, sole basso, riflessi su strade umide,

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10

uscita da una galleria, alternanza di ombra e luce, ecc.

- Non sono state rilevate le linee di demarcazione della corsia oppure ne sono state rilevate molteplici a causa di lavori stradali.
- Veicoli vicini che precedono.
- Strade tortuose o strette.
- Il sistema di ausilio al mantenimento di corsia avanzato è attivo.
- Telecamera anteriore coperta da neve, ghiaccio, fango, sporcizia oppure in presenza di danni al parabrezza o di elementi estranei, per esempio adesivi.

Anomalia

In caso di guasto, sul quadro strumenti si accende . Rivolgersi ad un'officina.

Rilevamento Affaticamento E Distrazione Del Guidatore Con Telecamera Di Monitoraggio Guidatore



AVVERTENZA

Per evitare il rischio di danni agli occhi: Non sedersi più vicini di 25 cm al volante.

Il sistema controlla il livello di allerta del guidatore a velocità superiori a 20 km/h.


Il sistema monitora e analizza i segni visivi di affaticamento o distrazione del guidatore, monitorando i movimenti del viso, della testa e degli occhi. Il sistema


non registra alcun video e non è in grado di identificare il guidatore. I segni visivi di affaticamento o distrazione possono essere i seguenti:

- il guidatore distoglie lo sguardo più a lungo o più frequentemente dal traffico
- palpebre che si chiudono o ammiccano
- episodi di microsonno

Se il sistema rileva determinati movimenti facciali, per esempio la chiusura completa degli occhi per un certo periodo di tempo, o analizza un certo livello di affaticamento o distrazione, viene attivato un allarme.

Segnalazione al guidatore

Viene visualizzato un messaggio e riprodotto un segnale acustico per il guidatore. Inoltre, si illumina .

Se viene rilevata una grave distrazione o affaticamento, per esempio episodi di microsonno o sonnolenza, il guidatore viene avvisato immediatamente con un messaggio accompagnato da  ed un segnale audio più marcato.

Gli avvisi per affaticamento e microsonno si attivano solo dopo alcuni minuti di

guida e al superamento di una determinata velocità del veicolo.

Reinizializzazione

Secondo la versione, il rilevamento dell'affaticamento e della distrazione del guidatore viene reinizializzato nelle seguenti situazioni:

- l'accensione è stata disinserita per alcuni minuti
- la cintura di sicurezza del guidatore è stata slacciata e la porta del guidatore è stata aperta
- il guidatore è cambiato
- il sistema viene riselezionato


Limitazioni del sistema


Nelle seguenti situazioni, il sistema con telecamera di monitoraggio del guidatore potrebbe non funzionare correttamente o addirittura non funzionare affatto:


- telecamera di monitoraggio del guidatore coperta da sporcizia o da elementi estranei, per esempio adesivi
- il guidatore indossa occhiali da sole con una trasmittanza infrarossa inferiore al 70%


- la telecamera di monitoraggio del guidatore è esposta a temperature estremamente elevate

Anomalia

Se il sistema presenta un'anomalia,  si accende sul quadro strumenti, viene visualizzato un messaggio e viene emesso un segnale acustico. Rivolgersi ad un'officina.

 si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio che indica che la telecamera potrebbe essere coperta. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire la telecamera.

Se  si illumina ancora dopo la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

 si accende sul quadro strumenti se il volto del guidatore non è stato rilevato dalla telecamera di monitoraggio del guidatore a causa, per esempio, di occhiali da sole.

Sistema Di Assistenza Alle Manovre Fuoristrada E In Gamma Bassa

Assistenza Per Le Partenze In Salita

Il sistema contribuisce a impedire movimenti indesiderati quando si guida in pendenza.

Quando si rilascia il pedale del freno dopo essersi fermati su un pendio, i freni restano attivati per altri due secondi. I freni vengono rilasciati automaticamente appena il veicolo comincia ad accelerare.

Il sistema è attivo se le seguenti condizioni vengono soddisfatte:

- veicolo fermo
- pedale del freno premuto
- porta lato guida chiusa

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Funzioni Di Assistenza Per L'utente

Sistema Di Riconoscimento Cartelli Stradali (TSA)

⚠ AVVERTENZA

Il segnale stradale reale ha sempre la priorità su quello visualizzato dal display del quadro strumenti.

Sistema di limitazione della velocità (conforme al Regolamento generale di sicurezza europeo)

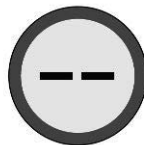
Questo sistema visualizza in modo permanente le informazioni sui limiti di velocità sul quadro strumenti, indipendentemente dalla velocità del veicolo. Con le informazioni sul limite di velocità sono interessati i seguenti sistemi, in base alla versione:

- telecamera situata nella parte alta del parabrezza
- sistema di navigazione integrato del veicolo
- servizio telematico

Se si viaggia su una strada senza limitazioni della velocità, ad es., le autostrade tedesche, verrà visualizzato il seguente segnale:



Se non è possibile fornire informazioni sui limiti di velocità, verrà visualizzato il seguente segnale:



Se è previsto un nuovo limite di velocità, viene emesso un segnale acustico di conferma quando l'opzione viene attivata dal conducente tramite il menu sul quadro strumenti. La suoneria di conferma è disattivata per impostazione predefinita sul quadro strumenti; per attivarla, utilizzare i comandi al volante.







Se si guida a una velocità di almeno 20 km/h e si supera il limite di velocità, dopo un po' di tempo lampeggia il


limite di velocità visualizzato sul quadro strumenti e dopo un po' viene emesso un segnale acustico. Il tempo di occorrenza varia. Sia il segnale lampeggiante che quello acustico si interrompono quando la velocità scende al di sotto del limite rilevato.




Attivazione / disattivazione

Tenere premuto  per disattivare il segnale acustico. Per attivare il segnale acustico, premere . A causa di requisiti legali, il segnale acustico può essere disattivato solo fino al successivo inserimento dell'accensione cliccando su .

Se il segnale acustico è disattivato,  si illumina per alcuni secondi.

In caso di guasto,  si accende in modo permanente. Rivolgersi ad un'officina.

In caso di comportamento parziale (dati della telecamera o della navigazione non disponibili),  si accende finché non termina la non disponibilità, ma le indicazioni della targa, gli avvisi acustici e visivi restano attivi.

➔ 142

➔ 141

Condizioni di funzionamento

Per fornire informazioni sui limiti di velocità specifici del Paese, il veicolo deve identificare il Paese in cui ci si trova. Il Paese viene selezionato automaticamente, utilizzando le informazioni della scatola telematica/navigazione. Per ottenere le informazioni sul limite di velocità, la posizione corrente del veicolo viene inviata mediante l'unità telematica e viene immediatamente eliminata dopo l'elaborazione. Il tracciamento della posizione del veicolo non è sempre possibile. Questo non è interessato dalle impostazioni sulla privacy di Opel Connect.

NOTA

È possibile segnalare un'informazione errata relativa al limite di velocità permanente sul nostro sito web.

Aggiornamento dei dati

Per mantenere le prestazioni del sistema, il software veicolo e la mappa di navigazione devono essere aggiornati ad intervalli periodici. Per l'aggiornamento del software del veicolo rivolgersi ad un'officina.

Limitazioni del sistema

Il dispositivo di assistenza alla segnaletica stradale potrebbe non funzionare correttamente quando:

- guida su strade tortuose o collinari
- Guida con catene da neve
- L'area del parabrezza, dove è posizionata la telecamera anteriore, non è pulita o è impedita da oggetti estranei, ad es. adesivi
- La visibilità è limitata a causa di condizioni climatiche quali nebbia, pioggia o neve
- Il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale

- abbagliamento dei fari, ad es. causato dal sole o da illuminazione artificiale si riflette direttamente nell'obiettivo della telecamera
- Il limite di velocità è scritto con vernice sulla superficie stradale
- I segnali stradali sono totalmente o parzialmente coperti o difficili da vedere
- I segnali stradali non sono montati correttamente o sono danneggiati o rimossi
- I segnali stradali non sono conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale
- In base alla versione, i dati della mappa di navigazione possono essere obsoleti

ATTENZIONE

Il sistema aiuta il conducente, entro un intervallo di velocità definito, a riconoscere determinati segnali stradali. Non ignorare i segnali stradali che non sono visualizzati dal sistema. Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa dotazione speciale.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


Adeguare sempre la velocità in base alle condizioni meteo, della strada e del traffico.



I sistemi di assistenza del conducente non sollevano il conducente dalla totale responsabilità per l'utilizzo del veicolo.

Quando si guida all'estero, accertarsi che il veicolo utilizzi l'unità di velocità del rispettivo paese.

Se necessario, selezionare le unità corrette sul quadro strumenti.

Anomalia

In caso di guasto, sul quadro strumenti si accende . Rivolgersi ad un'officina.

 si accende sul quadro strumenti, accompagnato da un messaggio che indica che la telecamera potrebbe essere coperta. Fermare il veicolo e verificare se è necessario pulire la telecamera. Se  si illumina ancora dopo la pulizia della telecamera, rivolgersi a un'officina.

IN CASO DI EMERGENZA

Luci Di Emergenza

Attivazione Delle Luci Di Emergenza



- Se si preme questo pulsante, tutti gli indicatori di direzione lampeggiano.

Possono funzionare anche a contatto interrotto.

Luci Di Emergenza Automatiche

In caso di frenata in emergenza, a seconda della velocità di decelerazione, le luci di emergenza si accendono

automaticamente. Si spegne automaticamente alla prima accelerazione. Può essere disattivato premendo il pulsante.

Funzioni Assist (Assistenza) E SOS (Emergenza)

i NOTA

Per essere disponibile e operativo, il sistema necessita che i componenti elettrici del veicolo, il servizio mobile e il collegamento satellitare GLONASS o GPS siano tutti funzionanti. A seconda della dotazione, viene utilizzata una batteria di riserva.



- 1 eCall (SOS)
- 2 ASSISTANCE

La modalità privacy può essere configurata nel menu Impostazioni del display touch screen.

i NOTA

Le informazioni relative all'acquisizione e all'utilizzo dei dati personali sono disponibili nel Libretto di uso e manutenzione.

Chiamata D'Emergenza (ECall)

La funzione chiamata di emergenza stabilisce una connessione con il centro di raccolta delle chiamate di emergenza (PSAP) più vicino.

Il PSAP riceve una quantità minima di dati, comprese le informazioni sul veicolo e sulla posizione.

Chiamata Di Emergenza Manuale

In caso di emergenza, premere il pulsante rosso SOS (1) nella console a padiglione per più di due secondi. Il LED lampeggia in verde per confermare la connessione con il PSAP più vicino. Il LED si illumina in modo fisso finché la chiamata è attiva. Premendo immediatamente una seconda volta il tasto SOS, la chiamata si interrompe. Il LED si spegne.

Chiamata D'emergenza Automatico (ECall)

Notifica automatica degli incidenti

In caso di incidente con attivazione dell'airbag e senza danni all'hardware necessario, viene avviata una chiamata automatica di emergenza e una notifica automatica viene trasmessa al centro PSAP più vicino.

Chiamata Di Assistenza

In caso di panne del veicolo, tenere premuto il pulsante 2 per oltre 2 secondi per richiedere assistenza.

Un messaggio vocale confermerà che è stata stabilita una connessione. Opel Connect comprende svariati servizi collegati accessibili dall'app, online o all'interno del veicolo.

i NOTA

Opel Connect non è disponibile per tutti i mercati. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

i NOTA


La piena funzionalità di Opel Connect è subordinata alla registrazione e alla corretta attivazione.

I servizi collegati possono includere la navigazione in tempo reale come informazioni sul traffico online e lo stato del veicolo, e informazioni come avvisi di manutenzione.

I servizi accessibili all'interno del veicolo includono inoltre le chiamate di emergenza e in caso di guasto. Queste funzioni si attivano automaticamente. Si applicano i termini e le condizioni del caso.


Chiamata di emergenza ⇨ 168.

Chiamata in caso di guasto

Premendo il pulsante  nella console a padiglione per più di due secondi, si stabilisce una connessione con un operatore di soccorso stradale. Per informazioni sulla copertura e ambito dei servizi di soccorso stradale, consultare le informazioni fornite dal distributore Opel con il modulo d'ordine.

Impostazioni della privacy

Le impostazioni sulla privacy di Opel Connect può essere configurata. Ciò si ripercuoterà sulla serie di dati che vengono inviati, ad es., in caso venga attivata una chiamata per guasto. La funzione della chiamata di emergenza non subirà alcun impatto.

Secondo la versione, le impostazioni sulla privacy possono essere modificate premendo contemporaneamente  e **SOS** nella console a padiglione o mediante il menu impostazioni nel Visualizzatore Info.

i NOTA

La lingua dipende dalla copertura geografica dei sistemi eCall e

chiamata di assistenza e dalla lingua del sistema del veicolo.

Triangolo Segnaletico Di Emergenza

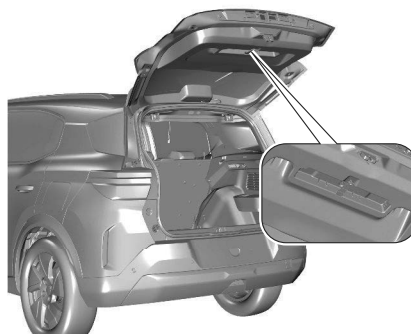
Kit Triangolo Segnaletico Di Emergenza

Questo dispositivo riflettente e ripiegabile deve essere installato a bordo strada quando il veicolo è in panne o danneggiato.

⚠ AVVERTENZA

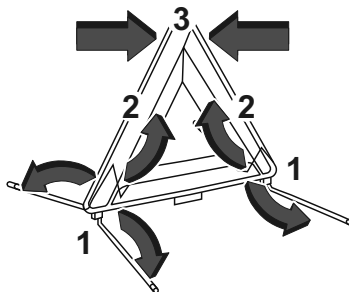
Prima di uscire dal veicolo

Accendere il segnale d'emergenza, poi indossare il gilet di sicurezza per montare e posizionare il triangolo.



Riporre il triangolo di emergenza nell'apposito spazio sul retro del portellone e fissarlo con la chiusura in Velcro®.

Assemblaggio Del Triangolo Segnaletico Di Emergenza



Per le versioni equipaggiate di triangolo come parte della dotazione originale, fare riferimento all'illustrazione precedente.

Per le altre versioni, leggere le istruzioni di assemblaggio fornite con il triangolo.

Posizionamento Del Triangolo

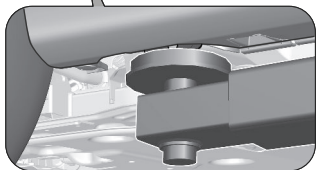
Collocare il triangolo dietro il veicolo, in conformità con la legislazione locale in vigore.

Sollevamento Del Veicolo Mediante Martinetto E Sostituzione Delle Ruote

I punti di sollevamento illustrati si riferiscono all'utilizzo di bracci di sollevamento e martinetti per la sostituzione degli pneumatici invernali / estivi.



Il braccio posteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.



Il braccio anteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.

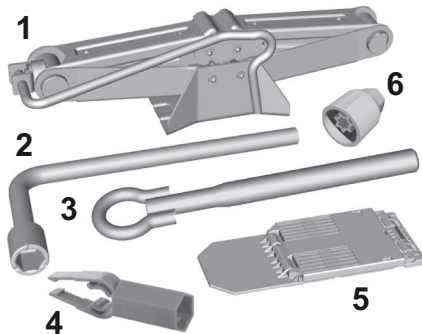
Kit Attrezzi Per Cambio Ruota

Kit di attrezzi fornito con il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Il kit degli attrezzi è specifico per il veicolo e può variare in funzione della versione.
Non utilizzarlo per altri scopi.

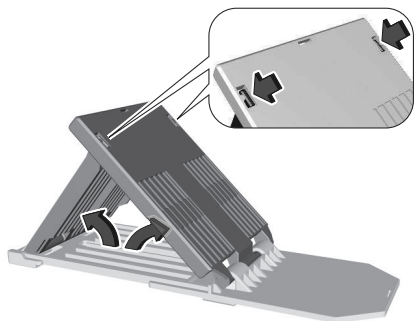
Secondo la versione, il kit attrezzi si trova in una borsa nel vano di carico, dietro la terza fila di sedili o sotto il rivestimento del pianale.



(1) Martinetto con maniglia integrata; per il sollevamento del veicolo

- (2) Chiave smonta ruota; per rimuovere i bulloni delle ruote
- (3) Anello di traino amovibile
- (4) Attrezzo per la rimozione dei copribulloni (per cerchi in lega)
- (5) Cuneo per immobilizzo del veicolo (secondo l'equipaggiamento)
- (6) Presa per bulloni di sicurezza (situata nel vano portaoggetti) (secondo l'allestimento), per adattare la chiave smonta ruota ai bulloni di sicurezza specifici

A seconda della versione, il cuneo, l'occhiello di traino e l'adattatore per i dadi di bloccaggio delle ruote possono trovarsi in una borsa insieme al kit di riparazione dei pneumatici. ⇨ 175
Per i veicoli con ruota di scorta, il martinetto e la chiave per le ruote si trovano in una cassetta degli attrezzi all'interno della ruota di scorta. ⇨ 171



Per utilizzare un cuneo, ripiegare di lato e incollare.

Ruota Di Scorta

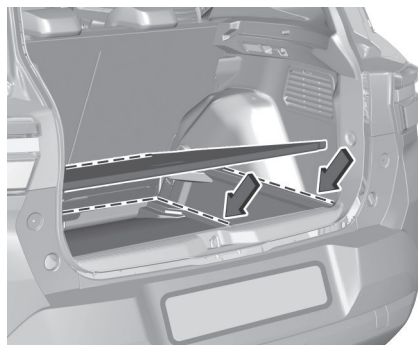
La ruota di scorta si trova sotto la parte posteriore del veicolo assieme al kit attrezzi, fissata tramite un sistema a verricello.

ATTENZIONE

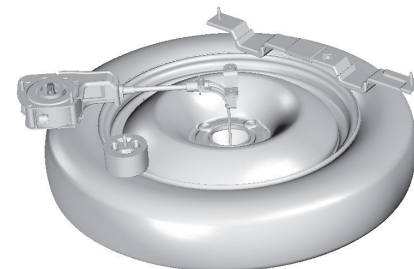
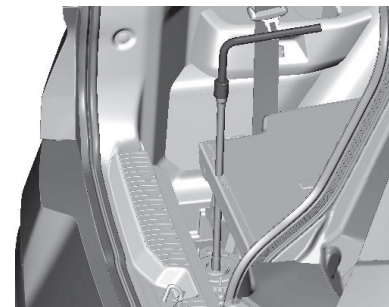
L'uso di una ruota di scorta più piccola delle altre o in combinazione con pneumatici invernali potrebbe compromettere la guidabilità. Far sostituire il pneumatico difettoso il prima possibile.

Smontaggio Ruote

1. Sollevare il pannello del pianale per accedere al comando del verricello.

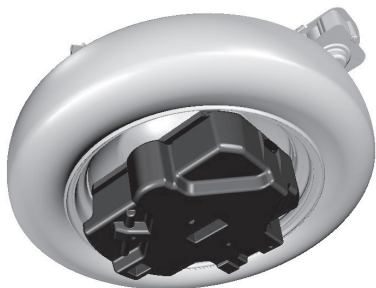


2. Svitare il bullone fino all'arresto, utilizzando la chiave per ruote e la maniglia del martinetto, per sganciare il cavo del verricello.



Attrezzi per il veicolo ⇨ 170

3. Estrarre il gruppo ruota e portatrezzi dalla parte posteriore del veicolo.



4. Rimuovere il martinetto con la relativa staffa di fissaggio per sganciare l'intero gruppo ruota/attrezzi.

Sostituzione Di Una Ruota

Eeguire la seguente procedura, attenendosi a quanto indicato:

1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa. Orientare le ruote anteriori dritte in avanti.
2. Azionare il freno di stazionamento ed innestare la prima, la retromarcia o **P**.
3. Posizionare un cuneo sotto la ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.
4. Estrarre la ruota di scorta.

5. Non sostituire mai più di una ruota per volta.
6. Utilizzare il martinetto solo per sostituire le ruote in caso di foratura, non per sostituire i pneumatici invernali o estivi.
7. Il martinetto non deve essere sottoposto a manutenzione.
8. Se il terreno sul quale il veicolo è parcheggiato è morbido, inserire un pannello solido (spessore max. 1 cm) sotto il martinetto.
9. Estrarre dal veicolo gli oggetti pesanti prima di sollevarlo con il cric.
10. Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.
11. Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato da un martinetto.
12. Non avviare il veicolo quando è sollevato da un martinetto.
13. Pulire i bulloni delle ruote prima di avvitarli.

AVVERTENZA

Non lubrificare i bulloni della ruota.

AVVERTENZA

Accertarsi di utilizzare sempre i corretti bulloni di fissaggio quando si cambia una ruota. Quando si installa la ruota di scorta per un uso temporaneo, si possono utilizzare anche i bulloni per i cerchi in lega.

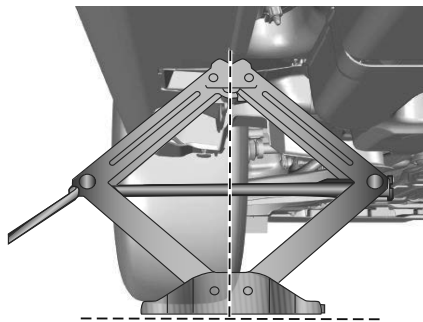
Si noti che, in caso di utilizzo di bulloni per cerchi in lega, la ruota di scorta è fissata mediante il contatto conico di ciascun bullone. In questo caso, la rondella non entra in contatto con la ruota di scorta.

1. Staccare i cappucci dei bulloni delle ruote con lo strumento per la rimozione del coperchio dei bulloni. Fissare la chiave e allentare ogni bullone della ruota di mezzo giro.
Attrezzi per il veicolo ⇨ 170
Cerchioni in acciaio con copertura: Togliere il copricerchio.

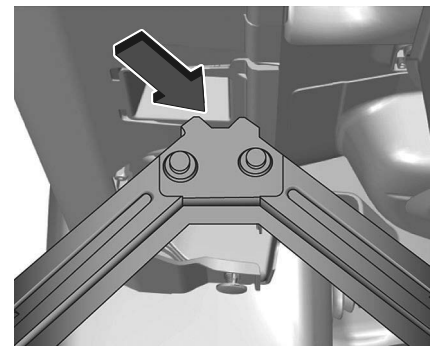


Le ruote potrebbero essere protette da bulloni di bloccaggio. Per allentare questi bulloni specifici, fissare l'adattatore per i bulloni di bloccaggio della ruota sulla testa del bullone prima di installare la chiave della ruota. L'adattatore per i dadi di bloccaggio delle ruote può essere collocato in una borsa degli attrezzi nel vano di

- carico o in una borsa insieme al kit di riparazione dei pneumatici.
Attrezzi per il veicolo ⇨ 170
Kit di riparazione pneumatici ⇨ 175



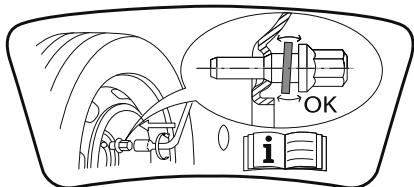
2. Controllare che il martinetto sia in posizione corretta sotto il relativo punto di sollevamento del veicolo.
3. Posizionare il martinetto all'altezza necessaria. Posizionarlo direttamente sotto al punto di sollevamento, in modo da impedirne lo scivolamento.



4. Accertarsi che il bordo della carrozzeria aderisca al dentello del martinetto.
5. Con il martinetto correttamente allineato, sollevare fino a quando la ruota non poggia più per terra.
6. Svitare i dadi ruota.
7. Sostituire la ruota.

Montaggio Delle Ruote

1. Avvitare i dadi ruota.
2. Abbassare il veicolo e rimuovere il martinetto.
3. Servendosi dell'apposita chiave e assicurandosi che sia posizionata saldamente, serrare ciascun dado procedendo per coppie opposte. La coppia di serraggio per 15" è 100 Nm e per 16" 115 Nm.



Se sul veicolo sono montati dei cerchi in lega, i bulloni di bloccaggio possono essere utilizzati anche per montare la ruota di scorta con cerchi in acciaio. In questo caso, la ruota di scorta è fissata in posizione dalla parte conica del bullone. Veicoli con copricerchio: prima dell'installazione, allineare il foro della

valvola presente sul copricerchio con la valvola dello pneumatico.

4. Montare i coperchi dei dadi ruota.
5. Riporre la ruota sostituita, gli attrezzi del veicolo e l'adattatore per i dadi di bloccaggio ruota ➔ 170.
6. Controllare prima possibile sia la pressione di gonfiaggio del pneumatico montato, sia la coppia di serraggio dei dadi.

⚠ AVVERTENZA

Non superare gli 80 km/h. Utilizzare solo per brevi tragitti, rimontare la ruota a norma con la massima tempestività. Si possono verificare alterazioni nella manovrabilità: la risposta dello sterzo, la frenata e la stabilità potrebbero risentirne.

Dopo La Sostituzione Delle Ruote

⚠ AVVERTENZA

Rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato. Far controllare il serraggio dei bulloni della ruota di scorta e la pressione del relativo pneumatico. Far controllare il pneumatico forato. Dopo il controllo, il tecnico indicherà se il pneumatico può essere riparato o se deve essere sostituito.

Conservazione degli attrezzi

1. Rimettere gli attrezzi nella scatola e riporli nel bagagliaio del veicolo.
2. Avvolgere il verricello ruotando la chiave in senso orario: una volta che il cavo è completamente avvolto, non si dovrebbe più sentire alcuna resistenza.
3. Riporre gli altri attrezzi nello spazio di carico nel bagagliaio.

Riposizionamento del verricello e della ruota di scorta

1. Riporre gli attrezzi nella scatola e chiudere il coperchio.

2. Posizionare la scatola porta attrezzi sul terreno.

i NOTA

Se la ruota danneggiata è più grande della ruota di scorta, non potrà essere riposta sotto il veicolo.

3. Raddrizzare la ruota.
4. Far passare il pezzo di raccordo attraverso il mozzo della ruota.
5. Inserire l'elemento di collegamento nel foro della scatola porta attrezzi.
6. Centrare e posizionare la ruota di scorta sulla scatola porta attrezzi.
7. Inserire la guida di centraggio nel mozzo della ruota.
8. Posizionare il gruppo ruota/scatola sotto la parte posteriore del veicolo.
9. Sollevare il gruppo ruota/scatola sotto il veicolo "allentando" il dado di comando del verricello mediante la chiave smonta ruota e la prolunga.
10. Serrare a fondo. Quando il cavo è avvolto completamente, non si incontrerà nessuna resistenza girando il dado.

11. Assicurarsi che la ruota sia completamente appiattita al suolo.

i NOTA

Assicurarsi che il cavo dell'argano sia completamente retracts prima di mettersi alla guida.

Trasporto di una ruota danneggiata di dimensioni normali nel vano di carico

Il pozzetto della ruota di scorta non è concepito per dimensioni di pneumatici diverse da quelle della ruota di scorta. Una ruota danneggiata di dimensioni normali deve essere riposta nel vano di carico e fissata adeguatamente. Informazioni sul carico ➡ 61

Kit Di Riparazione Pneumatici

I danni minori al battistrada possono essere riparati con il kit di riparazione pneumatici. Non rimuovere eventuali corpi estranei dal pneumatico. Danni ai pneumatici di profondità superiore a 4 mm o in corrispondenza della spalla dello pneumatico non

possono essere riparati con il kit di riparazione pneumatici.

⚠ AVVERTENZA

Non superare la velocità di 80 km/h (50 miglia/h).

Non usare il ruotino di scorta per periodi prolungati. Lo sterzo e la manovrabilità potrebbero risultare compromessi.

i NOTA

In caso di pneumatico sgonfio: inserire il freno di stazionamento e prima, retromarcia o **P**.

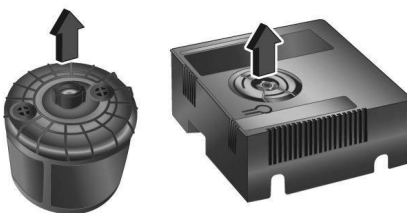
A seconda della versione, la posizione del kit di riparazione pneumatici può variare:

- sul lato sinistro del vano di carico
 - sotto i sedili della terza fila con i sedili ripiegati
 - dietro il sedile della terza fila con i sedili aperti
1. Rimuovere la bombola del sigillante e il compressore.

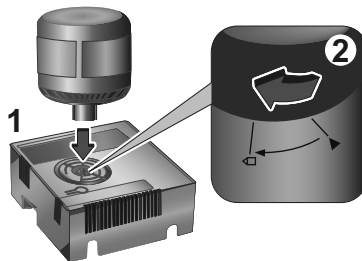
2. Rimuovere l'etichetta con il limite di velocità dalla bombola del sigillante e posizionarla dove possa essere vista dal conducente.



3. Rimuovere il cavo di collegamento elettrico (1) e il flessibile dell'aria (2) dai vani portaoggetti nel lato inferiore del compressore.

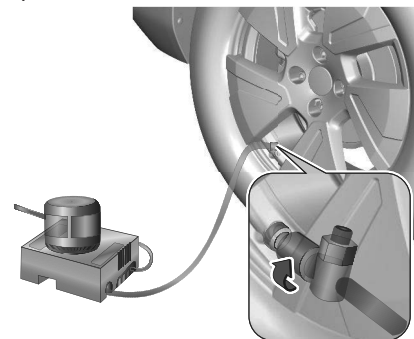


4. Aprire il flacone di sigillante e sollevare il coperchio.

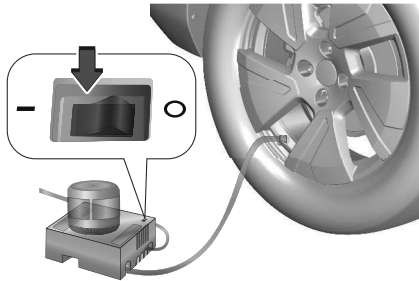


5. Prima inserire la bomboletta di sigillante nel compressore e allineare i simboli a triangolo. Quindi, spingere in basso la bomboletta di sigillante e ruotarla in posizione di blocco.

6. Posizionare il compressore accanto al pneumatico in modo che la bombola del sigillante sia in posizione verticale.
7. Svitare il cappuccio coprivalvola dal pneumatico difettoso.

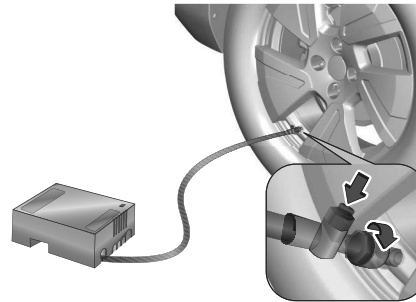


8. Avvitare il flessibile del sigillante sulla valvola del pneumatico.
9. L'interruttore sul compressore deve essere posizionato su **O**.
10. Collegare lo spinotto del compressore alla presa elettrica a 12 V. Per evitare di scaricare la batteria del veicolo, si consiglia di usare il kit di riparazione pneumatici solo quando il motore termico è acceso o quando il motore elettrico è pronto.



11. Portare l'interruttore basculante sul compressore in posizione I. Il pneumatico viene riempito di sigillante.
12. Il manometro del compressore indica brevemente un valore fino a 600 kPa (6 bar) mentre la bombola del sigillante si svuota (circa 30 secondi). Poi la pressione inizia a scendere.
13. Tutto il sigillante viene pompato nel pneumatico. Poi il pneumatico viene gonfiato.
14. La pressione prescritta per il pneumatico si dovrebbe raggiungere entro dieci minuti.
Pressione di gonfiaggio pneumatici
⇨ 220
15. Al raggiungimento della pressione corretta, spegnere il compressore.

Se la pressione prescritta per il pneumatico non viene raggiunta entro dieci minuti, rimuovere il kit di riparazione dei pneumatici. Spostare il veicolo facendo compiere un giro al pneumatico. Ricollegare il kit di riparazione dei pneumatici e continuare la procedura di gonfiaggio per dieci minuti. Se ancora non si riesce a raggiungere la pressione prescritta, significa che il danno al pneumatico è eccessivo per consentire la riparazione in questo modo. Rivolgersi a un'officina qualificata.



Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria. Non far funzionare il compressore per più di dieci minuti.

16. Scollegare il kit di riparazione dei pneumatici. Rimuovere la bombola del sigillante dal compressore. Avvitare il flessibile di riempimento al connettore libero della bombola di sigillante. Questo impedisce la fuoriuscita di sigillante. Riporre il kit di riparazione pneumatici nella posizione prevista.
17. Pulire l'eventuale sigillante in eccesso con un panno.
18. Proseguire immediatamente la guida, in modo da distribuire uniformemente il sigillante nel pneumatico. Guidare tra i 20 e i 60 km/h. Dopo aver percorso circa 5 km ma non più di dieci minuti, fermarsi e controllare la pressione degli pneumatici. Nel fare questo, avvitare direttamente il tubo dell'aria sulla valvola dello pneumatico. Gonfiare lo pneumatico come indicato in precedenza. Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria.
Se la pressione pneumatici non è scesa sotto 200 kPa (2 bar), impostarla sul valore corretto. In caso contrario, non utilizzare il veicolo. Rivolgersi a un'officina.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ripetere la procedura di controllo pressione dopo aver percorso altri 10 km ma non più di dieci minuti per assicurarsi che non vi sia una perdita di pressione.

Se la pressione è scesa al di sotto di 200 kPa (2 bar), il veicolo non deve essere usato. Rivolgersi a un'officina qualificata.

19. Riporre il kit di riparazione pneumatici nella posizione prevista.

i NOTA

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente compromesse, pertanto è necessario sostituirlo.

Se si sente un rumore insolito o il compressore si surriscalda, spegnere il compressore per almeno 30 minuti.

La valvola di sicurezza integrata si apre a una pressione di 700 kPa (7 bar).

Annotare la data di scadenza del kit. A partire da questa data, la sua capacità di tenuta non è più garantita. Prestare attenzione alle informazioni sulla conservazione riportate sul flacone del sigillante.

Sostituire il flacone di sigillante usato.

Smaltire il flacone come previsto dalle leggi vigenti.

Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da -30 °C circa.

Avviamento Di Emergenza

Non avviare il veicolo con il caricabatteria rapido.

Un veicolo con la batteria scarica può essere avviato usando gli appositi cavi di avviamento e la batteria di un altro veicolo.

⚠ ATTENZIONE

Avviare un altro veicolo solo con un veicolo ICE.

⚠ AVVERTENZA

Prestare la massima attenzione in caso di accensione con i cavi di avviamento. Qualsiasi inosservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni o danni per via dell'esplosio-

ne della batteria o di danni agli impianti elettrici di entrambi i veicoli.

⚠ AVVERTENZA

Evitare il contatto della batteria con gli occhi, la pelle, i tessuti e le superfici verniciate. Il fluido contiene acido solforico che può causare lesioni e danni in caso di contatto diretto.

⚠ AVVERTENZA

Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine di evitare il rischio di esplosione o di incendio. Lavarsi le mani al termine dell'operazione.

⚠ AVVERTENZA**Batteria congelata**

Non tentare mai di caricare una batteria ghiacciata - Rischio di esplosione!

Se la batteria è congelata, farla controllare dalla Rete o da un riparatore qualificato, che verificheranno che i componenti interni non siano danneggiati e che l'alloggiamento non sia rotto, con il rischio di perdite di acido tossico e corrosivo.

Raccomandazione per versioni MHEV

Sulle versioni **MHEV**, la ricarica della batteria a 12 V consente l'avviamento del motore e anche la ricarica della batteria di trazione a 48 V tramite il convertitore DC/DC.

⚠ AVVERTENZA**Non tentare di caricare direttamente il sistema ibrido.**

Il sistema ibrido è collegato alla rete a 12 V tramite il convertitore DC/DC. Qualsiasi operazione può influenza-

re il comportamento generale del sistema.

Raccomandazioni per versioni BEV**i NOTA****Batteria da 12 V scarica**

Non è più possibile avviare il motore o ricaricare la batteria di trazione.

⚠ AVVERTENZA**Precauzioni prima di lavorare sulla batteria secondaria**

Selezionare la modalità **P**, interrompere il contatto, controllare che il quadro strumenti sia spento e che il veicolo non sia in carica.

⚠ AVVERTENZA**Avviamento di un altro veicolo utilizzando i cavi**

Non utilizzare la batteria da 12 V per avviare un altro veicolo utilizzando i cavi o per caricare la batteria di un altro veicolo.

Avviamento Con La Batteria Di Un Altro Veicolo**⚠ AVVERTENZA**

Prima di procedere, verificare sempre in anticipo che la batteria scarica non presenti perdite, incrinature o segni evidenti di danneggiamento.

⚠ AVVERTENZA**Unità di controllo elettronico/Fari con tecnologia LED**

Non collegare mai il cavo d'emergenza negativo alla parte metallica delle unità di controllo elettronico o alla parte posteriore dei fari. Rischio di distruzione delle unità di controllo elettronico e/o dei fari! Collegare al punto di massa separato fornito a questo scopo.

i NOTA

Se la batteria da 12 V è completamente scarica, le serrature elettriche delle porte non funzionano e impedi-

scono l'accesso alla leva di sblocco del cofano.

Per ulteriori informazioni, vedere **Chiavi - Chiusura centralizzata non funzionante**.

Accesso alla batteria da 12V

La batteria a 12V si trova sotto il cofano.

i NOTA

Fare riferimento alla sezione "**Vano motore - Apertura del cofano**".

Prima di iniziare la procedura

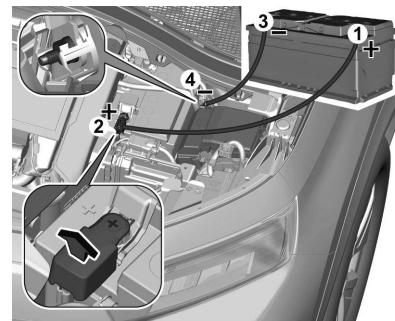
- Non esporre mai la batteria veicolo a fiamme libere o scintille.
- Se è scarica, la batteria del veicolo può gelare già a 0 °C. Prima di collegare i cavi di avviamento, sbrinare la batteria.
- Utilizzare una batteria ausiliaria con la stessa tensione nominale (12 V). E una capacità (Ah) non molto inferiore a quella della batteria veicolo scarica.
- Utilizzare cavetti con morsetti isolati e una sezione trasversale di almeno 16 mm².

- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Spegnere tutti i dispositivi elettrici non necessari.
- Non sporgersi sopra la batteria veicolo durante la procedura di avviamento di emergenza.
- I morsetti di un cavo non devono toccare i morsetti dell'altro cavo.
- Durante l'avviamento di emergenza i veicoli non devono entrare in contatto tra di loro.
- Inserire il freno di stazionamento elettrico, cambio in folle, cambio automatico in **P**.

Collegamento dei cavi

1. Aprire i tappi protettivi dei terminali positivi di entrambe le batterie del veicolo.
2. Collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria ausiliaria (1).
3. Collegare l'altra estremità del cavo rosso al polo positivo della batteria scarica (2).
4. Collegare il cavo nero al polo negativo della batteria ausiliaria (3).
5. Collegare l'altra estremità del cavo nero al punto di messa a terra del veicolo nel vano motore (4).

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.



Operazione di avviamento

1. Avviare il motore del veicolo soccorritore e lasciarlo avviato per alcuni minuti.
2. Per le versioni **ICE** o **MHEV**, azionare l'avviamento del veicolo in panne e lasciare il motore acceso.
3. Per i veicoli **BEV**, premere il pulsante **START/STOP** sul veicolo in panne e attendere la comparsa dell'indicatore **READY**.
4. Dopo cinque minuti avviare l'altro motore. I tentativi di avviamento non devono durare più di 15 secondi e devono essere eseguiti a intervalli di un minuto.

5. Ad avviamento avvenuto, lasciare girare entrambi i motori al minimo per circa tre minuti lasciando i cavi collegati.
6. Accendere i dispositivi elettrici ad es. i fari o il lunotto termico.
7. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

Scollegamento dei cavi

1. Scollegare i cavi di avviamento procedendo in **ordine inverso**.
2. Rimontare il coperchio di plastica sul terminale (+), se presente.
3. Lasciare il motore acceso per almeno 30 minuti (veicolo fermo) per consentire alla batteria di accumulare una quantità adeguata di carica.

⚠ AVVERTENZA

Guidare immediatamente senza aver raggiunto un livello di carica sufficiente potrebbe compromettere alcune funzioni del veicolo.

Ricarica Di Un Altro Veicolo

La procedura per l'avviamento di un altro veicolo è identica alla procedura di "Avviamento con batteria esterna di un altro veicolo", dal punto di vista del veicolo che fornisce assistenza.

⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che la batteria di alimentazione sia completamente carica e in condizioni di funzionamento ottimali.

⚠ AVVERTENZA

Prima di procedere, verificare sempre in anticipo che la batteria scarica non presenti perdite, incrinature o segni evidenti di danneggiamento.

Carica Batterie 12 V

Un caricabatteria da 12V è un dispositivo di alimentazione portatile progettato per fornire una corrente elettrica molto elevata per un breve periodo di tempo, al fine di avviare il veicolo quando la batteria da 12V è scarica.

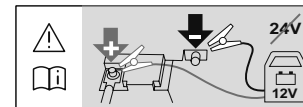
Non avviare mai il veicolo collegando un caricabatteria (denominato anche mantenitore di batteria), in quanto è adatto solo per operazioni prolungate di ripristino o mantenimento della carica della batteria a un livello ottimale, utilizzando una normale presa elettrica domestica in un ambiente interno.

⚠ AVVERTENZA

Attenersi alle istruzioni d'uso fornite dal fabbricante del carica batterie. Non invertire mai i poli.

⚠ ATTENZIONE

In presenza di questa etichetta, utilizzare unicamente un carica batterie da 12 V per evitare il rischio di danni irreversibili ai componenti elettrici.



Scollegamento E Collegamento Della Batteria

Per mantenere una carica sufficiente per l'avviamento del veicolo, si raccomanda di scollegare la batteria a 12 V se il veicolo rimane inutilizzato per un periodo prolungato.

Prima di scollegare la batteria:

- chiudere tutte le aperture (porte, vano bagagli, cristalli).
- spegnere tutti i dispositivi elettrici (sistema Infotainment, tergicristalli, luci, ecc.).
- disinserire l'accensione e attendere 4 minuti.

Quando si accede alla batteria, è necessario scollegare il terminale (+).

Dopo La Ricarica - Il Riavvio

Dopo aver ricollegato la batteria, inserire il quadro e attendere 1 minuto prima di avviare il motore per consentire l'inizializzazione dei sistemi elettronici.

Se dopo questa procedura persistono lievi anomalie, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Alcuni equipaggiamenti potrebbero richiedere la reinizializzazione in base alle relative sezioni, tra cui:

- Chiave elettronica
- Alzacristalli elettrici
- Data e ora
- Stazioni radio preselezionate

Traino

NOTA

Raccomandazioni generali

Rispettare la legislazione in vigore nel Paese nel quale si guida. Verificare che il veicolo trainante sia più pesante del veicolo trainato. Il guidatore deve rimanere al volante del veicolo trainato ed essere munito di patente di guida valida. In caso di traino con le quattro ruote al suolo, utilizzare sempre una barra di traino omologata; corde e cinghie sono vietate. Il veicolo trainante deve procedere lentamente.

Quando il veicolo viene trainato a motore spento, il sistema di assi-

stenza alla frenata e il servosterzo sono disattivati.

NOTA

In caso di anomalia della batteria o del freno di stazionamento elettrico, è essenziale far trainare il veicolo da un carroattrezzi (tranne in presenza di cambio manuale).

AVVERTENZA

È necessario contattare un servizio di traino professionale nei casi indicati di seguito:

- il veicolo è in panne in autostrada o su una strada a scorrimento veloce
- impossibilità di portare il cambio in folle, sbloccare lo sterzo o disinserire il freno di stazionamento
- impossibilità di trainare un veicolo con cambio automatico, a motore avviato
- traino con solo due ruote a terra
- veicolo con quattro ruote motrici
- non è disponibile una barra di traino omologata

Traino Del Veicolo

Tappo anteriore

Togliere il tappo.



L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 170

Occhio di traino anteriore



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

Fissare la barra di traino al relativo occhiello.

L'occhiello di traino deve essere utilizzato esclusivamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Inserire l'accensione per sbloccare il bloccasterzo e permettere il funzionamento delle luci dei freni, dell'avvisatore acustico e del tergicristalli.

⚠ ATTENZIONE

Disattivare i sistemi di assistenza alla guida come la frenata di emergenza attiva, altrimenti il veicolo potrebbe frenare automaticamente durante il traino.

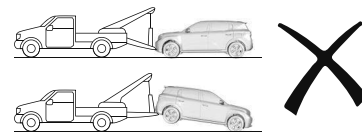
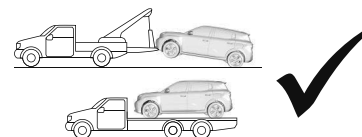
Portare la leva del cambio in folle.
Rilascio del freno di stazionamento.

⚠ ATTENZIONE

Guidare lentamente. Non guidare a scatti.
Un'eccessiva forza di traino può danneggiare il veicolo.

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare.

Per impedire l'ingresso dei gas di scarico provenienti dal veicolo trainante, inserire la modalità di ricircolo dell'aria e chiudere i finestrini.



Quando si traina un BEV, un veicolo ibrido a 48 V o un veicolo dotato di cambio automatico, trasportarlo su una piattaforma o trainarlo con le ruote anteriori sollevate.

Rivolgersi a un'officina qualificata. Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il pannello con la flangia esterna nella cavità e fissare il pannello spingendo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Traino Di Un Altro Veicolo

⚠ AVVERTENZA

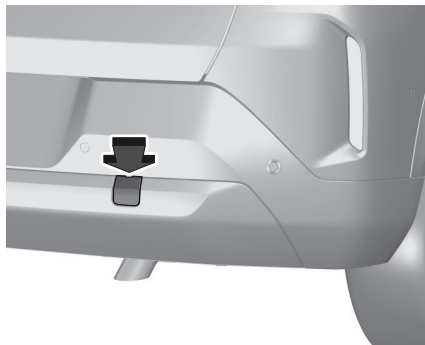
Per i veicoli Hybrid 48 V, ad altitudini elevate (>2500 m s.l.m.) la capacità di traino è limitata in quanto potrebbe influire sulle prestazioni del veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Per i veicoli Hybrid (48 V) la capacità di traino è limitata, in quanto potrebbe influire sulle prestazioni del veicolo.

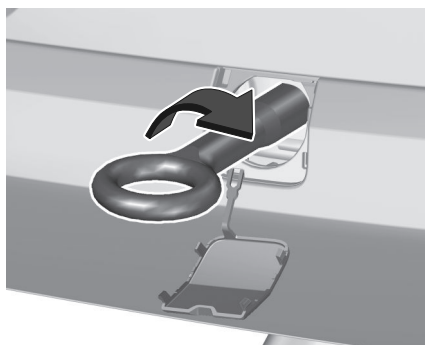
Tappo posteriore

Togliere il tappo.



L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 170

Occhiello di traino posteriore



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere usato solamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

⚠ ATTENZIONE

Guidare lentamente. Non guidare a scatti.

Un'eccessiva forza di traino può danneggiare il veicolo.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il pannello con la flangia superiore nella cavità e fissare il pannello spingendo.

MANUTENZIONE E CURA DEL VEICOLO

Informazioni Generali

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, è di cruciale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi specificati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato per l'automobile in questione è disponibile in officina.

Le condizioni operative sono considerate gravose se una o più delle seguenti situazioni si verificano frequentemente: Avviamento a freddo, marcia in condizioni di traffico intenso con frequenti arresti e ripartenze, per esempio per taxi e veicoli della polizia, traino di un rimorchio, guida in montagna, guida su fondi stradali degradati e sabbiosi, aumento dell'inquinamento atmosferico, presenza di sabbia nell'aria ed elevato contenuto di polvere, guida ad alta quota e forti variazioni di temperatura.

In queste condizioni operative gravose, potrebbe essere necessario effettuare certi lavori di manutenzione più fre-

quentemente rispetto all'intervallo di manutenzione standard indicato sul display di manutenzione. Rivolgersi a un'officina per un piano di manutenzione personalizzato.

Display di manutenzione ⇨ 88

Accessori E Modifiche Alla Vettura

Consigliamo l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per questo veicolo. Non possiamo fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo.

Eventuali modifiche, trasformazioni o altre variazioni effettuate alle caratteristiche del veicolo standard (comprese, senza limitazione, modifiche al software, modifiche alle unità di controllo elettroniche) possono invalidare la garanzia offerta da Opel. Inoltre tali modifiche potrebbero influire sui sistemi di assistenza al conducente, sul consumo di carburante, sulle emissioni di CO₂ e altre emissioni del

veicolo e far sì che il veicolo non sia più conforme al permesso di utilizzo, avendo effetto così anche sulla validità dell'immatricolazione.

ATTENZIONE

L'accesso alla presa diagnostica associata all'elettronica di bordo è riservato a tecnici qualificati e a strumenti approvati.

ATTENZIONE

Quando si trasporta il veicolo su un treno o su un veicolo di recupero, i parafranghi potrebbero danneggiarsi.

Telefoni cellulari e apparecchi radio CB

Per l'installazione e l'uso di un telefono cellulare si devono osservare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le indicazioni fornite dal produttore del telefono cellulare e del dispositivo vivavoce. In caso contrario si può invalidare l'omologazione del veicolo.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Consigli per un funzionamento senza problemi:

- Far installare l'antenna esterna a norma per ottenere la massima copertura possibile.
- Potenza di trasmissione massima 10W.
- Montaggio del telefono in un punto adatto; considerare l'area di gonfiaggio degli airbag → 30

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 W.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 W per il GSM 900, o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono mentre si guida. Anche se si usa un kit vivavoce, conversare al telefono può essere fonte di distrazione.

AVVERTENZA

Il funzionamento di apparecchiature radio e telefoni cellulari che non soddisfano gli standard di telefonia mobile sopra citati è consentito solo utilizzando un'antenna situata all'esterno del veicolo.

ATTENZIONE

I telefoni cellulari e le apparecchiature radio possono causare malfunzionamenti nell'elettronica del veicolo se utilizzati all'interno del veicolo senza antenna esterna, a meno che non vengano rispettate le norme sopra citate.

Coperture Per Climi Rigidi

(Secondo il Paese)

Si consiglia di rivolgersi ad un'officina per l'installazione delle coperture di protezione dal freddo.

AVVERTENZA

Le coperture di protezione dal freddo vanno rimosse qualora si

verifichi una delle seguenti condizioni:

- La temperatura ambientale supera i 10 °C.
- Il veicolo sta trainando un rimorchio.
- Si conduce il veicolo ad una velocità superiore ai 120 km/m.

Smaltimento Dei Veicoli Fuori Uso

Le informazioni sui centri di demolizione e sul riciclaggio dei veicoli da rottamare sono disponibili sul nostro sito web, laddove richiesto dalla legge. Affidare questi lavori solo ad un centro di riciclaggio autorizzato.



Batteria ad alta tensione

La batteria ad alta tensione è progettata per la vita del veicolo se vengono osservate le raccomandazioni. Se è necessario sostituire la batteria ad alta tensione, rivolgersi a un'officina per le istruzioni di smaltimento. Uno smaltimento improprio può comportare gravi ustioni, scossa elettrica e danni all'ambiente.

Informazioni Sulla Manutenzione

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, è di cruciale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi specificati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato per l'automobile in questione è disponibile in officina.

Le condizioni operative sono considerate gravose se una o più delle seguenti situazioni si verificano frequentemente: Avviamento a freddo, marcia in condizioni di traffico intenso con frequenti arresti e ripartenze, per esempio per taxi e veicoli della polizia, traino di un rimorchio, guida in montagna, guida

su fondi stradali degradati e sabbiosi, aumento dell'inquinamento atmosferico, presenza di sabbia nell'aria ed elevato contenuto di polvere, guida ad alta quota e forti variazioni di temperatura.

In queste condizioni operative gravose, potrebbe essere necessario effettuare certi lavori di manutenzione più frequentemente rispetto all'intervallo di manutenzione standard indicato sul display di manutenzione. Rivolgersi a un'officina per un piano di manutenzione personalizzato.

Display di manutenzione ⇨ 88

Convalida

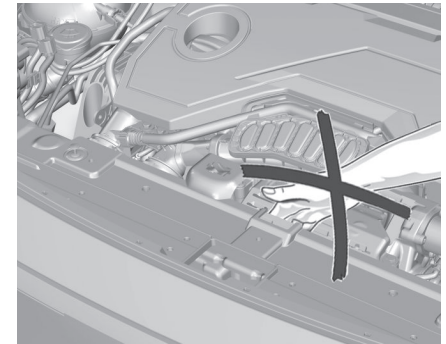
La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia.

Dove vengono riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento. Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti regolarmente. Questo rappresenta anche un

vantaggio al momento della vendita del veicolo.

Manutenzione Programmata

Controlli Periodici



⚠ AVVERTENZA

Eseguire i controlli del vano motore solo ad accensione disinserita. La ventola di raffreddamento può entrare in funzione anche se l'accensione è disinserita.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

BEV

⚠ PERICOLO

L'impianto di accensione utilizza una tensione molto alta. Non toccare.



⚠ PERICOLO

Versioni elettrica o Hybrid:
Non tentare mai di eseguire da soli gli interventi di manutenzione sui componenti ad alto voltaggio. Si potrebbe restare feriti e il veicolo potrebbe subire danni. La manutenzione e la riparazione di questi componenti ad alto voltaggio devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico specializzato con conoscenze e strumenti adeguati. L'esposizione all'alto voltaggio può causare scosse, ustioni e persino la morte. I componenti ad alto voltaggio del veicolo possono essere riparati solo

da tecnici appositamente specializzati.

I componenti ad alto voltaggio sono contrassegnati da etichette. Non rimuovere, aprire, smontare o modificare questi componenti. Il cavo o il cablaggio ad alto voltaggio ha un rivestimento arancione. Non sondare, manomettere, tagliare o modificare i cavi o i cablaggi ad alto voltaggio.

⚠ AVVERTENZA

Versioni elettrica o Hybrid:
Eseguire i controlli del vano motore solo a veicolo spento. La ventola di raffreddamento potrebbe iniziare a funzionare anche se il veicolo è spento.

⚠ ATTENZIONE

Versioni elettrica o Hybrid:
Anche piccole quantità di contaminazione dei liquidi possono causare danni ai sistemi del veicolo. Non permettere che sostanze contaminanti entrino in contatto con i fluidi, i tappi dei serbatoi o le astine di livello.

Controllo Dei Livelli Dei Liquidi

Controllare regolarmente tutti i livelli indicati di seguito in conformità al programma di manutenzione del Costruttore. Effettuare il rabbocco se necessario, salvo indicazione contraria. In caso di notevole riduzione di un livello, far verificare il relativo circuito dalla Rete o da un riparatore qualificato.

⚠ AVVERTENZA

I liquidi devono corrispondere alla motorizzazione del proprio veicolo ed essere conformi alle raccomandazioni del Costruttore.

⚠ AVVERTENZA

Quando si interviene nel vano motore, prestare attenzione, poiché alcune zone del motore possono essere estremamente calde (rischio di ustioni) ed il motoventilatore potrebbe inserirsi in qualsiasi momento (anche a contatto interrotto).

Prodotti Esausti

⚠ AVVERTENZA

Evitare il contatto prolungato dei liquidi esausti con la pelle. La maggior parte di questi liquidi è nociva per la salute e molto corrosiva.



Non gettare l'olio e i liquidi esausti nella fognatura o nel terreno.

Versare l'olio usato negli appositi contenitori disponibili presso la Rete o un riparatore qualificato.

Olio Motore



Il livello dell'olio deve essere verificato con il motore spento da almeno 30 minuti e con il veicolo su una superficie piana, utilizzando l'indicatore di livello dell'olio sul quadro strumenti all'inserimento del contatto (per i veicoli equipaggiati di indicatore elettrico) oppure l'astina manuale.

È normale dover effettuare dei rabbocchi d'olio tra due tagliandi di

manutenzione (o cambi d'olio). Si raccomanda di effettuare un controllo, con rabbocco se necessario, ogni 5.000 km.

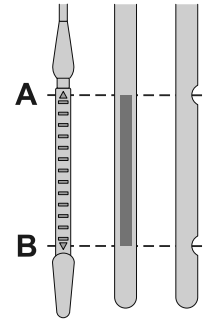
⚠ AVVERTENZA

Per preservare l'affidabilità del motore e del dispositivo antinquinamento, non utilizzare mai additivi nell'olio motore.

Verifica con l'astina di controllo livello

Per trovare l'astina di controllo livello, vedere l'illustrazione del vano motore corrispondente.

- Afferrare l'astina dall'estremità colorata ed estrarla completamente.
- Asciugare l'astina con un panno pulito che non lasci peli.



- Reinscrivere l'astina di livello e spingerla fino a battuta, quindi estrarla nuovamente per controllare visivamente il livello dell'olio: il livello corretto è compreso tra i riferimenti **A (MAX)** e **B (MIN)**.

Non avviare il motore se il livello è:

- oltre il riferimento **A**: rivolgersi alla Rete Assistenziale o a un'officina qualificata.
- al di sotto del riferimento **B**: effettuare immediatamente un rabbocco dell'olio motore.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVVERTENZA

Caratteristiche dell'olio

Prima di rabboccare o sostituire l'olio motore, verificare che l'olio sia adatto al motore in dotazione e che sia conforme alle raccomandazioni riportate nel programma di manutenzione fornito con il veicolo (o disponibile presso il concessionario o un'officina qualificata).

L'utilizzo di un tipo di olio non consigliato potrebbe invalidare la garanzia in caso di anomalie del motore.

Rabbocco olio motore

Per conoscere la posizione del tappo del serbatoio dell'olio motore, fare riferimento all'illustrazione corrispondente del vano motore.

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai il tappo del serbatoio dell'olio motore a motore avviato. Rischio di ustioni e di schizzi all'interno del vano motore.

- Versare l'olio poco alla volta, evitando fuoriuscite sugli elementi del motore (rischio d'incendio).
- Attendere alcuni minuti prima di controllare il livello con l'astina di livello.
- Rabboccare il livello quando necessario.
- Dopo aver controllato il livello, riavvitare accuratamente il tappo del serbatoio e spingere l'astina nel suo alloggiamento fino all'arresto.

⚠ AVVERTENZA

L'astina deve essere spinta completamente all'interno per evitare fuoriuscite di olio sul motore. Rischio di incendio all'interno del vano motore.

i NOTA

L'indicazione del livello dell'olio visualizzata sul quadro strumenti a contatto inserito non è valida per 30 minuti dal rabbocco dell'olio.

Liquido Lavacristalli



Rabboccare il livello quando necessario.

Il liquido deve essere rabboccato con un prodotto pronto premiscelato. In inverno (con temperature sotto lo zero), è necessario utilizzare un liquido contenente un agente antigelo appropriato per le condizioni termiche, allo scopo di proteggere i componenti del sistema (pompa, serbatoio, condotti, getti).

⚠ AVVERTENZA

In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua pura (rischio di congelamento, depositi di calcare, ecc.). L'uso di aceto o di qualsiasi altro prodotto non dedicato provoca danni irreversibili al sistema di lavaggio del parabrezza.

Liquido Dei Freni



Il livello di questo liquido deve essere vicino al riferimento "MAX". Altrimenti, verificare l'usura delle pastiglie dei freni.

Per sapere quando è il momento di sostituire il liquido dei freni, consultare il piano di manutenzione del Costruttore.

⚠ AVVERTENZA

Pulire il tappo prima di rimuoverlo per il rabbocco. Utilizzare solo liquido dei freni DOT4 di un contenitore sigillato.

Freni

A seconda dello stile di guida, l'usura dei freni può variare in modo significativo. Può aumentare quando il veicolo viene guidato su brevi distanze, ad esempio in città.

Potrebbe essere necessario far controllare le condizioni dei freni, anche tra servizi di manutenzione.

Una diminuzione del livello del liquido dei freni indica l'usura delle pastiglie, tranne in presenza di una perdita nel circuito.

Dopo il montaggio di nuove guarnizioni dei freni, evitare frenate brusche durante i primi viaggi.

Liquido Di Raffreddamento Motore**Per versioni ICE e Hybrid 48 V**

Un rabbocco di questo liquido tra due tagliandi è normale.

Il controllo e il rabbocco devono essere effettuati solo a motore freddo.

Un livello di liquido di raffreddamento troppo basso rischia di causare danni gravi al motore; il livello del liquido di raffreddamento deve essere vicino al riferimento "**MAX**" senza mai superarlo.

Se il livello è prossimo o al di sotto del riferimento "**MIN**", è necessario effettuare un rabbocco.

Quando il motore è caldo, la temperatura del liquido di raffreddamento è regolata dalla ventola.

Poiché il circuito di raffreddamento è pressurizzato, attendere almeno un'ora dopo lo spegnimento del motore prima di intervenire.

Per evitare il rischio di ustioni qualora fosse necessario un rabbocco urgente, avvolgere un panno attorno al tappo e svitare il tappo di due giri, per ridurre la pressione.

Quando la pressione è diminuita, rimuovere il tappo e rabboccare fino al livello necessario.

Versioni BEV**⚠ ATTENZIONE**

Non rabboccare il liquido di raffreddamento.



Se il livello è prossimo o inferiore al riferimento "**MIN**", è fondamentale rivolgersi alla Rete Assistenziale o a un'officina qualificata.

Liquidi, Lubrificanti E Componenti Raccomandati

Utilizzare esclusivamente prodotti che soddisfino le specifiche raccomandate.

⚠ AVVERTENZA

I materiali operativi sono pericolosi e possono essere velenosi. Maneggiare con cura. Prestare attenzione alle informazioni riportate sui contenitori.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Olio Motore

L'olio motore viene identificato in base alla sua qualità e alla sua viscosità. La qualità è più importante della viscosità come criterio per la scelta dell'olio motore da usare. La qualità dell'olio assicura, ad esempio, la pulizia del motore, la protezione dall'usura e il controllo dell'invecchiamento dell'olio, mentre il grado di viscosità fornisce informazioni sulla densità dell'olio in un intervallo di temperature.

Utilizzare l'olio motore appropriato indicato nel piano di manutenzione consegnato dal concessionario.

Rabbocco dell'olio motore

ATTENZIONE

In caso di fuoriuscita di olio, pulirlo e smaltirlo correttamente.

È possibile mescolare oli di diversi produttori e marchi a condizione che si rispettino i criteri dell'olio motore specificato (qualità e viscosità).

È proibito l'utilizzo di oli motore per tutti i motori a benzina di sola qualità ACEA, poiché potrebbe causare danni al motore in certe condizioni di esercizio.

Altri additivi dell'olio motore

L'uso di altri additivi dell'olio motore potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.

Viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità SAE fornisce informazioni sulla densità dell'olio.

L'olio multigrado è indicato da due immagini, per esempio SAE 5W-30.

La prima, seguita da una W, indica la viscosità alle basse temperature, mentre la seconda indica la viscosità alle alte temperature.

Scegliere la classificazione di viscosità adeguata a seconda della temperatura ambiente minima.

Tutte le classi di viscosità raccomandate sono adatte ad elevate temperature ambiente.

Liquido Lavacrystalli

Usare solo liquido di lavaggio approvato per il veicolo per non danneggiare le spazzole del tergicristallo, la vernice del veicolo o componenti in plastica e gomma. Rivolgersi ad un'officina.

Caratteristiche del liquido

Il liquido deve essere rabboccato con un prodotto pronto premiscelato. In inverno (con temperature sotto lo zero), è necessario utilizzare un liquido contenente un agente antigelo appropriato per le condizioni termiche, allo scopo di proteggere i componenti del sistema (pompa, serbatoio, condotti, getti).

AVVERTENZA

In qualsiasi situazione è vietato il riempimento con acqua pura (rischio di congelamento, depositi di calcare, ecc.).

NOTA

L'uso di aceto o di qualsiasi altro prodotto non dedicato provoca danni irreversibili al sistema di lavaggio del parabrezza.

Liquido Dei Freni E Della Frizione

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità, e questo riduce l'efficacia dei

freni. Il liquido dei freni dovrà pertanto essere sostituito all'intervallo specificato.

Utilizzare solo liquido dei freni approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

Fluido Antigelo

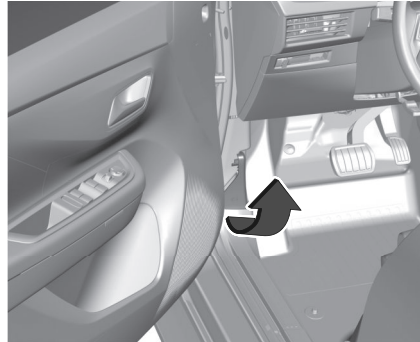
Utilizzare solo antigelo approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina. Il sistema viene riempito in fabbrica con un liquido di raffreddamento progettato per un'eccellente protezione contro la corrosione e il gelo fino a circa -28°C . Nelle regioni fredde con temperature molto basse, il liquido di raffreddamento immesso in fabbrica garantisce una protezione antigelo fino a circa -37°C . L'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento che servono a fornire una maggiore protezione anticorrosione o una tenuta contro le perdite minori può causare problemi di funzionamento. Si declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze dell'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento.

Vano Motore

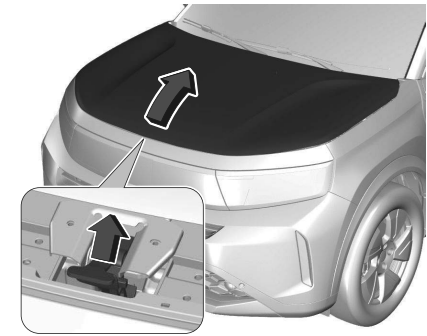
Accesso Al Vano Motore

Apertura

Aprire la porta anteriore sinistra.



Tirare la leva di sblocco e riportarla alla posizione originale.



Solleverlo il fermo di sicurezza esterno e sollevare il cofano.

Sganciare l'asta di sostegno del cofano dal relativo alloggiamento e inserirla nell'asola di supporto per mantenere il cofano aperto.

Chiusura

Sostenere il cofano ed estrarre l'asta di sostegno del cofano dall'asola di supporto.

Agganciare l'asta di sostegno del cofano nel relativo alloggiamento. Abbassare il cofano e lasciarlo cadere nell'aggancio da un'altezza bassa (20-25 cm).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ATTENZIONE

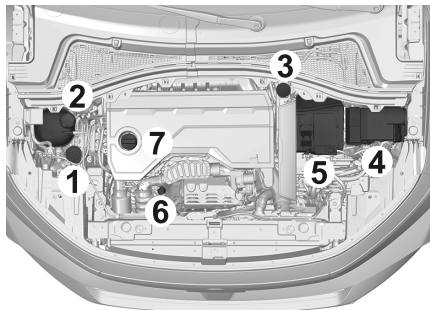
Non forzare la chiusura il cofano premendo sull'aggancio per evitare ammaccature

Verificare che il cofano sia chiuso correttamente.

⚠ AVVERTENZA

Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.)

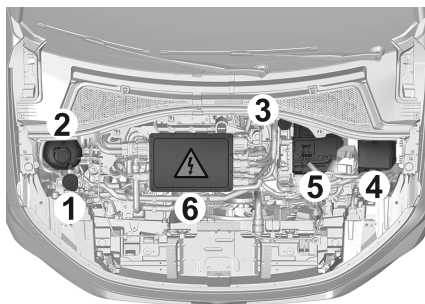
Motore Hybrid 48V



- 1 Serbatoio del liquido di lavaggio parabrezza

- 2 Serbatoio del liquido di raffreddamento motore
- 3 Serbatoio del liquido dei freni
- 4 Scatola portafusibili
- 5 Batteria/Fusibili
- 6 Astina di controllo livello olio motore
- 7 Tappo del serbatoio dell'olio motore

Motore BEV



- 1 Serbatoio del liquido di lavaggio parabrezza

- 2 Serbatoio liquido di raffreddamento motore (solo livello)
- 3 Serbatoio del liquido dei freni
- 4 Scatola portafusibili
- 5 Batteria/Fusibili
- 6 Motore elettrico

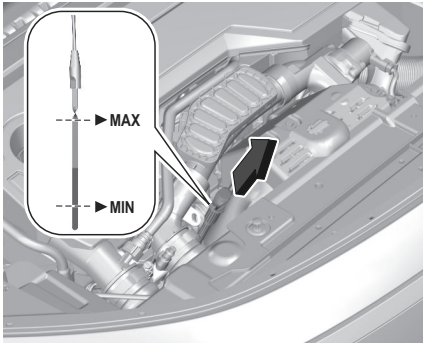
Per ulteriori informazioni sul **Sistema di carica (elettrico)**, fare riferimento alla sezione corrispondente.

Controllo Del Livello Olio

Controllare manualmente il livello dell'olio motore a intervalli regolari, per prevenire eventuali danni al motore. Assicurarsi che sia utilizzato olio motore con le specifiche corrette. Liquidi e lubrificanti raccomandati
 ⇨ 191

Il consumo massimo di olio motore è 0,6 L per 1.000 km.

Il controllo va effettuato con il veicolo su una superficie piana. Il motore deve essere a temperatura di esercizio e deve essere stato spento per almeno cinque minuti.



Estrarre l'astina di livello, pulirla, reinserirla completamente, estrarla di nuovo e leggere il livello dell'olio motore.

Le astine di livello variano a seconda del tipo di motore.

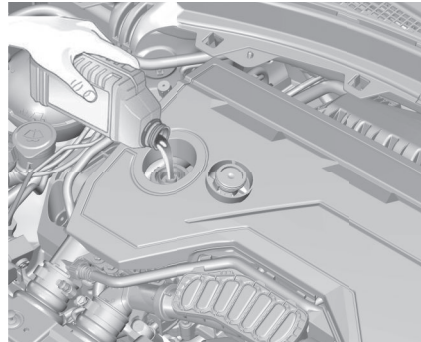
⚠ AVVERTENZA

Inserire completamente l'astina di livello fino al fermo che si trova sull'impugnatura.

Assicurarsi che l'olio motore non penetri nel vano motore per evitare il rischio di incendio.

Rabboccare se il livello dell'olio motore è sceso sotto il segno **MIN**. Consigliamo di utilizzare lo stesso grado di olio

motore che è stato rabboccato all'ultimo cambio olio.



Il livello dell'olio motore non deve superare il segno **MAX** dell'astina di livello.

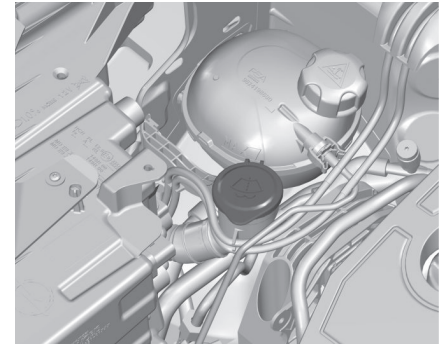
⚠ ATTENZIONE

L'olio motore troppo pieno deve essere spurgato o aspirato. Se l'olio supera il livello massimo, non avviare il veicolo e rivolgersi a un'officina.

Inserire correttamente il tappo e serrarlo.

Capacità ⇨ 221

Rabbocco Del Liquido Lavacrystalli



Riempire con acqua pulita miscelata con la giusta quantità di detergente per cristalli approvato contenente antigelo.

⚠ ATTENZIONE

Solo il liquido lavavetri con una concentrazione sufficiente di antigelo garantisce la protezione a basse temperature o in caso di improvviso abbassamento della temperatura.

Liquido lavacrystalli ⇨ 191

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Rabbocco Del Liquido Di Raffreddamento

Il liquido di raffreddamento riempito in fabbrica assicura una protezione antigelo fino a circa -37 °C.

⚠ ATTENZIONE

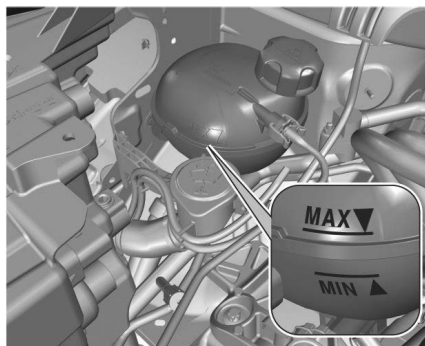
Un livello troppo basso del refrigerante può causare danni ai componenti ad alto voltaggio.

⚠ ATTENZIONE

Utilizzare solo antigelo approvato.

Liquido di raffreddamento e antigelo
 ⇨ 191

Livello del liquido refrigerante BEV



Se il livello del liquido refrigerante è sul segno MIN o inferiore, chiedere assistenza ad un'officina per effettuare il rabbocco del liquido refrigerante del motore.

⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo di un liquido refrigerante motore errato non può causare gravi danni alla batteria ad alta tensione. Solo meccanici esperti sono autorizzati ad aprire il serbatoio del liquido refrigerante e a rabboccare il liquido refrigerante.

Tipi di propulsione ⇨ 7

Livello del liquido di raffreddamento ICE e Hybrid 48 V

Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno MIN. Rabboccare se il livello è basso.

⚠ AVVERTENZA

Lasciare raffreddare il motore prima di aprire il tappo. Aprire con cautela il tappo, scaricando lentamente la pressione.

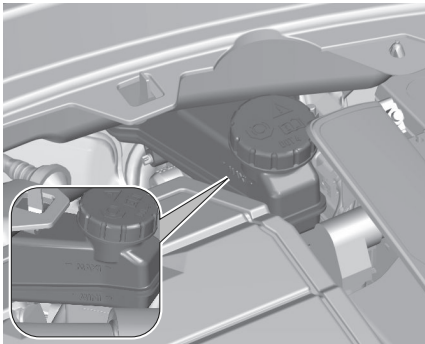
Per il rabbocco usare una miscela 1:1 di liquido refrigerante concentrato e acqua di rubinetto. Se non c'è liquido refrigerante concentrato disponibile, usare solo l'acqua di rubinetto. Chiudere il tappo e serrarlo saldamente.

Rivolgersi ad un'officina per far controllare la concentrazione dell'antigelo e riparare la causa della perdita del liquido refrigerante.

Controllo Liquido Freni

⚠ AVVERTENZA

Il liquido dei freni è velenoso e corrosivo. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle, i tessuti e le superfici verniciate.



Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra i segni **MIN** e **MAX**.

Se il livello del liquido è inferiore a **MIN**, rivolgersi a un'officina qualificata.

Liquido dei freni ⇨ 191

Freni

A seconda dello stile di guida, l'usura dei freni può variare in modo significativo. Può aumentare quando il veicolo viene guidato su brevi distanze, ad esempio in città.

Potrebbe essere necessario far controllare le condizioni dei freni, anche tra servizi di manutenzione.

Una diminuzione del livello del liquido dei freni indica l'usura delle pastiglie, tranne in presenza di una perdita nel circuito.

Dopo il montaggio di nuove guarnizioni dei freni, evitare frenate brusche durante i primi viaggi.

Batteria 12 V

La batteria del veicolo non richiede manutenzione, a condizione che lo stile di guida del guidatore ne consenta una carica sufficiente.

La guida per brevi tragitti e i frequenti avviamenti del motore possono scaricare la batteria. Evitare di usare dispositivi elettrici non necessari.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio. Se il veicolo non viene utilizzato per oltre quattro settimane, la batteria potrebbe scaricarsi. Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo. Prima di collegare o scollegare la batteria, accertare che l'accensione sia disinserita.

⚠ AVVERTENZA

Prima di manipolare la batteria, proteggere gli occhi ed il viso. Qualsiasi operazione sulla batteria deve essere effettuata in un ambiente ben ventilato e lontano da fiamme libere o da scintille, al fine

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

di evitare il rischio di esplosione o di incendio.
Lavarsi le mani al termine dell'operazione.

⚠ AVVERTENZA

Unità di controllo elettronico/Fari con tecnologia LED

Non collegare mai il cavo d'emergenza negativo alla parte metallica delle unità di controllo elettronico o alla parte posteriore dei fari.
Rischio di distruzione delle unità di controllo elettronico e/o dei fari!
Collegare al punto di massa separato fornito a questo scopo.

⚠ AVVERTENZA

Cambio automatico

Non provare mai ad avviare il motore spingendo il veicolo.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare mai di ricaricare una **batteria congelata**: rischio di esplosione! In caso di congelamento della

batteria, farla controllare presso la Rete Assistenziale o un'officina qualificata, che verificherà l'integrità dei componenti interni e l'assenza di fessurazioni sulla scatola, che potrebbero causare il rischio di fuoriuscita di acido tossico e corrosivo.

Sostituire la batteria del veicolo

Se necessario, sostituire la batteria a 12 V con un'altra batteria originale avente le stesse caratteristiche. Per la manutenzione della batteria occorre quindi attenersi alle indicazioni fornite dal Costruttore della batteria stessa.

i NOTA

Qualsiasi deviazione dalle istruzioni fornite in questa sezione può comportare la disattivazione temporanea o il disturbo del sistema di arresto-avviamento.

Quando si sostituisce la batteria del veicolo, assicurarsi che non ci siano fori di ventilazione aperti nelle vicinanze del terminale positivo. Se un foro di ventilazione è aperto in questa zona, deve essere chiuso con un tappo, e la

ventilazione vicino al terminale negativo deve essere aperta.

Assicurarsi che la batteria venga sempre sostituita con un'altra dello stesso tipo.

Tutte le informazioni sulle batterie sono disponibili online all'indirizzo <https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/index.html>.

La batteria del veicolo deve essere sostituita presso un'officina.

Sistema Start-stop ➡ 112

Controllo dei collegamenti

Controllare regolarmente che i morsetti siano avvitati correttamente (per le versioni senza morsetto a sgancio rapido) e che i collegamenti siano puliti.

Ricaricare la batteria del veicolo

⚠ AVVERTENZA

Sui veicoli con sistema Start-stop, assicurarsi che il potenziale di carica non superi i 14,6 V quando si utilizza un caricabatterie.
In caso contrario, la batteria del veicolo potrebbe subire danni.

Avviamento di emergenza ➡ 178



Queste batterie contengono sostanze nocive (acido solforico e piombo).

Devono essere smaltite secondo le norme e non devono in nessun caso essere smaltite con i rifiuti domestici. Smaltire le batterie usate presso un punto di raccolta designato.

Versioni BEV

NOTA

Batteria secondaria scarica

Non è più possibile avviare il motore o ricaricare la batteria di trazione.

AVVERTENZA

Precauzioni prima di lavorare sulla batteria secondaria

Selezionare la modalità **P**, interrompere il contatto, controllare che il quadro strumenti sia spento e che il veicolo non sia in carica.

AVVERTENZA

Avviamento di un altro veicolo utilizzando i cavi

Non utilizzare la batteria secondaria per avviare un altro veicolo utilizzando i cavi o per caricare la batteria di un altro veicolo.

Simboli

Sulla batteria da 12V sono visibili i seguenti simboli di sicurezza:



Tenere lontano da scintille o fiamme libere, non fumare



Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità e lesioni



Tenere la batteria del veicolo fuori dalla portata dei bambini



La batteria del veicolo contiene acido solforico, che può causare cecità o ustioni gravi



Per maggiori informazioni, fare riferimento al **Libretto di Uso e Manutenzione**



Possono essere presenti gas esplosivi vicino alla batteria

Dispositivo Salvacarica

Batteria scarica

Quando la tensione della batteria del veicolo è troppo bassa, sul quadro strumenti viene visualizzato un messaggio.

Durante la guida del veicolo, la funzione di riduzione del carico disattiva temporaneamente alcune funzioni, ad esempio il lunotto termico, il volante riscaldato, ecc. Queste funzioni vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettano.

Incremento del regime minimo

Se la batteria del veicolo necessita di ricarica, l'ampereaggio dell'alternatore deve essere aumentato. Ciò avverrà tramite un incremento del regime di minimo, che potrebbe risultare udibile. Viene visualizzato un messaggio sul quadro strumenti.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Presa di corrente

Le prese di corrente si disattivano in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Modalità Di Risparmio Energetico

Questa modalità disattiva i dispositivi elettrici per evitare che la batteria del veicolo si scarichi eccessivamente. Tali utilizzatori, come il sistema Infotainment, i tergicristalli, i fari anabbaglianti, la luce di cortesia, ecc. possono essere utilizzati per un tempo massimo complessivo di circa 40 minuti dopo il disinserimento dell'accensione.

Selezionare la modalità risparmio energetico

Quando la modalità risparmio energetico viene attivata, un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center.

Una chiamata telefonica attiva tramite il sistema vivavoce viene mantenuta per circa altri dieci minuti.

Disattivare la modalità risparmio energetico

La modalità risparmio energetico si disattiva automaticamente al riavvio del

motore. Per ottenere una carica sufficiente, far girare il motore:

- per meno di dieci minuti per utilizzare i dispositivi elettrici per circa cinque minuti
- per più di dieci minuti per utilizzare i dispositivi elettrici fino a circa 30 minuti

Funzioni di riscaldamento

NOTA

Certe funzioni di riscaldamento individuali, come il riscaldamento del sedile o del volante, possono divenire temporaneamente non disponibili in caso di limiti al carico elettrico. Le funzioni saranno ripristinate dopo alcuni minuti.

Batteria Ad Alta Tensione

AVVERTENZA

Eventuali danni alla batteria ad alta tensione o all'impianto ad alta tensione possono determinare il rischio di scosse elettriche, surriscaldamento o incendio.

Se il veicolo è stato danneggiato o ha subito un incidente da moderato a grave, deve essere ispezionato il prima possibile da personale qualificato.

Fino ad avvenuto controllo tecnico, il veicolo deve essere conservato all'esterno a una distanza minima di 5 metri da qualsiasi struttura o altro oggetto infiammabile.

Se il veicolo è stato danneggiato o interessato da inondazioni o incendi, non deve tassativamente essere spostato e deve essere ispezionato da personale qualificato con la massima tempestività.

Per preservare l'autonomia e la durata della batteria ad alta tensione, si raccomanda quanto segue:

- Laddove possibile non caricare la batteria ad alta tensione oltre l'80%.
- Non scaricare completamente la batteria ad alta tensione.
- Non stoccare il veicolo per un periodo prolungato di non utilizzo (più di dodici ore) se la batteria ad alta tensione ha un livello di carica basso o alto. Preferire un livello di carica tra il 20 e il 40%.
- Limitare l'utilizzo della carica veloce.

- Non esporre il veicolo a temperature inferiori a -30 °C e superiori a 60 °C per oltre 24 ore.
- Evitare di ricaricare il veicolo a basse temperature (eccetto se il veicolo è stato usato per più di 20 minuti) o sopra i 30 °C.
- Non utilizzare la batteria ad alta tensione come generatore di energia.
- Non utilizzare un generatore per ricaricare la batteria ad alta tensione.

Perdite

Danni alla batteria ad alta tensione potrebbero causare perdite di gas tossici o liquidi, immediatamente o in seguito. Attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Informare sempre i vigili del fuoco e i servizi di emergenza in caso d'incidente indicando che il veicolo è equipaggiato con un batteria ad alta tensione.
- Evitare di toccare i liquidi che fuoriescono dalla batteria ad alta tensione.
- Non inalare in i gas emessi dalla batteria ad alta tensione perché sono tossici.

- In caso di incidente, allontanarsi dal veicolo. I gas emessi sono infiammabili e potrebbero causare un incendio.
- Un livello di liquido refrigerante troppo basso deve essere rabboccato e la causa della perdita di liquido refrigerante deve essere rimediata da un'officina.

Lavaggio Motore

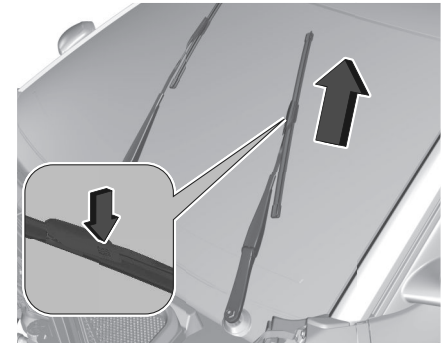
⚠ AVVERTENZA

Data la presenza di equipaggiamenti elettrici sotto il cofano motore, si raccomanda di limitare l'esposizione all'acqua (pioggia, lavaggio, ecc.)

Manutenzione Del Veicolo

Sostituzione Delle Spazzole Tergicristalli

Parabrezza



⚠ AVVERTENZA

Non tentare **MAI** di spostare i tergicristalli manualmente, onde evitare il rischio di causare danni permanenti al meccanismo.

1. Disinserire l'accensione.
2. Entro un minuto dal disinserimento dall'accensione, attivare la leva dei

1

2

3

4

5

6

7

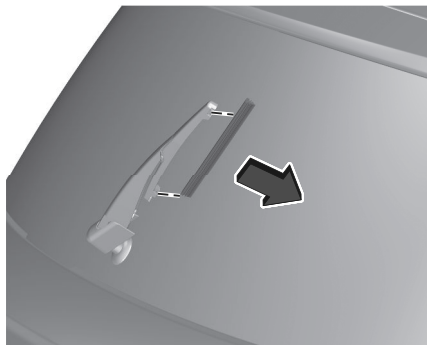
8

9

10

- tergicristalli per portarli in posizione verticale sul parabrezza.
3. Sollevare il braccio del tergicristalli fino a quando non rimane in posizione sollevata, premere il pulsante per sbloccare la spazzola e rimuoverla.
 4. Fissare la nuova spazzola al braccio del tergicristallo e premere finché non scatta in posizione.
 5. Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Lunotto



1. Sollevare il braccio del tergicristallo. Sganciare la spazzola del tergicristallo come mostrato in figura e rimuoverla.

2. Fissare la spazzola leggermente angolata rispetto al braccio del tergicristallo e premere finché non scatta in posizione.
3. Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Filtro Aria Abitacolo



In base alle condizioni ambientali e all'uso del veicolo (per esempio, atmosfera polverosa, guida urbana), **sostituirlo con frequenza doppia, secondo necessità.**

i NOTA

Un filtro abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

Filtro Dell'olio Motore



Sostituire il filtro dell'olio ad ogni cambio dell'olio motore.

Filtro Aria Motore



In base alle condizioni ambientali e all'uso del veicolo (per esempio, atmosfera polverosa, guida urbana), **sostituirlo con frequenza doppia, secondo necessità.**

Manutenzione Del Condizionatore D'aria

Per garantire sempre la massima efficienza del sistema, il raffreddamento deve essere attivato per alcuni minuti almeno una volta al mese, indipendentemente dalle condizioni climatiche e dalla stagione.

Il funzionamento con raffreddamento non è possibile quando la temperatura esterna è troppo bassa.

In base alle condizioni ambientali e all'uso del veicolo (per esempio, atmosfera polverosa, guida urbana), sostituirlo con frequenza doppia, secondo necessità.

Un filtro dell'abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

Filtro Abitacolo



In base alle condizioni ambientali e all'uso del veicolo (per esempio, atmosfera polverosa, guida urbana), **sostituirlo con frequenza doppia, secondo necessità.**

i NOTA

Un filtro dell'abitacolo ostruito può compromettere le prestazioni del sistema dell'aria climatizzata e produrre odori indesiderati.

Cambio Automatico



Il cambio non necessita di manutenzione (nessun cambio olio).

Fusibili

Sostituzione di un fusibile

Un fusibile difettoso deve essere sostituito da un'officina.

Sostituzione Delle Lampade

Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che tutte le luci esterne e interne e l'accensione siano disattivate. Afferrare la lampadina nuova solo tenendola per lo zoccolo. Non toccare il vetro della lampadina a mani nude. Per la sostituzione utilizzare solo lampade dello stesso tipo di quelle sostituite.

Controllo delle lampade

Inserire l'accensione, azionare e controllare tutte le luci.

! AVVERTENZA

Non toccare i proiettori a tecnologia LED o Full LED. Rischio di folgorazione!

! AVVERTENZA

Fari a LED

In caso di sostituzione di questo tipo di lampade, rivolgersi alla Rete o ad un riparatore qualificato.

Fanali E Fari A Diodi Elettroluminescenti (LED)

I fari degli abbaglianti e degli anabbaglianti, le luci diurne e gli indicatori di direzione sono progettati come LED e non possono essere cambiati. In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Fendinebbia

I fendinebbia sono a LED. In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Retronebbia

I fendinebbia sono a LED. In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Luci Posteriori

Luci Posteriori A LED

In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

1

2

3

4

5

6

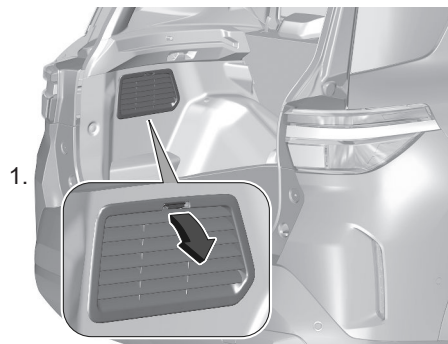
7

8

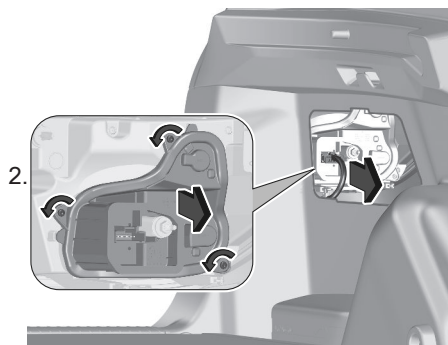
9

10

Gruppo Ottico Posteriore

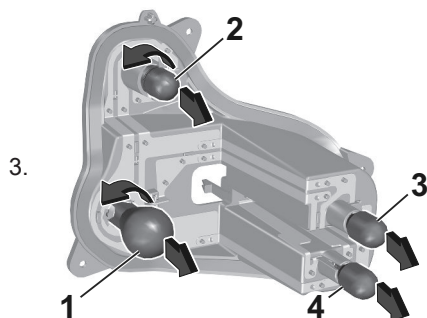


Aprire il portellone, premere verso il basso la linguetta sul relativo pannello per sganciarlo e rimuovere il pannello.



Staccare con cautela il connettore dal fermo.

Ruotare le tre viti in senso antiorario ed estrarle.
Rimuovere il portalamпада dal gruppo ottico posteriore.



Rimuovere e sostituire le lampade:

- 1 Luce di posizione/stop
 - 2 Luce di posizione
 - 3 Indicatore di posizione
 - 4 Luce di retromarcia
4. Inserire il portalamпада nel gruppo ottico posteriore.
Inserire le tre viti e ruotare in senso orario.
Attaccare il connettore al gruppo luci.
Fissare la copertura.

Terza Luce Di Stop

In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Luci Targa



1. Inserire un cacciavite a taglio nella rientranza del coperchio e rimuoverlo.
2. Estrarre la lampadina dal portalamпада e sostituirla.
3. Fissare la copertura.

Luci Abitacolo

Fare sostituire le seguenti lampade in un'officina:

- luce di cortesia e luci di lettura
- luce del vano di carico
- illuminazione del quadro strumenti

Pneumatici E Ruote

Il controllo della pressione di gonfiaggio di tutti gli pneumatici, inclusa la ruota di scorta, deve essere eseguito a pneumatici freddi. Le pressioni indicate sulla relativa etichetta sono valide per i pneumatici freddi. In caso di guida per più di 10 minuti o più di 10 chilometri a velocità superiore a 50 km/h, aggiungere 0,3 bar (30 kPa) ai valori indicati sull'etichetta.

AVVERTENZA

Un gonfiaggio insufficiente aumenta il consumo energetico. Una pressione dei pneumatici non conforme alle specifiche ne provoca l'usura prematura e ha un impatto negativo sulla tenuta di strada del veicolo. Rischio di incidenti!

Guidare con pneumatici usurati o danneggiati riduce l'efficienza di frenata e la tenuta di strada del veicolo. Controllare periodicamente le condizioni dei pneumatici (battistrada e fianchi) e dei cerchi, nonché la presenza dei tappi delle valvole.

Quando il battistrada è allo stesso livello degli indicatori di usura, la pro-

fondità delle scanalature è inferiore a 1,6 mm. Sostituire i pneumatici appena possibile.

L'utilizzo di cerchi e pneumatici di dimensioni diverse da quelle indicate può compromettere la durata dei pneumatici, la rotazione delle ruote, l'altezza da terra del veicolo, il funzionamento del tachimetro e la tenuta di strada.

Il montaggio di pneumatici differenti sull'assale anteriore e posteriore può causare un'anomalia nell'ESC.

Contrassegnare sempre la direzione di rotazione sui pneumatici che verranno conservati, quando si montano pneumatici invernali o estivi. Conservarli in un luogo fresco e asciutto e a distanza dall'esposizione diretta dei raggi del sole.



I pneumatici invernali o 4 stagioni possono essere identificati tramite questo simbolo sui relativi fianchi.

Informazioni Sulla Sicurezza Degli Pneumatici

Superare gli ostacoli lentamente e, se possibile, ad angolo retto. Passare sopra ostacoli acuminati può danneggiare i pneumatici e i cerchi. Quando si

parcheggia, non schiacciare i pneumatici contro il bordo del marciapiede.

Controllare regolarmente i cerchi verificando che non presentino danni. In caso di danni o usura irregolare, rivolgersi ad un'officina.

Contrassegni / Identificazioni Pneumatici

Ad esempio **215/60 R17 96H**

215: larghezza pneumatici, mm

60: rapporto di sezione (altezza/larghezza dello pneumatico), %

R: tipo di cintura: radiale

RF: tipo: RunFlat

15: diametro del cerchio, pollici

91: indice di carico, ad es. 95 rappresenta 615 kg

T: classe di velocità

Classe di velocità:

Q: fino a 160 km/h

S: fino a 180 km/h

T: fino a 190 km/h

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

H: fino a 210 km/h

V: fino a 240 km/h

W: fino a 270 km/h

Scegliere uno pneumatico adatto alla velocità massima del veicolo.

La velocità massima è raggiungibile al valore di massa a vuoto con conduttore (75 kg) più un carico utile di 125 kg. L'equipaggiamento opzionale potrebbe ridurre la velocità massima del veicolo.

Pneumatici direzionali

I pneumatici direzionali dovrebbero essere montati in modo da ruotare nella direzione corretta. La direzione di rotazione adeguata viene indicata da un simbolo (ad esempio una freccia) sul fianco.

Pneumatici Invernali

I pneumatici invernali migliorano la sicurezza di guida a temperature inferiori a 7 °C e per questo motivo devono essere utilizzati su tutte le ruote.

In conformità con le normative specifiche del paese, applicare l'adesivo della velocità nel campo visivo del guidatore, se il codice di velocità del pneumatico

è inferiore alla velocità massima del veicolo.

Per i pneumatici invernali sono ammesse tutte le misure di pneumatici
⇒ 220

Pressione Di Gonfiaggio Pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici freddi almeno ogni 14 giorni e prima di ogni viaggio lungo.

Non dimenticare la ruota di scorta.
⇒ 220

Questo vale anche per i veicoli dotati del sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici.

⇒ 207



L'etichetta informativa sulla pressione dei pneumatici posta sul telaio della

porta sinistra o destra riporta gli pneumatici di primo equipaggiamento e le relative pressioni.

Le pressioni dei pneumatici specificate si riferiscono ai pneumatici freddi. Valgono sia per i pneumatici estivi che per quelli invernali.

Gonfiare sempre la ruota di scorta alla pressione specificata per il pieno carico.

Una pressione di gonfiaggio non corretta influisce negativamente su sicurezza, guidabilità del veicolo, comfort e consumo di carburante, oltre ad accelerare il processo di usura dei pneumatici.

Le pressioni dei pneumatici sono diverse a seconda delle varie opzioni. Per il valore corretto di pressione dei pneumatici, seguire la seguente procedura:

1. Identificare il pneumatico rispettivo.
2. Identificare il codice identificativo del motore.

⇒ 218

Le targhette di pressione dei pneumatici mostrano tutte le possibili combinazioni di pneumatici.

⇒ 220

Per gli pneumatici approvati per il proprio veicolo, fare riferimento al Certificato di Conformità fornito assieme al veicolo o ad altri documenti nazionali relativi all'immatricolazione.

Il guidatore è responsabile del gonfiaggio dei pneumatici alla pressione corretta.

AVVERTENZA

Se la pressione è troppo bassa, ciò può provocare un notevole riscaldamento dello pneumatico e danni interni, con conseguente distacco del battistrada e persino lo scoppio dello pneumatico ad alte velocità.

AVVERTENZA

Per pneumatici specifici, la pressione degli pneumatici raccomandata può superare la pressione massima indicata sullo pneumatico stesso.
Non superare mai la pressione massima indicata sullo pneumatico.


Sensibilità alla temperatura

La pressione dei pneumatici dipende dalla temperatura del pneumatico stesso. Durante la guida la temperatura e la pressione dei pneumatici aumenta. I valori di pressione dei pneumatici sull'etichetta informativa degli stessi e la tabella della pressione dei pneumatici sono validi per pneumatici freddi, cioè a 20 °C.


La pressione aumenta di circa 10 kPa per un aumento di temperatura di 10 °C. Questo deve essere tenuto in considerazione quando si controllano pneumatici caldi.

Sistema Di Monitoraggio Pressione Pneumatici

Il sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici controlla costantemente la velocità di rotazione delle quattro ruote e avvisa il guidatore in caso di pressione bassa durante la marcia. Questo viene ottenuto confrontando la circonferenza di rotolamento degli pneumatici con dei valori di riferimento e altri segnali.

In caso di perdita di pressione in uno degli pneumatici, la spia  si accende e viene visualizzato un messaggio

di avvertimento nel Driver Information Center.

Spia  207

In tal caso, ridurre la velocità ed evitare curve e frenate brusche.

Non appena si ha l'opportunità di arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza, controllare la pressione pneumatici.

Dopo aver regolato la pressione pneumatici, avviare il sistema per permettere alla spia di spegnersi, quindi riavviarlo.

Se il malfunzionamento continua ad essere segnalato, rivolgersi a un'officina. Non è possibile utilizzare il sistema quando ABS o il controllo elettronico della stabilità hanno un malfunzionamento o mentre si usa una ruota di scorta temporanea. Dopo aver rimontato il pneumatico, controllare la pressione a pneumatici freddi e avviare il sistema.

ATTENZIONE

Il sistema di controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici ne segnala solo le condizioni di bassa pressione e non sostituisce la

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

regolare manutenzione dei pneumatici che spetta al guidatore.

Inizializzazione del sistema

In seguito ad una correzione della pressione di gonfiaggio pneumatici o al cambio di una ruota, è necessario eseguire l'inizializzazione del sistema per consentire l'apprendimento dei nuovi valori di riferimento della circonferenza:

1. Assicurarsi sempre che la pressione di tutti e quattro i pneumatici sia corretta ➡ 220
2. Azionare il freno di stazionamento.
3. Inizializzare il sistema tramite il Visualizzatore Info ➡ 87
4. Il reset viene confermato da un messaggio.

Una volta avviato, il sistema si calibra automaticamente con la nuova pressione pneumatici durante la marcia. Dopo un certo periodo di marcia, il sistema adotta e monitora i nuovi valori di pressione.

Controllare sempre la pressione quando i pneumatici sono freddi.

Il sistema deve essere riavviato se:

- La pressione dei pneumatici è cambiata.
- Le condizioni di carico del veicolo sono cambiate.
- Le ruote sono state cambiate di posizione o sostituite.

Il sistema non segnala immediatamente lo scoppio o il rapido sgonfiaggio di un pneumatico. Ciò è dovuto al tempo necessario ai relativi calcoli.

Profondità Del Battistrada

Controllare con regolarità la profondità del battistrada.

Per ragioni di sicurezza si raccomanda che la profondità del battistrada dei pneumatici su un assale non debba variare più di 2 mm.



Il raggiungimento del limite legale di profondità minima del battistrada (1,6 mm) è osservabile quando il battistrada è usurato fino a uno degli indicatori di usura del battistrada (TWI). La loro posizione è indicata da contrassegni sul fianco del pneumatico.

Se l'usura è maggiore sui pneumatici anteriori rispetto a quelli posteriori, scambiare periodicamente le ruote anteriori con quelle posteriori. Se si montano pneumatici direzionali, assicurarsi che tutte le ruote abbiano lo stesso senso di rotazione.

I pneumatici invecchiano anche se non vengono usati.

Si consiglia di sostituire i pneumatici ogni 6 anni.

Copriruota

Utilizzare copricerchi e pneumatici approvati dalla Casa Madre per la vettura e conformi a tutti i requisiti relativi alle combinazioni di cerchi e pneumatici.

Se i copricerchi e i pneumatici usati non sono approvati dalla Casa Madre, i pneumatici devono essere senza protezione del bordo.

I copricerchi non devono ostacolare il raffreddamento dei freni.

⚠ AVVERTENZA

L'uso di pneumatici o copriruota non idonei può causare improvvise perdite di pressione e quindi incidenti.

Veicoli con i cerchi in acciaio: Quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruote, non montare copricerchi.

Ruotino di scorta: Non utilizzare copricerchi

Dimensioni Consentite Per Pneumatici E Cerchi

Se si utilizzano pneumatici di dimensioni diverse da quelle montate in

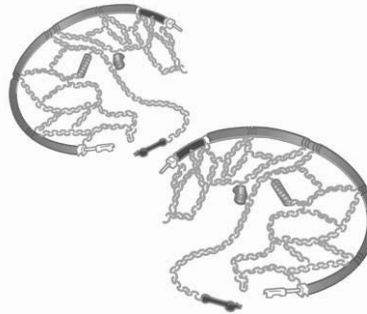
fabbrica, potrebbe essere necessario riprogrammare i sistemi e apportare altre modifiche al veicolo.

Far sostituire l'etichetta recante la pressione dei pneumatici.

⚠ AVVERTENZA

L'uso di pneumatici o ruote non idonei può causare incidenti e invalidare l'autorizzazione all'uso del veicolo.

Catene Pneumatici



Le catene da neve sono consentite soltanto sulle ruote anteriori.

Utilizzare solo catene da neve previste per essere utilizzate con il tipo di pneumatico del veicolo:

- Per i pneumatici da 16 e 17 pollici, utilizzare solo catene a maglia fine che non aggiungano più di 9 mm al battistrada del pneumatico e ai lati interni (incluso il blocco della catena).
- Per i pneumatici da 18 pollici, utilizzare solo catene per pneumatici Polaire PSGB 60.

ⓘ NOTA

L'uso delle catene per pneumatici e la velocità massima consentita sono regolati dalla legislazione specifica del Paese.

⚠ AVVERTENZA

I danni possono portare allo scoppio del pneumatico.

Quando si montano le catene da neve seguire le istruzioni fornite dal produttore delle catene da neve.

Dopo aver montato le catene da neve, arrestare il veicolo dopo aver percorso un breve tratto e accertarsi che la le

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

catene da neve siano serrate correttamente.

Ruotino di scorta

L'uso delle catene da neve non è consentito sulla ruota di scorta.

Rimessaggio Del Veicolo

Rimessaggio Prolungato Di Un Veicolo Hybrid/ Elettrico

Se il veicolo deve essere parcheggiato per diversi mesi:

1. Lavare il veicolo.
2. Far controllare la cera protettiva del vano motore e del sottoscocca.
3. Pulire e proteggere opportunamente le tenute in gomma.
4. ICE/Hybrid 48 V: Riempire il serbatoio del carburante completamente
5. ICE/Hybrid 48 V: Cambiare l'olio motore
6. Scaricare il serbatoio del liquido di lavaggio.
7. Controllare l'antigelo del liquido di raffreddamento ed anticorrosione.

8. Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico.
9. Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato. Innestare prima o innestare **P**. Impedire che il veicolo si sposti.
10. Non azionare il freno di stazionamento.
11. Spegnerne l'accensione e tutti i dispositivi elettrici.
12. Attendere quattro minuti
13. Aprire il cofano, chiudere tutte le porte e bloccare il veicolo.

Rimessaggio del PHEV/BEV per un periodo fino a quattro settimane

1. Caricare la batteria ad alta tensione a un livello compreso tra il 30% e il 50% prima di un lungo periodo di inutilizzo (superiore a quattro settimane).
2. Non collegare il cavo di carica.
3. Conservare sempre il veicolo in un luogo con temperature comprese tra -10 °C e 30 °C.
4. Tenere il veicolo a temperature estreme potrebbe causare danni alla batteria ad alta tensione.

5. Rimuovere il cavo negativo (-) nero dalla batteria del veicolo a 12 V e attaccare un caricabatterie rapido ai terminali della batteria del veicolo o mantenere i cavi della batteria del veicolo a 12 V collegati e caricare dai terminali positivo (+) e negativo (-) del vano motore.
6. Ogni quattro-sei mesi, controllare lo stato di carica della batteria. Se il livello di carica è inferiore al 30%, ricaricare fino a un livello compreso tra il 30% e il 50%.

Stoccaggio BEV fino a dodici mesi

1. Scaricare la batteria ad alta tensione fino a quando resti il 30 percento sull'indicatore di carica della batteria (simbolo batteria) sul quadro strumenti.
2. Non inserire la spina del cavo di carica.
3. Conservare sempre il veicolo in un luogo con temperature comprese tra -10 °C e 30 °C.
4. Tenere il veicolo a temperature estreme potrebbe causare danni alla batteria ad alta tensione.
5. Rimuovere il cavo negativo (-) nero dalla batteria del veicolo a 12 V e attaccare un caricabatterie rapido ai

terminali della batteria del veicolo o mantenere i cavi della batteria del veicolo a 12 V collegati e caricare dai terminali positivo (+) e negativo (-) del vano motore.

- Ogni tre mesi, controllare lo stato di carica della batteria ad alto voltaggio. Se lo stato di carica della batteria è sotto il 30 per cento, ricaricare la batteria ad alto voltaggio fino al 30 per cento.

Rimessa in funzione

Se il veicolo deve essere rimesso in funzione:

- Ricaricare la batteria ad alta tensione fino a un livello di carica del 100% prima di avviare il veicolo.
- Collegare il morsetto al terminale negativo della batteria a 12 V.
- Inizializzare gli alzacristalli elettrici ➔ 17
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio.
- ICE / Hybrid 48 V: Controllare il livello dell'olio motore. Hybrid 48 V.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Se necessario rimontare la targa.

Per ulteriori informazioni, si vedano i tipi di propulsione ➔ 7.

Carrozzeria - Cura Degli Esterni

Raccomandazioni Generali

Osservare le seguenti raccomandazioni per evitare di danneggiare il veicolo.

Serrature

Le serrature vengono lubrificate in fabbrica con grasso per serrature di alta qualità. Utilizzare un prodotto per togliere il ghiaccio solo in caso assoluta necessità, in quanto le loro proprietà sgrassanti influiscono negativamente sulla funzionalità delle serrature. Dopo aver utilizzato un prodotto di questo tipo, rivolgersi ad un'officina per ingrassare nuovamente le serrature.

Lavaggio

La vernice è esposta a fattori ambientali che la possono danneggiare. Gli escrementi degli uccelli, gli insetti morti, le resine degli alberi, il polline e simili devono essere immediatamente eliminati, in quanto contengono sostanze aggressive che possono danneggiare la vernice.

All'autolavaggio, rispettare le istruzioni del costruttore dell'autolavaggio stesso. Spegnerne tergilicristalli e tergilunotto. Rimuovere l'antenna e accessori esterni quali portapacchi e così via. Se si lava il veicolo a mano, assicurarsi di risciacquare con cura anche la parte interna dei passaruota. Pulire anche i bordi e le rientranze delle porte aperte e del cofano, nonché le zone che questi ricoprono. Pulire le modanature metalliche lucide con una soluzione detergente per alluminio al fine di evitare eventuali danni.

ATTENZIONE

Utilizzare sempre un detergente con un pH da 4 a 9.
Non utilizzare detersivi su superfici calde.

Non pulire il vano motore con getti di vapore o di acqua ad alta pressione. Risciacquare abbondantemente il veicolo e asciugare con un panno di pelle scamosciata. Che deve essere risciacquato frequentemente. Utilizzare panni di pelle scamosciata diversi per la carrozzeria e i cristalli: residui di cera

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

sui cristalli possono ostacolare la visibilità.

Far ingrassare le cerniere di tutte le porte in officina.

Non usare oggetti rigidi per rimuovere le macchie di catrame. A tale scopo utilizzare un prodotto in spray per rimuovere il catrame dalle superfici verniciate.

Luci Esterne

Le coperture di protezione dei fari e di altre luci sono di plastica. Non utilizzare agenti abrasivi o caustici, non utilizzare raschietti per il ghiaccio e non pulirle a secco.

Lucidatura E Applicazione Della Cera

La lucidatura è necessaria solo se la vernice è diventata opaca o se presenta accumuli di materiale solido. Non trattare con cera o con agenti lucidanti le parti in plastica della carrozzeria.

Cristalli E Spazzole Tergicristallo

Disattivare i tergicristalli prima di effettuare operazioni all'interno del loro raggio d'azione.

Utilizzare un panno morbido in microfibra o una pelle di daino insieme a un detergente per cristalli e a un prodotto per la rimozione degli insetti.

Per la pulizia del lunotto posteriore, effettuare sempre delle passate parallele all'elemento riscaldante per impedire eventuali danni.

Per la rimozione meccanica del ghiaccio, utilizzare un apposito raschietto dal bordo affilato. Premere con forza il raschietto sui cristalli in modo da rimuovere anche lo sporco che altrimenti potrebbe graffiare il vetro.

Se le spazzole dei tergicristalli lasciano segni sul parabrezza o sul lunotto, pulirli con un panno morbido e detergente per vetri. Accertarsi inoltre di rimuovere eventuali residui come cerca, residui d'insetti e simili dal finestrino.

Residui di ghiaccio, inquinamento e il passaggio continuo delle spazzole su finestrini asciutti danneggerà o distruggerà persino le spazzole del tergicristallo.

Ruote E Pneumatici

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Pulire i cerchi con un apposito detergente a pH neutro.

I cerchi sono verniciati e possono essere trattati con gli stessi prodotti usati per la carrozzeria.

Danni Alla Vernice

Riparare i danni di piccola entità alla verniciatura con una penna per ritocchi prima che si formi la ruggine.

In caso di danni di maggiore entità o in presenza di ruggine, rivolgersi ad un'officina.

Sottoscocca

Alcune parti del sottoscocca del veicolo hanno un rivestimento protettivo, mentre altre zone critiche sono dotate di un rivestimento in cera protettiva a lunga durata.

Controllare il sottoscocca dopo ogni lavaggio e far applicare la cera, se necessario.

Bitume e materiali in gomma possono danneggiare il rivestimento in PVC. Per gli interventi al sottoscocca rivolgersi ad un'officina.

Prima e dopo l'inverno lavare il sottoscocca e far controllare lo strato protettivo di cera.

Dispositivo Di Traino

Non pulire il gancio di traino con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Vernice Ad Elevata Brillantezza

AVVERTENZA

Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi, benzina o olio per pulire la carrozzeria.

Non utilizzare mai una spugna abrasiva per pulire le macchie ostinate. Rischio di graffiare la vernice!

Non applicare lucido.

NOTA

Utilizzare un panno morbido con acqua e sapone o un prodotto con pH neutro.

Asciugare la carrozzeria con un panno in microfibra pulito.

Applicare il lucido a veicolo pulito e asciutto.

Rispettare le istruzioni per l'uso indicate sul prodotto.

Adesivi

(Secondo la versione)

AVVERTENZA

Non utilizzare un getto ad alta pressione per pulire il veicolo. Rischio di danneggiare o staccare le decalcomanie!

NOTA

Utilizzare un tubo ad alta pressione (temperatura tra 25 °C e 40 °C). Posizionare il getto d'acqua perpendicolarmente alla superficie da pulire. Sciacquare il veicolo con acqua demineralizzata.

Cura Dell'abitacolo

Raccomandazioni Generali

Osservare le seguenti raccomandazioni per evitare di danneggiare il veicolo.

Manutenzione Delle Cinture Di Sicurezza

Non candeggiare, tingere o lavare le cinture con solventi chimici o prodotti abrasivi. Questo per evitare di indebolire il tessuto. Anche i danni dovuti all'esposizione al sole possono indebolire il tessuto.

Se necessario usare una soluzione di sapone neutro o acqua tiepida.

Non smontare le cinture dalla vettura per lavarle. Asciugare con un panno morbido.

Sostituire le cinture se sono sfilacciate o usurate, o se le fibbie non funzionano in modo corretto.

Parti In Plastica E Rivestite

Le parti in plastica e gomma possono essere pulite con gli stessi detergenti usati per la carrozzeria. Se necessario utilizzare un detergente per interni. Non utilizzare altri prodotti. E soprattutto evitare solventi o benzina. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Quadro Strumenti E Display

I trasparenti che ricoprono gli strumenti di bordo di questa vettura sono di plastica.

Durante la pulizia agire con cautela per evitare di graffiare la plastica.

Pulire con un panno morbido inumidito.

È possibile utilizzare una soluzione di acqua e sapone neutro, ma non detergenti abrasivi o ad alto contenuto di alcool. Se si utilizza sapone, completare l'operazione con un panno pulito e leggermente inumidito. Asciugare con un panno morbido.

NOTA

È tassativamente vietato utilizzare alcool, benzina e derivati per pulire la plancia e il trasparente del quadro strumenti.

Interni E Rivestimenti

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il cruscotto e le pannellature, usare solamente un panno asciutto o un detergente per interni.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido. In caso di macchie persistenti, utilizzare un prodotto adatto per trattare la pelle.

Per la pulizia del quadro strumenti e dei display, utilizzare solo un panno morbido e umido. Se necessario usare una soluzione saponata delicata.

Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola. Per rimuovere le macchie utilizzare un detergente per tappezzeria.

I tessuti dei rivestimenti potrebbero non essere di colori che non stinguono. Ciò potrebbe causare scolorimenti visibili, soprattutto sui rivestimenti chiari. Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite al più presto possibile.

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

ATTENZIONE

Chiudere le chiusure in velcro perché quelle aperte sugli indumenti potrebbero danneggiare il rivestimento del sedile.

Lo stesso vale per gli indumenti con oggetti taglienti, come cerniere o cinture o jeans con borchie.

Superfici Vetrate

Pulire con regolarità tutti i cristalli con normali detergenti disponibili in commercio per uso domestico.

Non utilizzare raschietti o altri attrezzi taglienti che potrebbero danneggiare le resistenze elettriche.

Per la pulitura degli specchi retrovisori, spruzzare il detergente su un asciugamano o un panno. Non spruzzare direttamente sullo specchio.

NOTA

Non utilizzare mai detergenti abrasivi. Agire con attenzione durante la pulizia del lato interno del lunotto termico o dei cristalli con antenne per autoradio.

Parti In Tessuto

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il quadro strumenti e le pannellature, utilizzare solo un panno asciutto o un detergente per interni.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido. In caso di macchie persistenti, utilizzare un prodotto adatto per trattare la pelle.

Per pulire i tappeti e i rivestimenti in tessuto, utilizzare un prodotto specifico. Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola.

I tessuti dei rivestimenti potrebbero non mantenere il colore.

Questo potrebbe causare alterazioni cromatiche visibili, soprattutto sui rivestimenti di colore chiaro.

Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite con la massima tempestività.

Per una migliore pulizia dei rivestimenti in velluto si consiglia di inumidire la spazzola. Strofinare i sedili con un panno morbido in microfibra inumidito con una soluzione di acqua e detergente neutro.

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

Tappetini

⚠ AVVERTENZA

Se un tappetino ha dimensioni sbagliate o non è installato correttamente, può interferire con i pedali, causando un'accelerazione involontaria o un aumento della distanza

di arresto che può provocare un incidente e lesioni.

Utilizzare le seguenti linee guida per un utilizzo corretto dei tappetini.

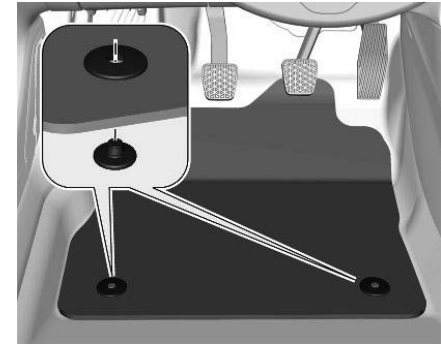
- I tappetini originali sono stati progettati per questo veicolo. Qualora si debbano sostituire i tappetini, si raccomanda di acquistare tappetini certificati che si adattino correttamente e che siano fissati mediante i rispettivi fermi sul lato guida. Verificare sempre che i tappetini non interferiscano con i pedali.
- Usare il tappetino con il lato corretto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare nulla sopra il tappetino del lato conducente.
- Usare un solo tappetino sul lato conducente.

Montaggio e rimozione dei tappetini

Il tappetino del lato di guida viene mantenuto in posizione grazie a due fermi.

Per installare il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.



2. Allineare le fessure del tappetino con i fermi, come da figura.
3. Premere il tappetino sul pianale.

Per rimuovere il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.
2. Tirare il tappetino verso l'alto per rimuoverlo.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare di intralciare i pedali:

- Usare solo tappetini adatti ai fissaggi già presenti nel veicolo; l'utilizzo di questi fissaggi è indispensabile.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Non posizionare mai un tappetino sull'altro.

L'utilizzo di tappetini non omologati dal Costruttore potrebbe ostacolare l'accesso ai pedali e interferire con il funzionamento del regolatore/limitatore di velocità.

I tappetini omologati sono muniti di due fissaggi situati sotto il sedile.

SPECIFICHE TECNICHE

Identificazione Del Veicolo

Numero Di Telaio (VIN)

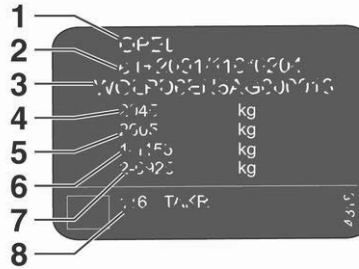
Il numero di telaio potrebbe essere stampato in rilievo sul cruscotto, visibile attraverso il parabrezza, o nel vano motore sul pannello carrozzeria di destra.

Targhetta Di Identificazione



La targhetta di identificazione si trova sul telaio della porta anteriore sinistra o destra. La disposizione e la posizione

differiscono per alcuni paesi di esportazione.



Informazioni sull'etichetta di identificazione:

- 1 costruttore
- 2 numero di omologazione
- 3 numero di telaio (VIN)
- 4 massa complessiva del veicolo a pieno carico ammessa in kg
- 5 massa complessiva del traino a pieno carico ammessa in kg

6 carico massimo ammesso per l'asse anteriore in kg

7 carico massimo ammesso per l'asse posteriore in kg

8 indirizzo produttore, dati specifici del veicolo o del Paese

La somma dei carichi su entrambi gli assi (anteriore e posteriore) non deve superare la massa complessiva ammessa a pieno carico. La massa a vuoto del veicolo dipende dalle sue specifiche, ad es. equipaggiamento ed accessori opzionali.

Vedere il Certificato di Conformità fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

I dati tecnici vengono stabiliti in conformità con le norme della Comunità Europea. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche.

Le specifiche riportate sui documenti del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati indicati nel presente manuale.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Identificazione Del Motore

Le tabelle dei dati tecnici usano il codice identificativo del motore. La tabella dei dati del motore riporta anche il codice tecnico.

Dati del motore ⇨ 218

Per identificare il rispettivo motore, fare riferimento al certificato di conformità CEE fornito con questo veicolo o ad altri documenti di immatricolazione nazionali.

Il Certificato di conformità mostra il codice identificativo del motore, altre pubblicazioni nazionali potrebbero mostrare il codice di progettazione. Controllare lo spostamento del pistone e la potenza del motore per identificare il rispettivo motore.

Dati Veicolo

Codice di identificazione motore	EB2LTED	EB2LTEDH2	EB2LTDH2	ELETTRICO VEICOLO
	GHIACCIO	Ibrido a 48 V	Ibrido a 48 V	BEV
Cilindrata [cm ³]	1199	1199	1199	–
Potenza [kW]	74	74	100	83
a giri/min.	5500	5500	5500	–
Coppia [Nm]	205	205	230	124,5
a giri/min.	1750	1750	1750	–
Tipo di carburante	Benzina	Benzina	Benzina	–
Numero di ottani RON ¹⁾²⁾				
consigliato	95	95	95	–
possibile	98	98	98	–

possibile	91	91	91	-
Tipo di carburante aggiuntivo	-	-	-	-

- 1) Un'etichetta specifica del Paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito specifico del motore.
- 2) In certi paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un determinato carburante, per esempio un carburante con un numero di ottano specifico, per assicurarsi che il motore funzioni correttamente.

Dimensioni

Misure	BEV	ICE/MHEV (5 posti)	ICE/MHEV (7 posti)
Lunghezza [mm]	4380-4389	4380-4389	4380-4389
Larghezza con due specchi retrovisori esterni ripiegati [mm]	1840-1849	1840-1849	1840-1849
Larghezza con due specchi retrovisori esterni [mm]	2017-2020	2017-2020	2017-2020
Altezza (con antenna, con binario sul tetto) [mm]	1652-1654	1638-1641	1644-1647
Lunghezza pianale del vano di carico [mm]	860	860	855 ¹ 91 ²
Lunghezza del vano di carico con sedili della seconda fila reclinati [mm]	1591	1591	1616

Larghezza vano di carico tra i passaruota [mm]	963	963	988
Passo [mm]	2671	2672	2672
Diametro di sterzata [m]	11,32	11,35	11,35

1) con la terza fila ripiegata

2) con la terza fila dispiegata

Pressione Di Gonfiaggio Pneumatici

Pneumatici	Veicolo con un max. di 3 persone		A pieno carico		Ruota di scorta
	Ant. [kPa/bar] ([psi])	Post. [kPa/bar] ([psi])	Ant. [kPa/bar] ([psi])	Post. [kPa/bar] ([psi])	
215/65 R16	250/2,5 (36)	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215/60 R17 96H NL	250/2,5 (36)	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)
215 60 R17 100V XL	250/2,5 (36)	230/2.3 (33) ¹ 240/2.4 (35) ² 250/2.5 (36) ³	250/2,5 (36)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)

1. Solo per veicoli ICE e ibridi a 48 V con 5 posti.

2. Solo per veicoli a 7 posti.

3. Solo per BEV.

Capacità

Olio motore

Motore	EB2LTDEH2 / EB2LTDH2	EB2LTED
incluso filtro [l]	3,6	— ¹
Tra MIN e MAX [l]	1,1	— ¹

1) Non disponibile al momento della stampa

Serbatoio del carburante

Benzina, quantità di rifornimento [l]	44
---------------------------------------	----

Batteria ad alta tensione

Capacità della batteria (BEV) [kWh]	44 / 54
-------------------------------------	---------

Ruote E Pneumatici

Coppie Di Serraggio

AVVERTENZA

Accertarsi di utilizzare sempre i corretti bulloni di fissaggio quando si cambia una ruota. Quando si installa la ruota di scorta per un uso tempo-

raneo, si possono utilizzare anche i bulloni per i cerchi in lega.

A seconda del materiale del cerchio, sono disponibili due diversi bulloni.



SPECIFICHE TECNICHE

La coppia di serraggio per cerchi in lega è di 115 Nm.



La coppia di serraggio per cerchi in acciaio è di 125 Nm.
Utilizzare i bulloni ruota corretti per i rispettivi cerchi.

INFORMAZIONI PER IL CLIENTE

Dichiarazione Di Conformità

SISTEMI DI TRASMISSIONE

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e / o ricevono onde radio Direttiva 2014/53/UE e The Radio Equipment Regulations 2017 dal Regno Unito.

I produttori dei sistemi elencati di seguito dichiarano di aver rispettato i requisiti di conformità previsti dalla Direttiva 2014/53/UE e The Radio Equipment Regulations 2017.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:

https://public-service-box.opel.com/OVddb/OV/en_GB/index.html

RICEVITORE RADIO SPS:

Costruttore:

Faurecia Clarion Elettronica Europa
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Parigi, Francia

Bluetooth

Frequenze di funzionamento	Potenza massima
-----------------------------------	-----------------

Da 2402 MHz a 2480 MHz	1,75 dBm
-------------------------------	----------

SISTEMA DI INFOTAINMENT CRONY:

Costruttore:

Faurecia Clarion Elettronica Europa
40 avenue des Terroirs de France,
75012, Parigi, Francia

Bluetooth

Frequenze di funzionamento	Potenza massima
-----------------------------------	-----------------

Da 2402 MHz a 2480 MHz	4,76 dBm
-------------------------------	----------

Wi-Fi:

Frequenze di funzionamento:	Potenza massima
Da 5745 MHz a 5825 MHz	12,46 dBm

IMMOBILIZZATORE:

Costruttore:

Aktiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1 D-42119
Wuppertal Germania

Frequenze di funzionamento	Potenza massima
125 kHz	-18,97 dBμA/m a 10 m

CENTRALINA TELEMATICA

Costruttore:

MARELLI EUROPE S.p.A, Viale A. Borletti 61/63, Corbetta, Italia

Frequenze di funzionamento	Potenza massima
GSM 900	33 dBm

GSM 1800	30 dBm
WCDMA Banda I	24 dBm
WCDMA Banda VIII	24 dBm
LTE FDD Banda 1	23 dBm
LTE FDD Banda 3	23 dBm
LTE FDD Banda 7	23 dBm
LTE FDD Banda 8	23 dBm
LTE FDD Banda 20	23 dBm
LTE FDD Banda 28	23 dBm
LTE FDD Banda 38	23 dBm
LTE FDD Banda 40	23 dBm

ANTENNA RADIO

Costruttore:

Hirschmann Car Communication
SaS 84 – 88 bd de la mission
Marchand 92400 Courbevoie Francia

Frequenze di funzionamento	Potenza massima
76 – 108 MHz, 174–240 MHz, 150 – 281 kHz de 520 – 1620 kHz	NA*

* Non disponibile al momento della stampa

Numeri di omologazione di tipo ICASA

Lista di tutti i numeri di omologazione di tipo Autorità Indipendente sulla Comunicazione del Sudafrica (ICASA):
 TA-2016/121, TA-2016/3261,
 TA-2017/2387, TA-2017/2745,
 TA-2013/430, TA-2017/1106,
 TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) è un regolamento adottato dall'Unione Europea per migliorare la protezione della salute umana e dell'ambiente dai rischi costituiti dalle sostanze chimiche. Visitare il sito web www.opel.com/reach per ulteriori informazioni e per consultare il comunicato sull'Articolo 33.

Aggiornamento Software

Il sistema Infotainment permette di scaricare e installare gli aggiornamenti software selezionati con una connessione wireless.

i NOTA

La disponibilità degli aggiornamenti software online del veicolo varia a seconda del veicolo e del paese. Maggiori informazioni sul nostro sito web.

Gestione dispositivi da remoto e aggiornamenti software e firmware da remoto

Come parte integrante della manutenzione correlata alle prestazioni dei contratti di manutenzione connessa sottoscritti, la gestione dei dispositivi necessari e gli aggiornamenti software e firmware previsti dalla manutenzione connessa citata verranno eseguiti da remoto, in particolare utilizzando tecnologia via etere. Per questo, una connessione di rete radio sicura tra il veicolo e il server di gestione del dispositivo verrà stabilita all'accensione del quadro e quando disponibile una rete mobile.

A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la configurazione della connessione deve essere impostata su **Veicolo connesso** per consentire l'im-

plementazione della connessione di rete radio.

A prescindere da un abbonamento di manutenzione connessa valido, la gestione dei dispositivi correlati alla sicurezza del prodotto e gli aggiornamenti software e firmware da remoto verranno eseguiti quando necessario per conformarsi a una normativa legalmente vincolante alla quale il produttore sia soggetto (ad es. normativa sulla responsabilità del prodotto applicabile, disposizioni sulle chiamate di emergenza) o quando sia necessario per tutelare gli interessi vitali degli utilizzatori e dei passeggeri dei rispettivi veicoli.

L'implementazione di una connessione di rete radio sicura e i relativi aggiornamenti da remoto non dipendono dalle impostazioni della privacy e verranno eseguiti in linea di principio dopo l'avvio da parte dell'utilizzatore del veicolo in seguito a rispettiva comunicazione. Il sistema è in grado di comunicare ricezione di un aggiornamento non appena collegato ad una rete Wi-Fi esterna o ad una rete mobile. È possibile scaricare aggiornamenti di grandi dimensioni solo tramite Wi-Fi.

La disponibilità di un aggiornamento viene comunicata sul Visualizzatore Info al termine di un viaggio con la possibilità di scegliere tra una installazione immediata o una installazione ritardata. La durata dell'installazione varia e può richiedere molti minuti, fino ad un massimo di 30 minuti. Una notifica fornirà una stima della durata e una descrizione dell'aggiornamento. Gli aggiornamenti possono essere controllati manualmente mediante il Visualizzatore Info. Seguire i suggerimenti a schermo nel rispettivo menu.

i NOTA

Le procedure per il download e l'installazione degli aggiornamenti possono variare a seconda del veicolo.

Per motivi di sicurezza e poiché richiede un'attenzione prolungata del guidatore, l'installazione deve essere eseguita con l'accensione inserita, senza avviamento del motore. L'installazione non può essere effettuata nei seguenti casi:

- motore avviato
- con chiamata di emergenza in corso

- carica della batteria del veicolo insufficiente
- ricarica della batteria ad alta tensione del veicolo

i NOTA

Durante il processo di installazione, il veicolo potrebbe non essere operativo.

Se l'aggiornamento non è riuscito, rivolgersi a un'officina qualificata.

Marchi Registrati

Apple Inc.

Apple CarPlay™ è un marchio registrato di Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® sono marchi registrati di Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® sono marchi registrati di Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ e Google Play™ Store sono marchi registrati di Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® è un marchio registrato di Velcro Companies.

Registrazione Dei Dati Del Veicolo E Privacy

Registrazione Dei Dati Delle Chiamate Di Emergenza E Privacy

Trattamento dei dati

Il trattamento delle informazioni personali mediante la funzione di chiamata di emergenza è conforme a quanto stabilito dalle normative per la protezione dei dati personali: le legge 2016/679 (GDPR) e la direttiva 2002/58/CE del Parlamento e Consiglio Europeo e, in particolare, ha lo scopo di tutelare gli interessi fondamentali del soggetto dei dati, conformemente all'articolo 6.1, paragrafo d) della legge 2016/679.

Il trattamento dei dati personali è limitato strettamente ai requisiti della

funzione di chiamata di emergenza utilizzata con il numero di chiamata di emergenza europeo.

La funzione della chiamata di emergenza è in grado di raccogliere e trattare solo i seguenti dati relativi al veicolo: numero di telaio, (veicolo passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di alimentazione, tre posizioni più recenti e direzione di marcia, numero dei passeggeri e un file di registro con indicazione temporale che registra i dati tecnici relativi al funzionamento del sistema.

I destinatari dei dati trattati sono i centri di gestione delle chiamate di emergenza designati dalle autorità nazionali del territorio nel quale essi sono ubicati, consentendo l'indirizzamento prioritario e la gestione delle chiamate al numero di emergenza.

Archiviazione dei dati

I dati contenuti nella memoria del sistema sono accessibili dall'esterno solo in seguito a una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non è monitorato in continuo nella sua normale modalità di funzionamento.

I dati della memoria interna del sistema vengono cancellati in automatico e di

continuo. Vengono memorizzate solo le tre posizioni più recenti, necessarie per il normale funzionamento del sistema. Quando viene effettuata una chiamata di emergenza, il log dei dati viene memorizzato per non più di 13 ore.

Accesso ai dati

L'utente ha il diritto ad accedere ai dati e, se necessario, a inviare una richiesta per correggere, cancellare o limitare il trattamento di dati personali non trattato in conformità con le disposizioni della legge 2016/679 (GDPR). I terzi ai quali siano stati comunicati i dati dovranno essere informati dell'eventuale modifica, cancellazione o limitazione effettuata ai sensi della direttiva summenzionata, salvo sia impossibile farlo o tale azione richieda uno sforzo sproporzionato.

L'utente ha altresì diritto a esporre un reclamo presso l'autorità di protezione dei dati competente.

Qualora si desideri rivendicare i propri diritti summenzionati, si prega di contattarci tramite email all'indirizzo privacyrights@mpsa.com.

Per ulteriori informazioni riguardanti i nostri dettagli di contatto si prega di leggere la nostra Policy su privacy e cookie del nostro sito web.

Event Data Recorder (Registratore Dati Eventi)

Questo veicolo è dotato di unità di controllo elettroniche. Le unità di controllo elaborano i dati che ricevono dai sensori del veicolo, oppure quelli che vengono autogenerati dalle unità di controllo stesse o scambiati tra di loro. Certe unità di controllo sono necessarie perché il veicolo funzioni in modo sicuro, altre forniscono assistenza durante la marcia (sistemi di assistenza alla guida), e altre ancora sono adibite a funzioni di comfort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo. Per ulteriori informazioni su quali dati specifici vengono caricati, memorizzati e trasmessi a terzi dal veicolo, oltre allo scopo di queste procedure, consultare la parola chiave Protezione dei dati, strettamente collegata ai riferimenti relativi alle caratteristiche funzionali interessate, nel relativo manuale d'uso o nelle condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono anche disponibili online.

Dati operativi del veicolo

Le unità di controllo trattano dati sul funzionamento del veicolo.

Tali dati comprendono, ad esempio:

- informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, ritardo di movimento, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote, indicazione "cinture allacciate")
- condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore pioggia, sensore di distanza)

Di norma tali dati sono provvisori e non vengono memorizzati per più di un ciclo operativo, ma solo elaborati a bordo del veicolo stesso. Le unità di controllo sono spesso dotate di memorizzazione dati (inclusa la chiave del veicolo). Questi vengono utilizzati per registrare in modo temporaneo o permanente informazioni sulle condizioni del veicolo, la sollecitazione dei componenti, i requisiti di manutenzione, anomalie tecniche ed errori.

A seconda del livello di apparecchiature tecniche, i dati memorizzati sono i seguenti:

- stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento,

pressione dei pneumatici, stato della batteria)

- difetti e guasti a componenti importanti del sistema (ad es. luci, freni)
- la reazione dei sistemi in particolari situazioni di guida (ad es. attivazione dell'airbag o del controllo elettronico della stabilità)
- informazioni su situazioni che hanno provocato danni al veicolo
- in caso di veicoli elettrici, la carica della batteria ad alta tensione e l'autonomia stimata

In casi particolari (ad es. se il veicolo rileva un malfunzionamento), potrebbe essere necessario memorizzare dati che sarebbero altrimenti volatili.

Quando si utilizza un servizio (ad es., riparazione o manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere consultati insieme al numero di telaio e, se necessario, utilizzati. I dati del veicolo possono essere consultati dal personale della rete di servizio (ad es. officine, produttori) o da terzi (ad es. servizi di riparazione in caso di rottura del veicolo). Lo stesso vale per gli interventi in garanzia e per le operazioni di garanzia di qualità.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

I dati vengono solitamente letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica a bordo), che deve essere installata sul veicolo per legge. I dati operativi riportano le condizioni tecniche del veicolo o dei suoi componenti individuali e contribuiscono alla diagnosi dei guasti, al rispetto degli obblighi di garanzia e al miglioramento della qualità. Tali dati, in particolare le informazioni relative a sollecitazioni dei componenti, anomalie tecniche, errori del guidatore e altri guasti, sono trasmessi al produttore quando opportuno, insieme al numero di telaio. Il produttore è inoltre responsabile del prodotto. Il produttore potrebbe anche utilizzare i dati operativi dal veicolo in caso di richiamo dei prodotti. Tali dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente e i reclami coperti da garanzia.

Le memorie guaste possono essere ripristinate da un'azienda specializzata durante la manutenzione o riparazione, oppure su richiesta del proprietario.

Funzioni di comfort e infotainment

Le impostazioni di comfort e le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o azzerate in qualsiasi momento.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- posizione del sedile e del volante
- impostazioni del telaio e dell'aria climatizzata
- impostazioni personalizzate, come l'illuminazione interna

Per le funzioni selezionate, è possibile inserire i propri dati nelle funzioni di infotainment del veicolo.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- dati multimediali come musica, video o fotografie da riprodurre nel sistema multimediale integrato
- dati dell'indirizzo da utilizzare con il sistema vivavoce o il sistema di navigazione integrato
- destinazioni
- dati sull'utilizzo dei servizi online

I dati per le funzioni di comfort e infotainment possono essere memorizzati sul veicolo o conservate in un dispositivo connesso (ad es. uno smartphone, una chiave USB o un lettore MP3). I dati inseriti dall'utente possono essere cancellati in qualsiasi momento.

Tali dati possono essere trasmessi dal veicolo su richiesta dell'utente, in

particolare quando si utilizzano servizi internet in base alle impostazioni selezionate.

Integrazione delle funzioni smartphone, ad es. Android Auto o Apple CarPlay

Se la versione del veicolo è dotata delle apposite funzioni, è possibile connettere il proprio smartphone o altro dispositivo multimediale per controllarlo tramite i comandi integrati del veicolo. In tal caso, lo schermo e il suono dello smartphone possono essere riprodotti nel sistema multimediale. Allo stesso tempo, il veicolo trasmette delle informazioni specifiche allo smartphone.

A seconda del tipo di integrazione tra veicolo e smartphone, i dati trasmessi comprendono informazioni sulla posizione, modalità giorno / notte e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del veicolo / sistema infotainment.

L'integrazione tra smartphone e veicolo consente l'utilizzo a certe app, come quelle per la navigazione o la riproduzione di musica. Non è possibile integrare ulteriormente smartphone e veicolo, in particolare per quanto riguarda l'accesso attivo ai dati del

veicolo. La natura di eventuali ulteriori trattamenti dei dati è determinata dal produttore dell'app utilizzata. La possibilità o meno di modificare le impostazioni dipende dall'app in questione e dal sistema operativo dello smartphone.

Servizi online

I veicoli dotati di connessione di rete possono scambiare dati con altri sistemi. La connessione di rete viene stabilita tramite un dispositivo trasmettitore posto nel veicolo o un dispositivo mobile fornito dall'utente (ad es. uno smartphone). Tramite la connessione alla rete è possibile usufruire delle funzioni online. Le funzioni online comprendono servizi e applicazioni / app online fornite dal produttore o da altri fornitori.

Servizi proprietari

Le funzioni dei servizi online forniti dal produttore sono descritte nell'apposita sezione (ad es. Libretto di uso e manutenzione, sito web del produttore) insieme alle rispettive informazioni sulla protezione dei dati personali. I dati personali potrebbero essere utilizzati per fornire servizi online. In questo caso lo scambio di

dati avviene tramite una connessione protetta, ad es. tramite gli appositi sistemi informatici forniti dal produttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali per la preparazione di servizi avvengono esclusivamente quando legalmente consentito, ad es. nel caso di sistemi di comunicazione di emergenza prescritti dalla legge, di un accordo contrattuale o mediante consenso dell'utente.

I sistemi, le funzioni (a pagamento, in certa misura) e, in certi casi, la connessione di rete del veicolo, possono essere attivati o disattivati. Sono escluse le funzioni e i servizi previsti dalla legge, quali i sistemi di comunicazione di emergenza.

Misuratore del consumo di carburante a bordo (OBFCM)

Tale funzione sarà fornita per tutto il ciclo di vita del veicolo.

In conformità all'articolo 9 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/392 ("OBFCM"), questo servizio di regolamentazione consente all'Agenzia Europea dell'Ambiente (AEA) di raccogliere i dati del veicolo relativi all'utilizzo (come VIN, distanza totale percorsa, carburante totale consumato, energia di

rete totale nella batteria, quando applicabile).

Questi dati vengono utilizzati dall'AEA per monitorare nell'utilizzo reale il consumo di carburante ed energia e le emissioni di CO2 dei nuovi veicoli, in modo anonimo e aggregato.

È possibile rifiutare la raccolta e la trasmissione dei dati del veicolo a fini normativi OBFCM. È possibile farlo contattando il Centro di assistenza clienti (i dettagli di contatto sono disponibili online).

Servizi di terzi

Se si utilizzano servizi online di altri fornitori (terzi), tali servizi sono soggetti alle condizioni di responsabilità, protezione dei dati e utilizzo del fornitore in questione.

In questi casi, spesso il produttore non ha alcuna autorità sul contenuto scambiato.

Pertanto, si prega di verificare la natura e lo scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali nell'ambito di servizi forniti da fornitori terzi.

In caso d'incidente

Questo veicolo è dotato di un dispositivo di registrazione dati. Questo sistema raccoglie e registra determina-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ti dati del veicolo su un breve periodo (alcuni secondi) prima, durante e dopo un evento come un incidente o uno scontro. Per capire meglio le circostanze riguardanti il caso, il sistema registra le modalità di funzionamento dei vari sistemi del veicolo al momento dell'evento, inclusi:

- l'eventuale attivazione di un sistema di sicurezza (airbag, cintura di sicurezza, ecc.)
- lo stato di tutte le cinture di sicurezza (allacciate/slacciate)
- il contatto o l'intensità di pressione esercitato sul/i pedale/e azionato/i dal guidatore
- la velocità del veicolo
- lo stato di alcuni sistemi di assistenza alla guida e al guidatore.

Non vengono registrati i seguenti dati:

- dati sulle normali condizioni di guida, in altre parole i dati non direttamente correlati all'evento
- dati personali sul guidatore e altri eventuali passeggeri
- la posizione geografica del veicolo al momento dell'evento.

La lettura dei dati registrati dal dispositivo di registrazione dati richiede sia:

- l'accesso all'interno del veicolo o al dispositivo di registrazione dati
- che all'apparecchiatura speciale che può essere acquistata dal produttore Bosch.

A parte il produttore del veicolo, altri come le autorità giudiziarie potrebbero accedere a questi dati per analizzare il caso.

Identificazione Frequenza Radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni come l'immobilizer. Viene utilizzata anche in relazione a comodità come i telecomandi per il bloccaggio/sbloccaggio delle porte e l'avviamento. La tecnologia RFID nei veicoli Opel non utilizza o registra informazioni personali né si collega ad altri sistemi Opel contenenti informazioni personali.

Misure Di Protezione Contro Gli Attacchi Informatici

A seconda del modello, il veicolo può essere dotato di un sistema che rileva i tentativi di attacchi informativi

o eventi inattesi dal punto di vista della sicurezza informatica. Questo sistema, se installato all'interno del veicolo, funziona per l'intero ciclo vita del veicolo.

Quando vengono rilevati eventi inerenti alla sicurezza informatica (per esempio connessioni inattese con sistemi sconosciuti, riavvii imprevisti e configurazioni anomale del sistema), vengono generati file di log, memorizzati temporaneamente all'interno del veicolo e quindi inviati alle infrastrutture del Costruttore tramite connettività "over the air". Questi file di log vengono analizzati dal Centro Operativo per la Sicurezza (SOC) del Costruttore per definire misure appropriate a protezione dei veicoli da interazioni illecite con i componenti elettronici. Tali misure potrebbero consistere nella distribuzione di aggiornamenti del software e del firmware.

Lo scopo di questo sistema è quindi quello di migliorare le misure di sicurezza informatica adottate all'interno dei veicoli.

Contribuisce inoltre direttamente alla sicurezza della connettività del veicolo e consente la corretta esecuzione dei servizi online attivati sullo stesso. Le modalità per esercitare i propri diritti

sulla privacy rispetto a questo trattamento sono descritte nell'Informativa sulla privacy europea sui veicoli connessi di Stellantis (vedere di seguito).

Applicazione Degli Obblighi Legali E Dei Rispettivi Requisiti

Questo elenco può cambiare in base alle normative europee. Si prega di consultare online questo documento per essere sicuri di avere l'elenco aggiornato delle normative applicabili nell'UE. A seconda della data di omologazione del veicolo, alcune norme potrebbero non essere applicabili. In generale, questi obblighi legali possono divulgare dati indipendentemente dalle impostazioni sulla privacy del veicolo.

ECall - Chiamata D'Emergenza

Tale funzione sarà fornita per tutto il ciclo di vita del VEICOLO. Questa funzione, ove operativa, è fornita attraverso il servizio pubblico di emergenza di ciascun Paese in cui si sta guidando. Non importa dove il veicolo è stato acquistato o immatricolato.

In caso di impatto significativo o incidente grave registrato dal DISPOSITIVO sul VEICOLO, con conseguente arresto del VEICOLO stesso, viene automaticamente inoltrata una chiamata dal VEICOLO al Numero Pubblico di Emergenza di riferimento (112, in Europa), contestualmente all'invio dei dati necessari all'identificazione e alla localizzazione del VEICOLO (ovvero la posizione esatta, l'ora dell'incidente, il numero di identificazione del veicolo e la direzione di viaggio). Queste informazioni vengono trasmesse dal veicolo solo in caso di incidente grave; consente al servizio pubblico di emergenza di valutare e gestire la situazione. I Servizi Pubblici di Emergenza agiranno secondo la legislazione locale e le proprie procedure operative. In Europa, il servizio eCall basato sul 112 è un servizio pubblico di interesse generale e dovrebbe pertanto essere accessibile gratuitamente a tutti i consumatori.

Secondo il Regolamento (UE) 2015/758, questo sistema è obbligatorio per tutti i nuovi tipi di veicoli omologati per la produzione dopo il 31 marzo 2018.

Il sistema eCall si attiva solo se il veicolo è coinvolto in un incidente

grave. Per il resto del tempo il sistema rimane inattivo. Ciò significa che quando si è semplicemente alla guida del veicolo, non avviene alcun tracciamento permanente (registrazione della posizione del veicolo o monitoraggio della guida) o trasmissione di dati per conto di questo servizio di regolamentazione.

OBFCM - On-Board Fuel Consumption Meter (Misuratore Del Consumo Di Carburante Di Bordo)

Questo SERVIZIO è garantito per 15 anni dalla prima messa in circolazione del veicolo.

In conformità all'articolo 9 del regolamento di esecuzione (UE) 2021/392 ("OBFCM"), questo servizio di regolamentazione consente all'Agenzia Europea dell'Ambiente (AEA) di raccogliere i dati del veicolo relativi all'utilizzo (come VIN, distanza totale percorsa, carburante totale consumato, energia di rete totale nella batteria, quando applicabile).

Questi dati vengono utilizzati dall'AEA per monitorare nell'utilizzo reale il consumo di carburante ed energia e le emissioni di CO2 dei nuovi veicoli, in modo anonimo e aggregato.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Come menzionato nel regolamento OBFCM, il CLIENTE può rifiutare la raccolta e la trasmissione dei dati del veicolo per scopi normativi OBFCM. Questo può essere fatto contattando il Centro Assistenza Clienti (informazioni di contatto disponibili sul sito web del marchio disponibile per il proprio Paese).

SLI- Speed Limit Information (Informazione Limite Velocità)

Questa funzione sarà prevista per l'intero ciclo di vita del VEICOLO, solo per i veicoli venduti all'interno del Mercato Europeo.

Ai sensi del Regolamento (UE) 2018/858 relativo all'approvazione e alla vigilanza del mercato dei veicoli a motore e dei propri rimorchi, nonché dei sistemi, componenti e unità tecniche separate destinati a tali veicoli del 30 maggio 2018, come modificato dal Regolamento (UE) 2019 /2144 del 27 novembre 2019 e dal Regolamento Delegato (UE) 2021/1958 della Commissione del 23 giugno 2021 (collettivamente il "Regolamento GSR V2"), i costruttori di automobili sono tenuti a dotare i nuovi veicoli venduti in Europa di diversi sistemi volti a garantire

la complessiva sicurezza dei veicoli stessi.

Ai sensi dell'articolo 6 del Regolamento (UE) 2019/2144, tali sistemi devono includere un sistema di assistenza intelligente alla velocità "intelligent speed assistance" (di seguito "ISA") che fornisca al conducente il limite di velocità applicabile per almeno il 90% della distanza totale e per almeno l'80% della distanza percorsa su ciascuna delle tre tipologie stradali (strade urbane e vie, strade extraurbane e autostrade/superstrade).

La funzione SLI fornisce al conducente il limite di velocità applicabile sulla strada in cui viaggia. La funzione SLI mira a migliorare la sicurezza consentendo al veicolo di visualizzare in tempo reale il limite di velocità applicabile, anche quando le condizioni esterne non lo consentono (per esempio, condizioni meteorologiche, segnaletica nascosta da un altro veicolo). Il limite di velocità applicabile viene recuperato dalla telecamera anteriore del veicolo e può essere completato con il sistema di comunicazione Over-The-Air per migliorare l'affidabilità delle informazioni in base alla definizione del veicolo. Per ottenere informazioni valide sui limiti di velocità, la posizione attuale del

veicolo viene inviata tramite l'unità telematica e viene immediatamente cancellata dopo l'elaborazione. Il tracciamento della posizione del veicolo non è sempre possibile. Ciò non è influenzato dalle impostazioni sulla privacy del veicolo.

Come previsto dal "Regolamento GSR V2", questa funzione SLI è attivata per impostazione predefinita al momento dell'accensione, ma può essere parzialmente disattivata in ogni momento dall'utilizzatore del veicolo, poiché si può escludere la funzione di segnale acustico dalle impostazioni del veicolo dal touch screen centrale.

Questo non influirà sulla funzione di avviso visivo che rimarrà attiva, e potrebbe comunque richiedere la trasmissione dei dati Over-The-Air della posizione attuale del veicolo per un rilevamento preciso del limite di velocità. A seconda del modello del veicolo, è possibile anche disattivare completamente la funzione SLI (cioè arrestare il rilevamento del limite di velocità e la funzione di avviso del limite di velocità) dal touch screen centrale e quindi interrompere la trasmissione dei dati per il viaggio in corso.

Comunicazione Del Chilometraggio A Car-Pass

(Solo per veicoli immatricolati in Belgio)

Questo tipo di comunicazione è attiva solo in Belgio, in risposta a una legge belga volta a prevenire le frodi sul chilometraggio dei veicoli (legge belga del 28 novembre 2018, applicabile dal 01/01/2020). Viene fornito a vita, fintanto che l'associazione Car-Pass richiederà i dati.

Consiste nel fornire 4 volte all'anno il chilometraggio di qualsiasi veicolo immatricolato in Belgio a Car-Pass, un'associazione delegata dalle autorità belghe alla raccolta e al controllo di questi dati.

Questo chilometraggio viene raccolto over-the-air da Stellantis se un altro servizio connesso lo utilizza già. Questi dati vengono trasmessi a Car-Pass su richiesta di tale organismo.

Per ulteriori informazioni, consultare l'informativa sulla privacy di Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Utilizzo Dei Dati: Miglioramento Della Qualità Del Prodotto

Si riconosce e si accetta che, per migliorare la qualità dei prodotti realizzati da STELLANTIS AUTO SAS in quanto costruttore di automobili, i Dati del Veicolo (come definiti nell'Informativa sulla Privacy di Stellantis per i servizi connessi, vedere di seguito) - esclusa la geolocalizzazione del veicolo - vengono trasferiti al costruttore del veicolo allo scopo di evitare anomalie, analizzare i dati aggregati per il miglioramento del prodotto o creare nuovi prodotti.

Ulteriori informazioni al riguardo, e le modalità per esercitare i propri diritti sulla privacy relativi a questo trattamento, sono descritti nell'Informativa sulla Privacy di Stellantis per i servizi connessi (vedere di seguito).

Informativa Europea Sulla Privacy Per I Veicoli Connessi Stellantis

L'Informativa sulla privacy per i veicoli connessi ("Informativa sulla privacy") si applica ai dati personali da noi trattati relativi agli utenti dei servizi connessi tramite il nostro veicolo, i nostri siti web o l'applicazione che hanno sottoscritto le Condizioni Generali in qualità

di Cliente o che sono autorizzati da un Cliente ad accedere e utilizzare i servizi connessi.

La presente Informativa sulla Privacy è redatta ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE 679/2016 e aiuterà a comprendere meglio il modo in cui gestiamo le informazioni.

In questo documento sono riportati alcuni esempi di trattamento dei Dati Personali da parte dell'azienda e le Definizioni che rimandano a spiegazioni più dettagliate (in calce alla presente Informativa sulla Privacy). Per qualsiasi chiarimento in merito alla presente Informativa sulla Privacy o alle modalità di trattamento dei dati, inviare la richiesta a: dataprotectionofficer@stellantis.com Il presente documento è disponibile sui siti dei marchi, nella sezione dedicata ai servizi connessi.

È disponibile anche al link: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

INDICE

A			
ABS	151	Carrozzeria - Cura degli esterni	211
Accensione		Cassetino portaoggetti	58
Bloccasterzo	111	Catene pneumatici	209
Accesso al vano motore	193	Chiamata di assistenza	168
Accessori e modifiche alla vettura	185	Chiave, sostituzione della batteria	12
ADAS	141	Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	35
Adesivi	213	Cinture di sicurezza a tre punti	27
Aggiornamento software	224	Comandi vocali	98
Airbag, a tendina	31	Consumo di carburante	125
Airbag, anteriori	30	Contrassegni / identificazioni pneumatici	205
Airbag, laterale	30	Controlli periodici	187
Allarme collisione anteriore	147	Controllo automatico dei fari	51
Assistenza alla frenata	116	Controllo dei livelli dei liquidi	188
Avviamento di emergenza	178	Controllo del livello olio	194
Avvisatore ottico	50	Controllo liquido freni	197
B		Coperture per climi rigidi	186
Batteria ad alta tensione	200	Copri ruota	209
Bloccaggio, automatico	9	Cruise Control	142
Bluetooth	105	Cura dell'abitacolo	213
Bocchette di ventilazione	86	D	
C		Dati del motore	219
Cambio automatico	118	Diagnosi, veicolo	80
Cambio automatico (ibrido)	117	Dichiarazione di conformità	223
Caratteristiche dell'illuminazione	57	Dimensioni consentite per pneumatici e cerchi	209
		Disattivazione del Cruise Control	143
		Display di manutenzione	68, 88
		Dispositivo salvacarica della batteria	57
		E	
		eCall - Chiamata d'Emergenza	231
		Event Data Recorder (registratore dati eventi)	227
		F	
		Fanali posteriori (sostituzione)	203
		Fari, interruttore	48
		Faro, abbagliante	49
		Faro, regolazione	50
		Fendinebbia, anteriori	52
		Fendinebbia, posteriori	52
		Fluido antigelo	193
		Frenata di emergenza attiva	144
		Freni	151
		Funzioni Assist (Assistenza) e SOS (Emergenza)	167
		Fusibili	203
		I	
		Identificazione frequenza radio (RFID)	230
		Indicatori di direzione	51
		Infotainment, impostazioni	107

Infotainment, menu	92
Interni e rivestimenti	214
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione	111

K

Kit attrezzi per cambio ruota	170
Kit di riparazione pneumatici	175

L

Lavaggio motore	201
Limitatore di velocità	141
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati	191
Liquido dei freni	190
Liquido dei freni e della frizione	192
Liquido di raffreddamento motore	191
Liquido lavacrystalli	190
Luci abitacolo	56
Luci abitacolo (sostituzione)	204
Luci di emergenza	167
Luci di lettura	56
Luci posteriori	49
Luci targa (sostituzione)	204
Luci, parcheggio	52

M

Manutenzione del veicolo	201
Manutenzione delle cinture di sicurezza	213
Manutenzione programmata	187

Montaggio del portapacchi sul tetto	136
Montaggio delle ruote	174
Multimedia	105

N

Navigazione	99
-----------------------	----

O

Occhielli di ancoraggio	62
Olio motore	189

P

Pneumatici e ruote	205
Pneumatici invernali	206
Poggiatesta, anteriori	23
Portaoggetti della consolle centrale	58
Porte	15
Posizione dei sedili	24
Presa dell'aria	87
Pressione di gonfiaggio pneumatici	206
Profondità del battistrada	208

R

Rabbocco del liquido di raffreddamento	196
Rabbocco del liquido lavacrystalli	195
REACH	224
Registrazione dei dati del veicolo e privacy	226

Registrazione dei dati delle chiamate di emergenza e privacy	226
Retrocamera	159
Rilevamento del livello di affaticamento del guidatore	161
Rimessaggio del veicolo	210
Ruota di scorta	171

S

Sedili posteriori	26
Sedili riscaldati	25
Seggiolini per bambini, convenzionali	37
Seggiolini per bambini, i-Size	37
Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata	29
Sicurezza bambini	11
Sistema avanzato di assistenza alla guida	141
Sistema di antifurto	13
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici	207
Sistema di sicurezza bambini per i finestrini	18
Smaltimento dei veicoli fuori uso	186
Smontaggio ruote	171
Sollevamento del veicolo mediante martinetto e sostituzione delle ruote	169
Sostituzione delle lampade	203
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	201

Sostituzione di una ruota	172
Specchi	20, 22
Specchi pieghevoli	20
Specchi, esterni	20
Specchi, interni	22
Stazione per smartphone	108

T

Tappetini	215
Telefonata	106
Telefono	106
Tipo di propulsione	7
Traino	136, 138, 182
Traino del veicolo	183
Traino di un altro veicolo	184
Triangolo segnaletico di emergenza	63, 169

V

Vani portaoggetti	58
Vano	58
Vano motore	193
Vano portaoggetti anteriore	58
Vernice ad elevata brillantezza	213



QUARTZ
ENGINE OIL



Guidare l'innovazione per il futuro.

Da oltre 50 anni, **TotalEnergies e Stellantis** condividono una visione comune di prestazioni, innovazione e mobilità orientata al futuro.

Questa consolidata partnership nasce da una intensa collaborazione tecnica, che spazia dalla progettazione dei prodotti al servizio After Sales attraverso le reti ufficiali. Unendo le rispettive competenze, le due aziende hanno sviluppato tecnologie di lubrificazione all'avanguardia, appositamente studiate per soddisfare le esigenze in continua evoluzione delle motorizzazioni Opel.

Le gamme co-branded **Quartz Mopar e Quartz EV3R Mopar** rappresentano questa esperienza condivisa. Specificamente progettati e **approvati da Opel**, includono **oli motore ad alte prestazioni** adatti a tutte le motorizzazioni Opel. Ogni formulazione contribuisce a mantenere puliti i motori, ridurre l'usura e favorire l'efficienza dei consumi, garantendo un funzionamento regolare chilometro dopo chilometro, anche nelle condizioni più estreme.

Stiamo portando l'innovazione a un nuovo livello con **Quartz EV3R Mopar**, che introduce il **concetto delle 3R (Riduzione, Riutilizzo, Rigenerazione)** grazie all'utilizzo di basi rigenerate e flaconi riciclabili, offrendo le stesse prestazioni degli oli Quartz standard, ma con un impatto ambientale inferiore rispetto ai nostri prodotti tradizionali.

Il tuo riparatore autorizzato Opel ti consiglierà l'olio giusto per il tuo modello e il programma di manutenzione. Disponibile e **consigliato presso le reti After Sales autorizzate Opel**, Quartz Mopar garantisce affidabilità, durata e tecnologia collaudata, frutto di decenni di collaborazione.



O P E L



TotalEnergies



www.opel.com

Copyright Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germania.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data di seguito indicata. Opel Automobile GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche tecniche, alle caratteristiche e al design dei veicoli rispetto alle informazioni contenute in questa pubblicazione nonché modifiche alla pubblicazione stessa.

Edizione: Maggio 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

OFRONCO2605it-1

